

Jump Comics

ドラゴンボール

# Dragonball

by Toriyama Akira



22

鳥山明







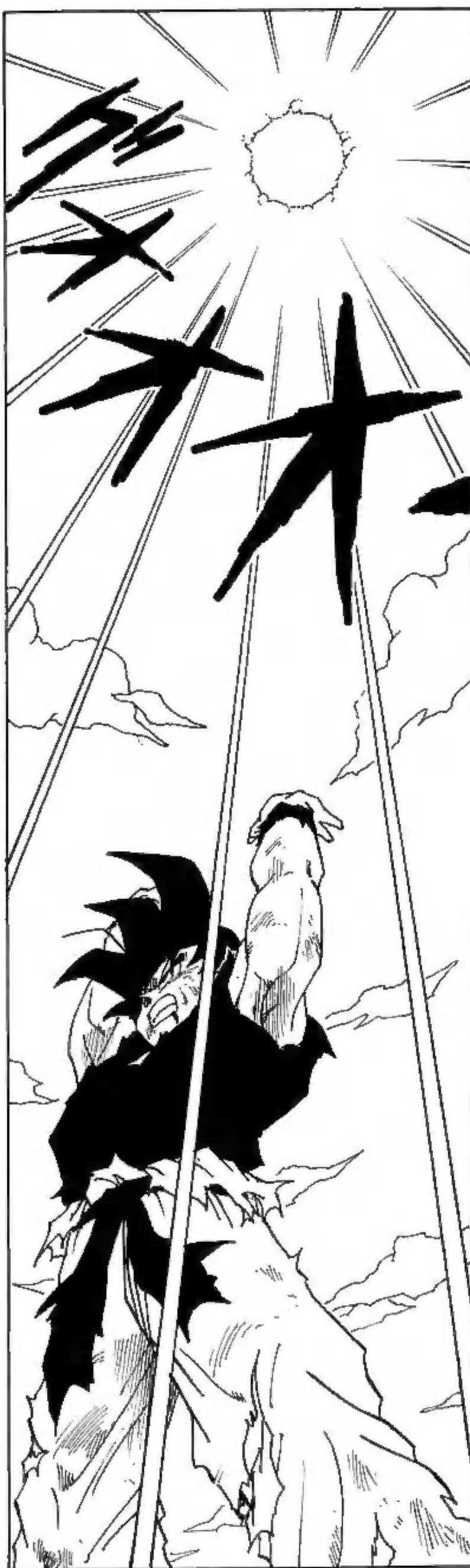


ドラゴンボール  
**DRAGON  
BALL**









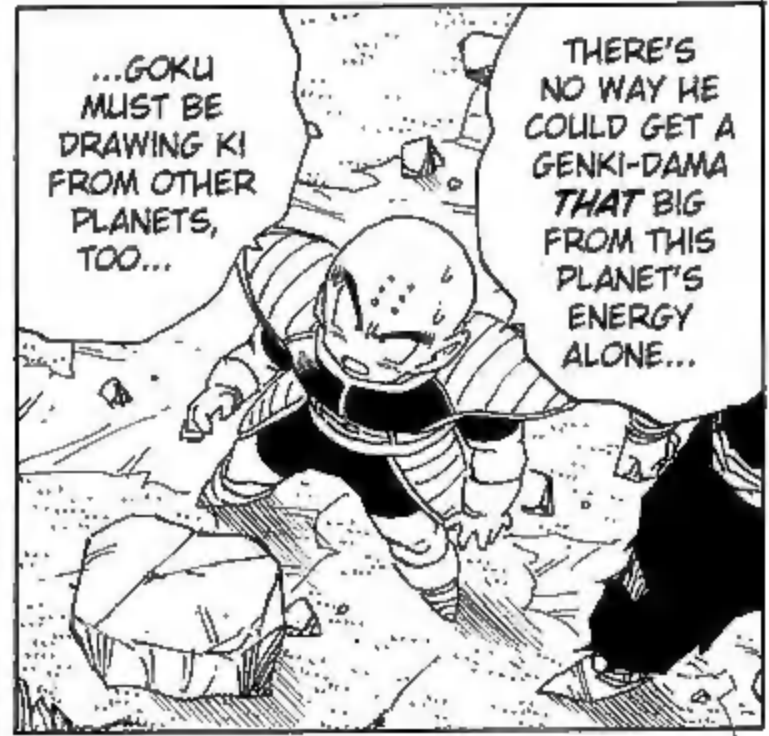
\*50 METERS = 164 FEET





...WHY DOESN'T GOKU ATTACK HIM WHILE HE STILL CAN!?

FROM THE LOOKS OF IT, FREEZA HAS YET TO NOTICE...



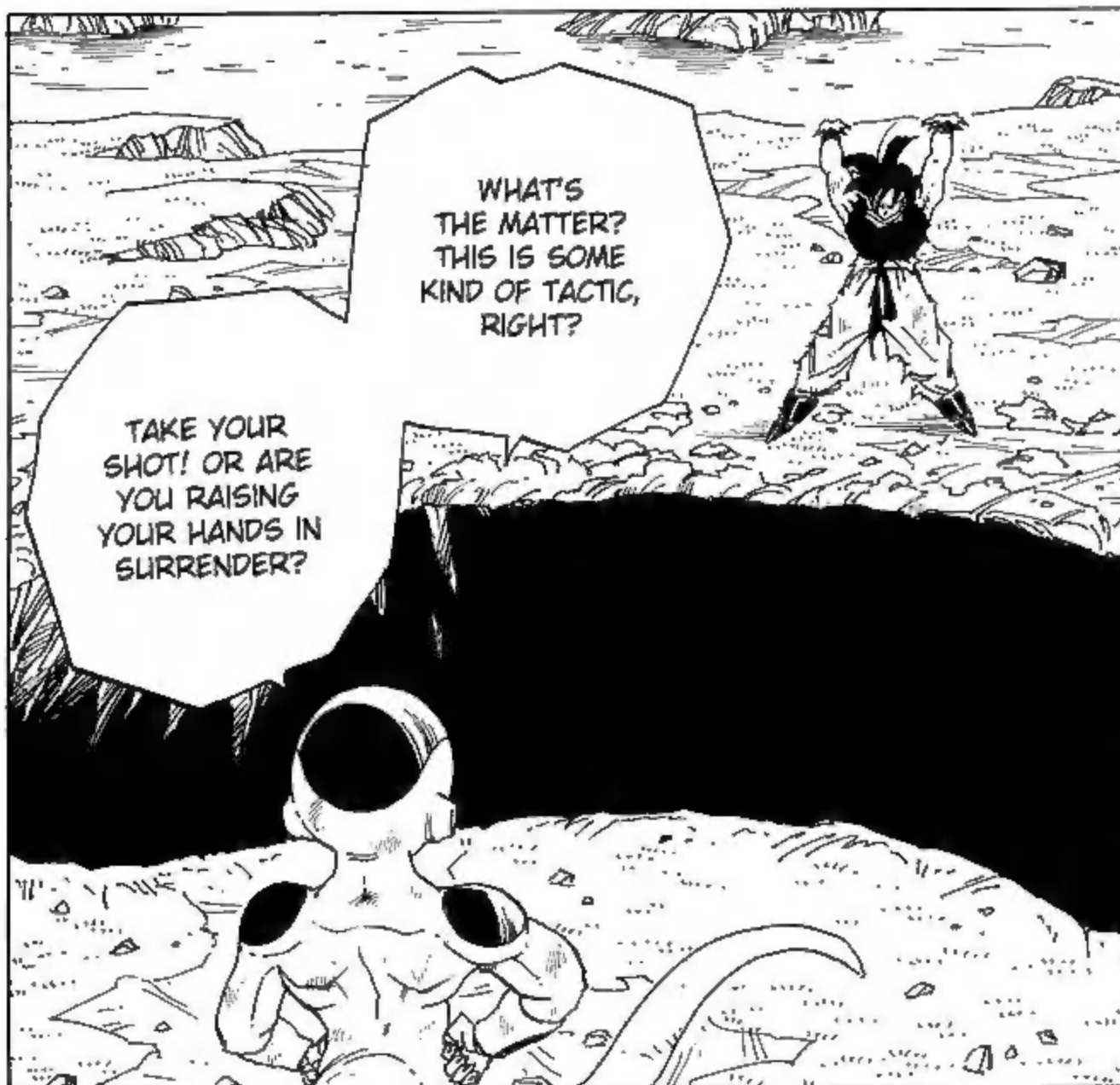
...GOKU MUST BE DRAWING KI FROM OTHER PLANETS, TOO...

THERE'S NO WAY HE COULD GET A GENKI-DAMA THAT BIG FROM THIS PLANET'S ENERGY ALONE...



...THAT MUST BE WHAT HE'S THINKING...

IF HE DOESN'T GATHER MORE KI FIRST, IT WON'T BE ENOUGH TO DEFEAT FREEZA...



WHAT'S THE MATTER? THIS IS SOME KIND OF TACTIC, RIGHT?

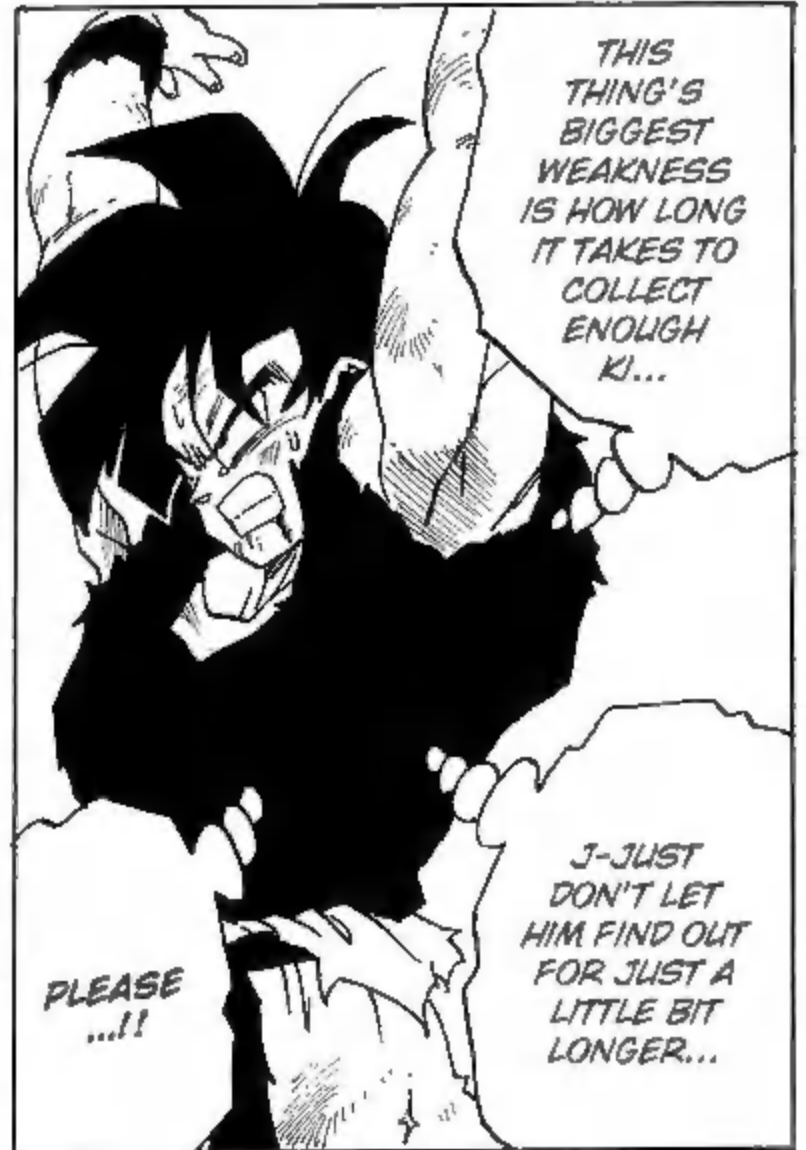
TAKE YOUR SHOT! OR ARE YOU RAISING YOUR HANDS IN SURRENDER?



HURRY ...!!

D-DAD, PLEASE HURRY...





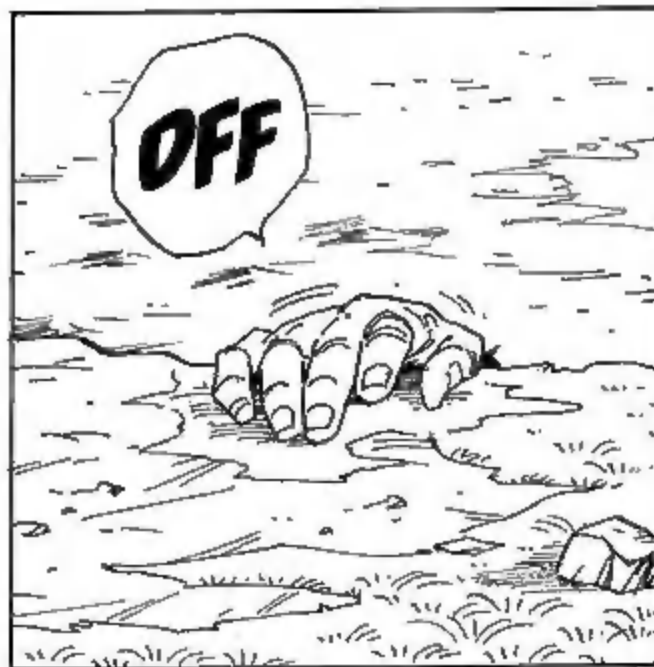
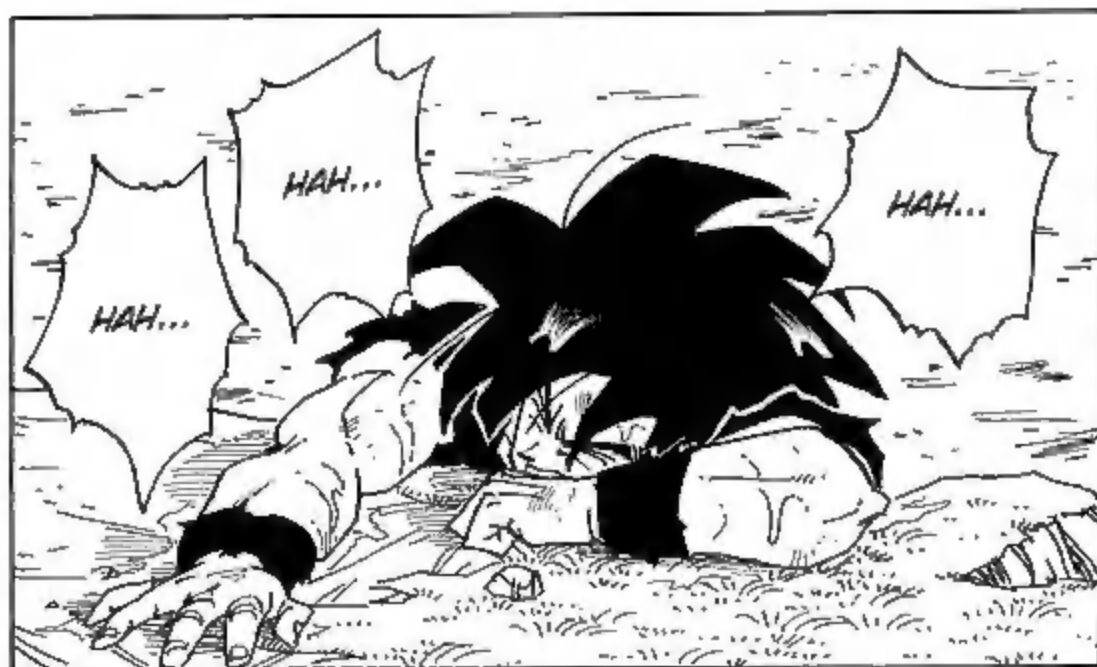








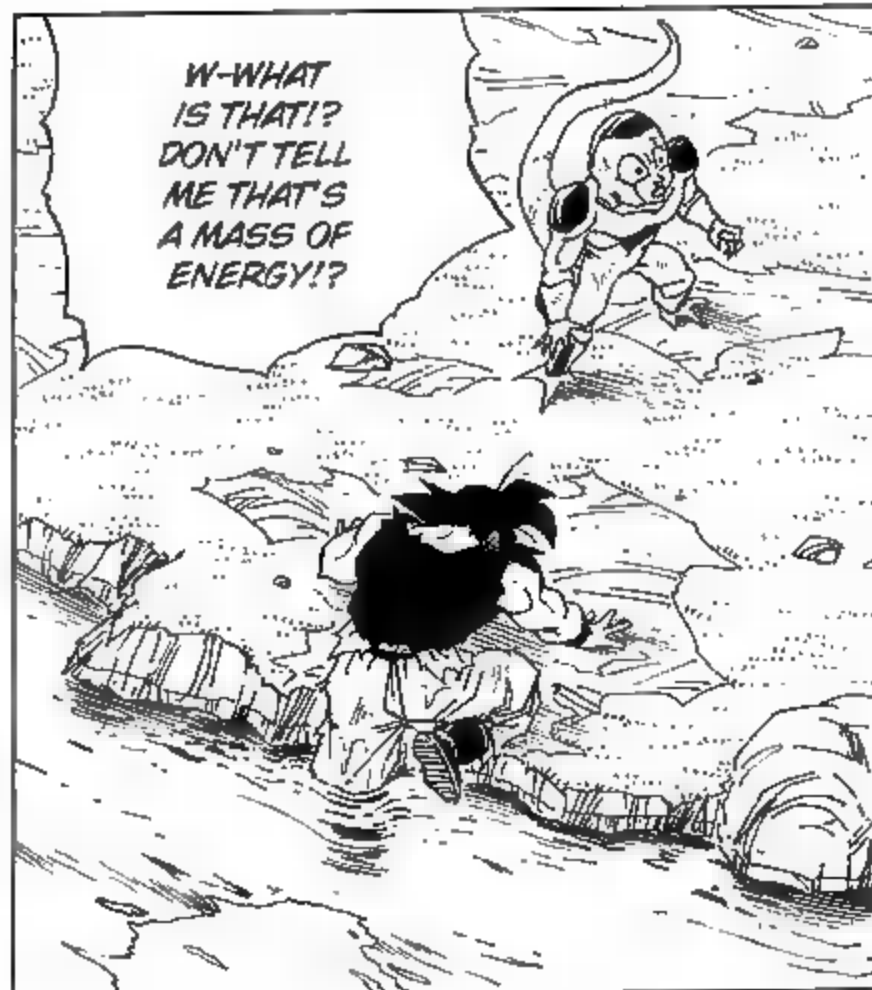
















HE WAS FORMING THIS THING RIGHT OVER MY HEAD, AND I HAD NO IDEA!

HOW WAS HE ABLE TO DREDGE UP SUCH POWER!?



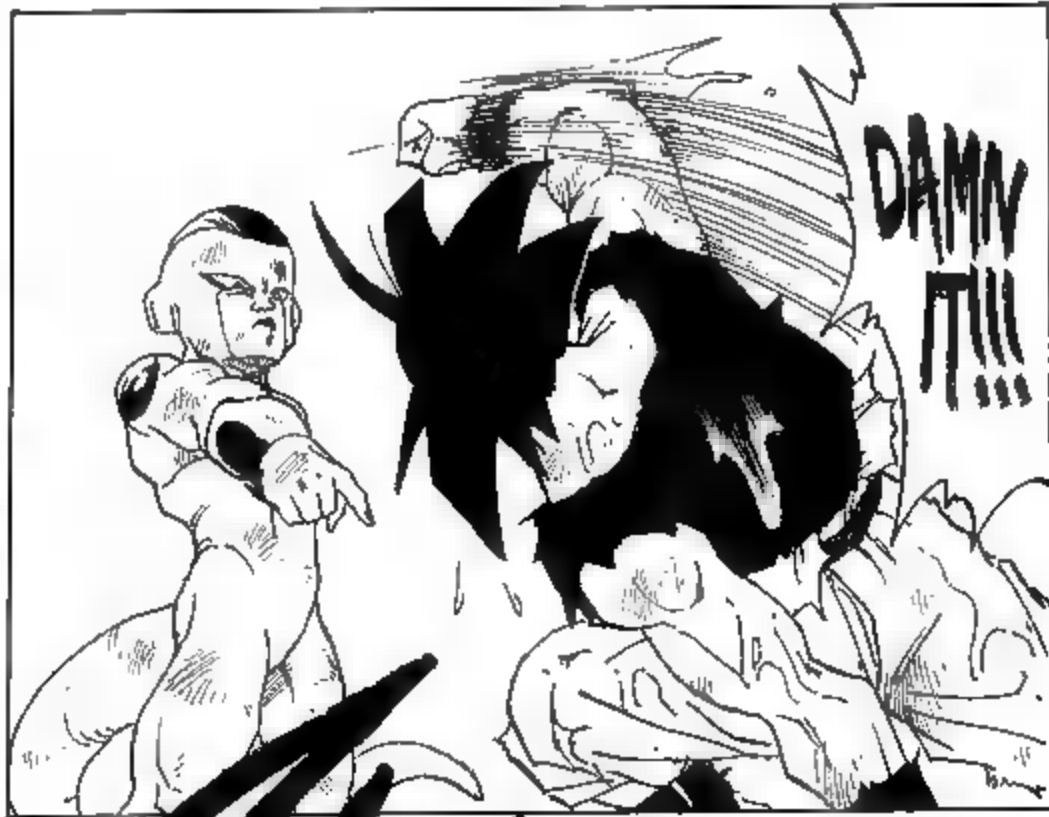
...AND ON TOP OF THAT, IT'S NOT BIG ENOUGH TO DEFEAT FREEZA ANYWAY... DAMN IT!!

EVEN IF I THROW THE GENKI-DAMA NOW, HE'LL JUST DODGE IT NOW THAT HE'S ALREADY SEEN IT...

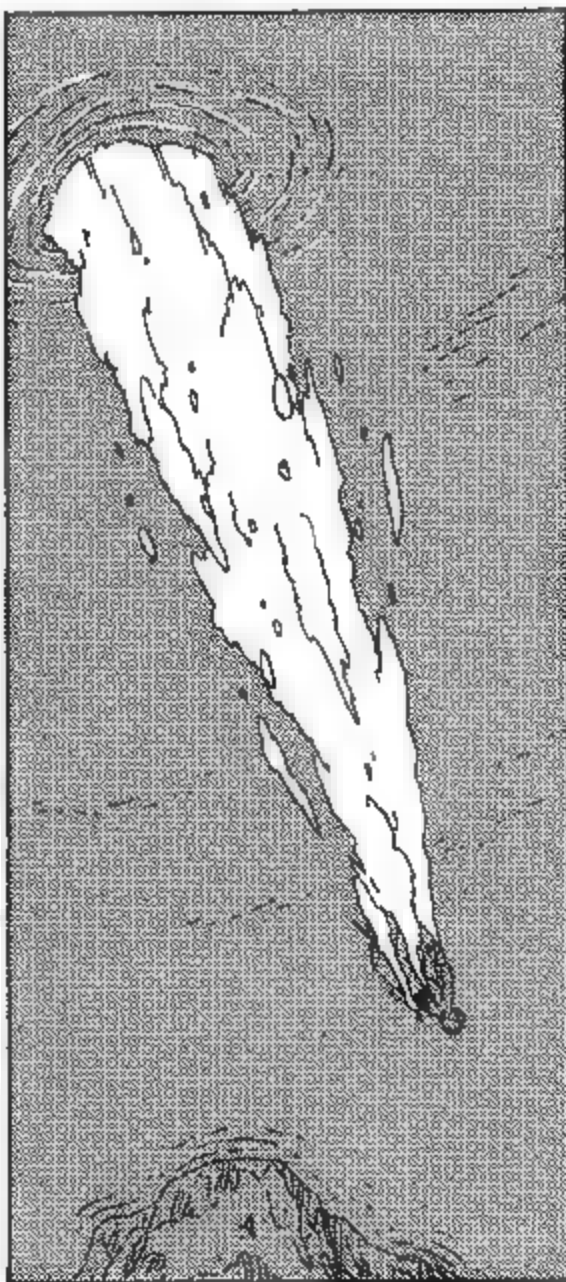
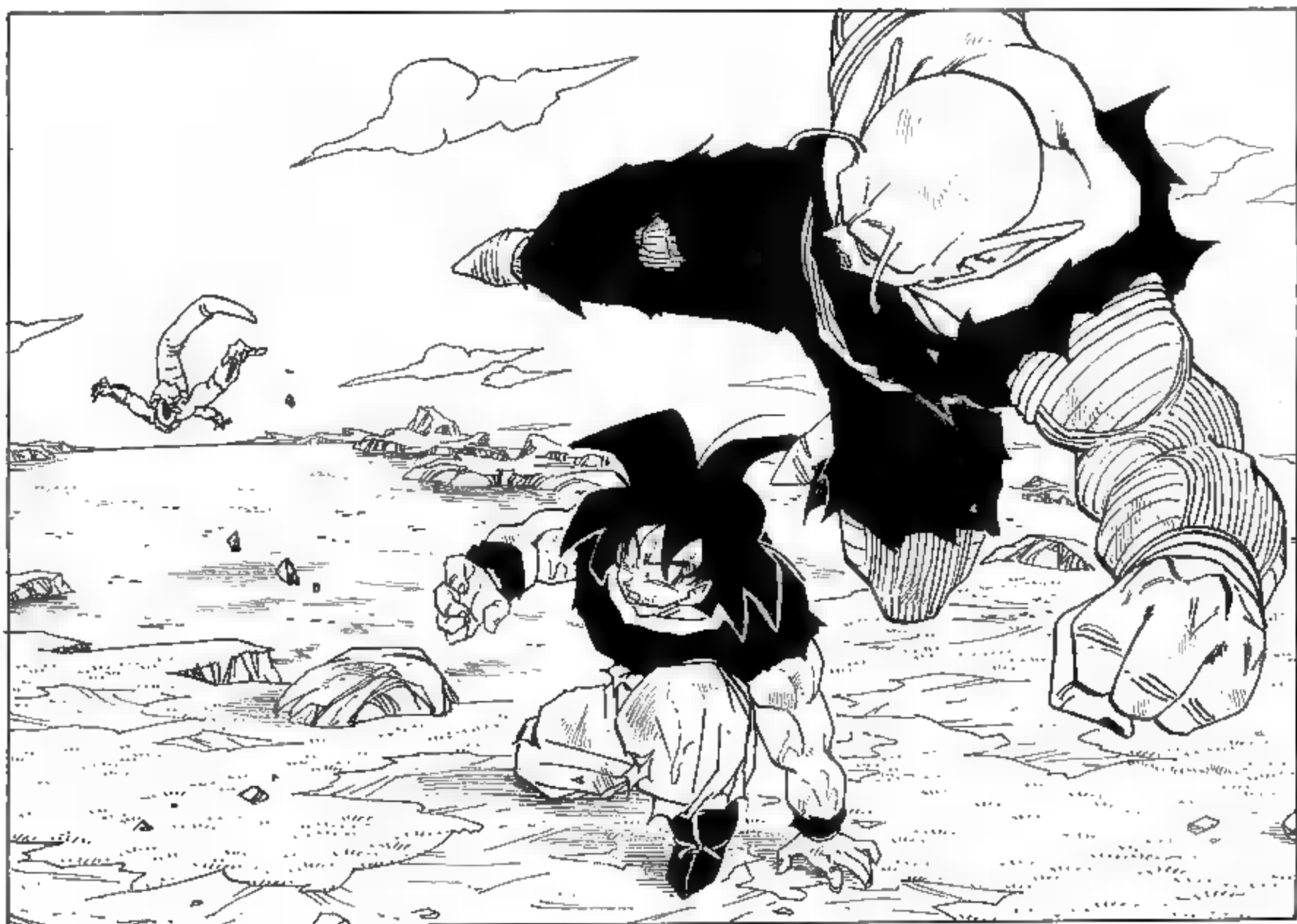


ALL THE EFFORT YOU'VE PUT INTO YOUR LAST-DITCH STRATEGY WILL BE IN VAIN...

HMPH, YOU WERE PLANNING TO BLINDSIDE ME WITH THAT? PATHETIC FOOL!









TH-  
THANKS,  
PICCOLO

...



MAKE IT  
FAST, GOKU!  
THAT SNEAK  
ATTACK WAS  
THE BEST  
I COULD  
MANAGE  
WITH THE  
POWER I  
HAVE!

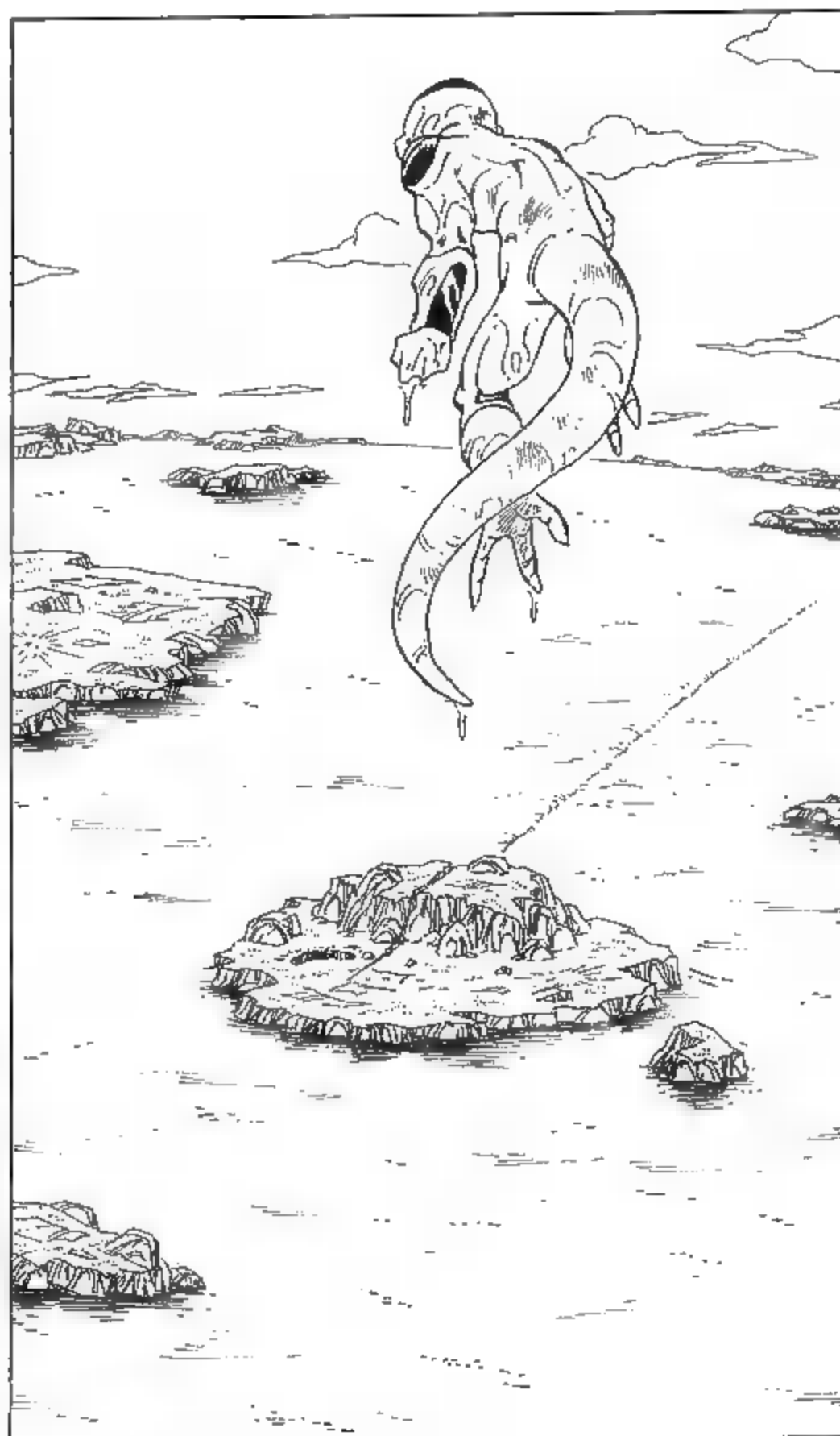
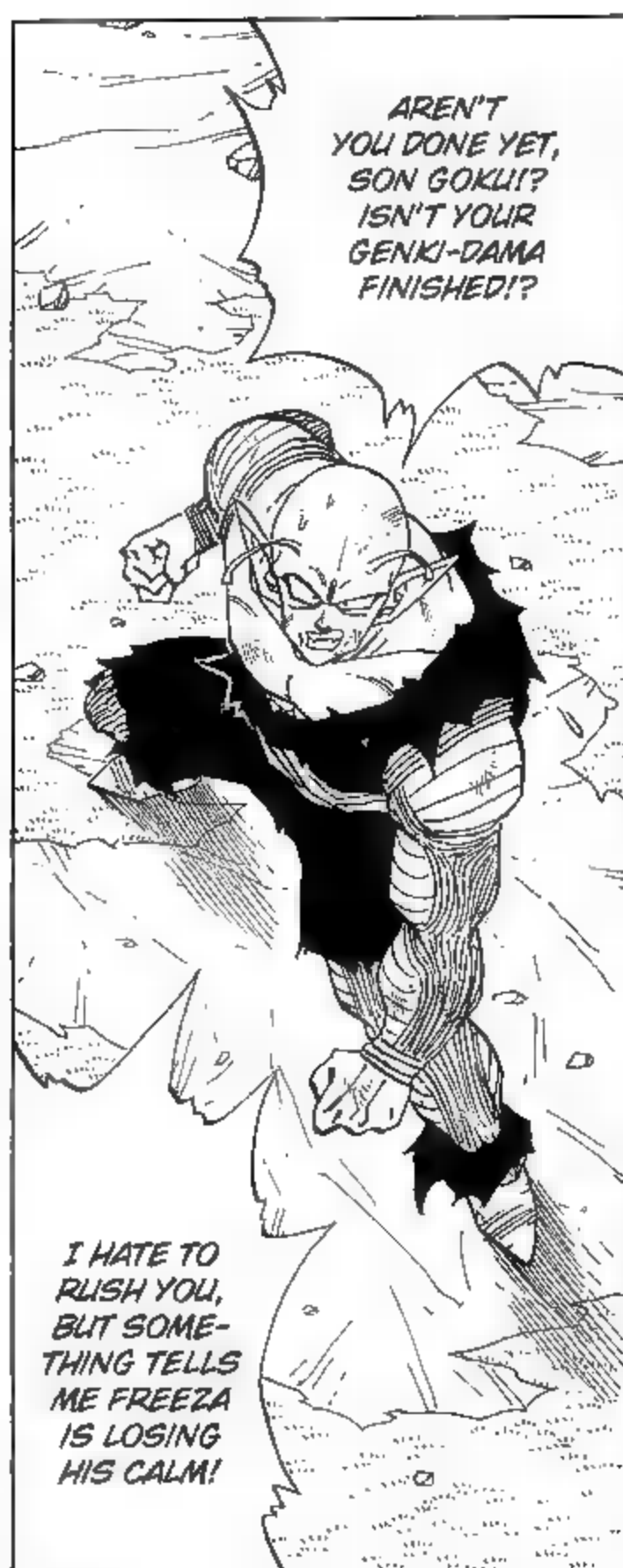


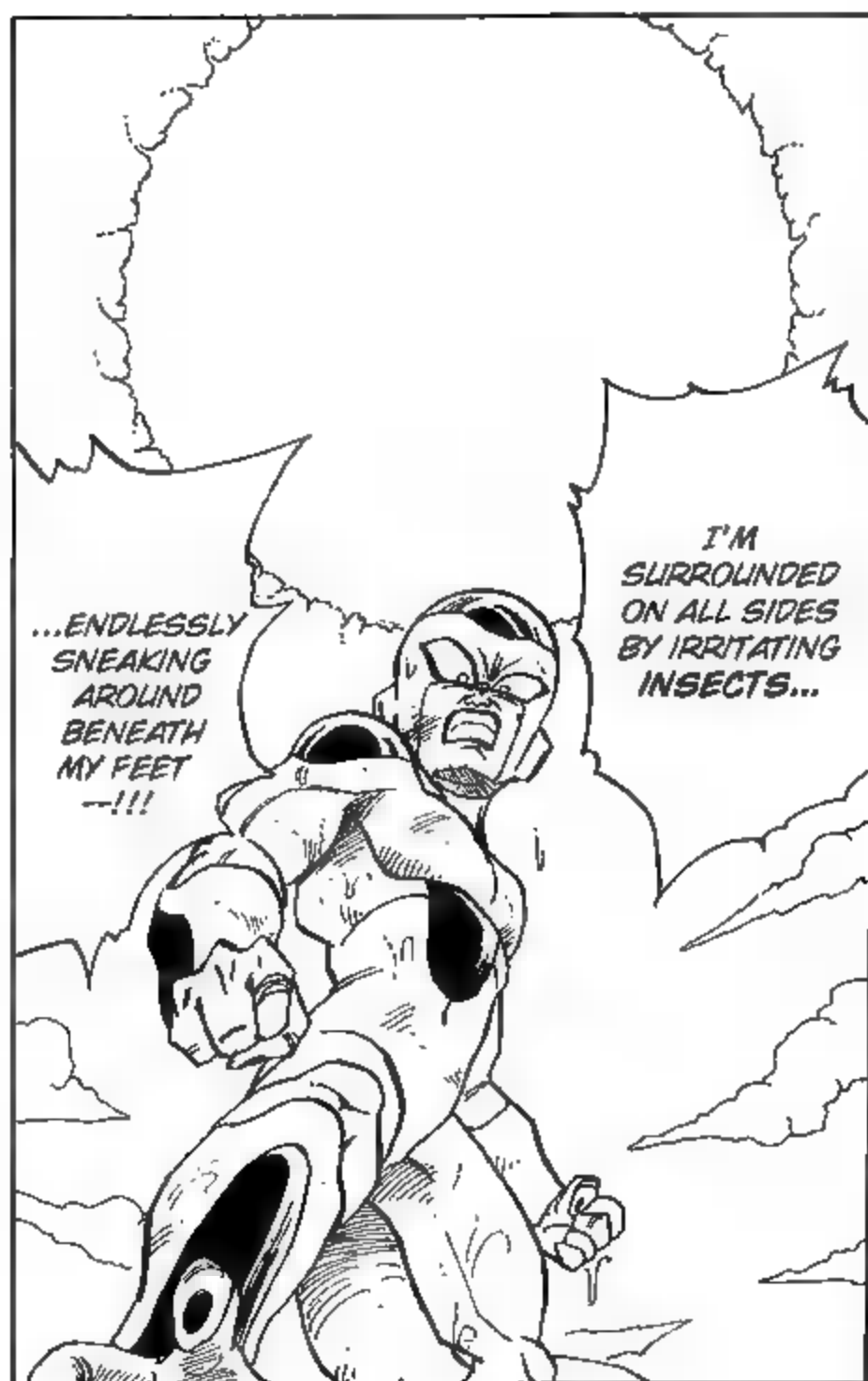
HOW IS  
HE STILL  
DRAWING  
BREATH  
--!?

IT'S THAT  
ROTTEN  
NAMEKIAN  
AGAIN!!!

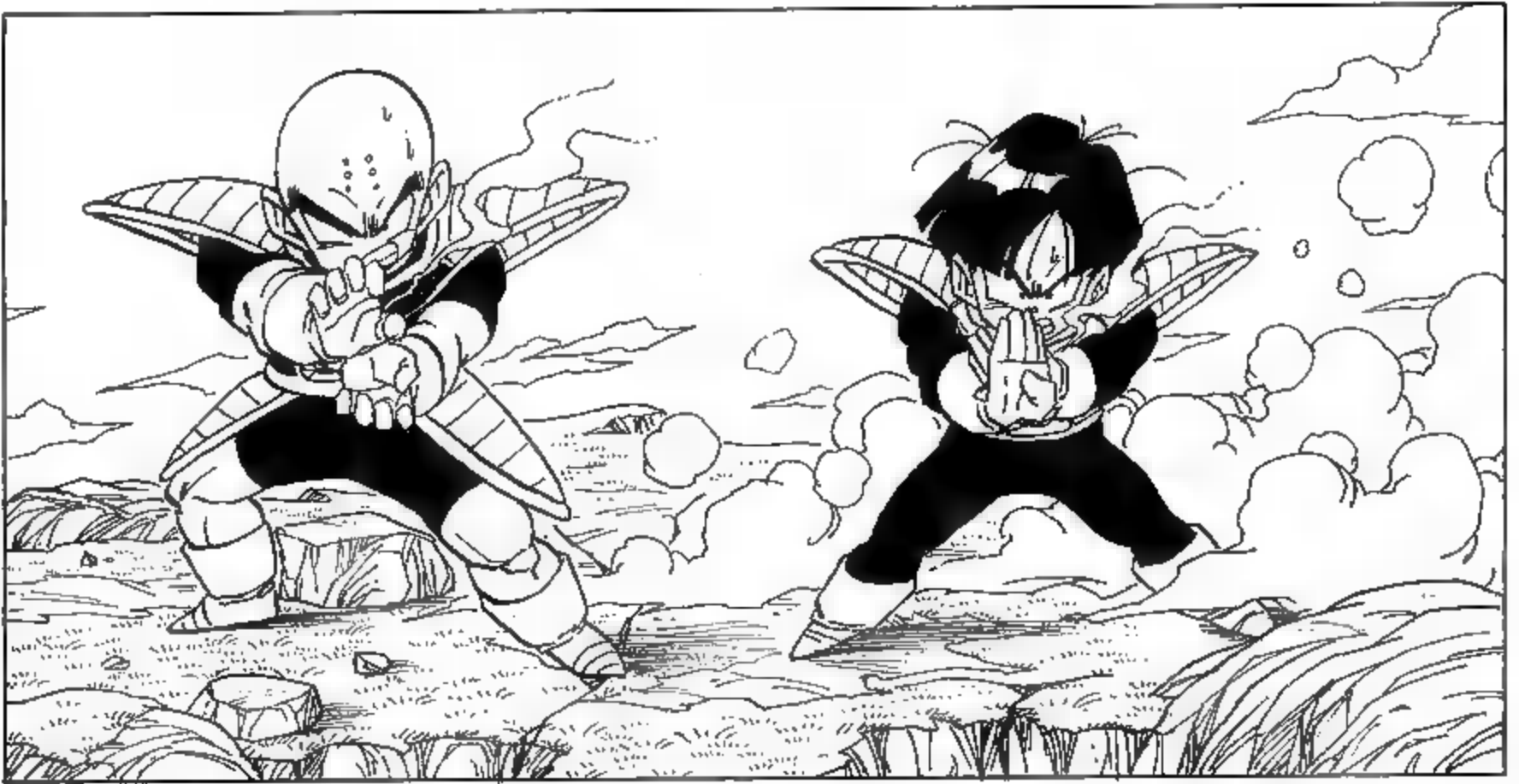


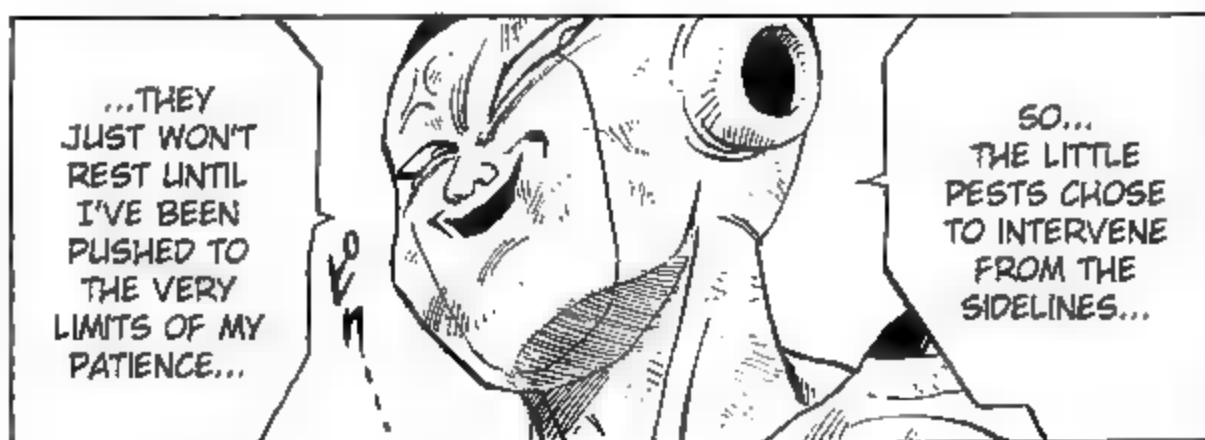
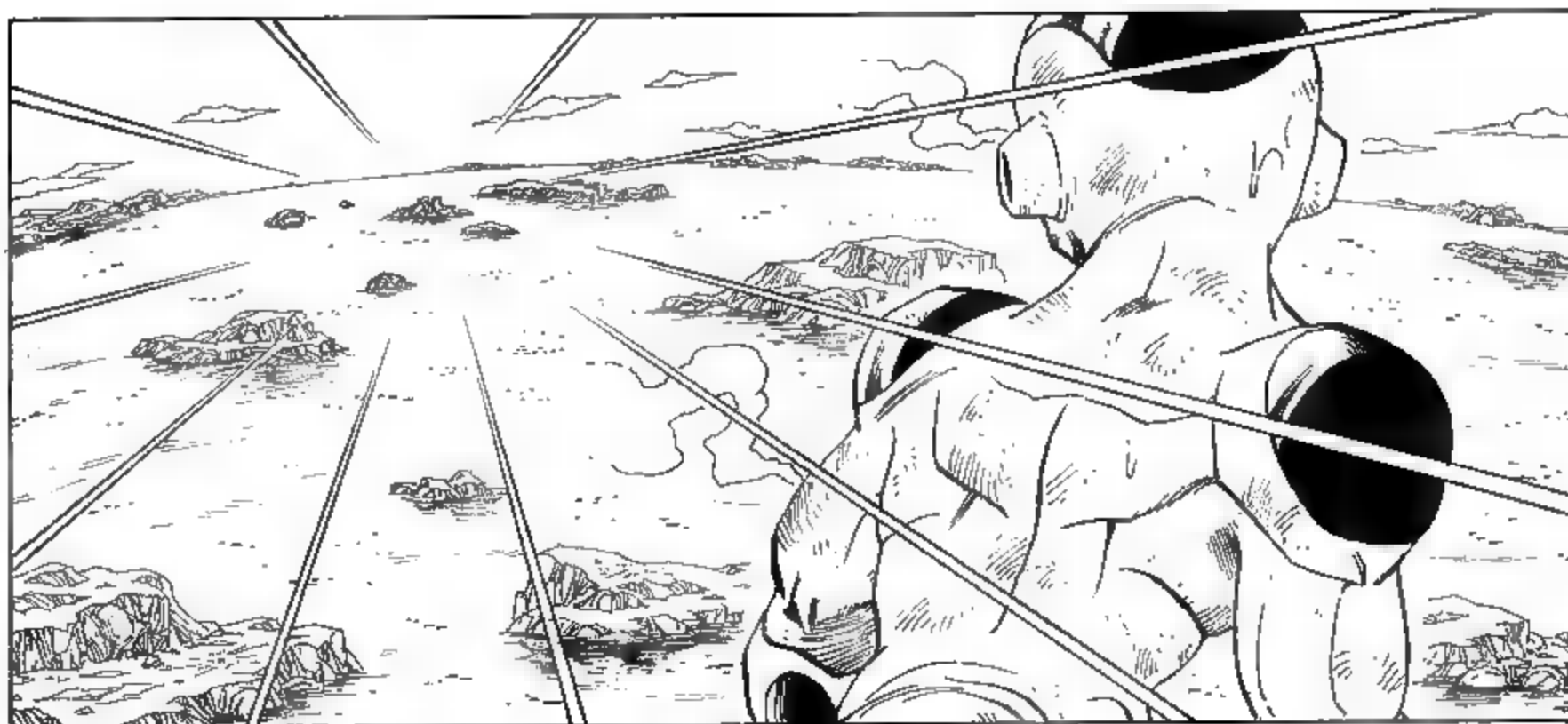
# DRAGON BALL



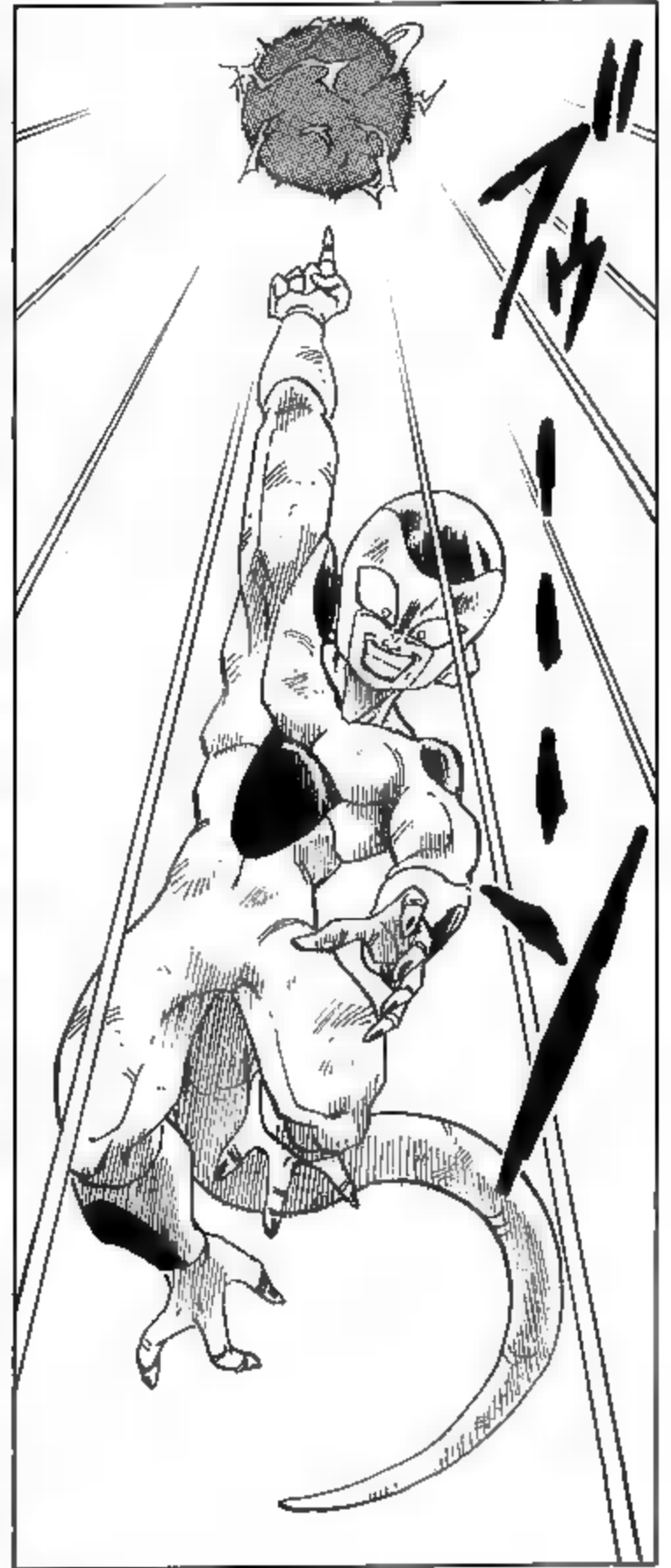


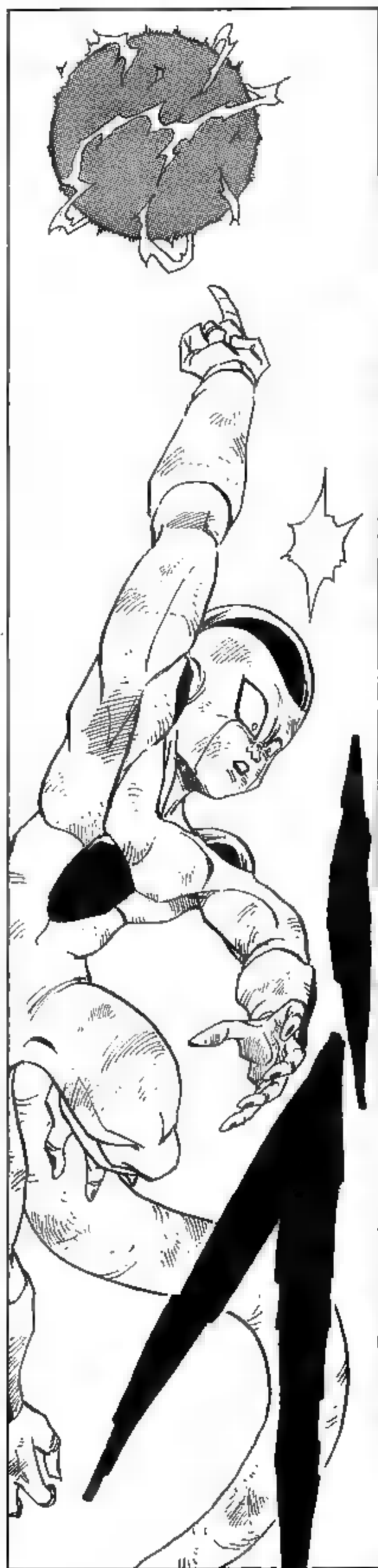




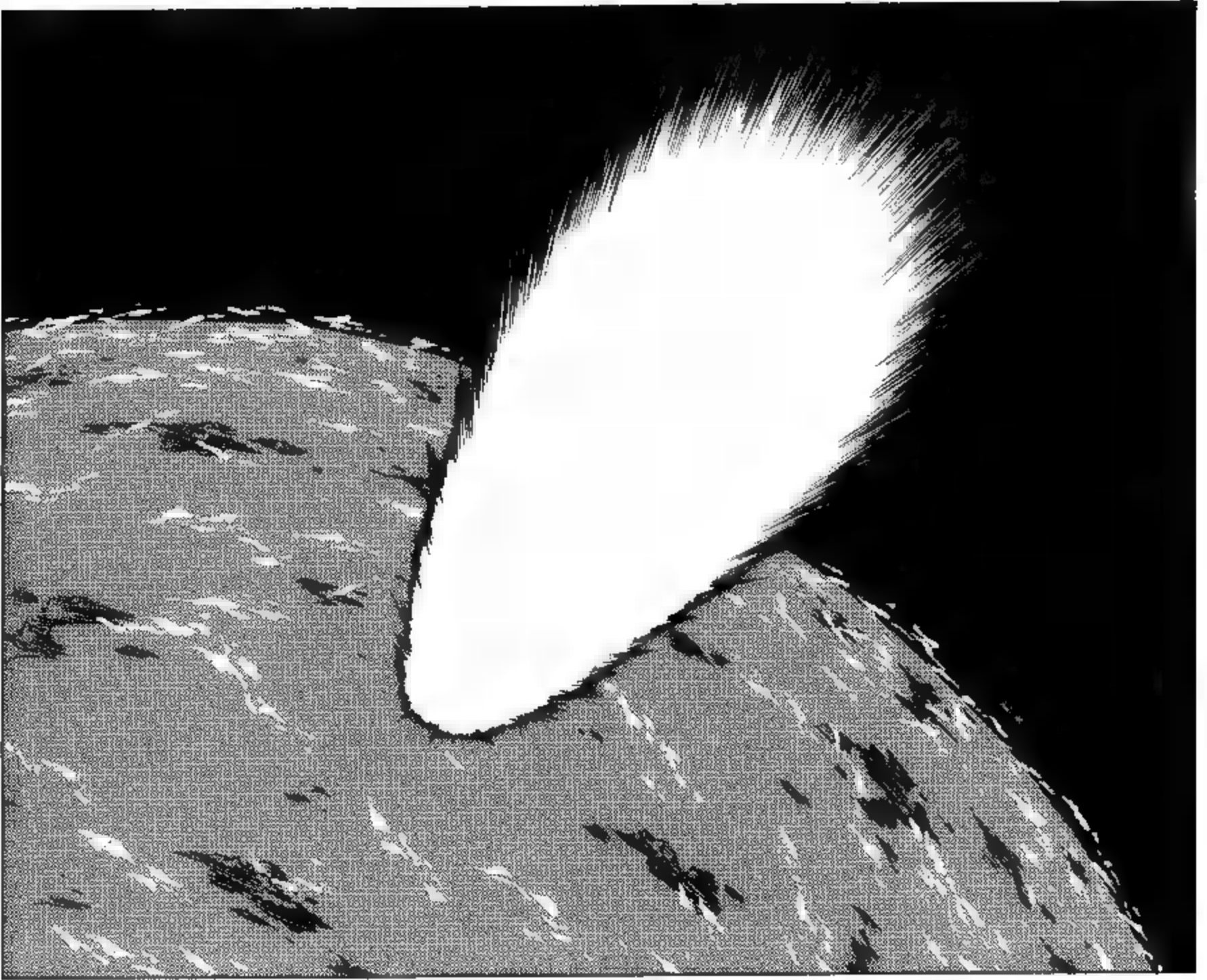


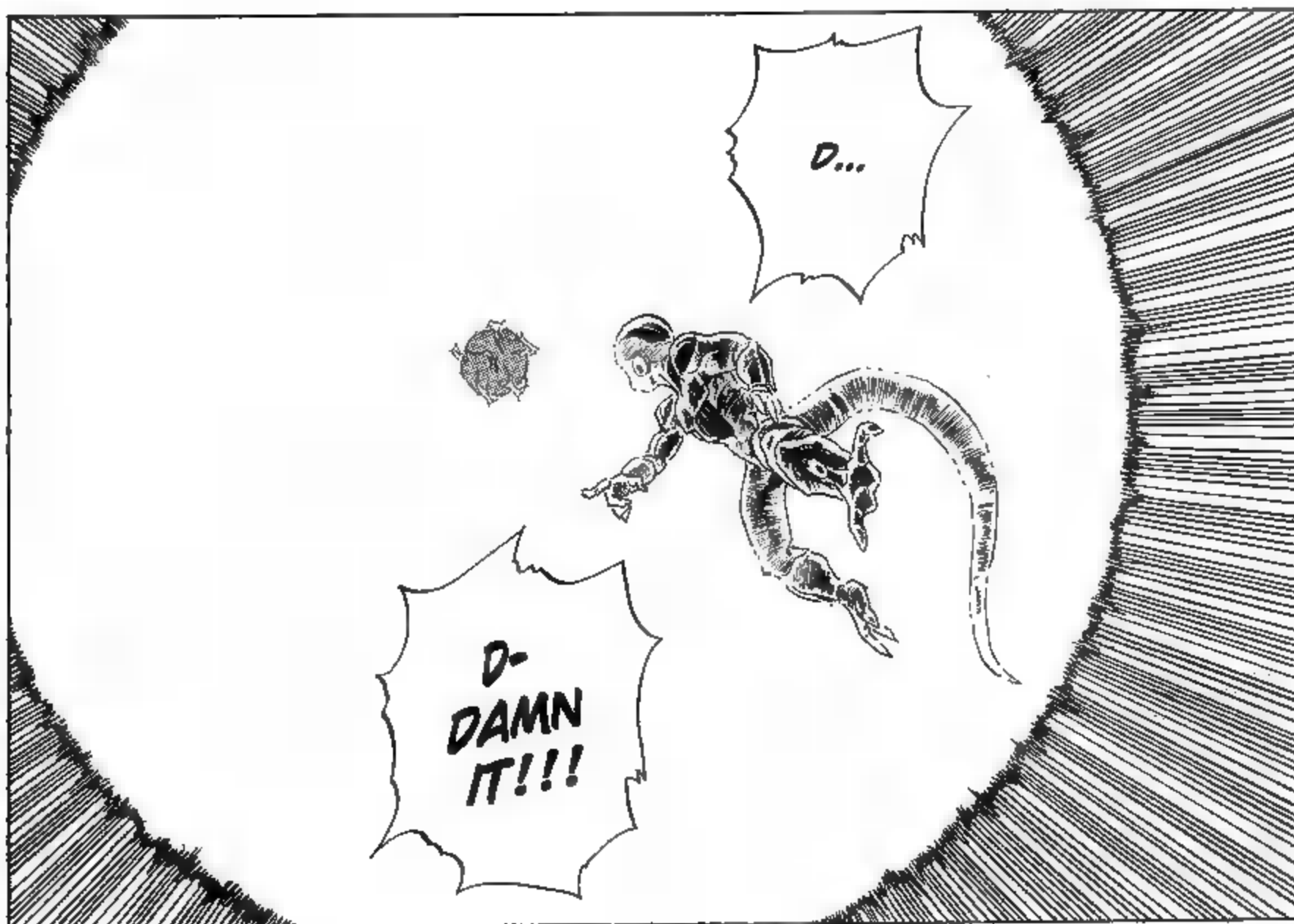




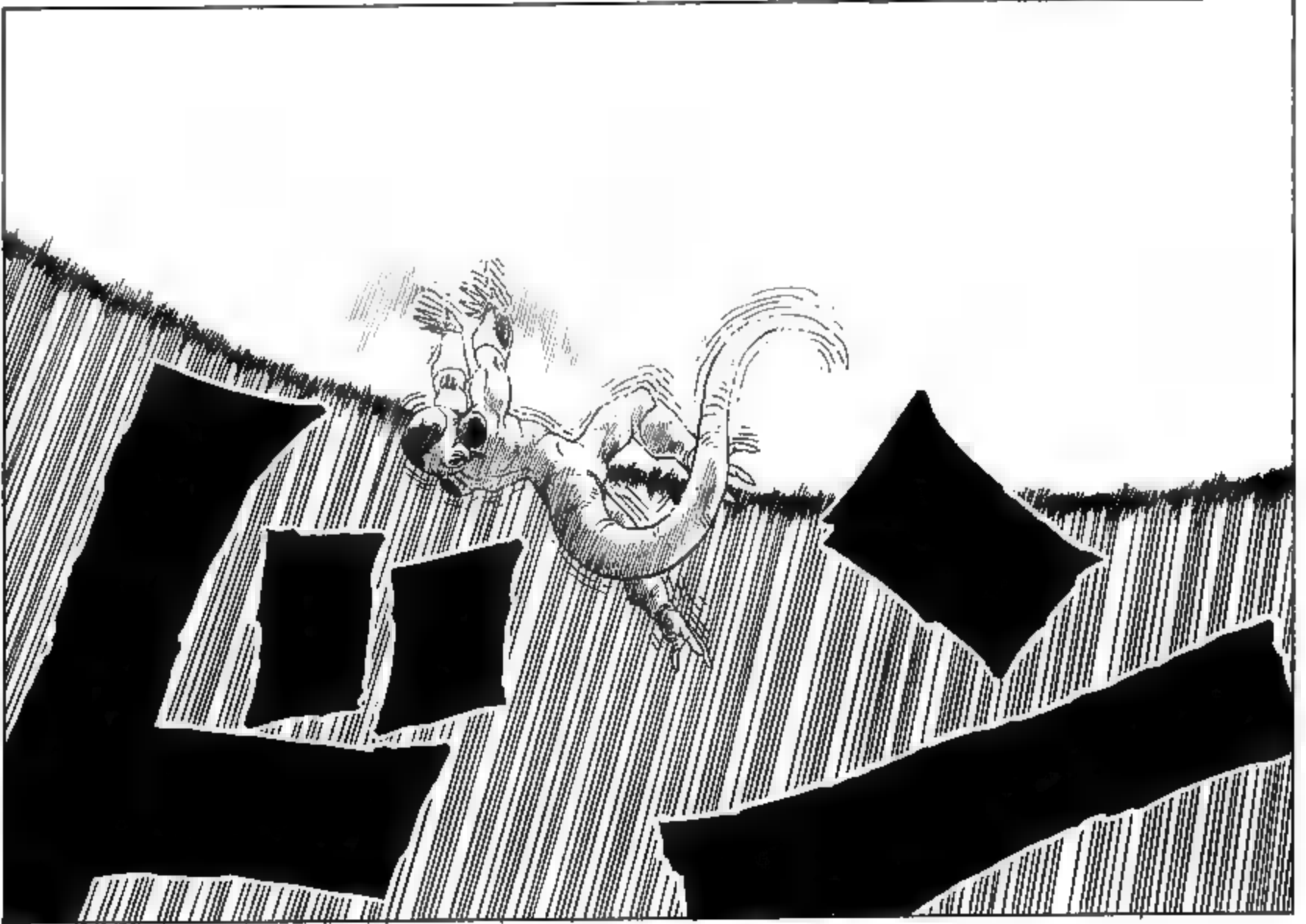


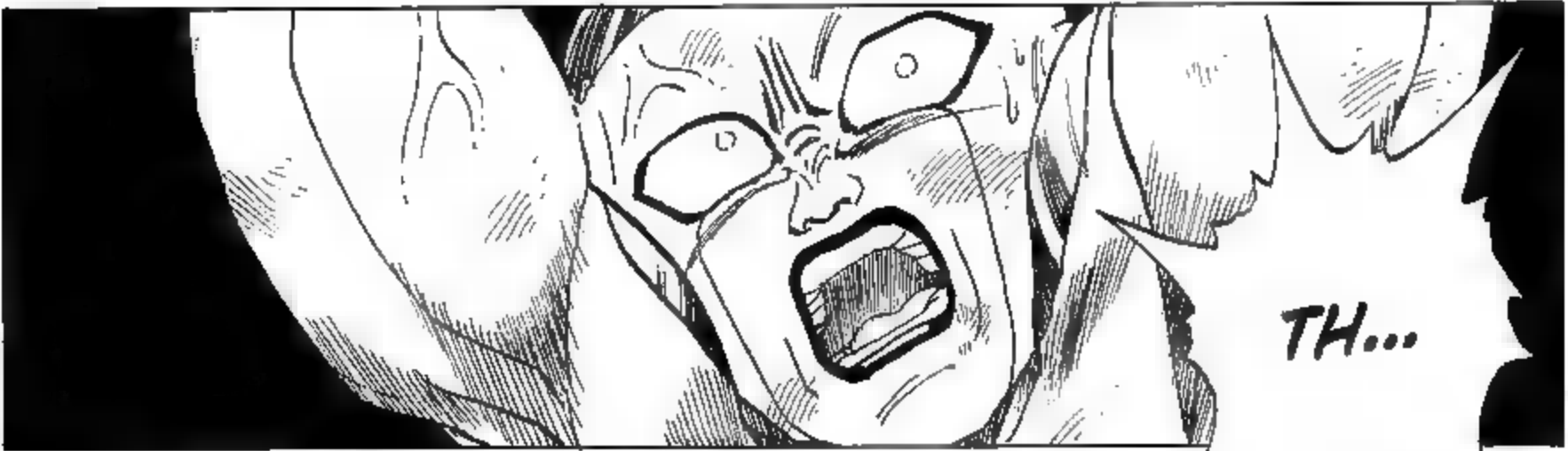


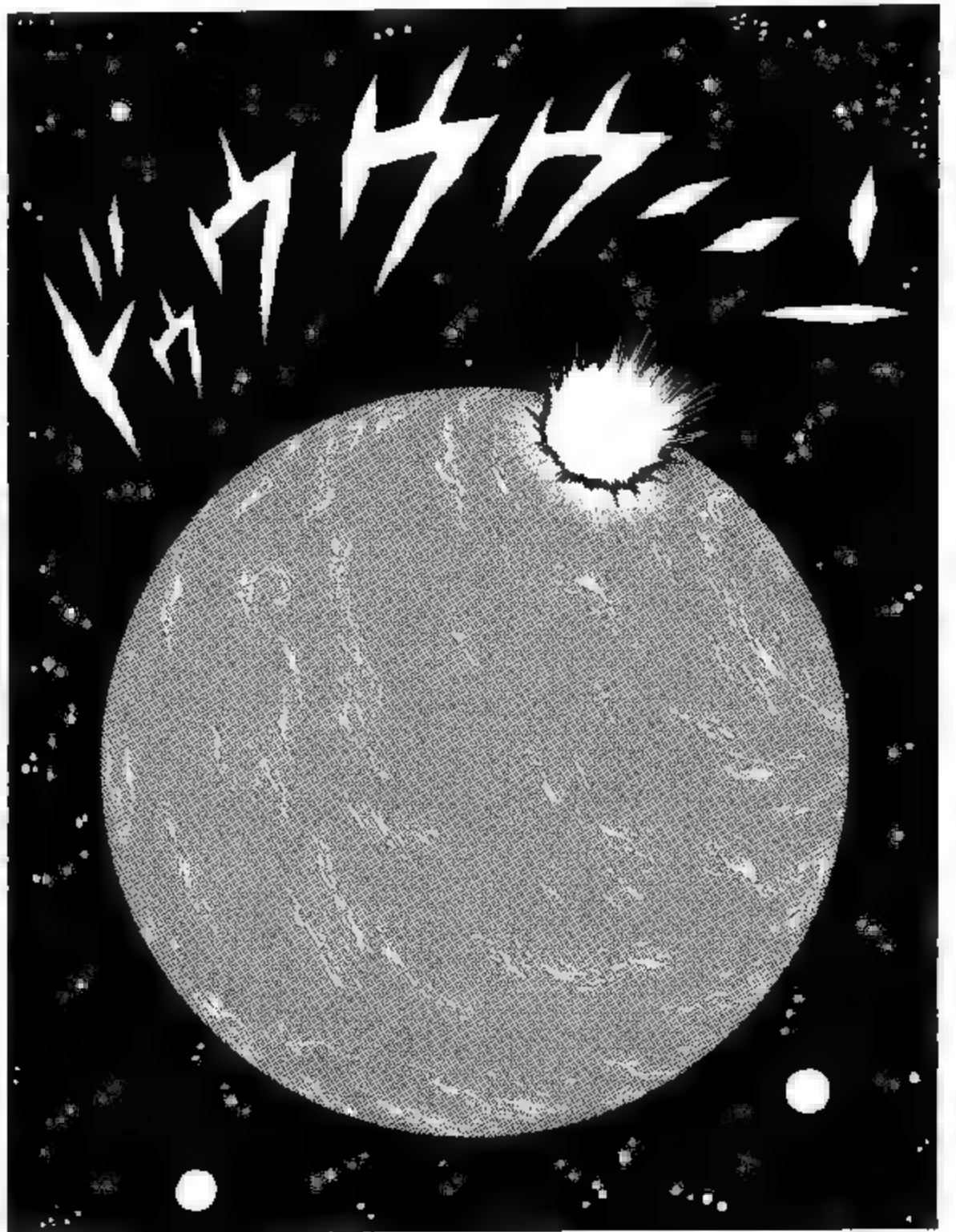
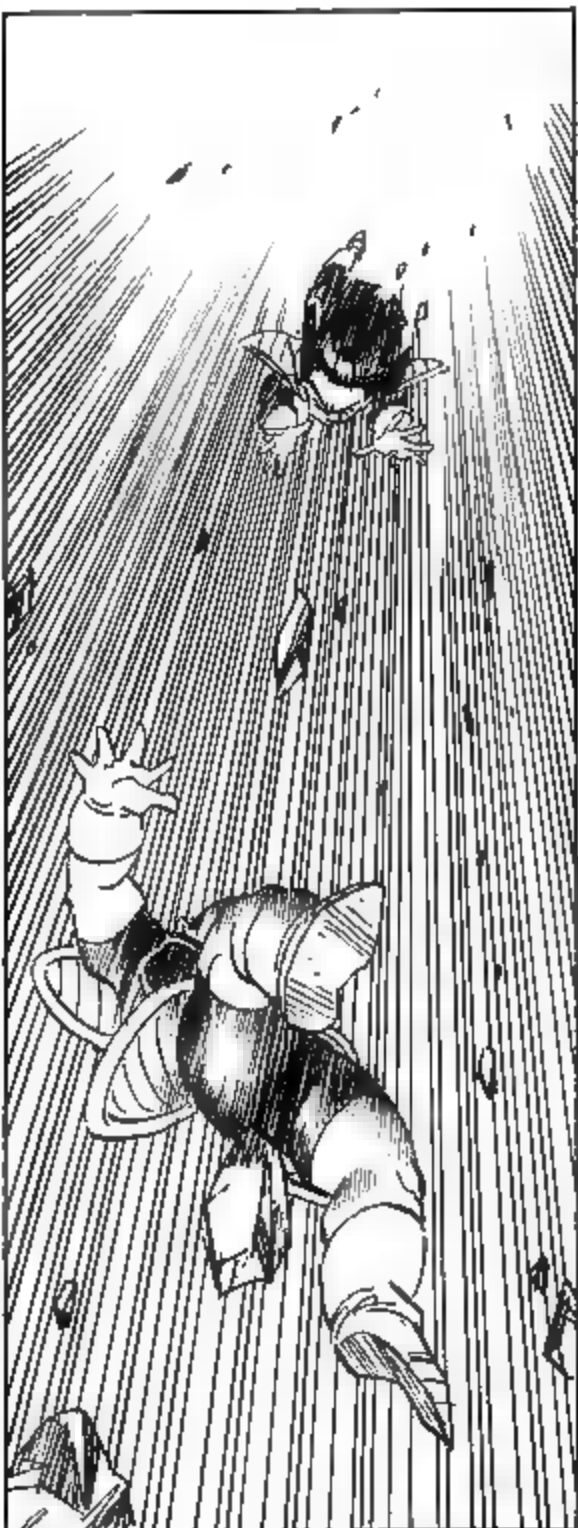




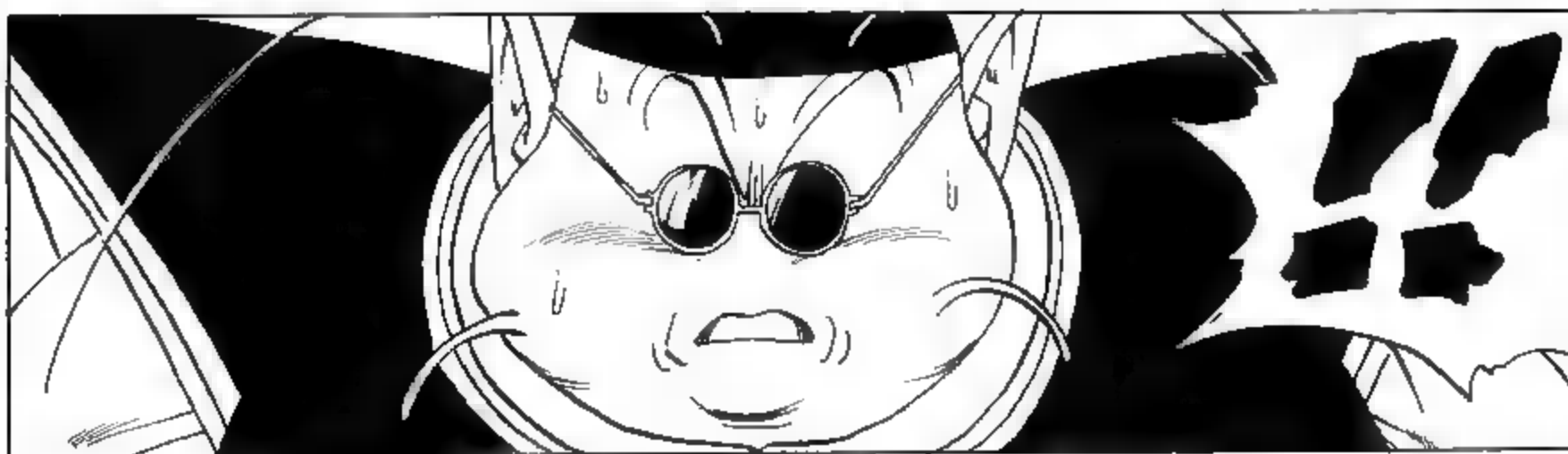


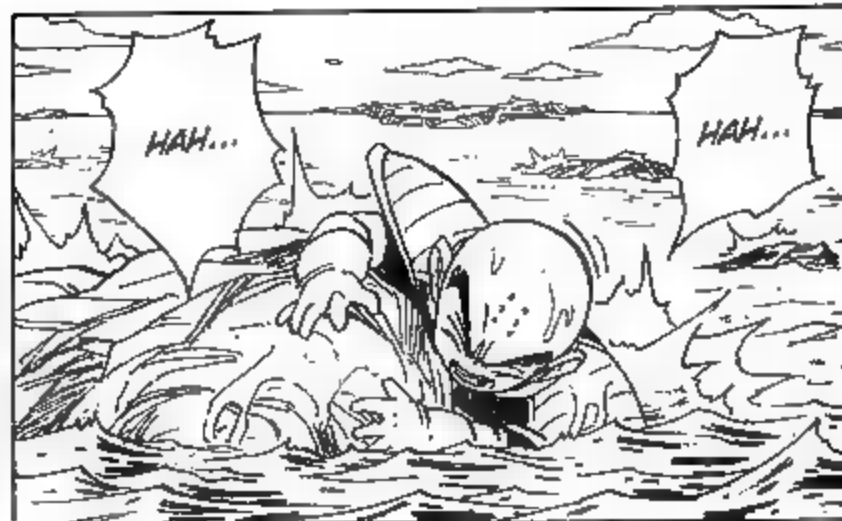
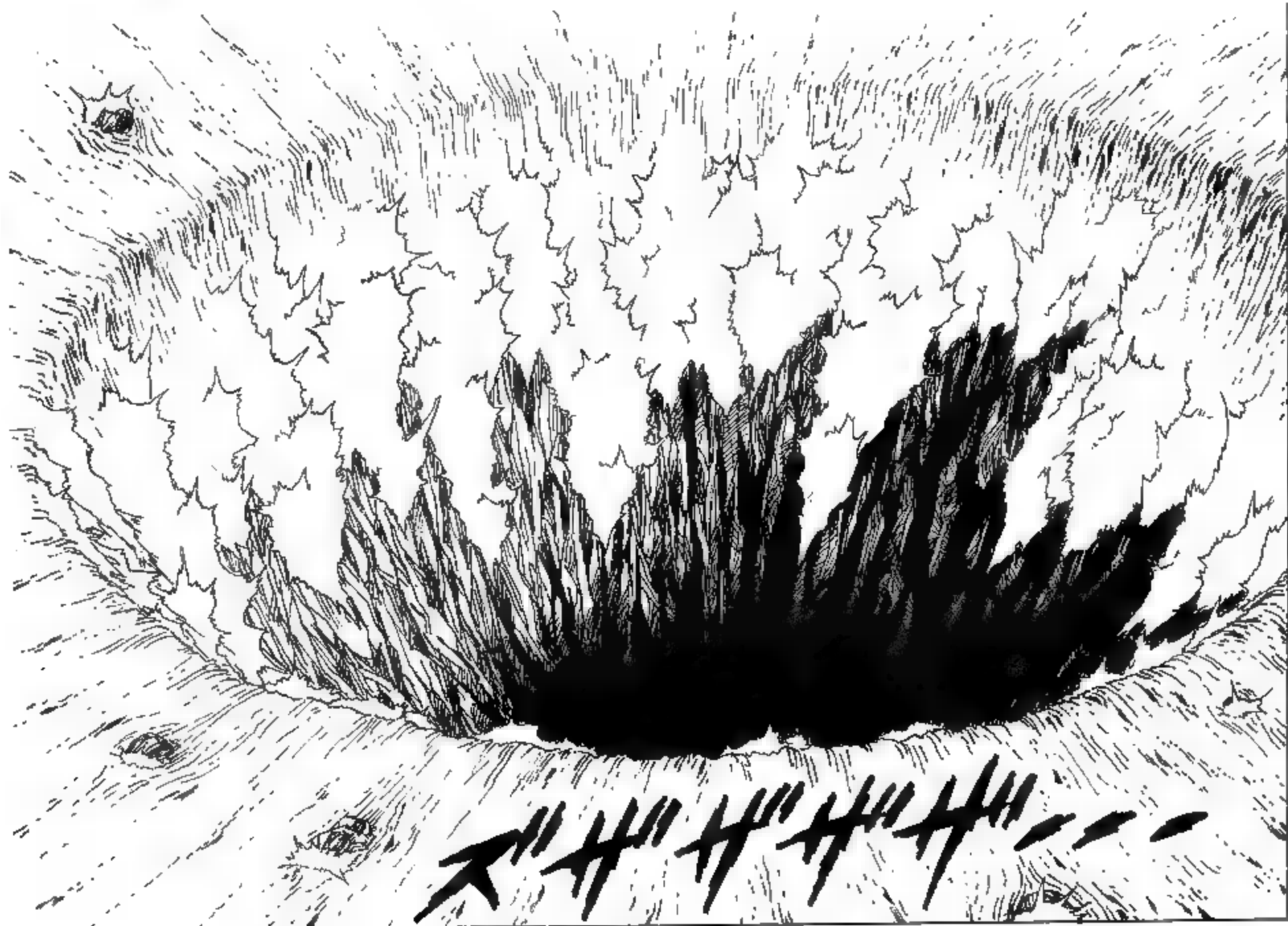












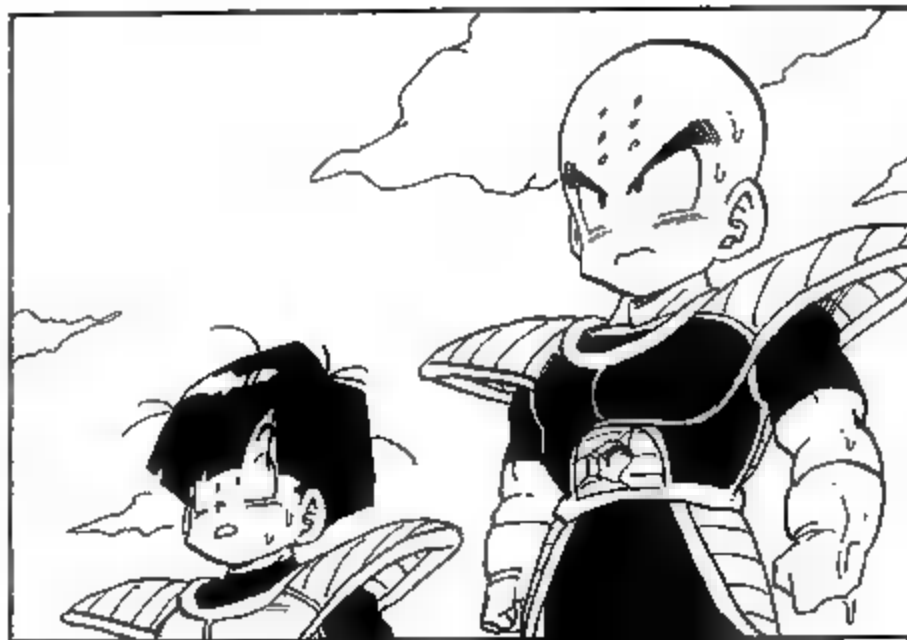
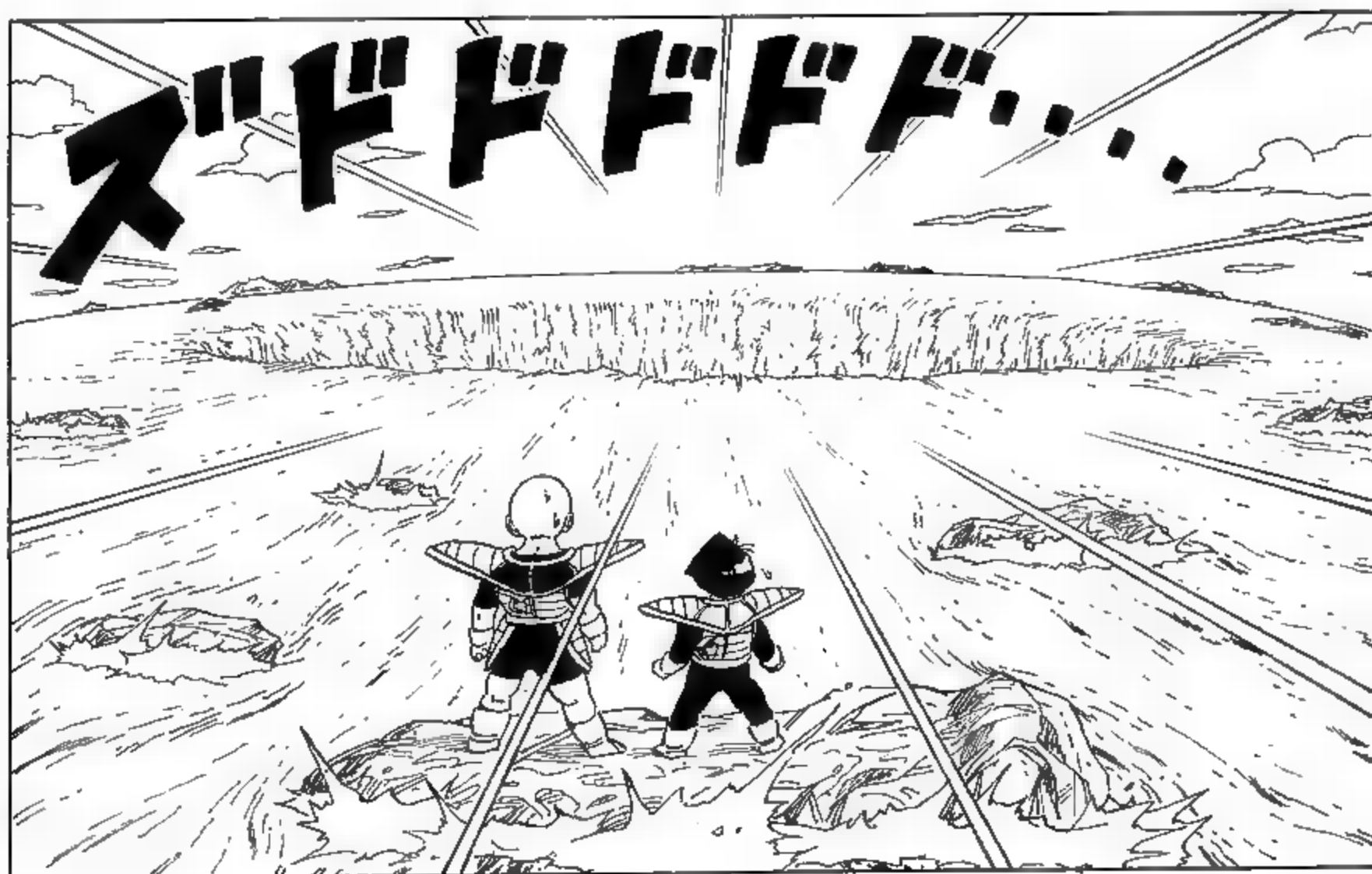
B-BUT  
WHERE'S  
MY DAD AND  
PICCOLO-SAN  
...?



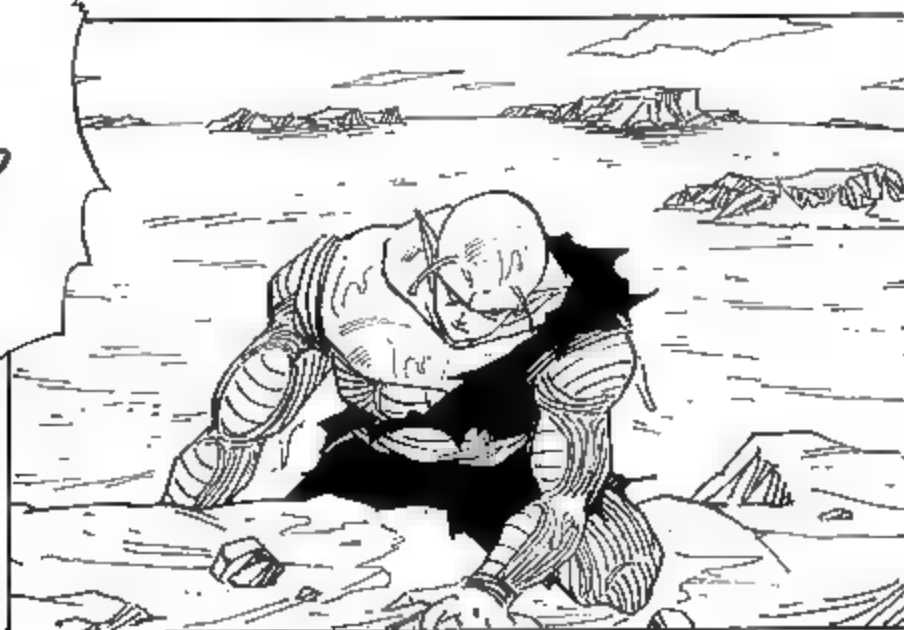
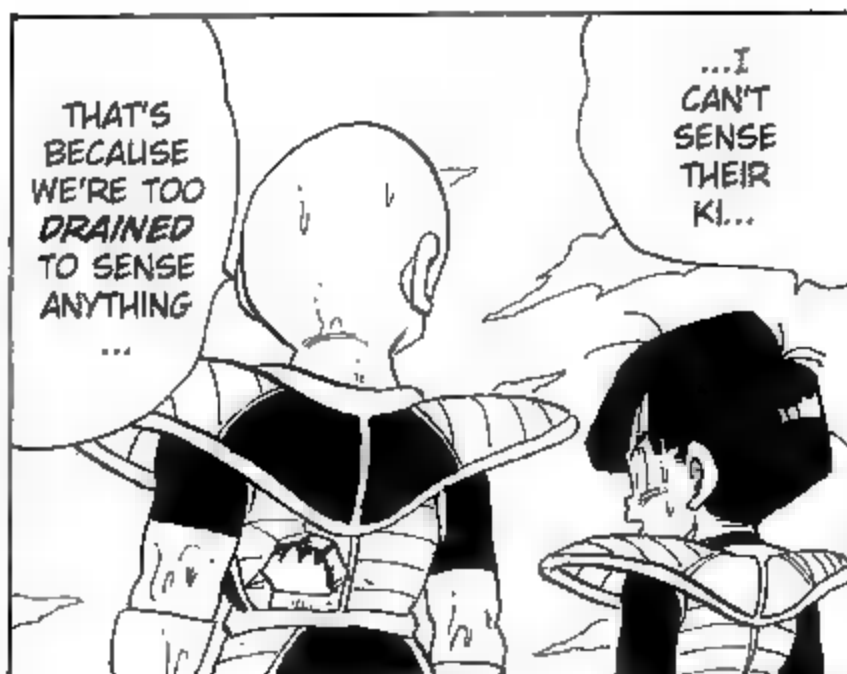
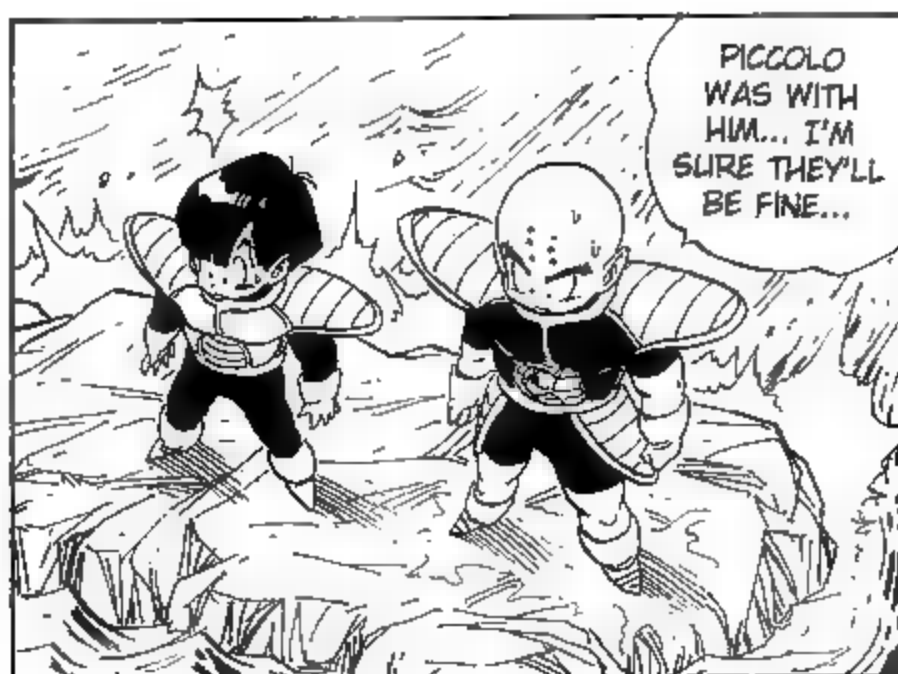
HEY...  
YOU'RE  
ALRIGHT  
...?

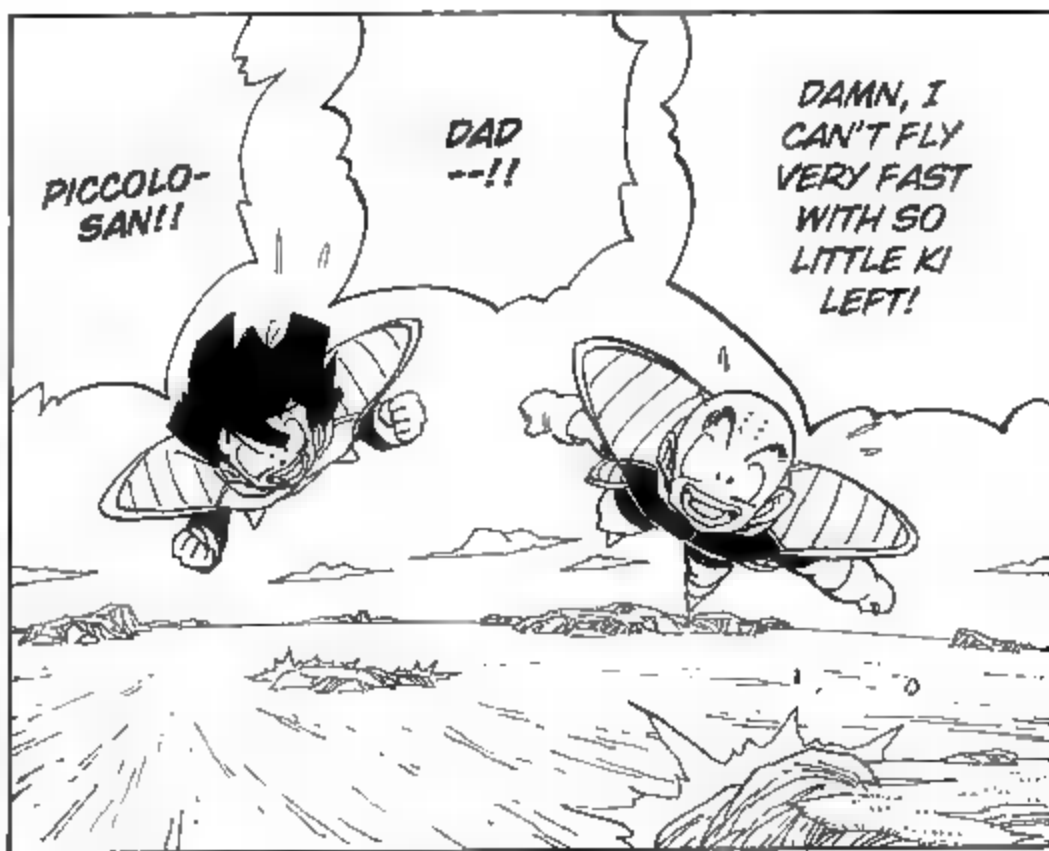
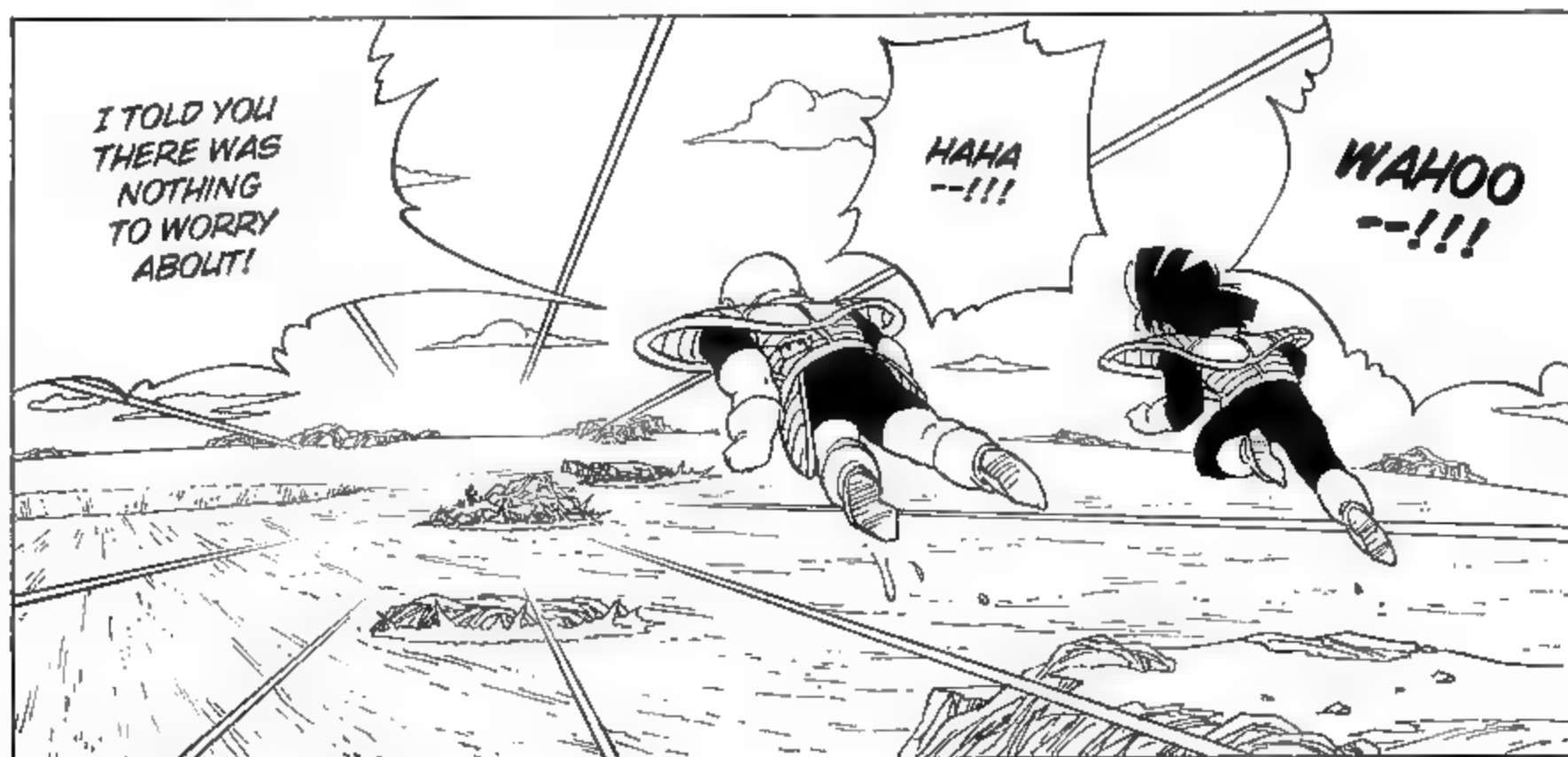
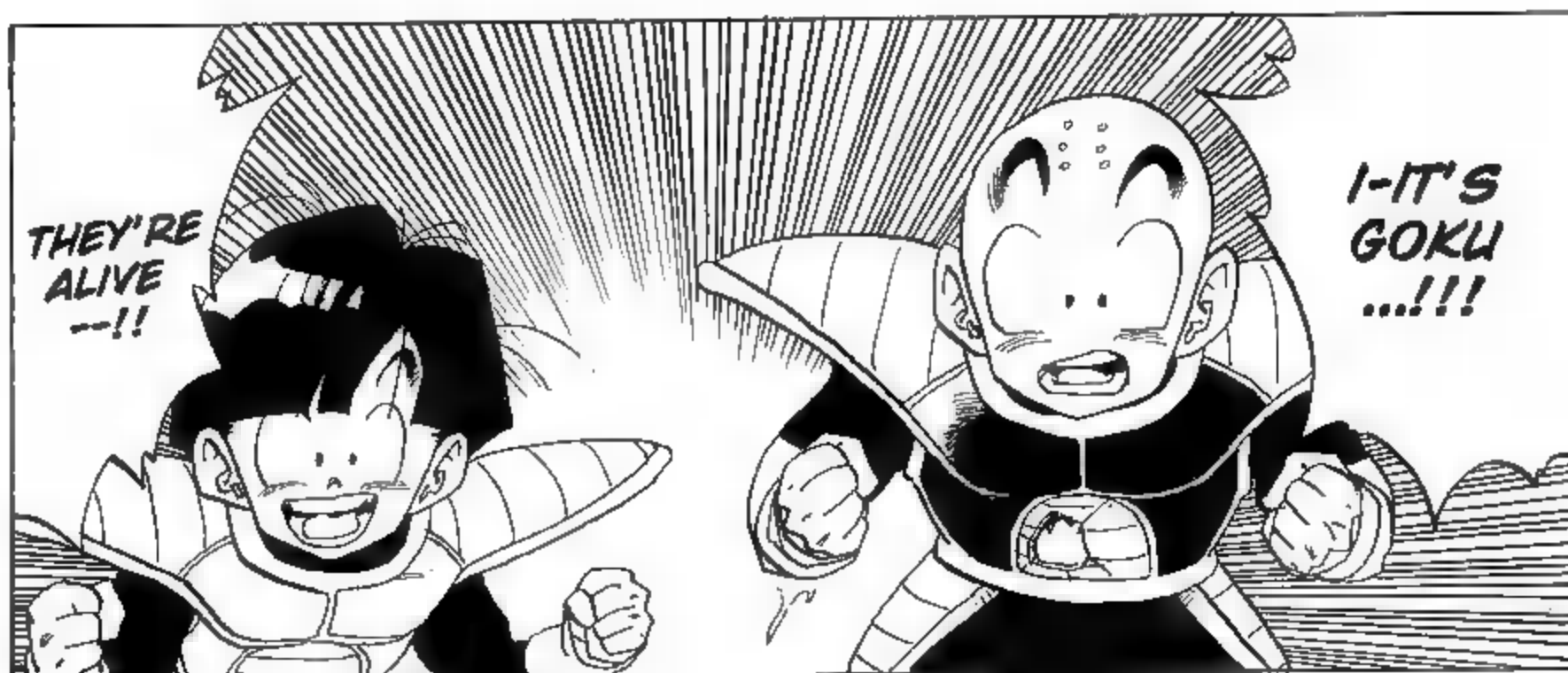
# DRAGON BALL

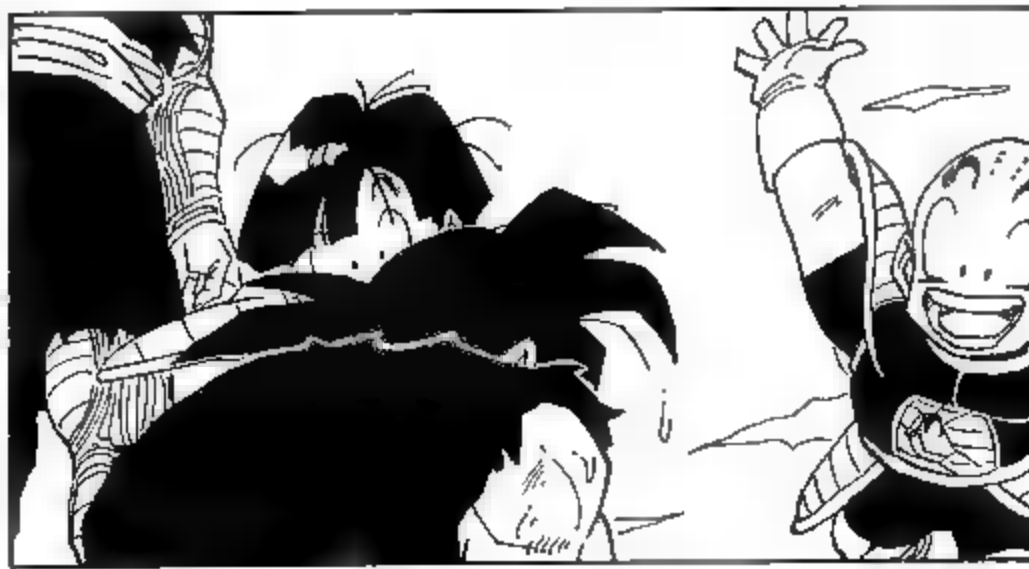
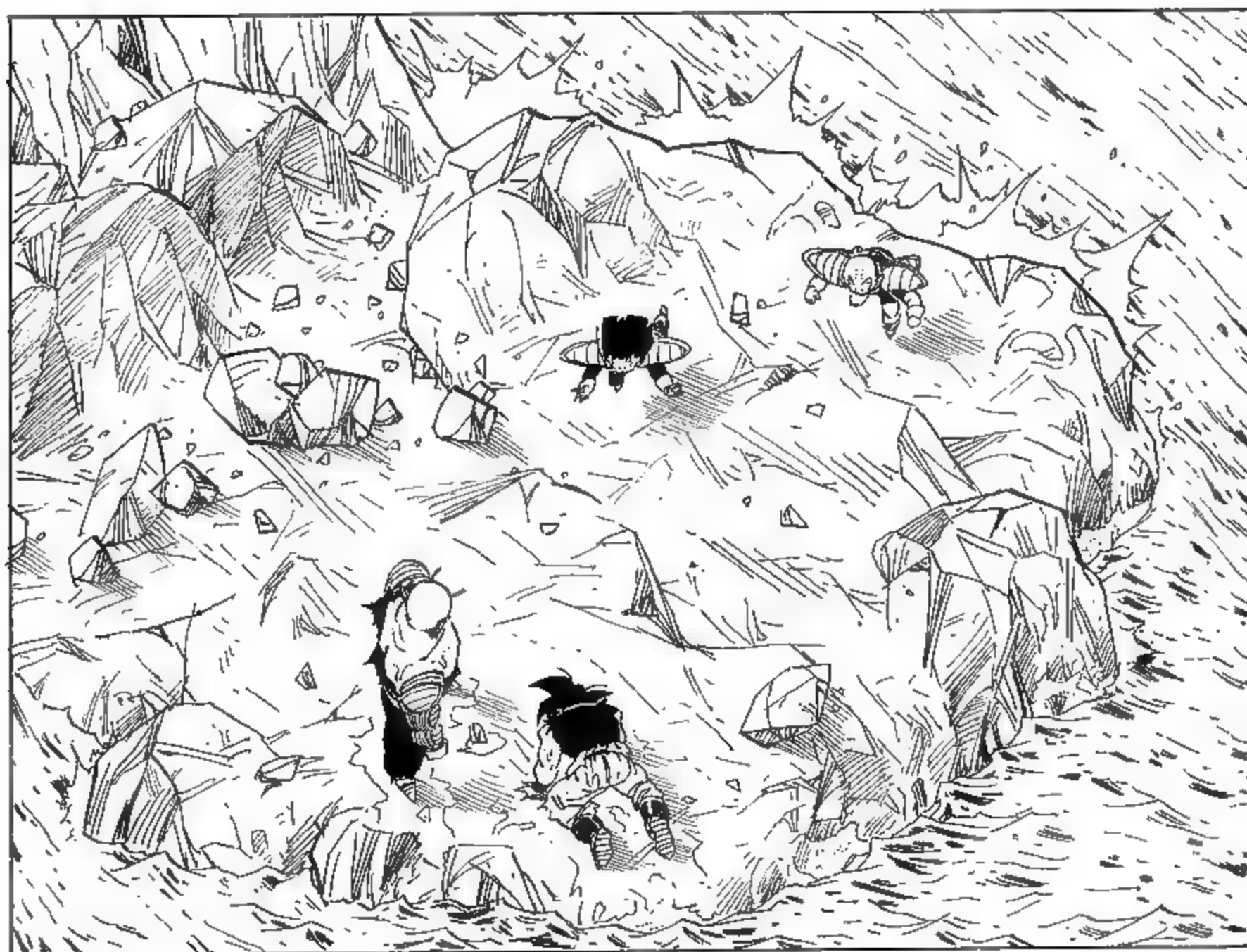
ドラゴン  
ボール



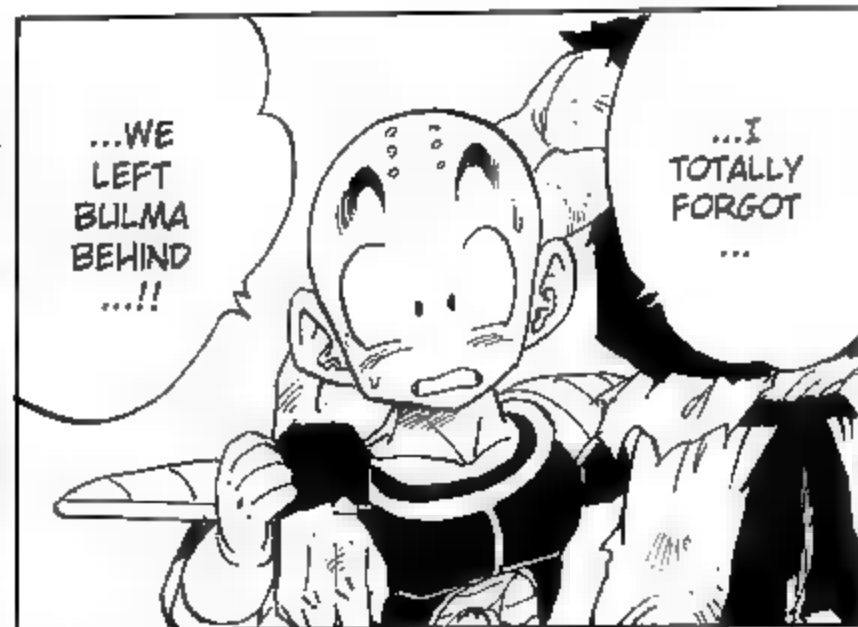
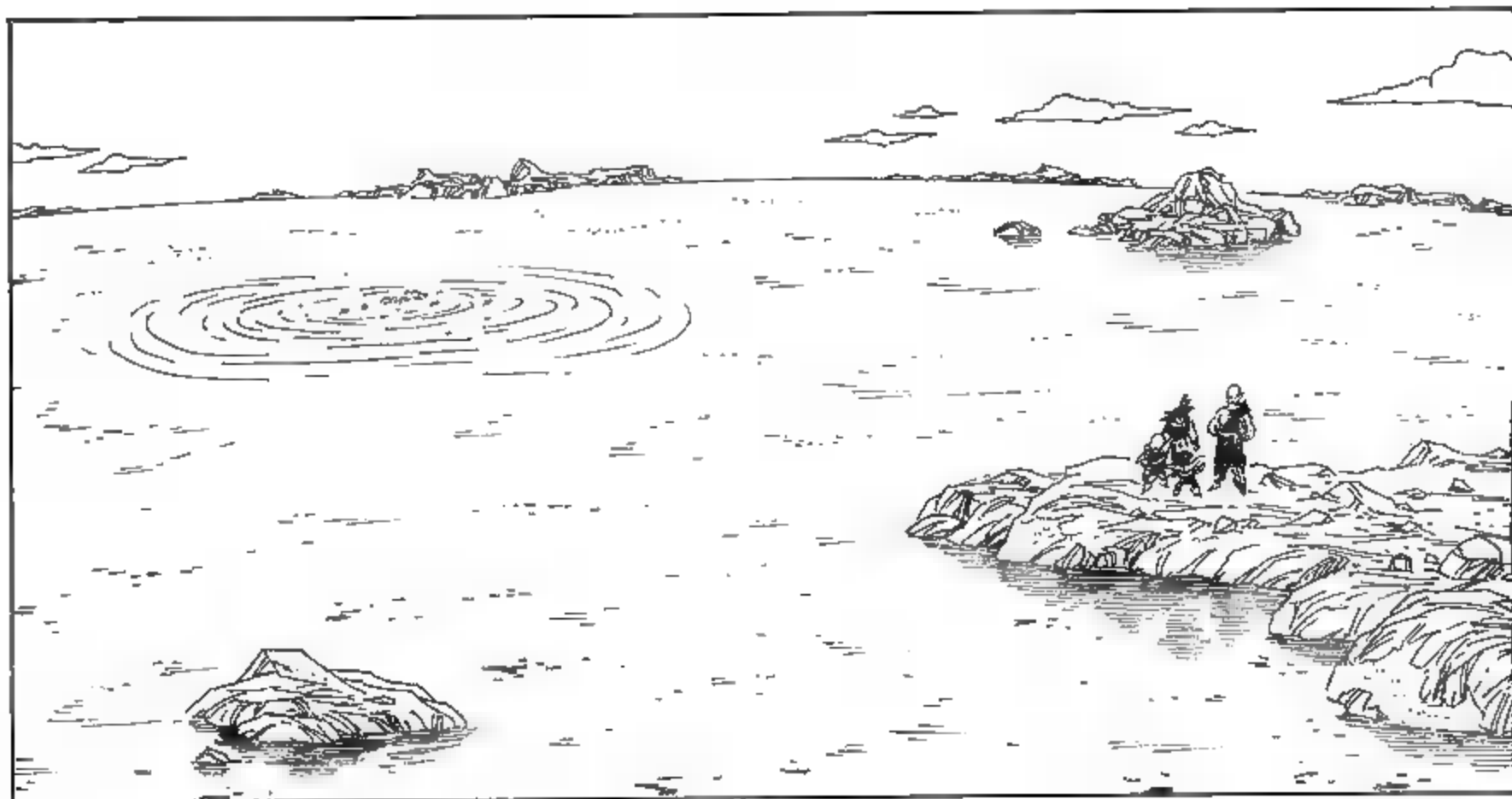


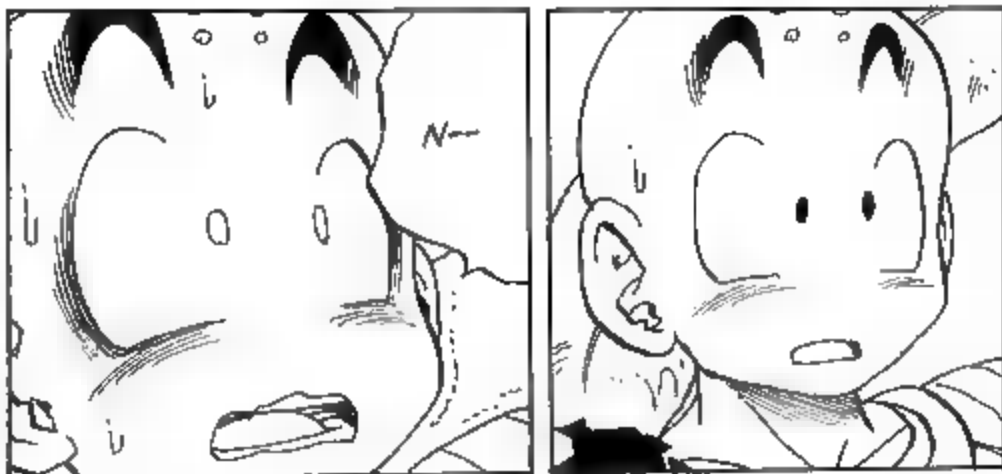






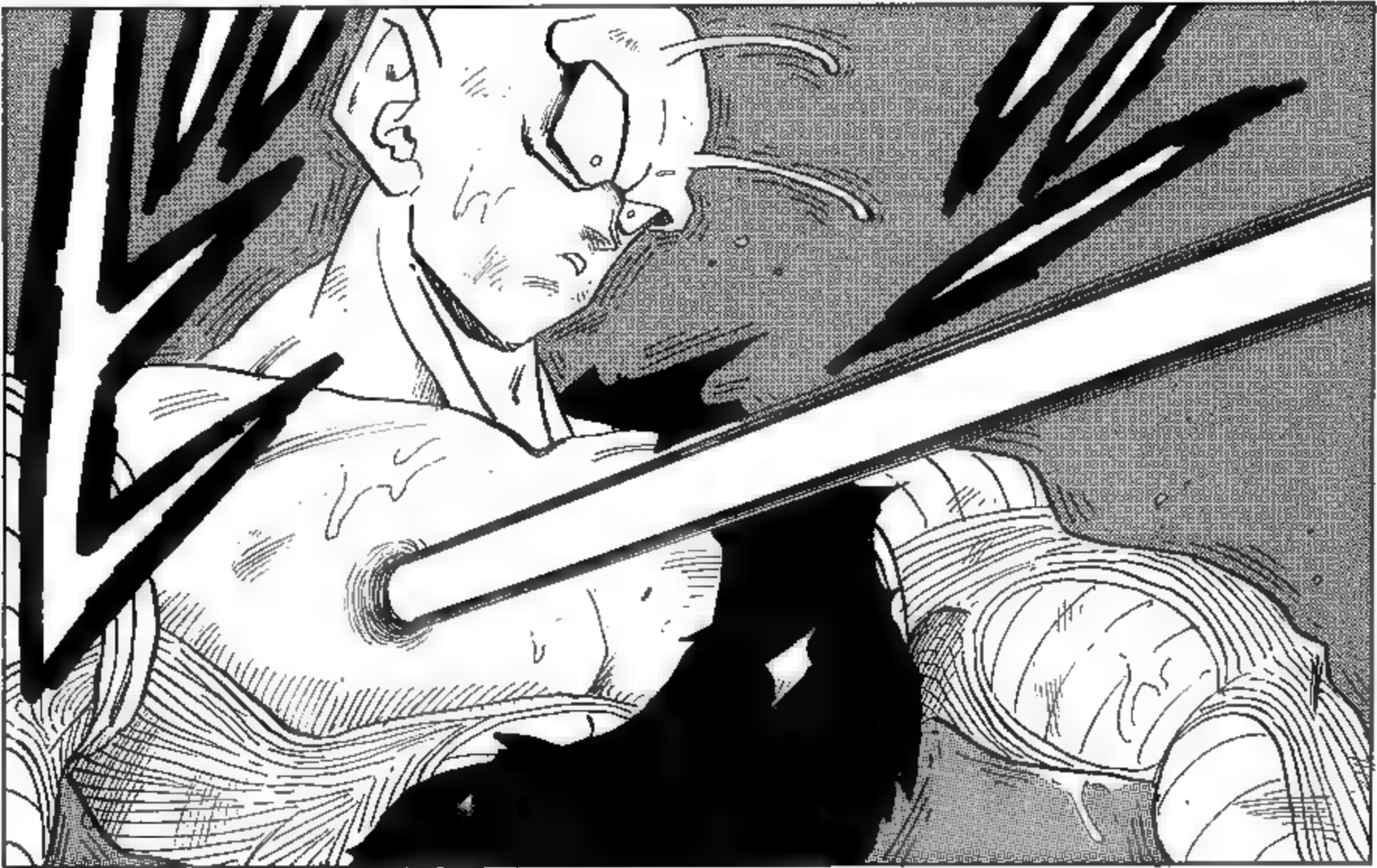




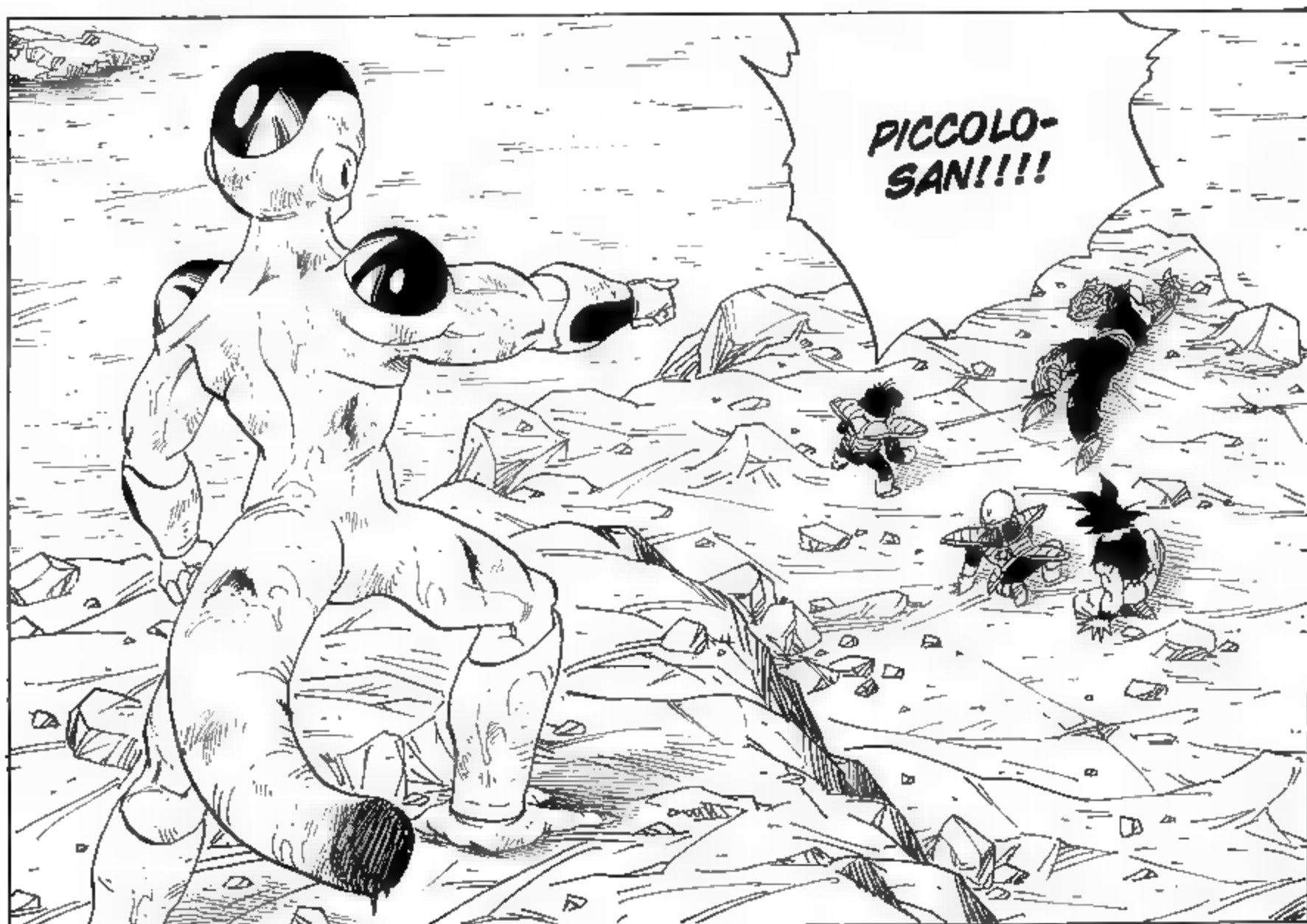






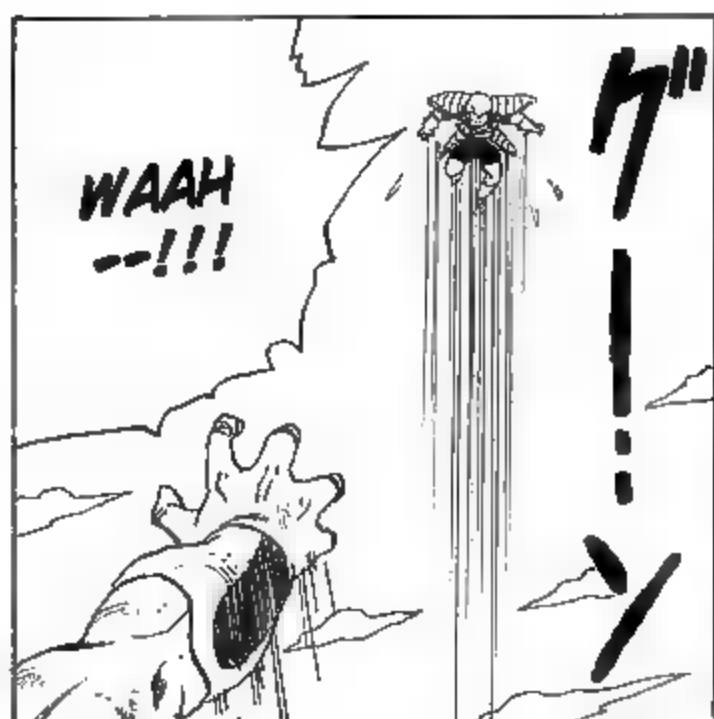


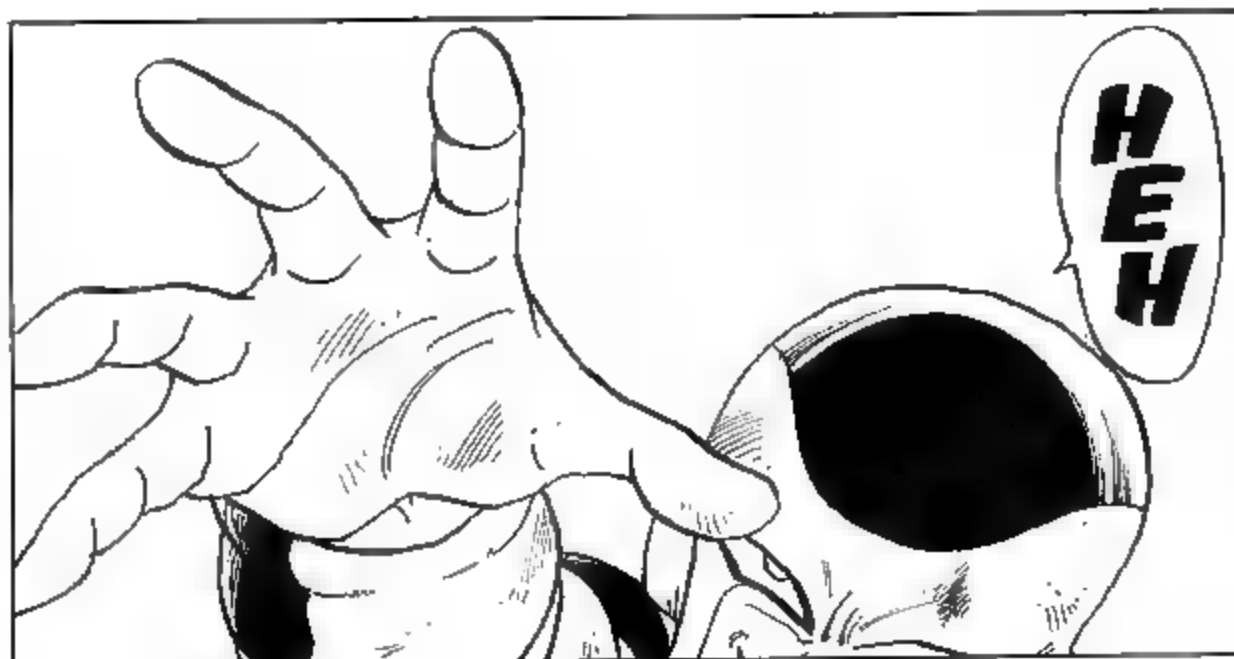












HEH

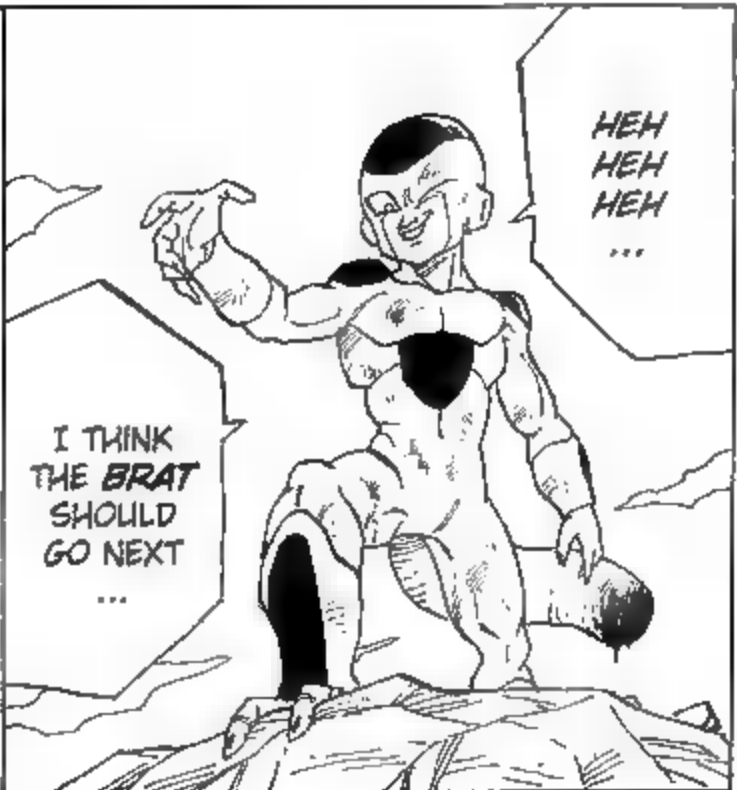
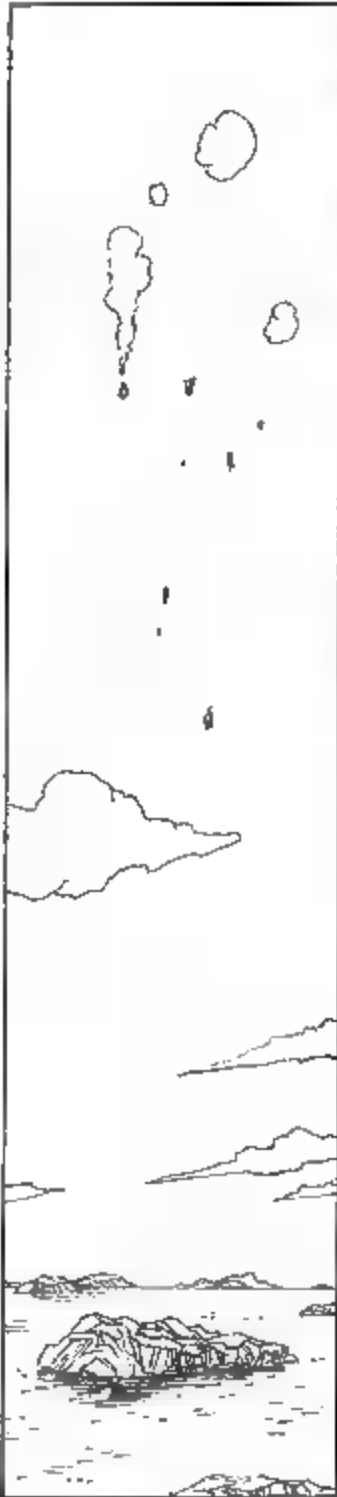
NO--  
DON'T  
DO IT,  
FREEZA  
--!!!!



GOKU  
--!!!







I THINK  
THE **BRAT**  
SHOULD  
GO NEXT  
...

HEH  
HEH  
HEH  
...



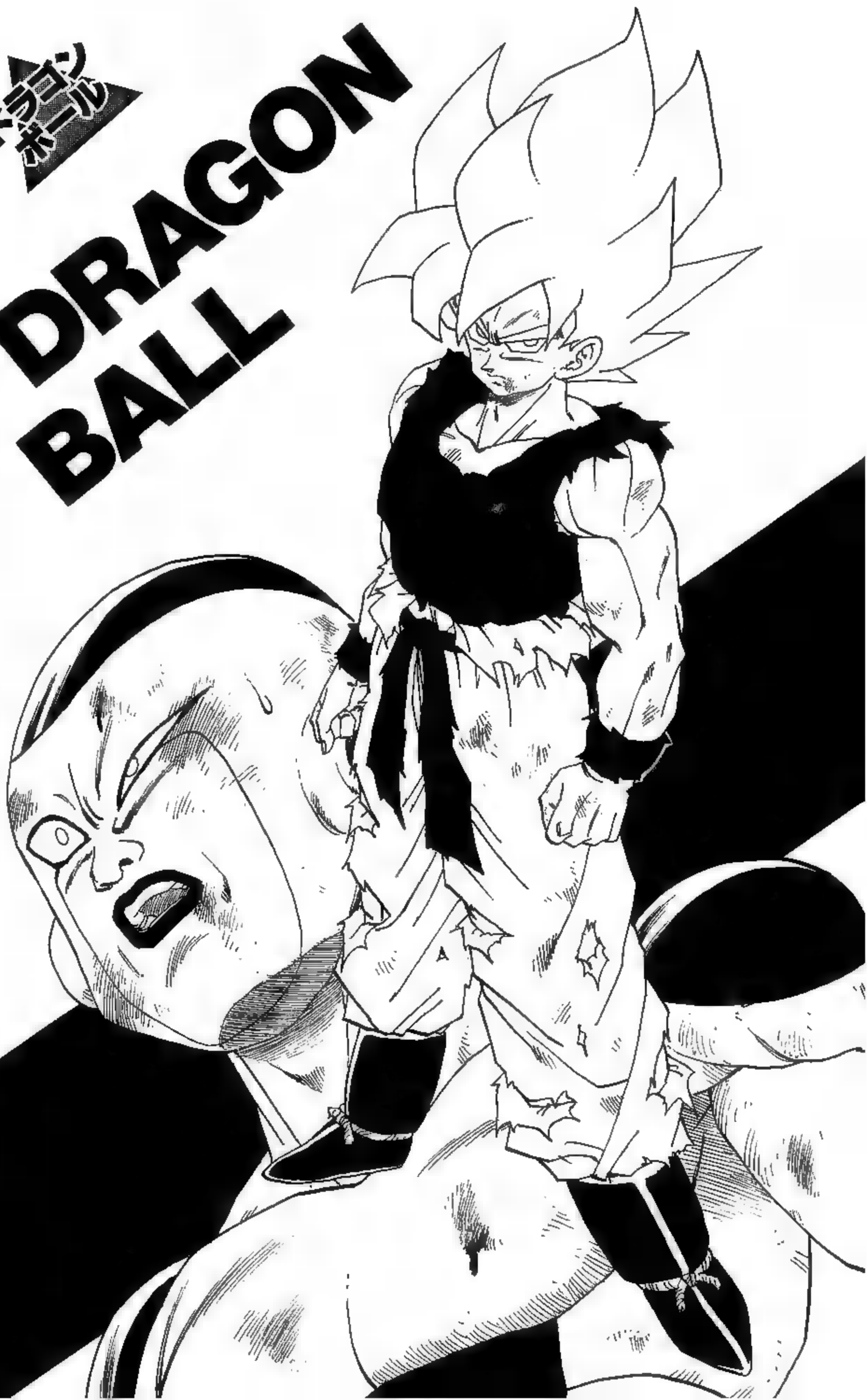






ドラゴンボール

# DRAGON BALL





SAIYANS  
ARE ONLY  
SUPPOSED TO  
BE ABLE TO  
TRANSFORM  
INTO AN  
OOZARU...

WH-  
WHAT KIND  
OF CHANGE  
IS THAT!?



HURRY, GOHAN!  
IF PICCOLO DIES, THAT  
MEANS KAMI DIES TOO,  
AND I DON'T THINK I NEED  
TO REMIND YOU WHAT  
THAT WOULD MEAN!

DON'T WORRY  
ABOUT ME, I'LL COME  
BACK TO EARTH AFTER  
I'VE TAKEN CARE  
OF THIS.



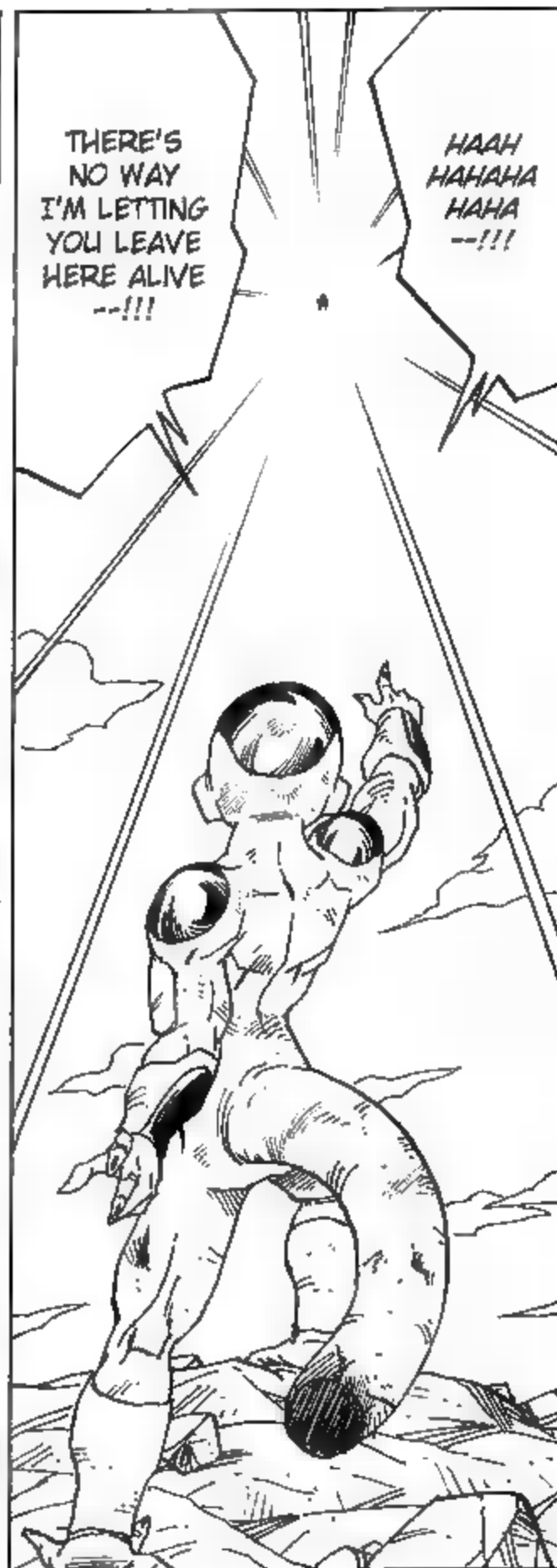
I'M NOT  
GOING TO  
SAY IT AGAIN!  
JUST DO AS  
I'VE TOLD  
YOU, NOW  
---!!!



B-BUT  
HOW ARE  
YOU GOING  
TO--









...YOU  
HEARTLESS  
SCUMBAG...

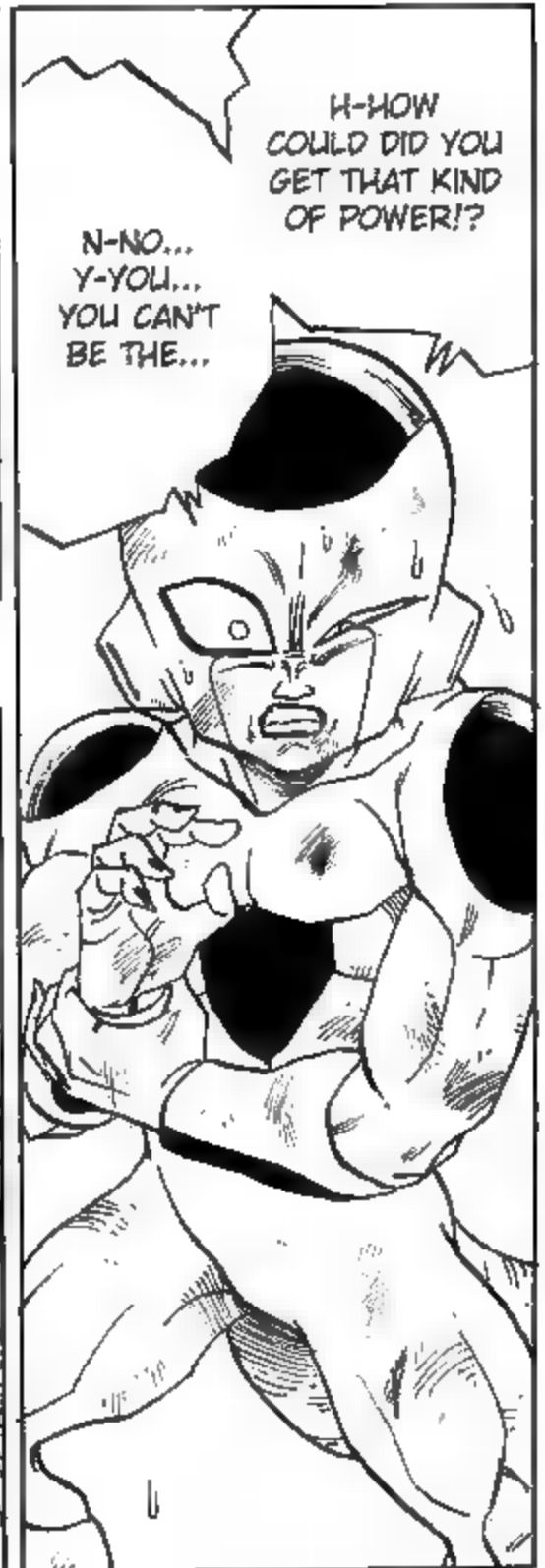
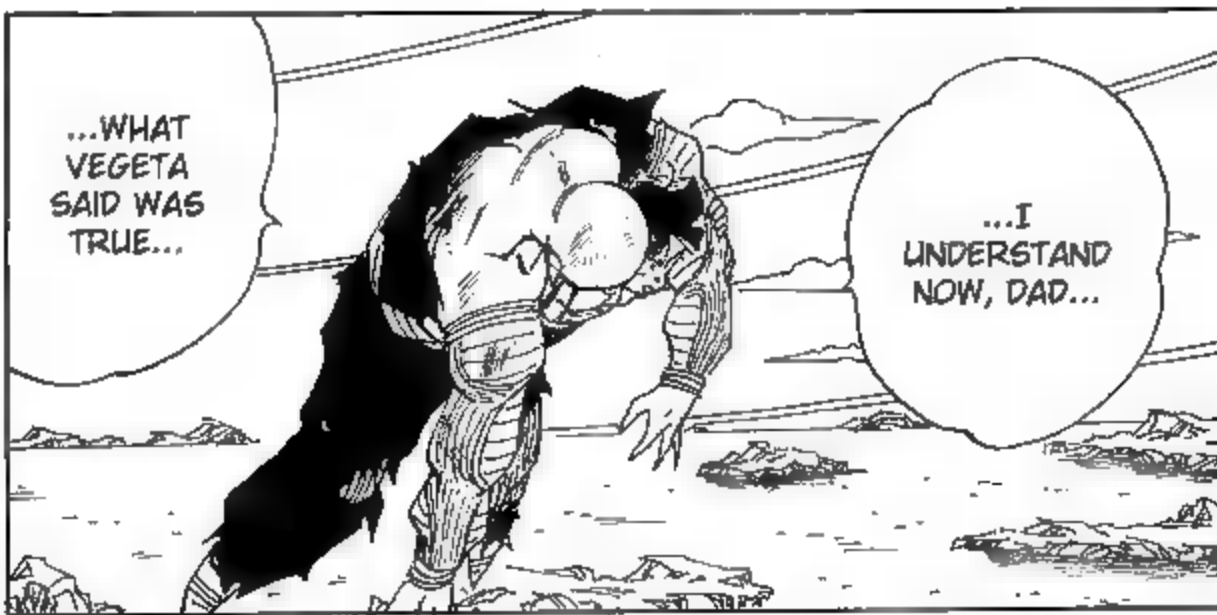
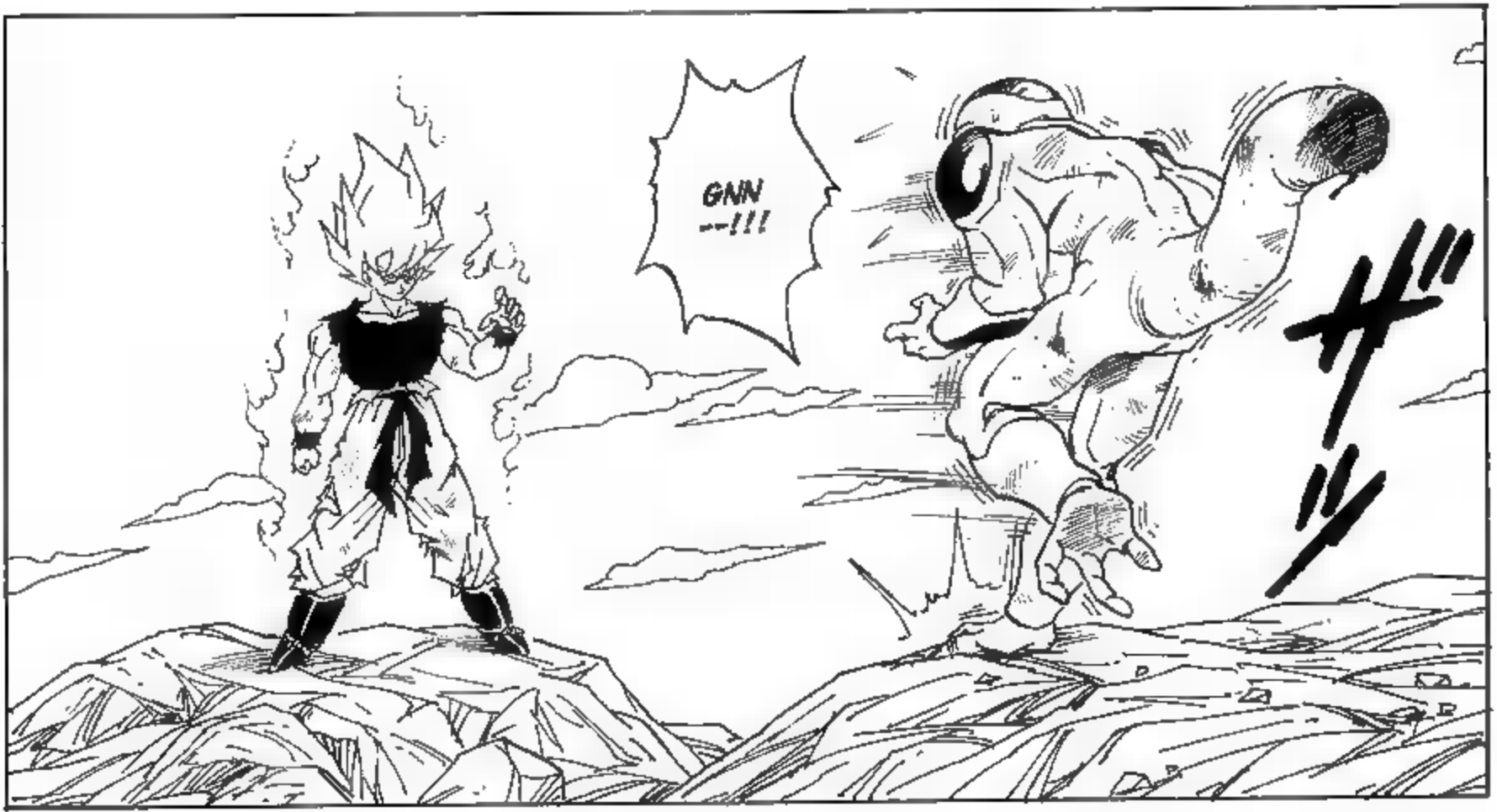
I'M  
GETTING  
SICK OF  
YOU...



YOU'VE  
KILLED  
COUNTLESS  
INNOCENT  
PEOPLE...

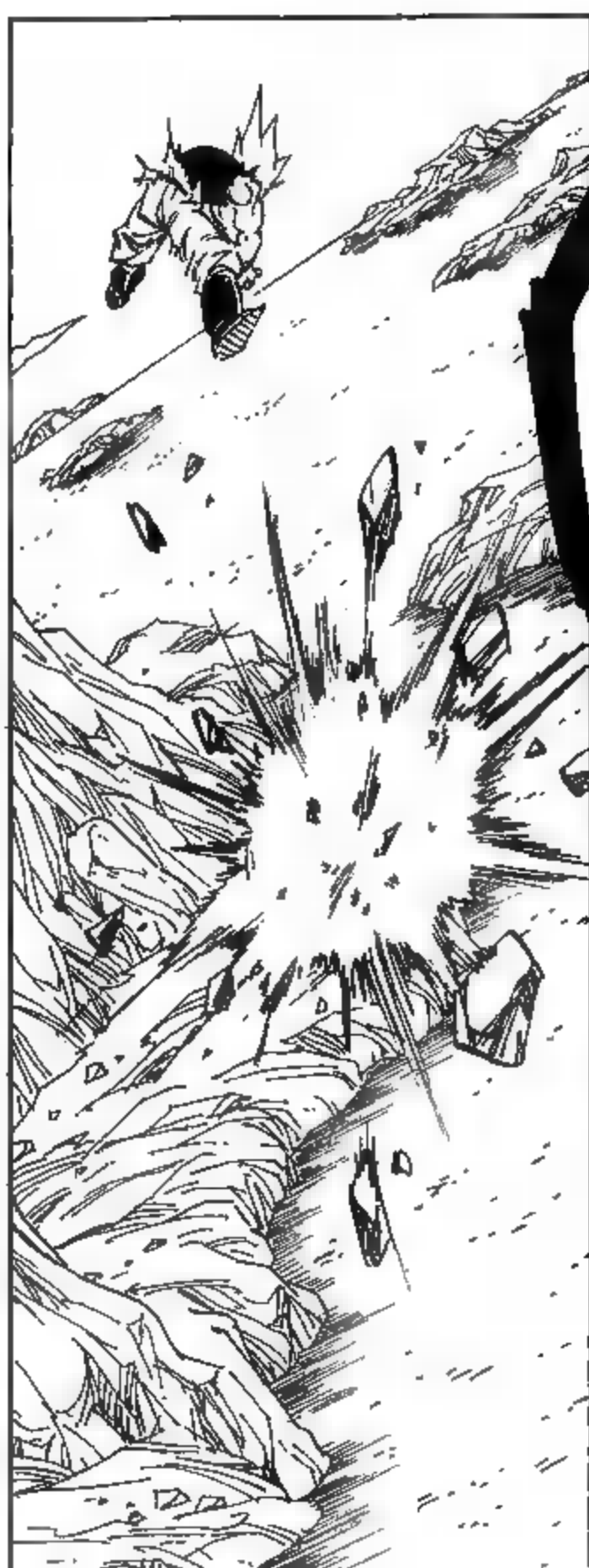
...E-EVEN  
KURIRIN...



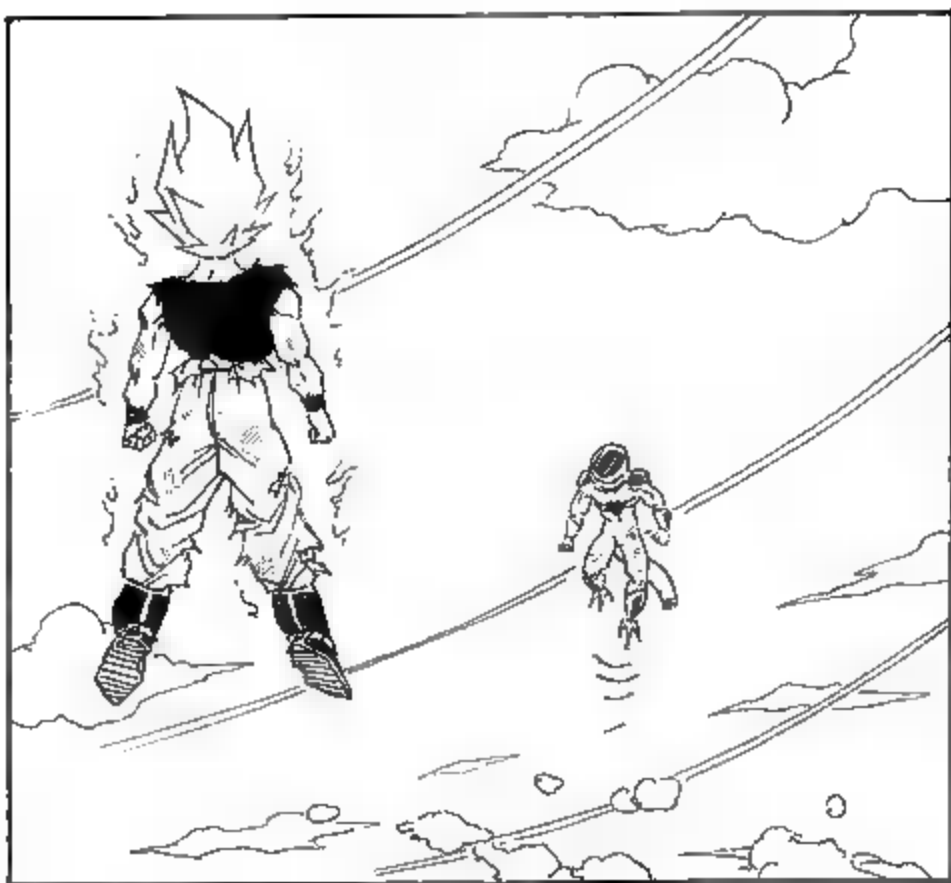






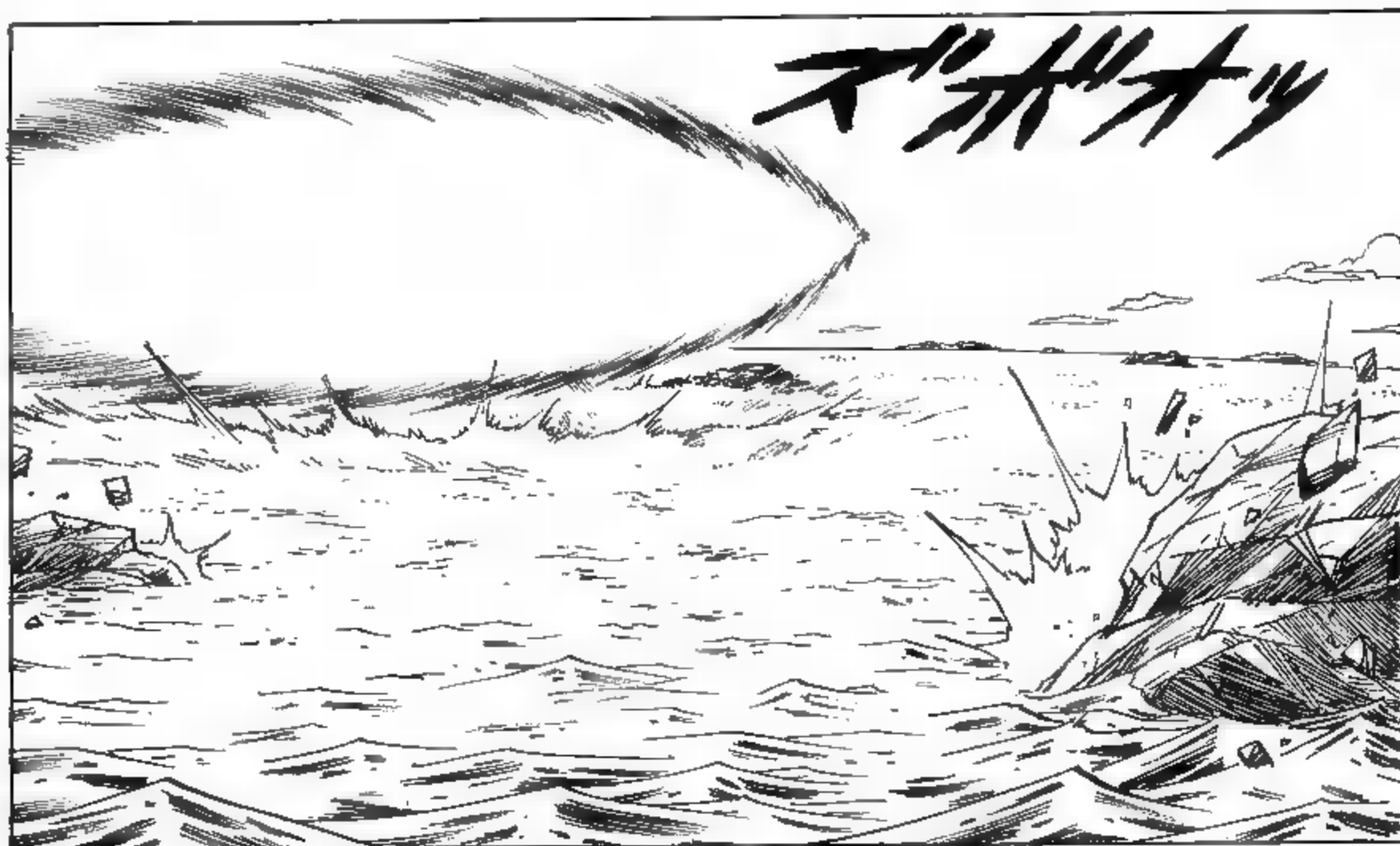




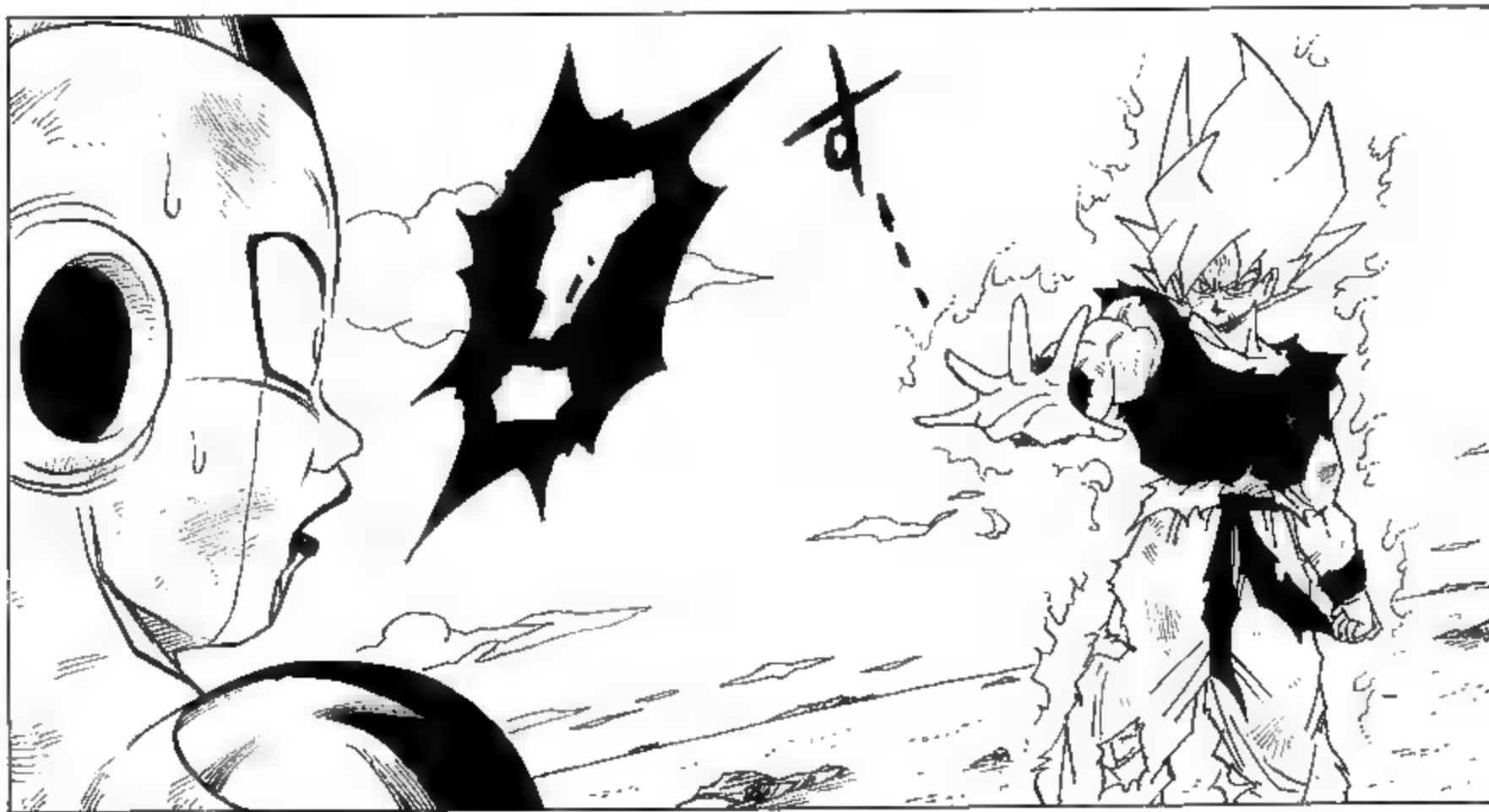


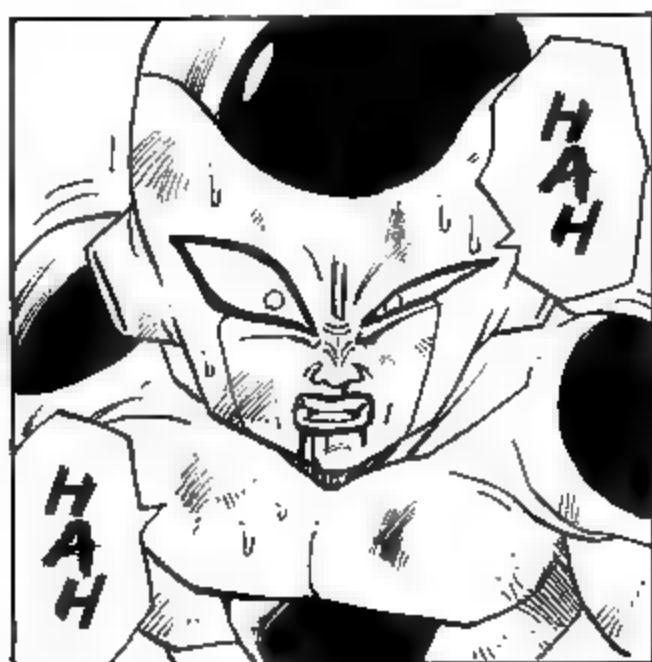








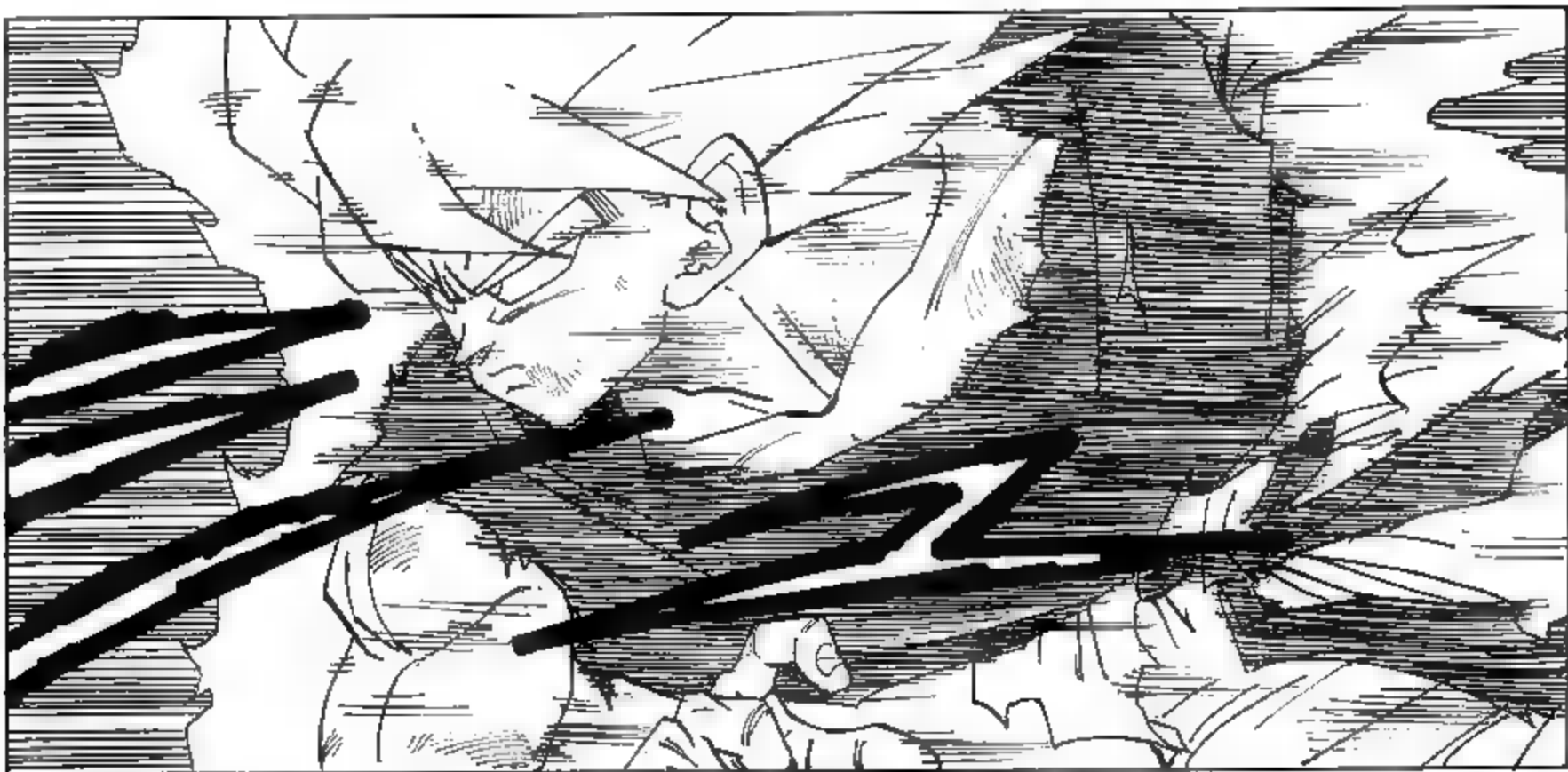
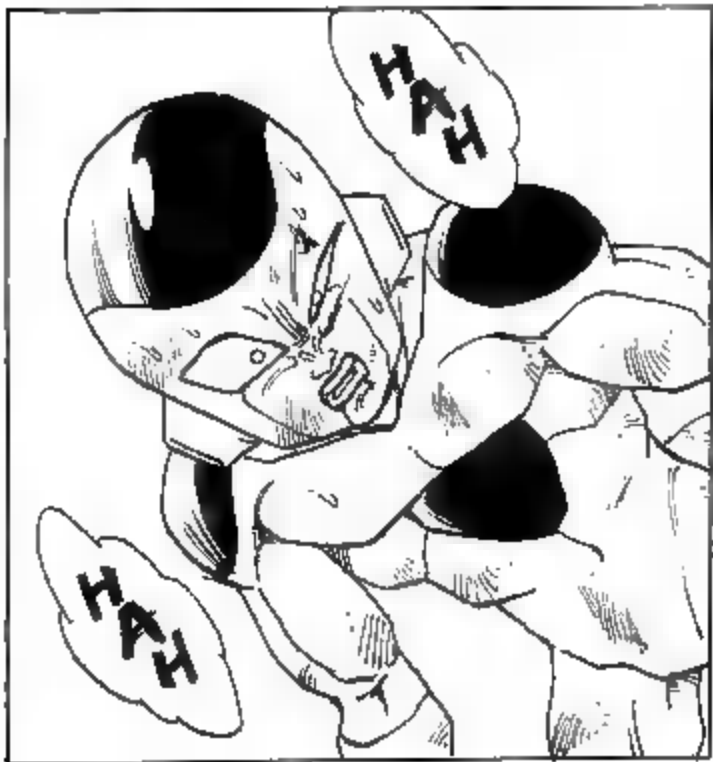




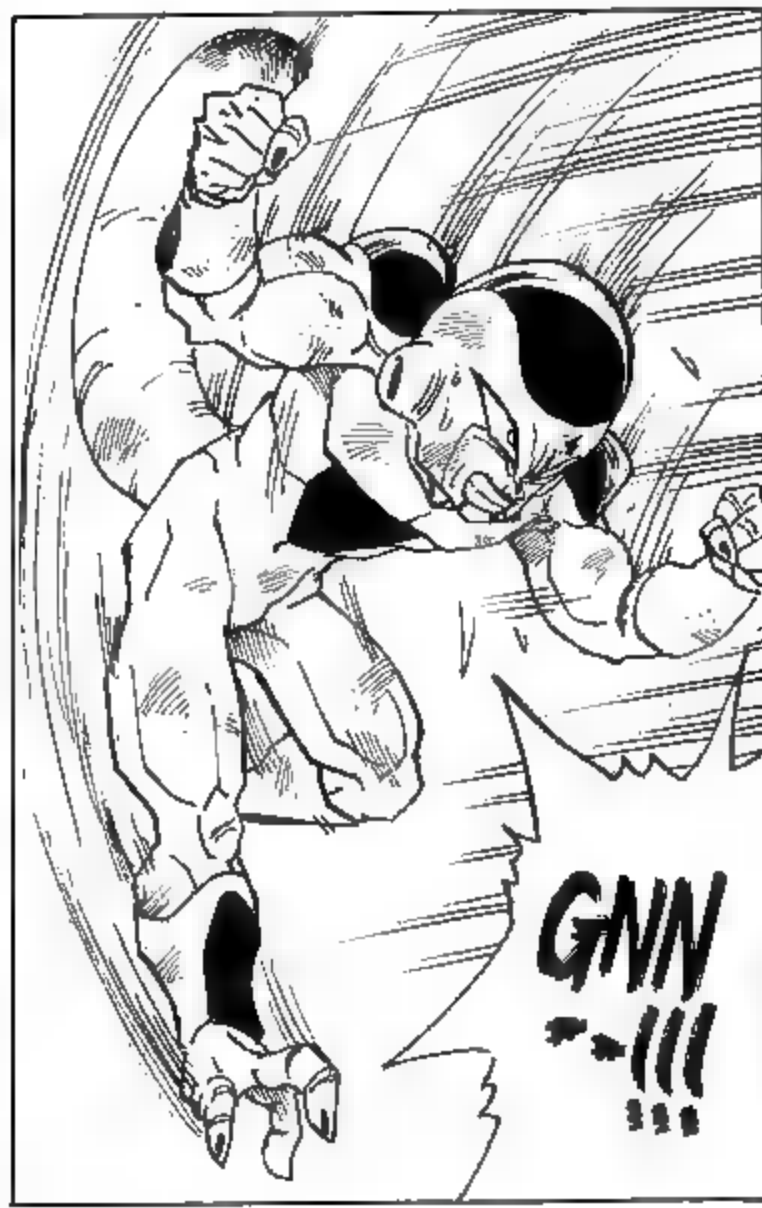


# DRAGON BALL

ドラゴンボール

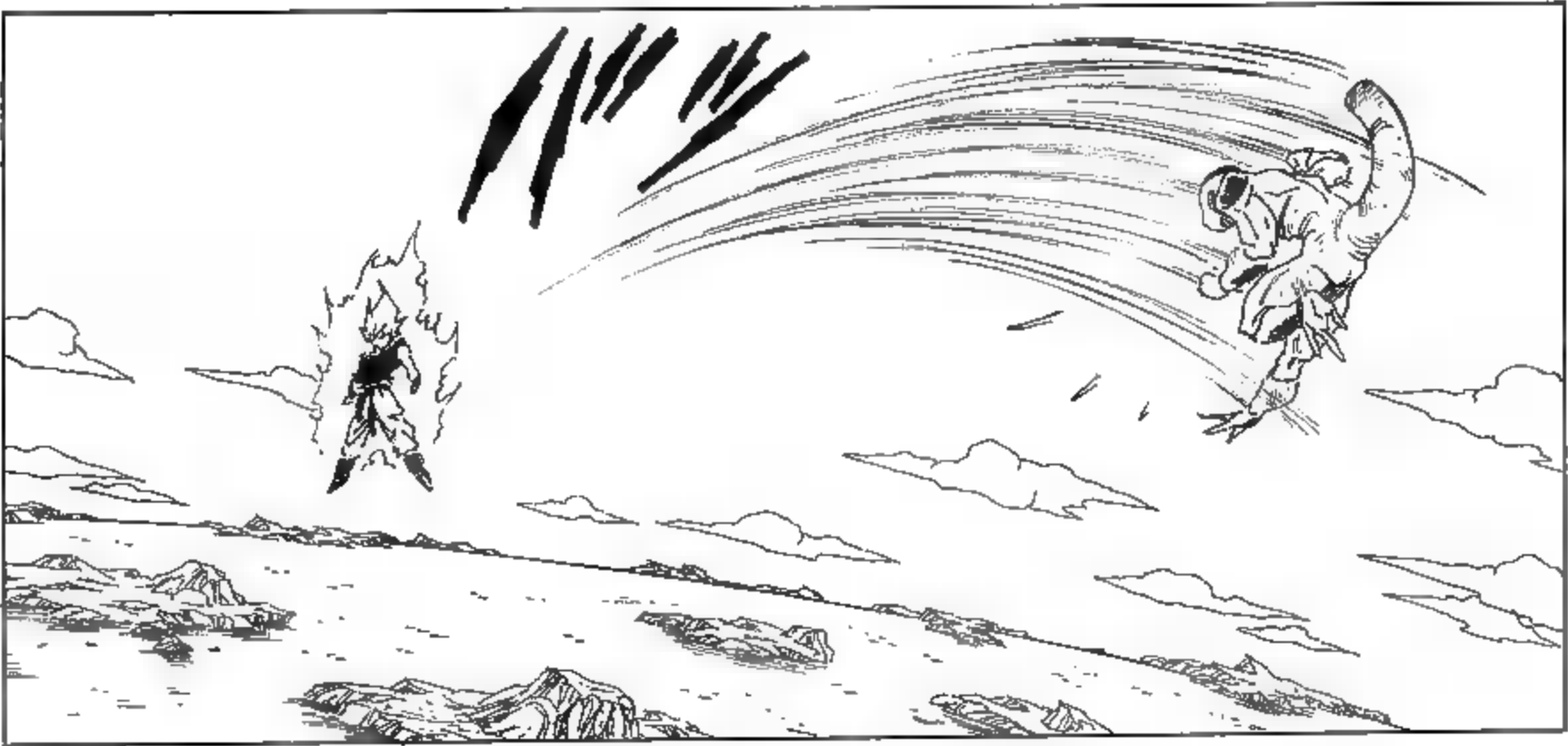




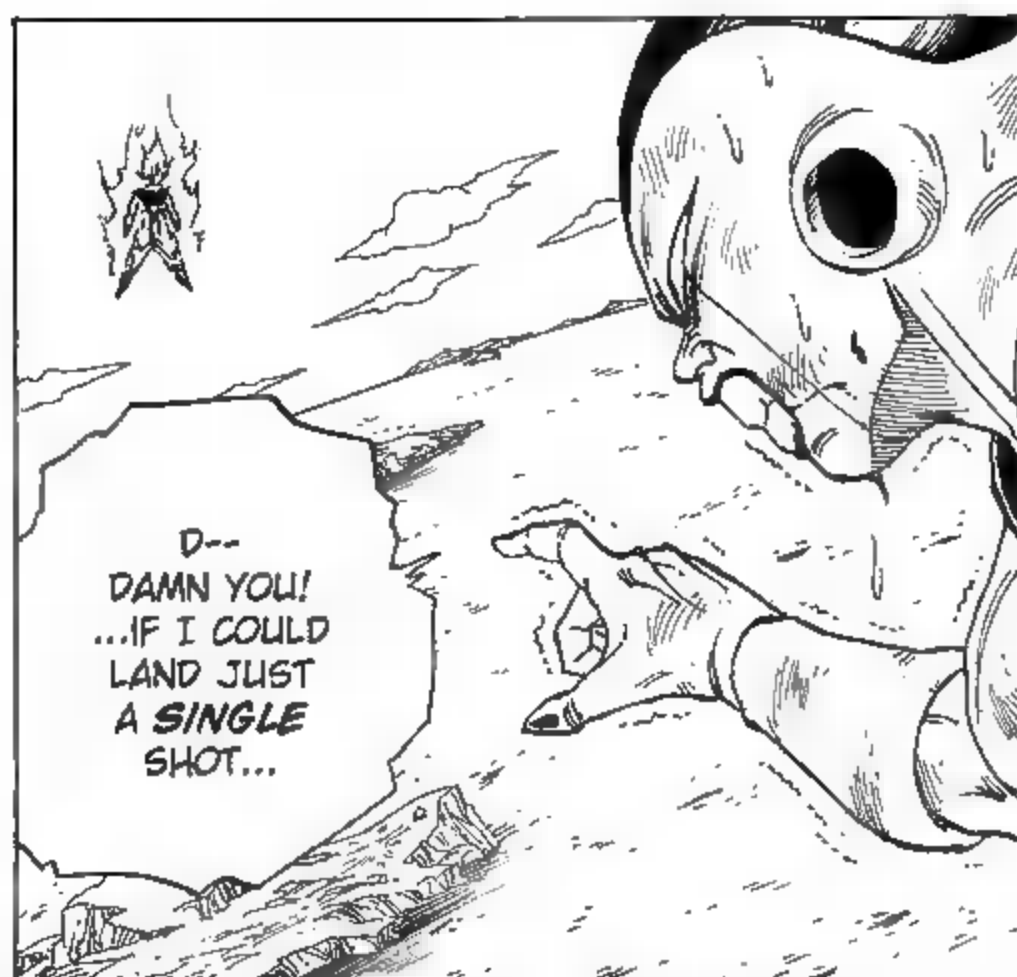
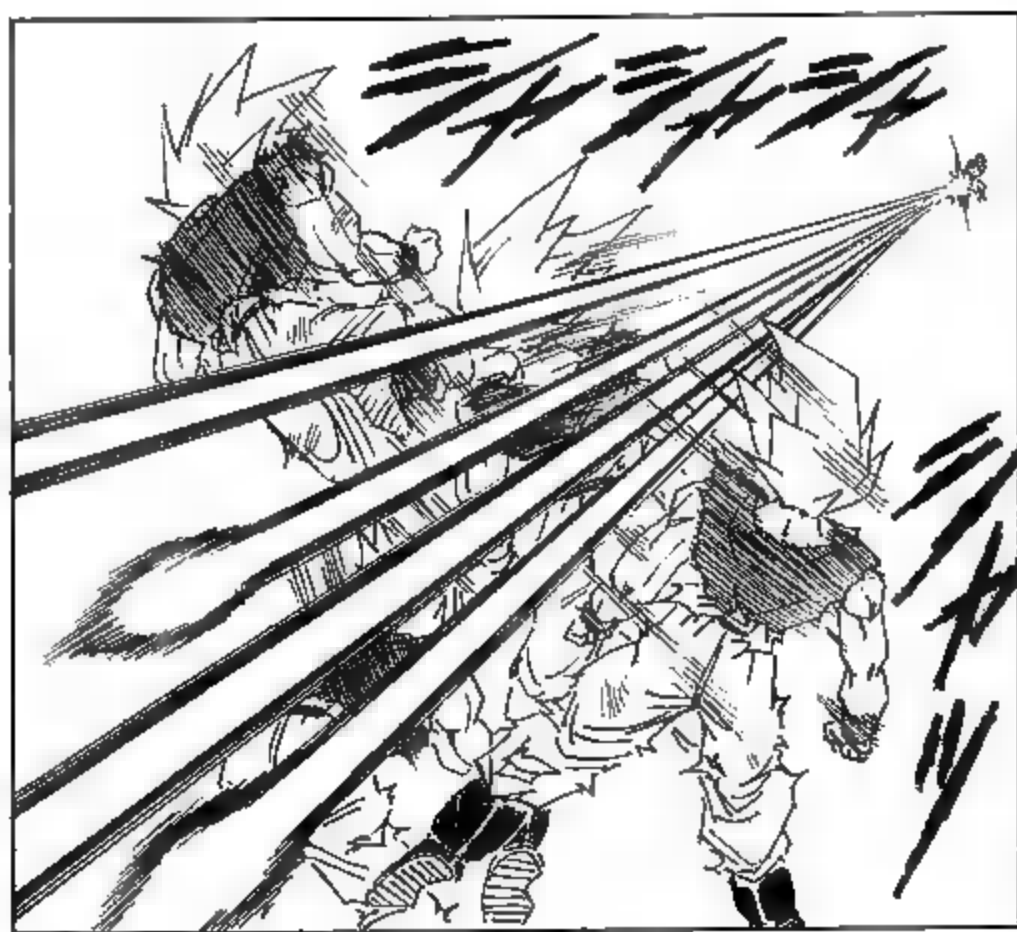


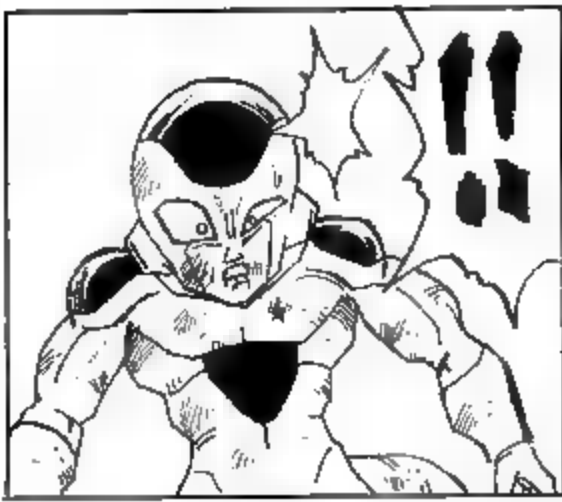












GO  
AHEAD  
AND HIT  
ME...



WHAT  
DID YOU  
SAY!?

WH--



DARE TO  
MOCK ME  
--!?

YOU...

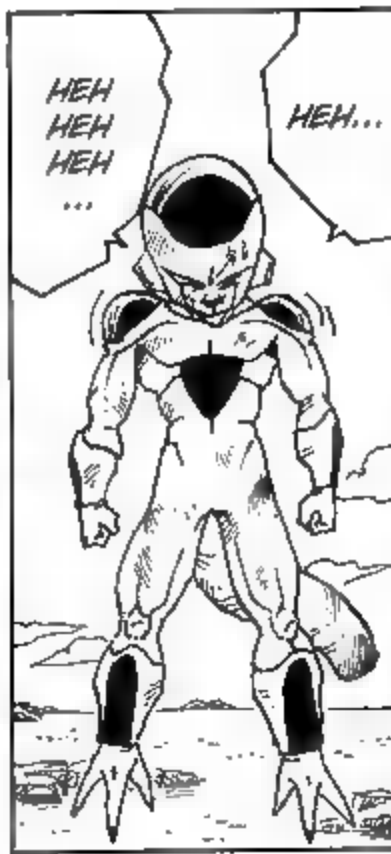
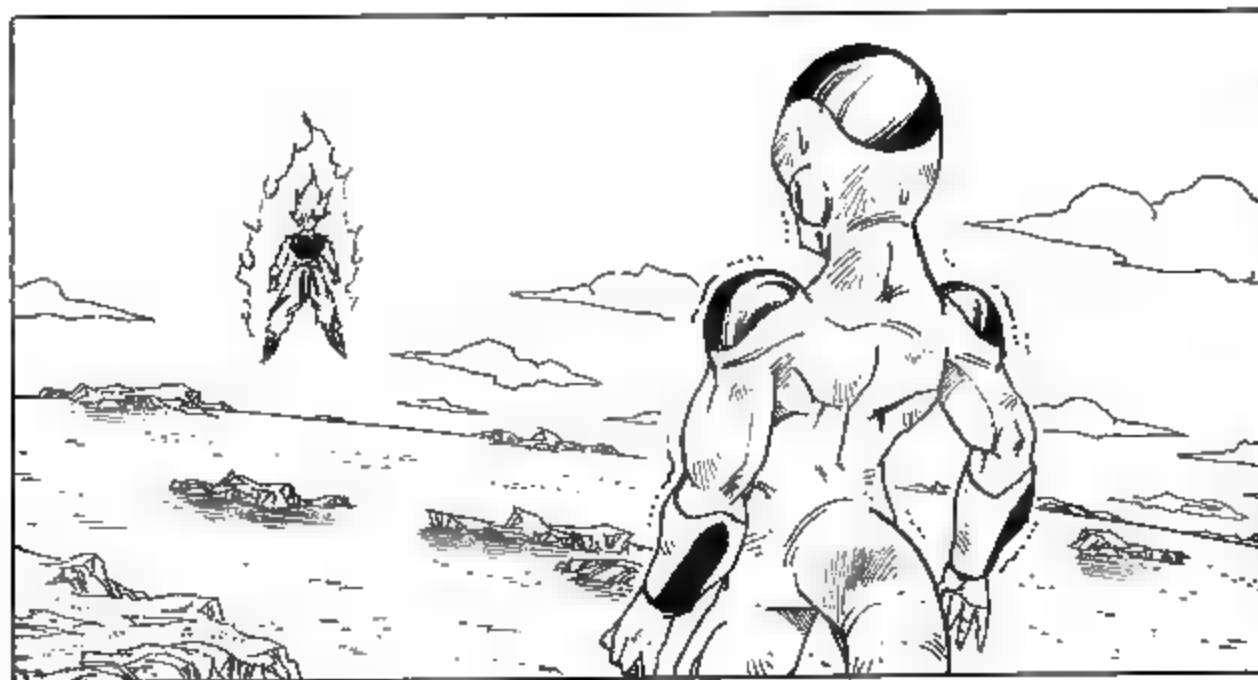


YOU'LL  
REGRET  
THOSE  
WORDS  
--!!!!

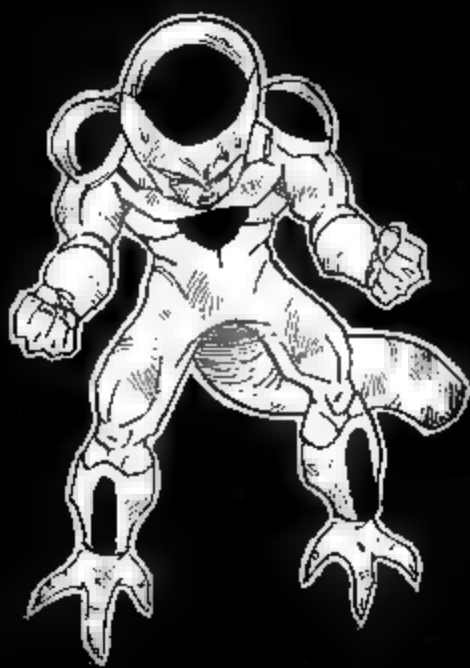








HOW MORTIFYING  
THAT I, FREEZA-SAMA,  
SHOULD BE BESTED  
BY HIM-- A SIMIAN  
SAIYAN BASTARD  
....!!!



I REFUSE  
TO BELIEVE IT...!!  
I NEVER DREAMED  
THAT A NIGHTMARE  
SUCH AS THIS WOULD  
ONE DAY PRESENT  
ITSELF TO ME...  
TO FREEZA!!

DAMN  
YOU...

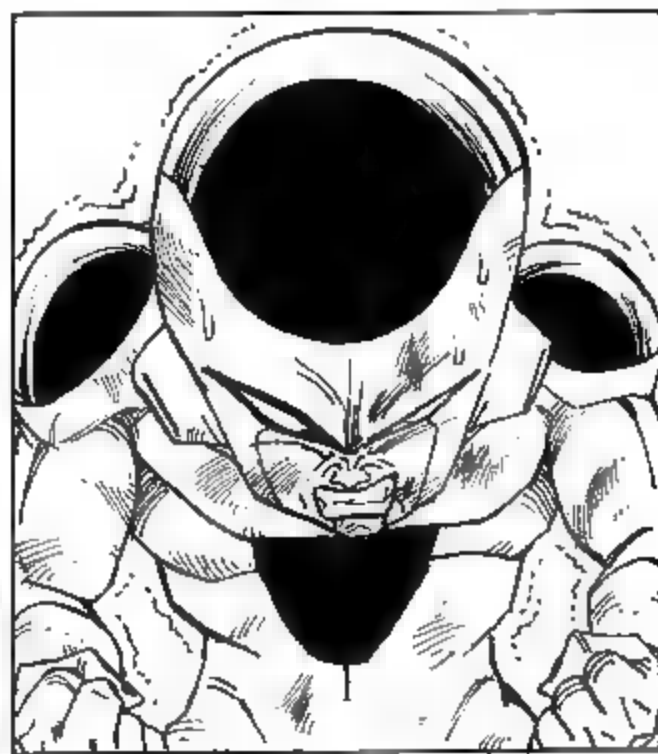
D...

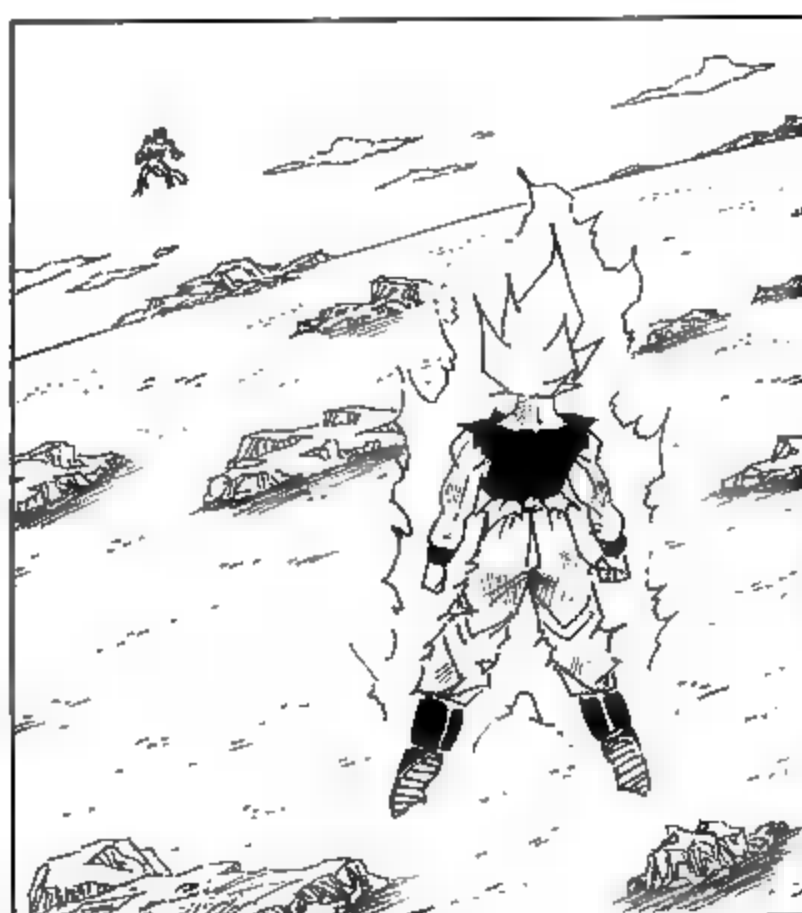
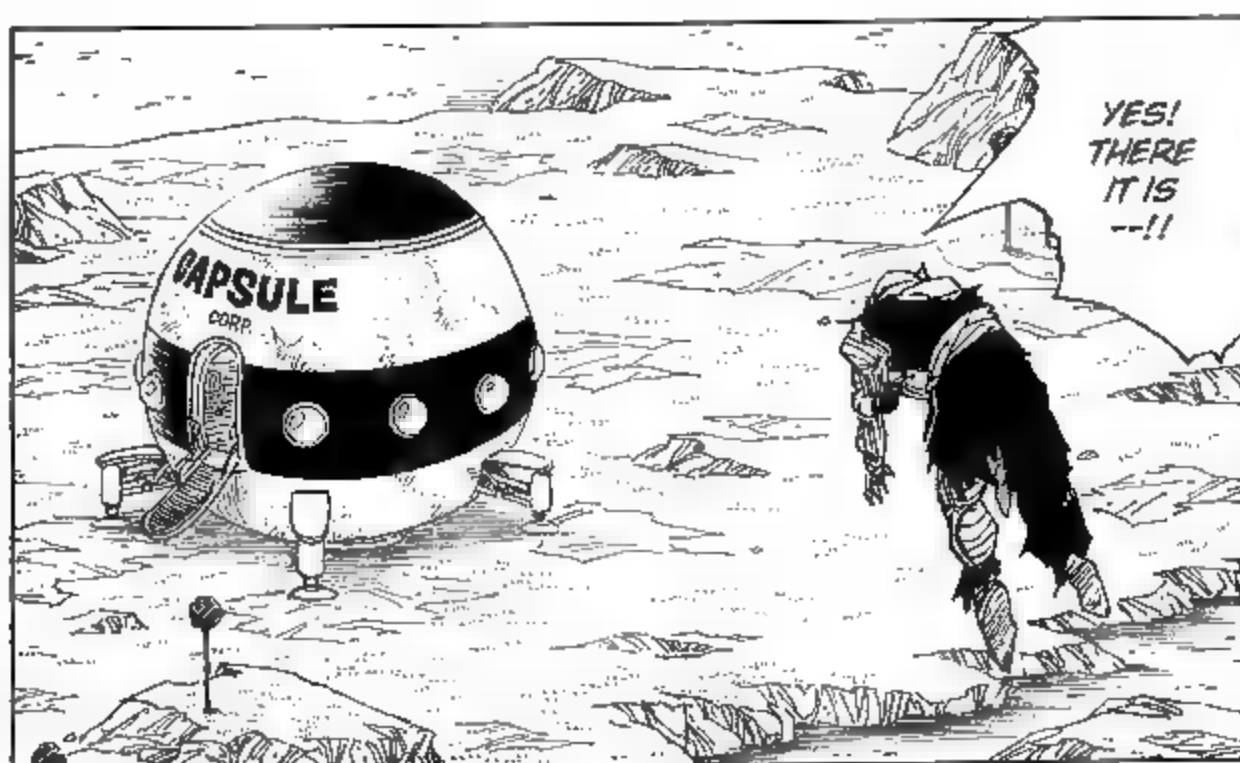
DAMN  
IT ALL  
-!!!!-  
.....

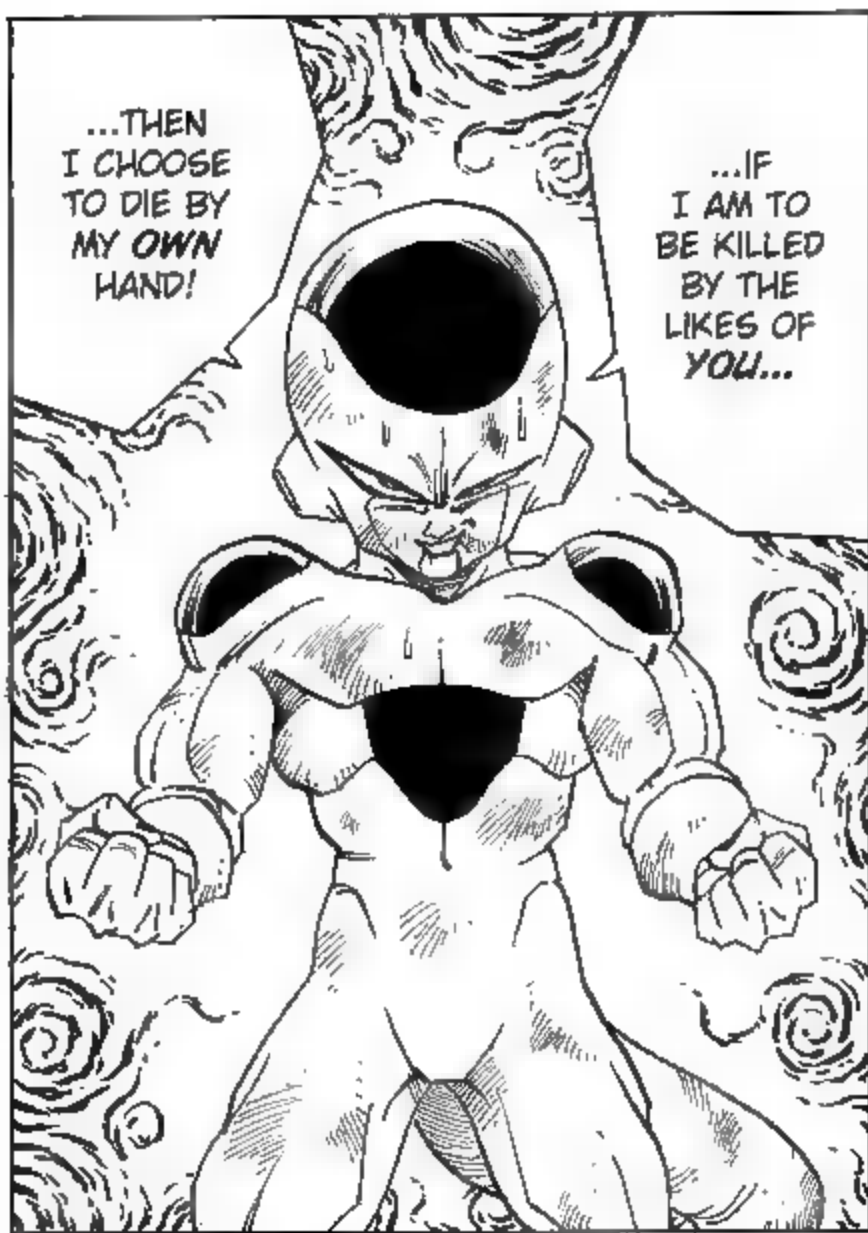
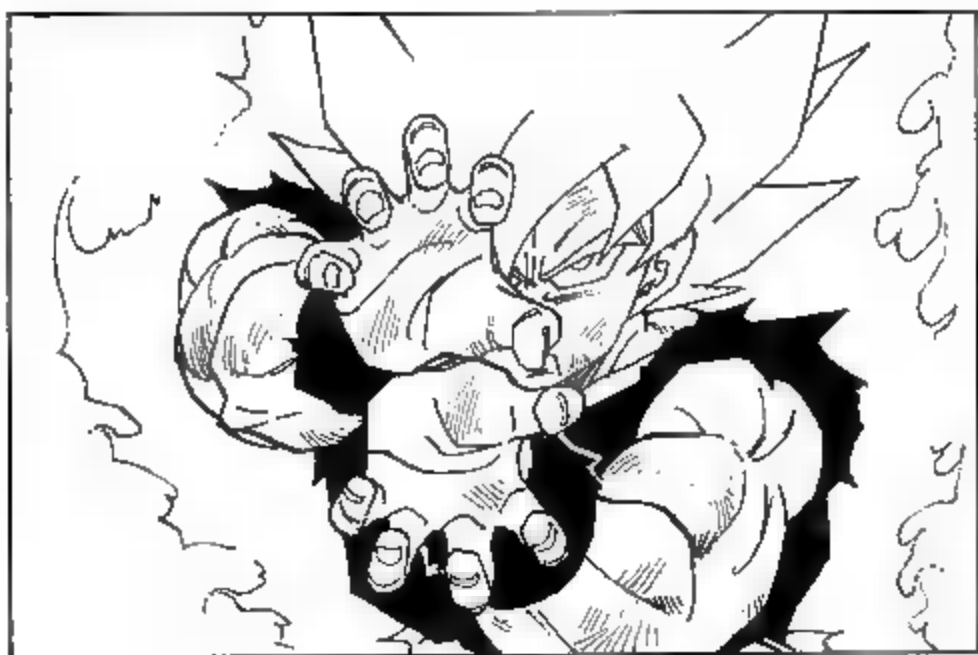


...IT'S  
OVER,  
FREEZA.

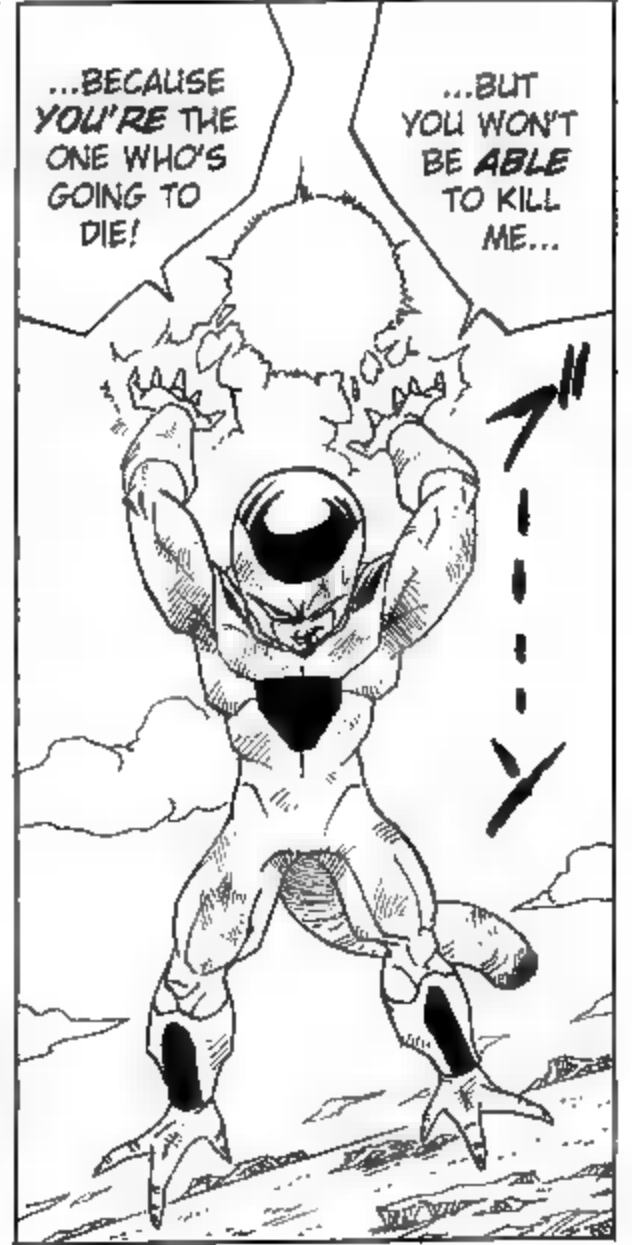
YOU'RE  
FINISHED  
...





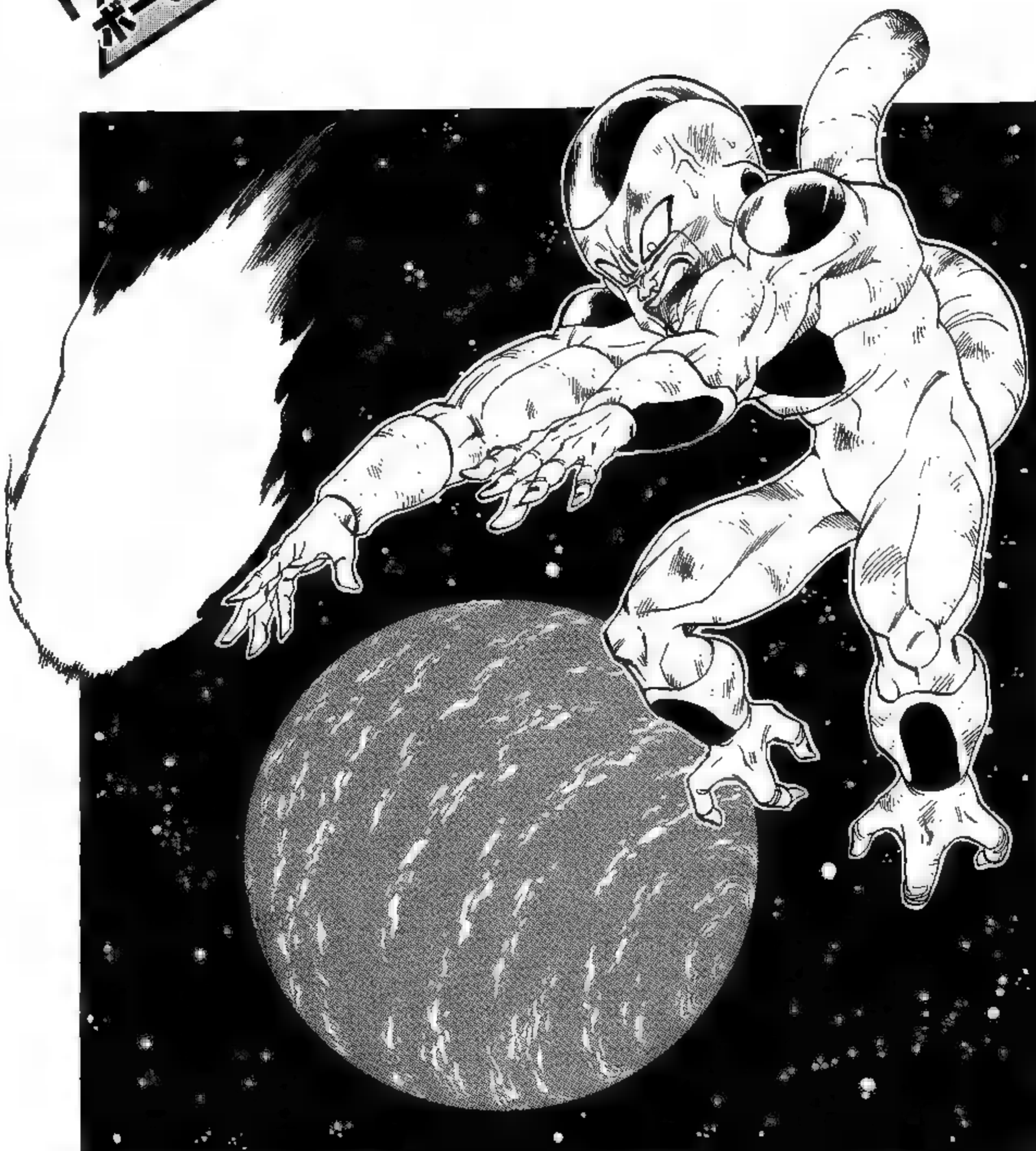


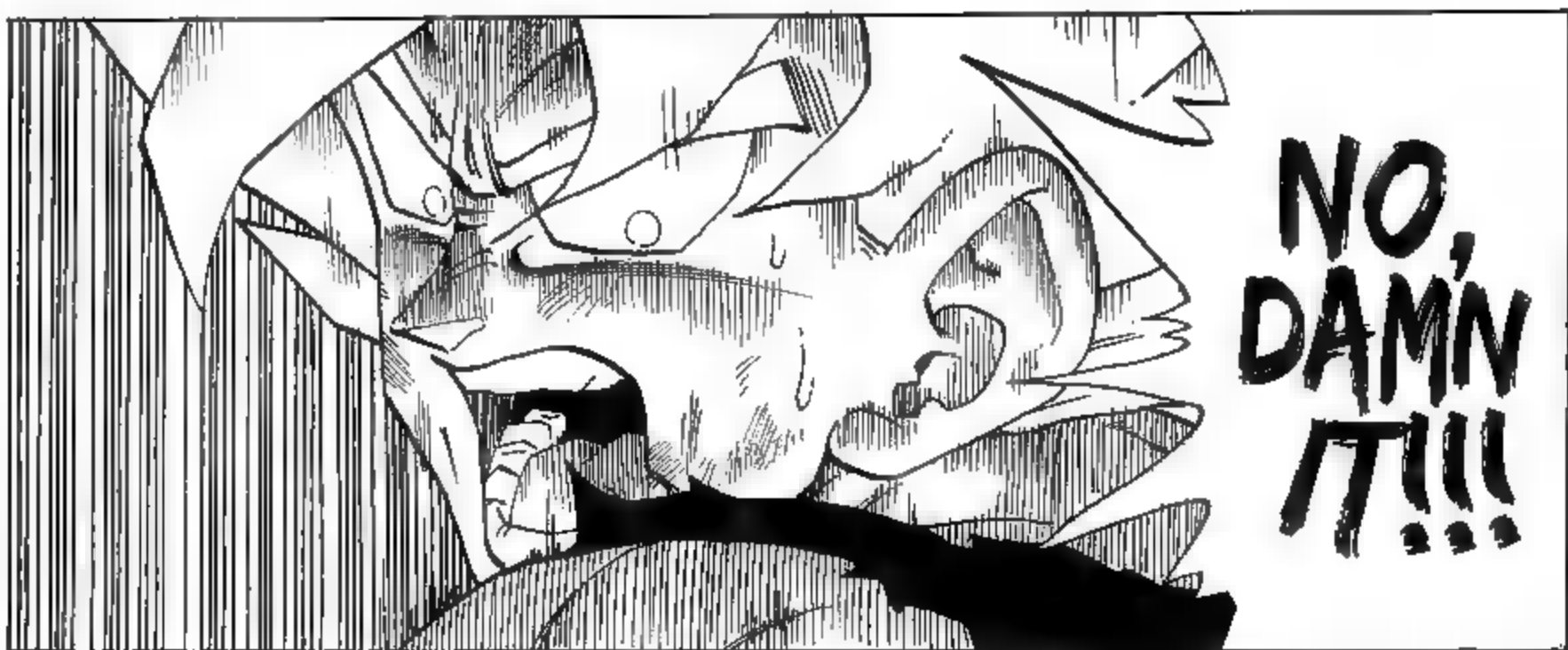




# DRAGON BALL

ドラゴン  
ボール

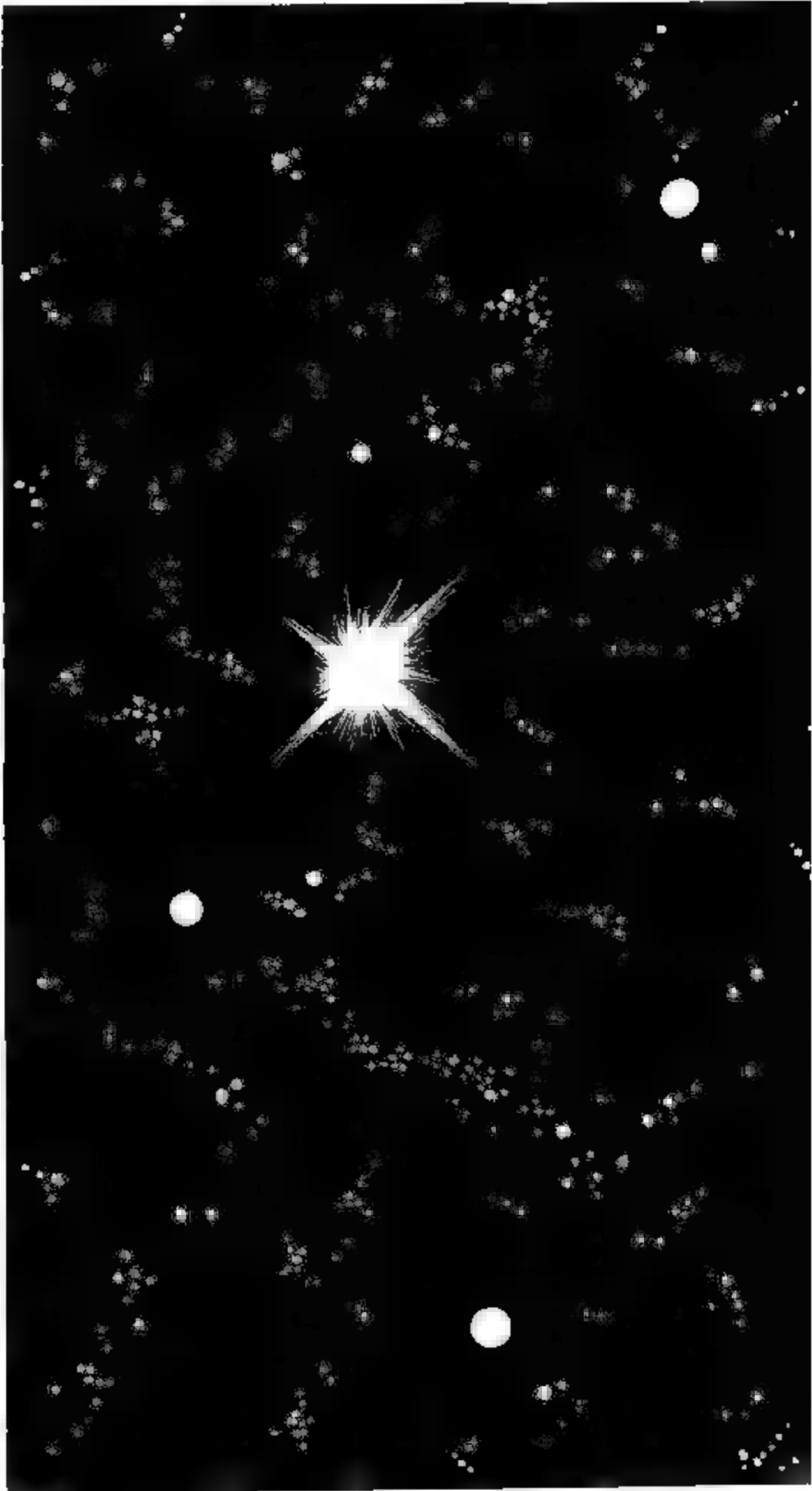
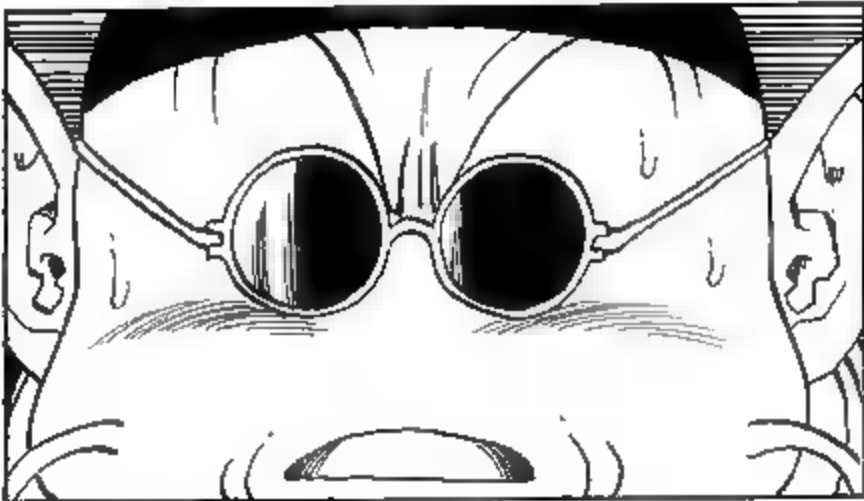
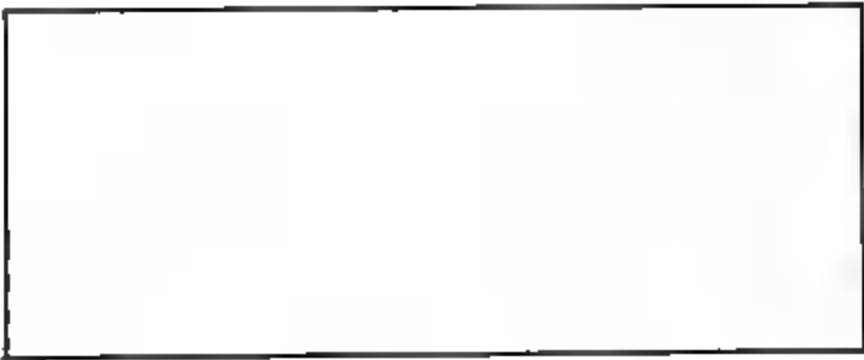
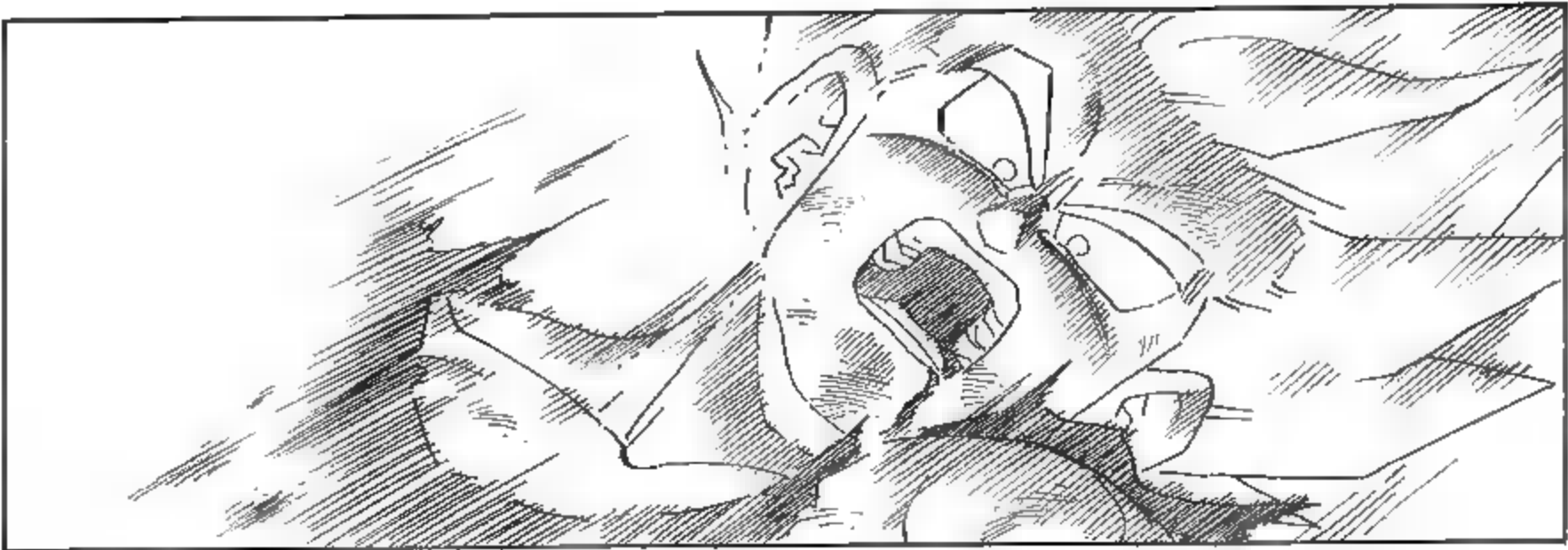


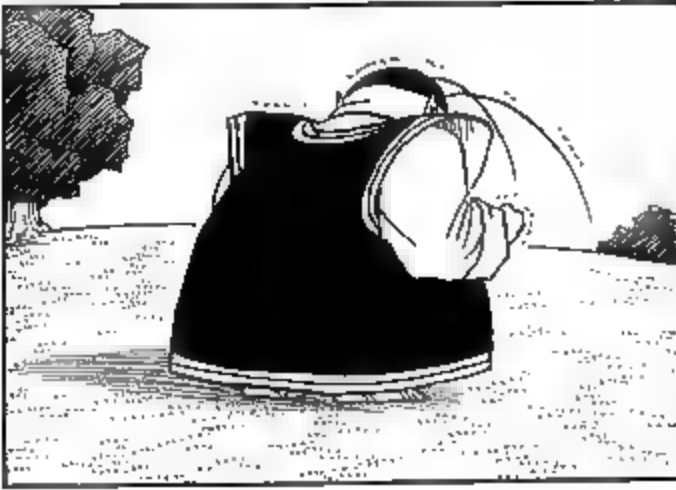
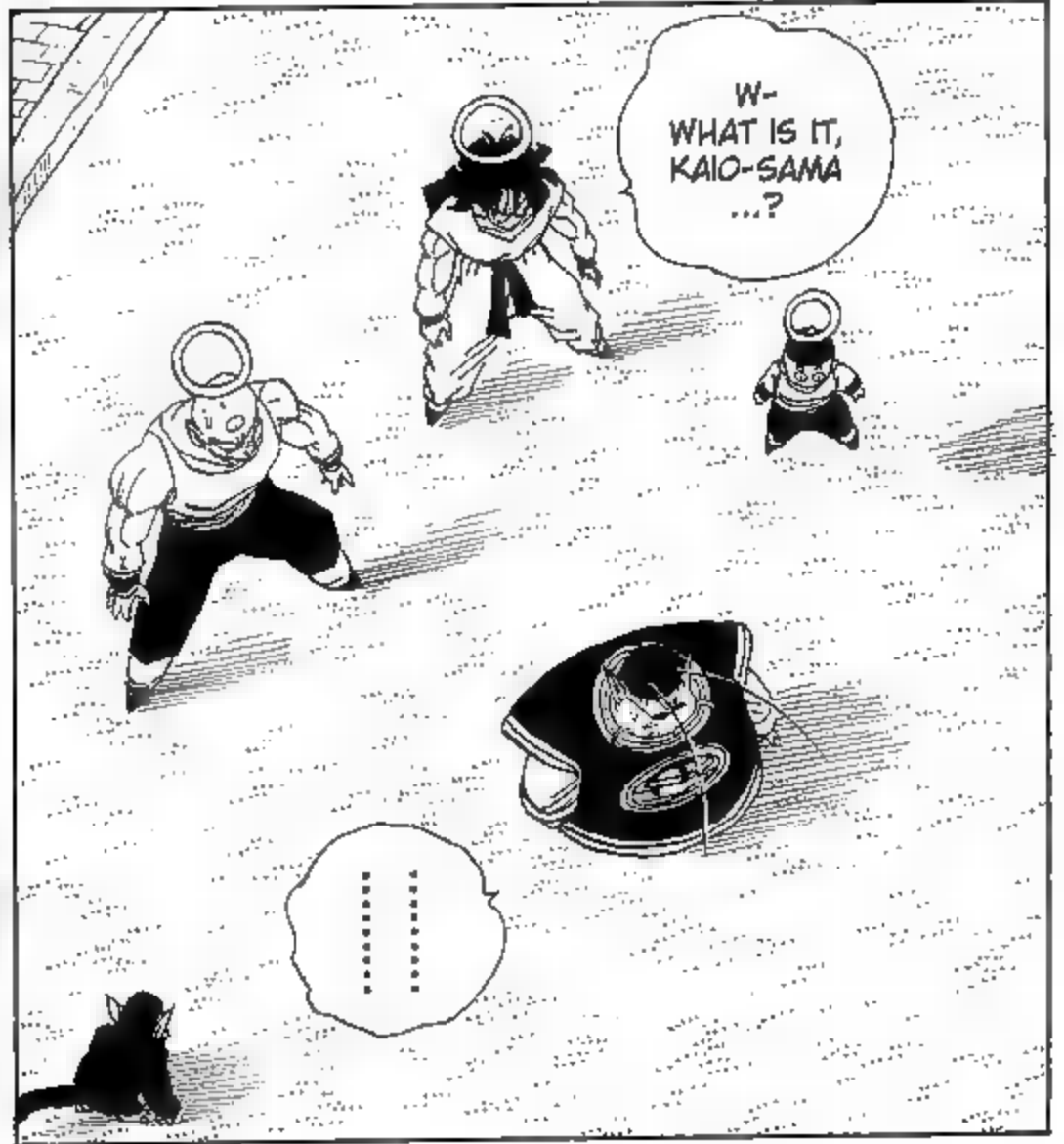
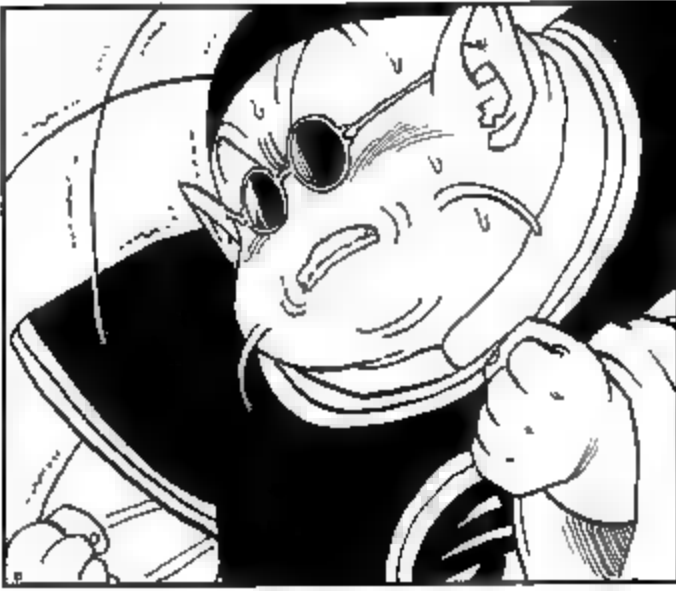


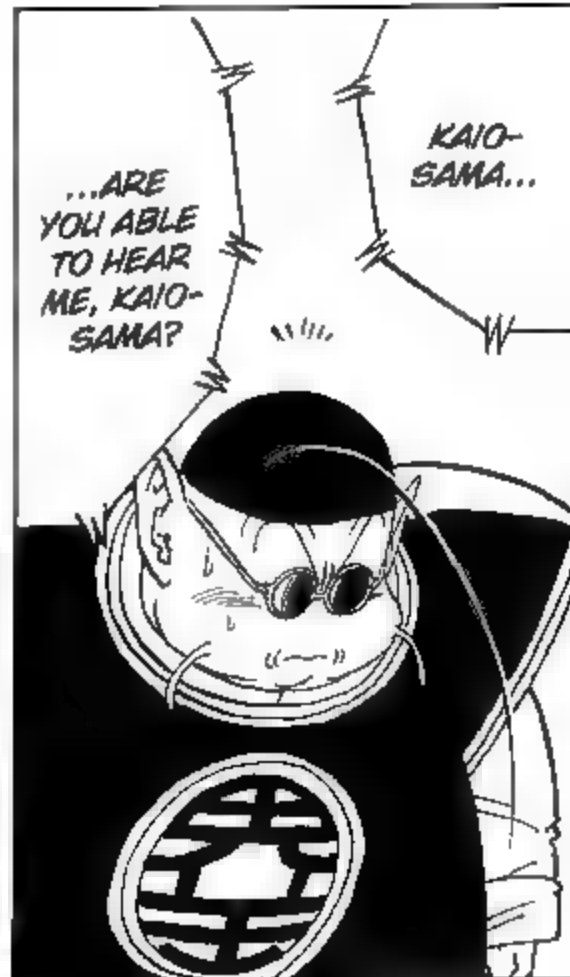
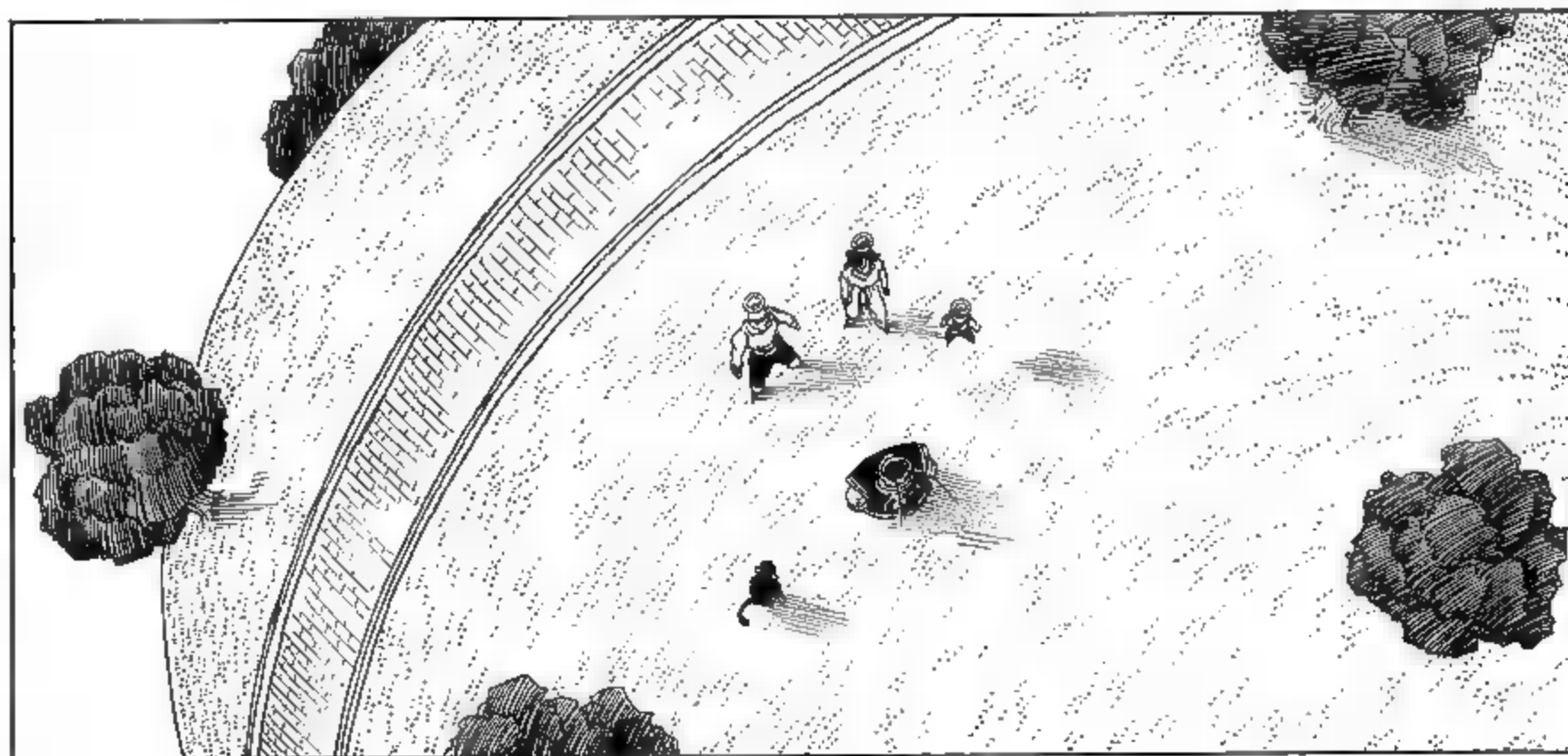
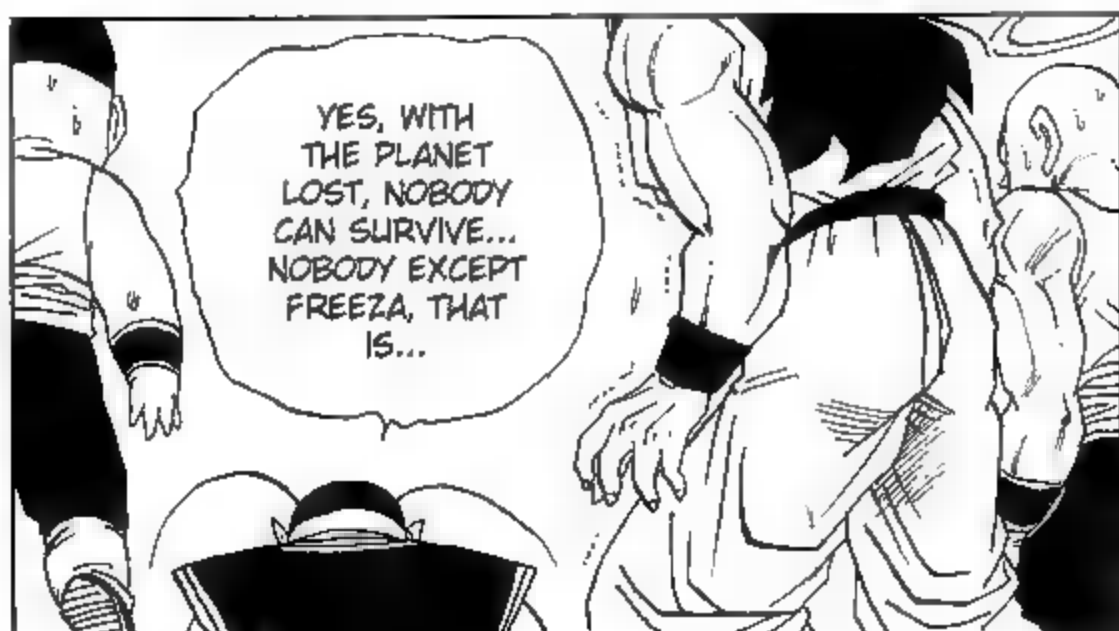
**BLOW  
UP!!**

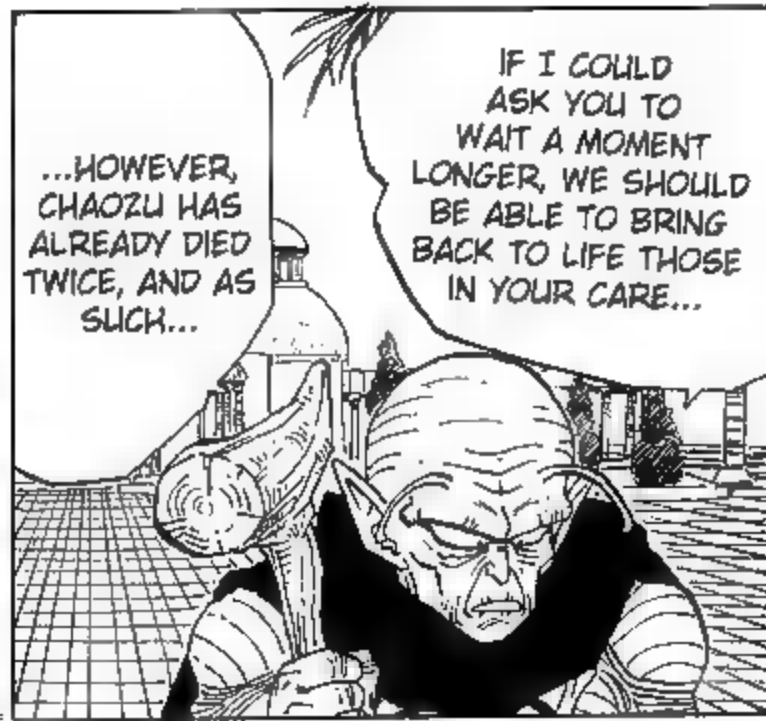




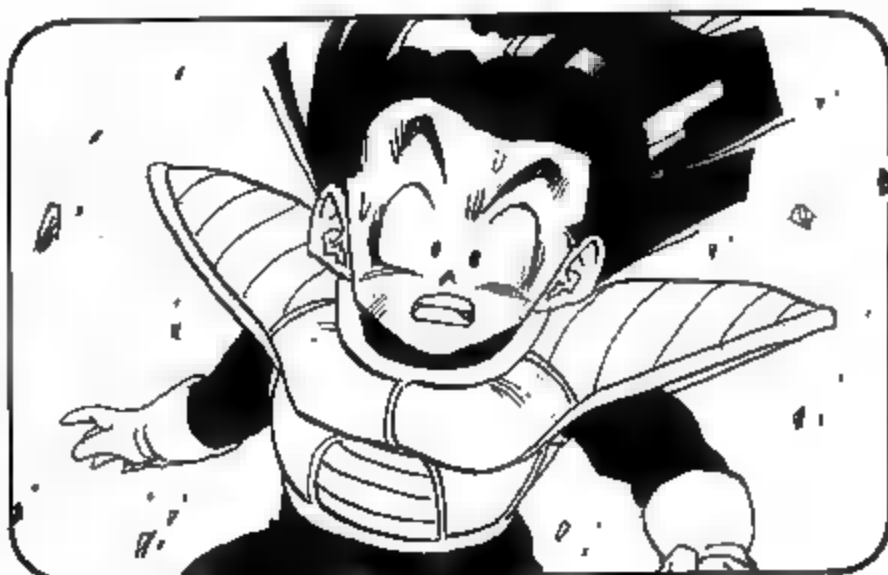
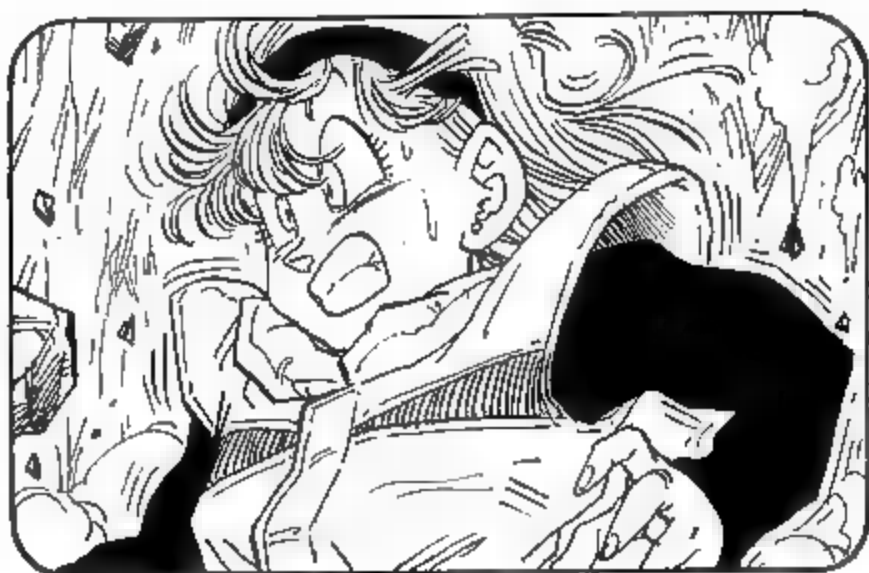
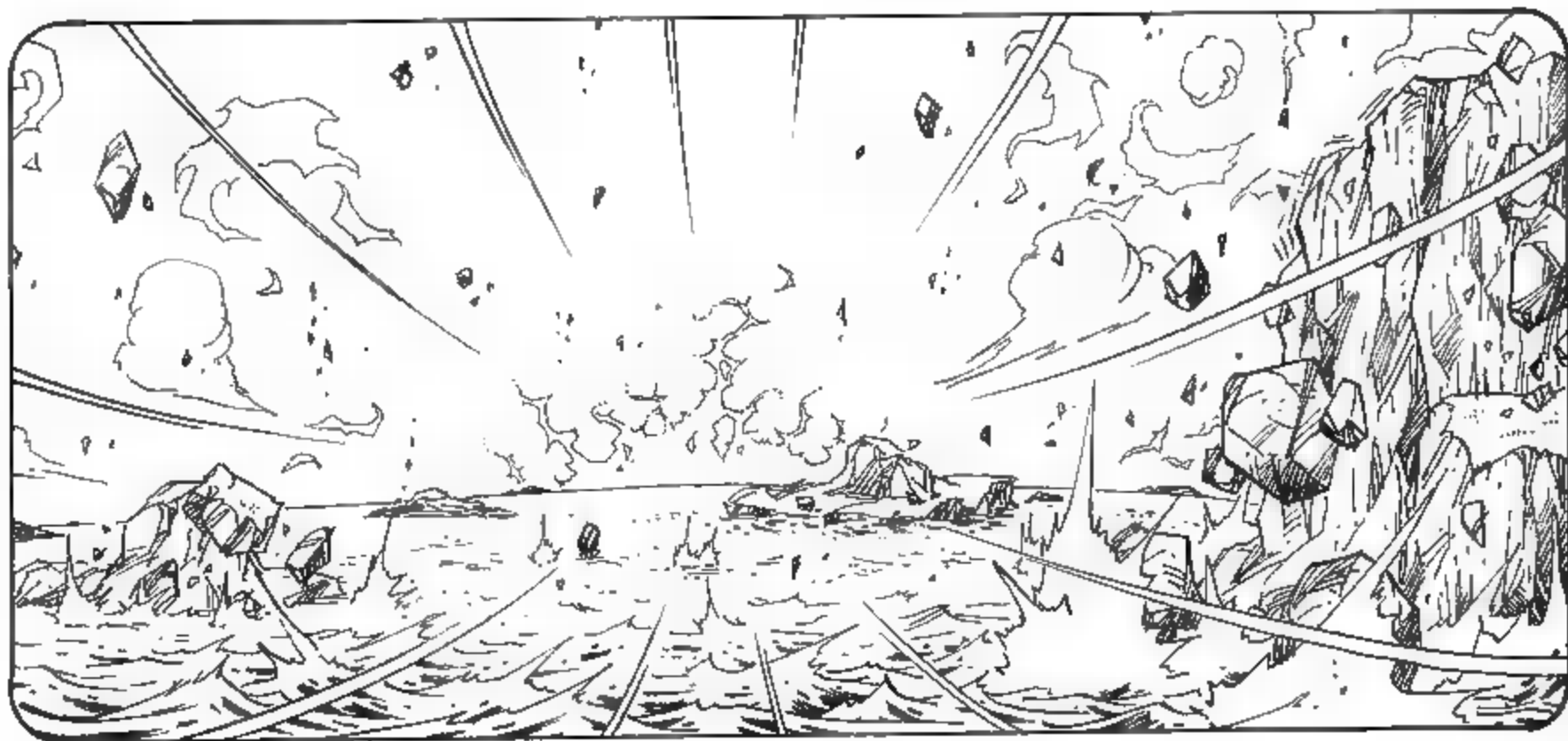


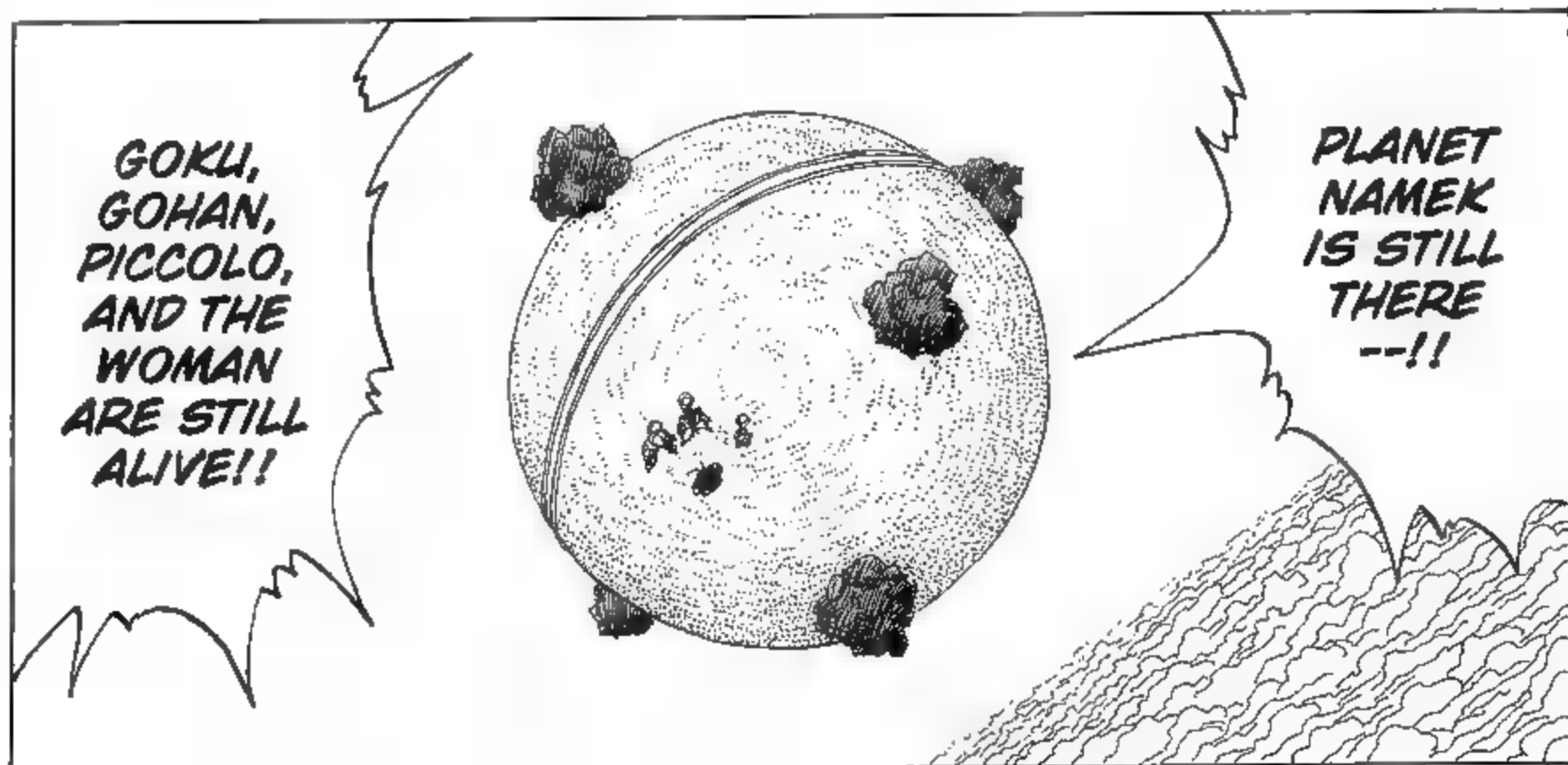


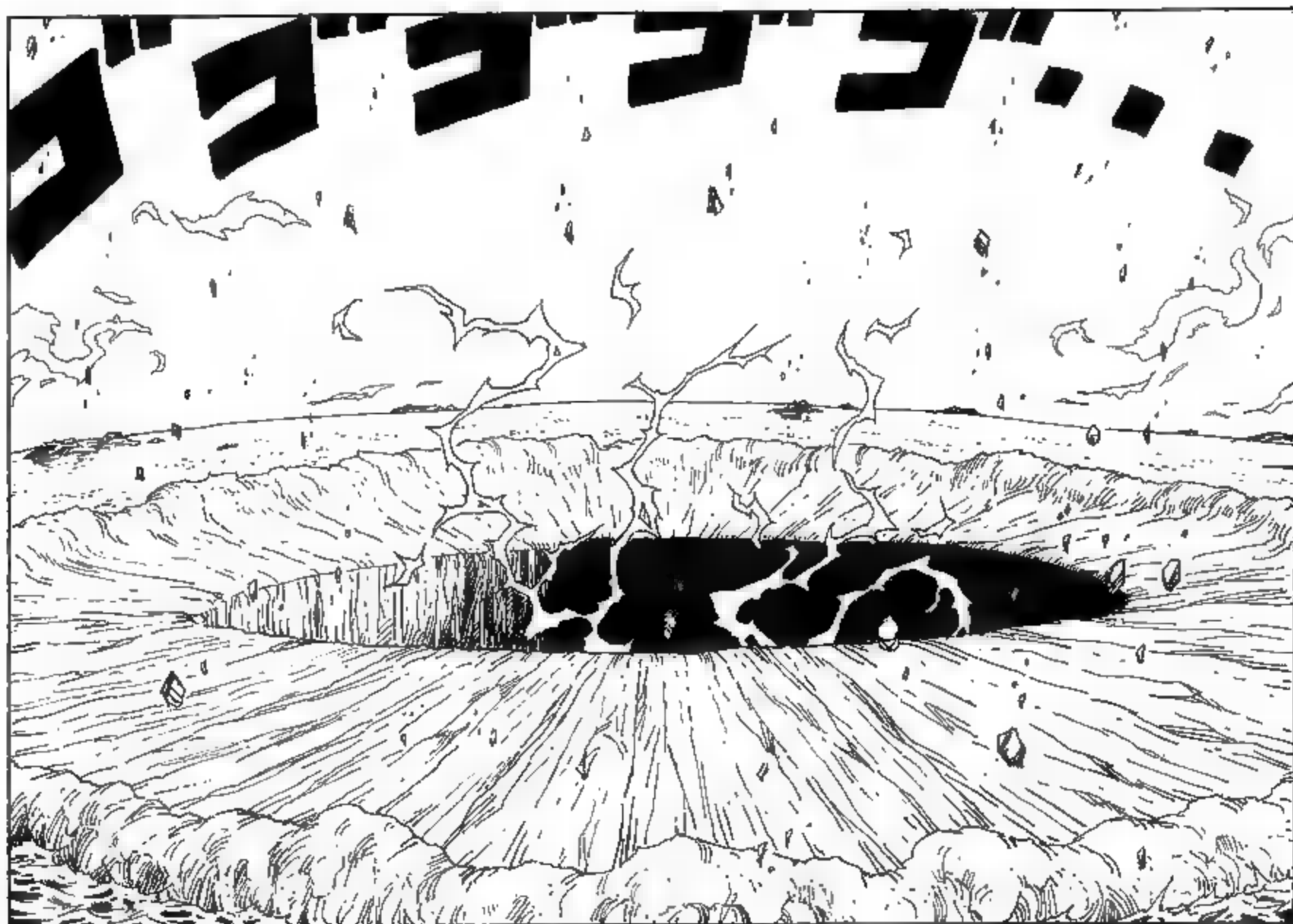






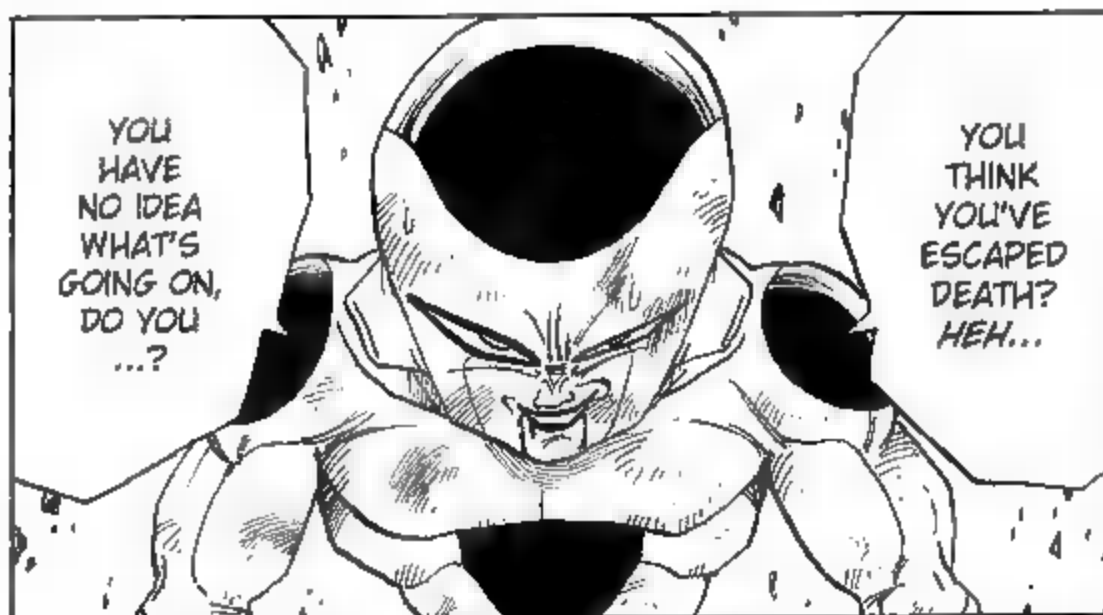






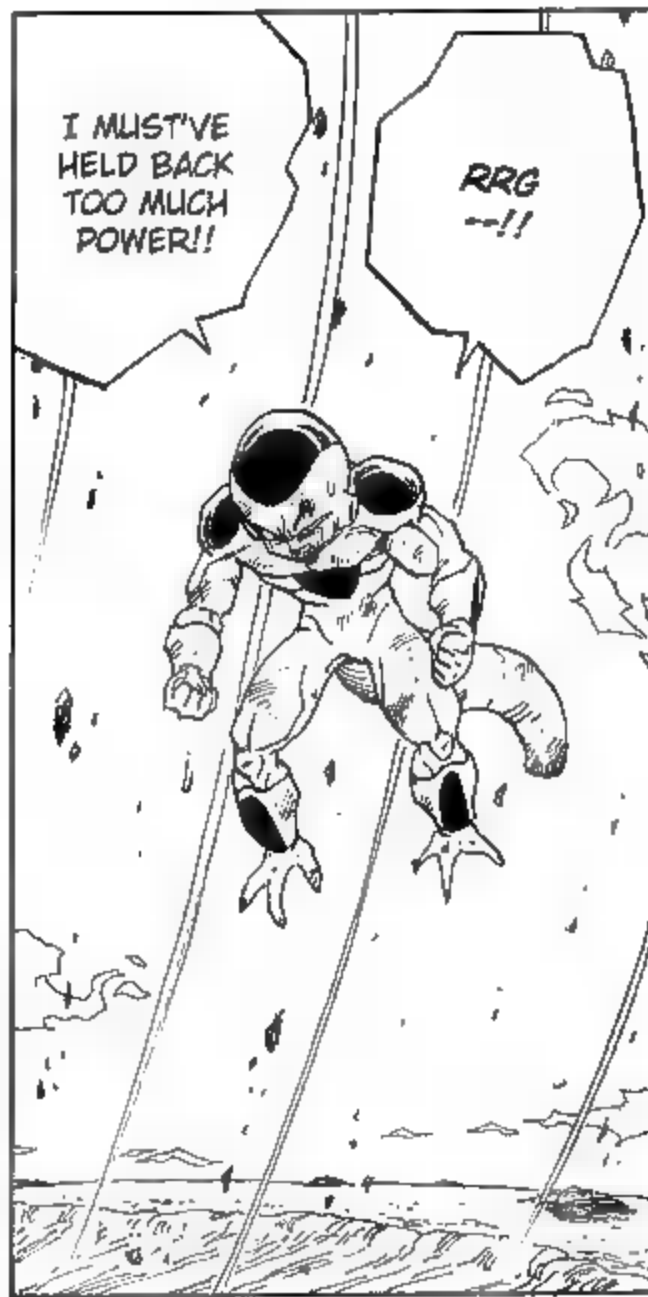
...AND AS  
A RESULT,  
I'M STILL  
ALIVE.

YOU WERE  
AFRAID OF  
GETTING  
CAUGHT IN  
THE PLANET'S  
EXPLOSION.  
YOU BLEW  
IT.



YOU  
HAVE  
NO IDEA  
WHAT'S  
GOING ON,  
DO YOU  
...?

YOU  
THINK  
YOU'VE  
ESCAPED  
DEATH?  
HEH...



I MUST'VE  
HELD BACK  
TOO MUCH  
POWER!!

RRG  
--!!

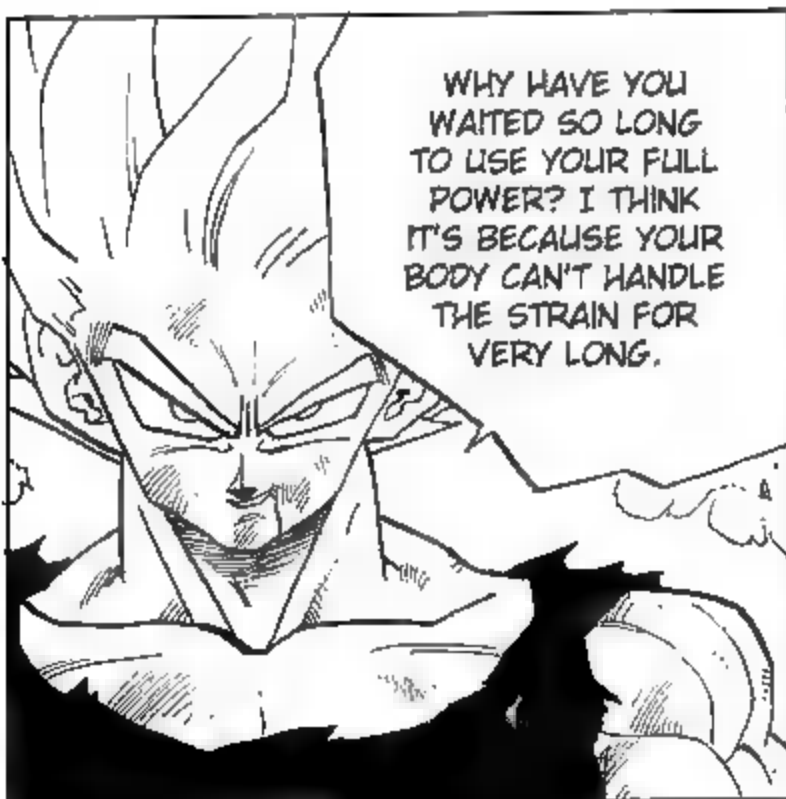






THERE  
WILL BE  
NO WAY  
FOR YOU  
TO DEFEAT  
ME! BRACE  
YOURSELF  
--!!!

FROM THIS  
POINT ON,  
I'LL FIGHT  
YOU AT MY  
100% FULL  
POWER!



WHY HAVE YOU  
WAITED SO LONG  
TO USE YOUR FULL  
POWER? I THINK  
IT'S BECAUSE YOUR  
BODY CAN'T HANDLE  
THE STRAIN FOR  
VERY LONG.



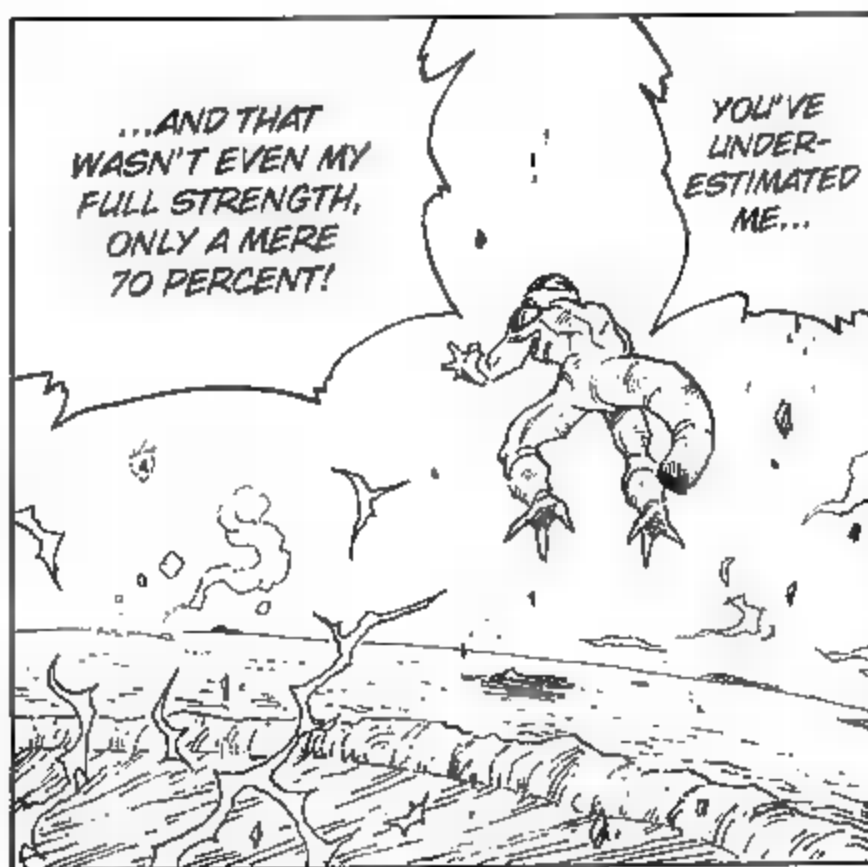
WE'RE  
GOING TO  
END THIS  
RIGHT NOW  
--!!!

I WON'T  
ALLOW YOU  
TO STALL  
FOR MORE  
TIME!!



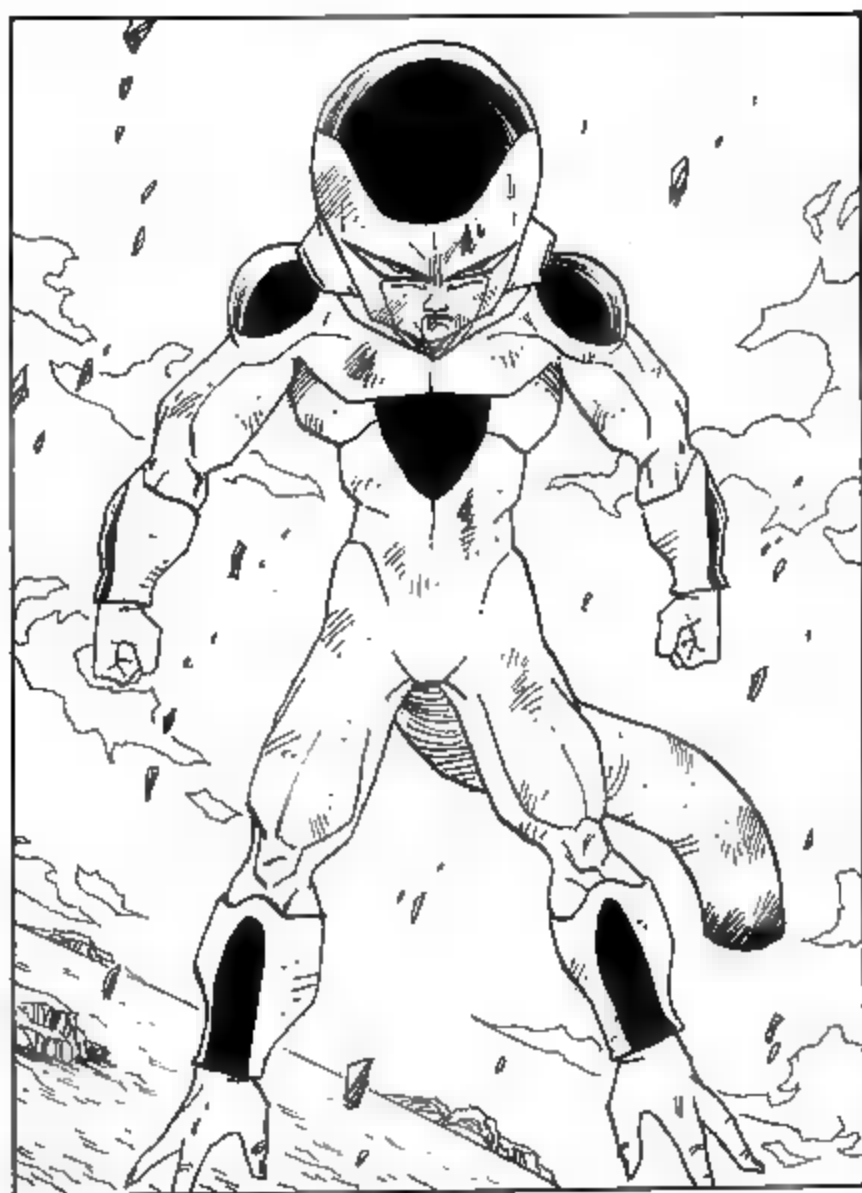








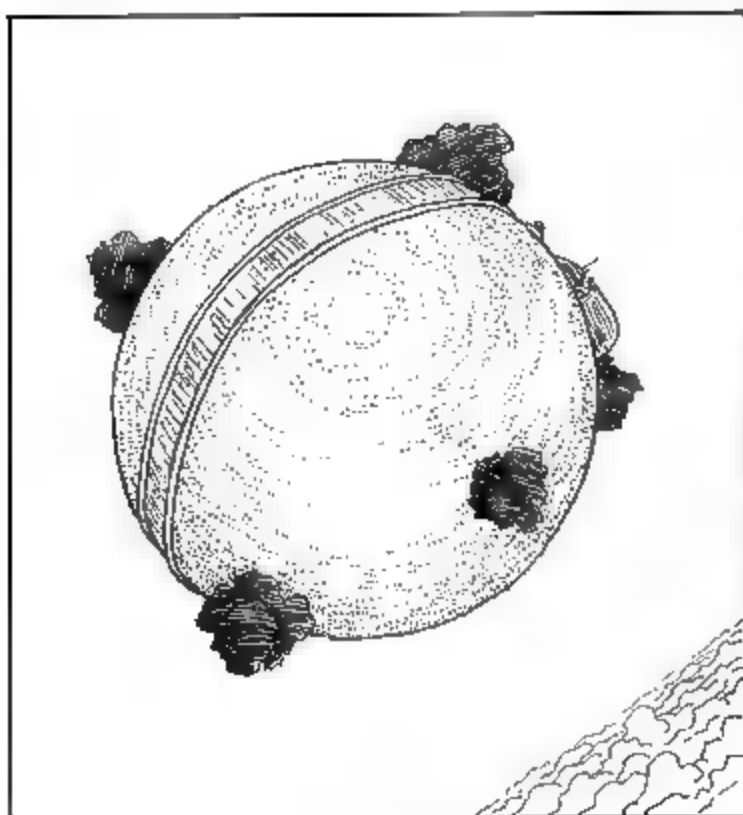
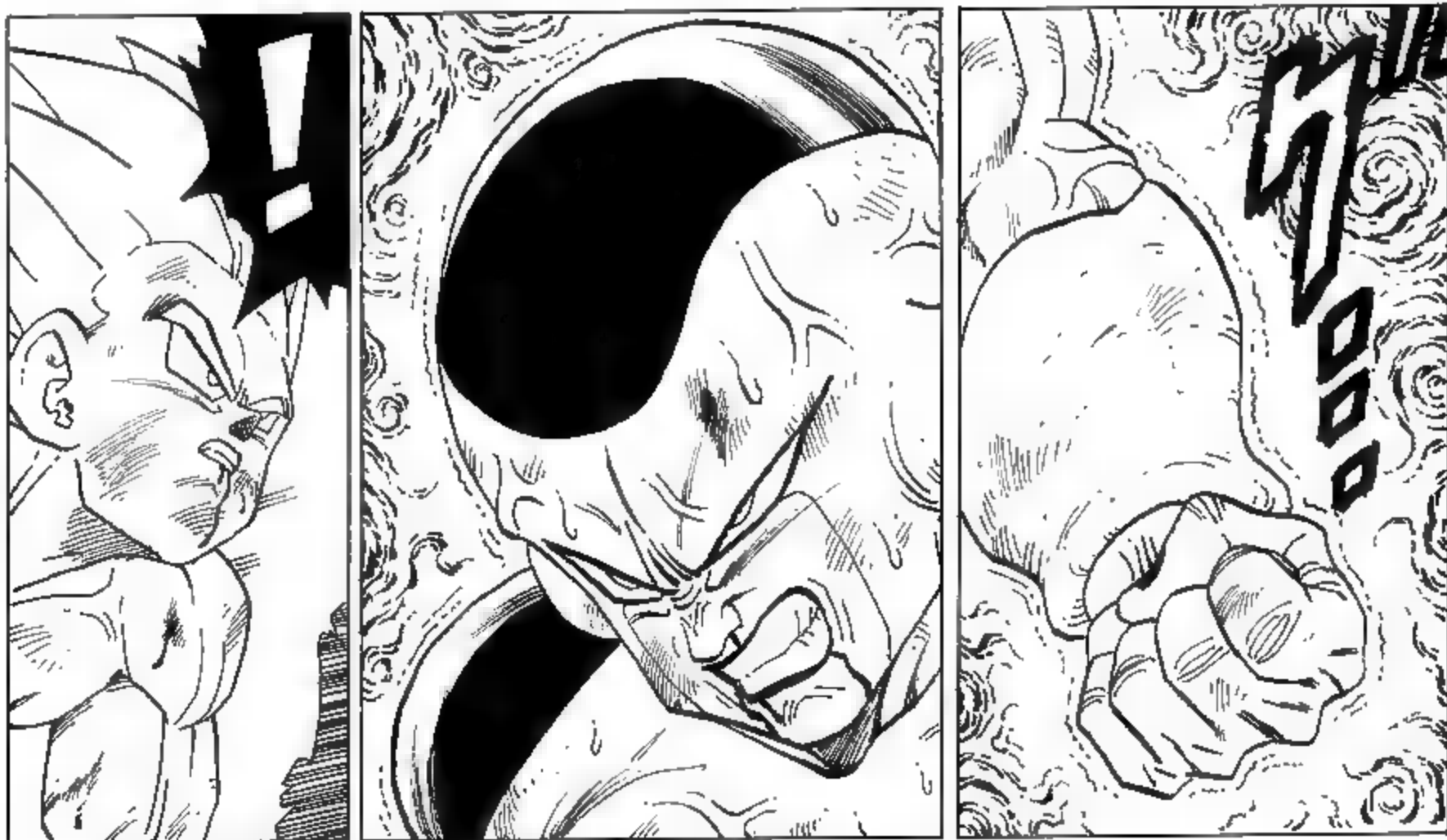
# DRAAGON BALL

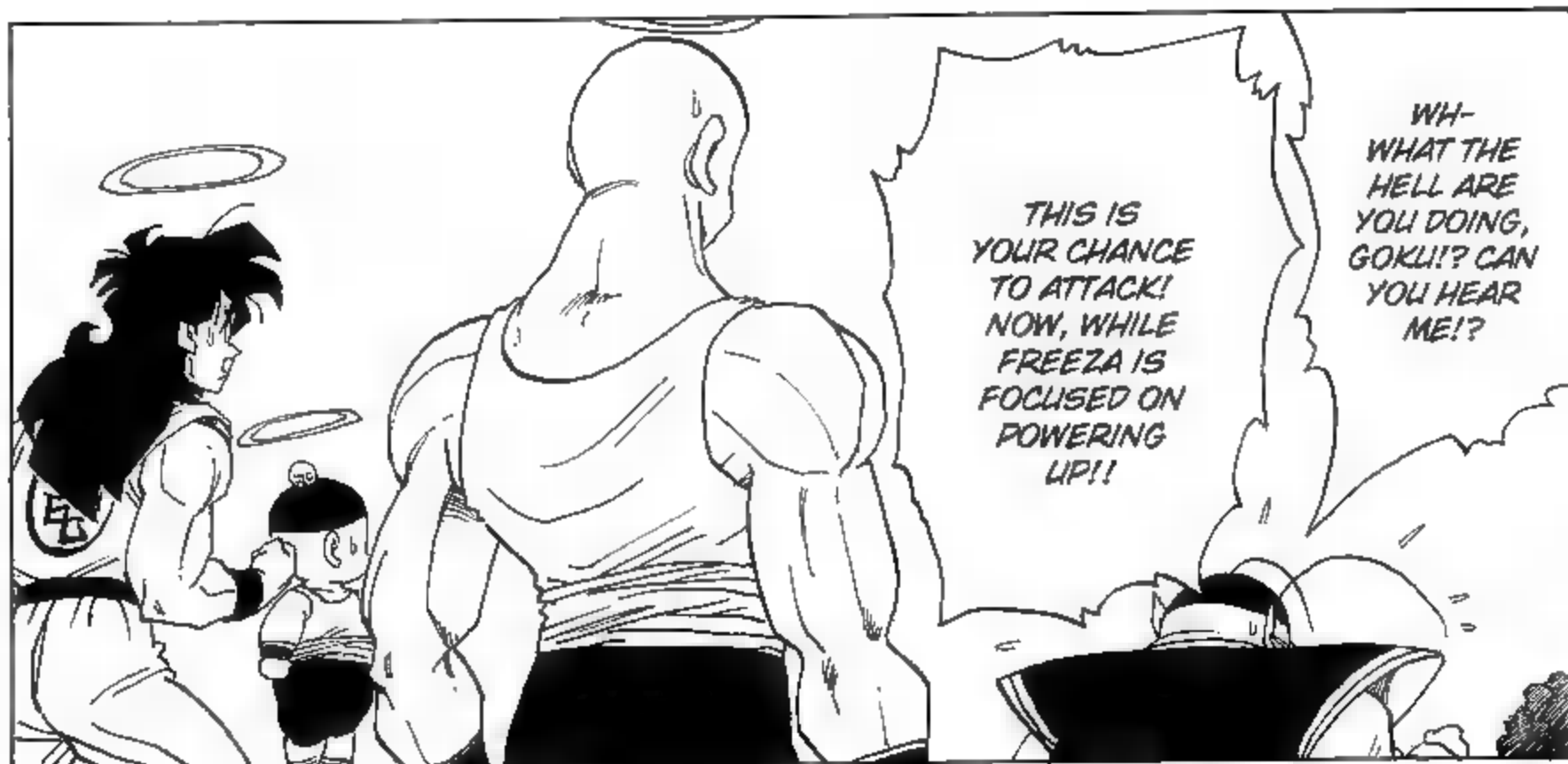


...NO,  
WITHIN  
THIRTY  
SECONDS  
...!!

AT FULL  
POWER, I  
CAN END  
THIS IN  
WITHIN A  
MINUTE...

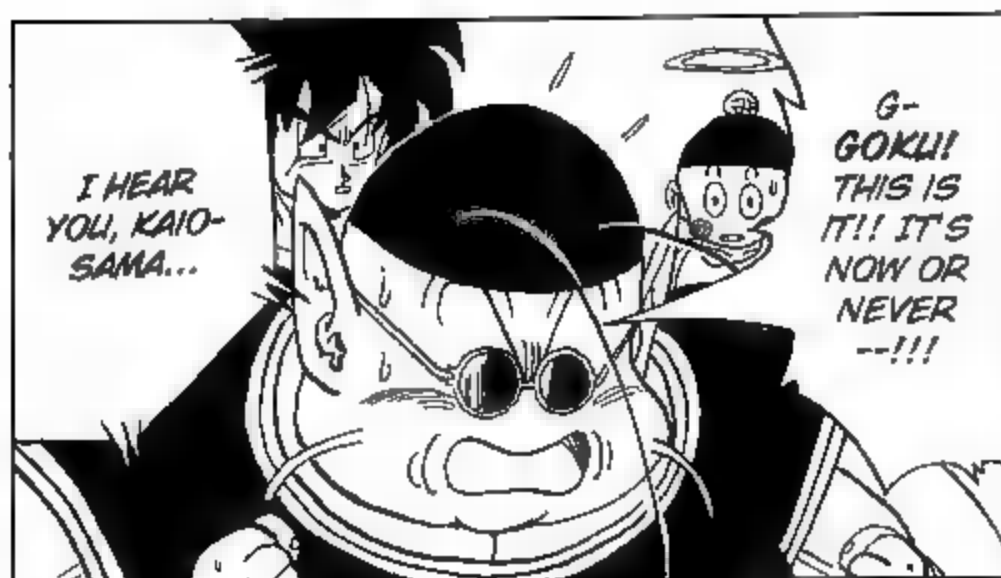






THIS IS  
YOUR CHANCE  
TO ATTACK!  
NOW, WHILE  
FREEZA IS  
FOCUSED ON  
POWERING  
UP!!

WH-  
WHAT THE  
HELL ARE  
YOU DOING,  
GOKU!? CAN  
YOU HEAR  
ME!?



I HEAR  
YOU, KAIO-  
SAMA...

G-  
GOKU!  
THIS IS  
IT!! IT'S  
NOW OR  
NEVER  
--!!!



GOKU!  
DON'T EVEN  
THINK OF  
IGNORING  
ME! I KNOW  
THAT YOU  
CAN HEAR  
ME DOWN  
THERE!!

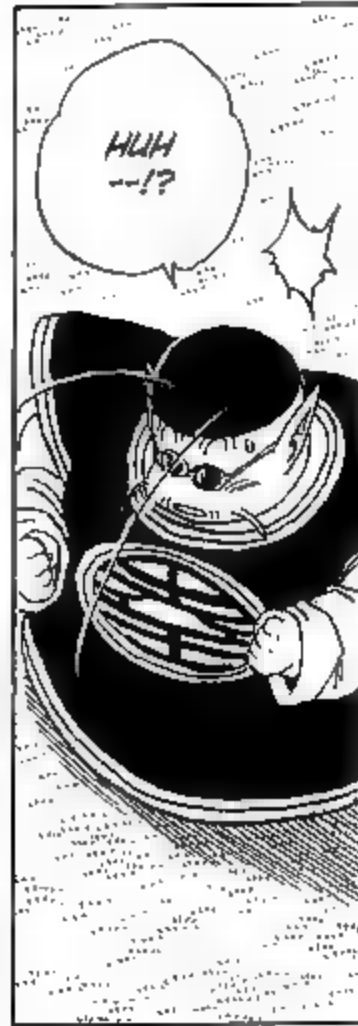


W-  
WHAT  
DID YOU  
SAY!?



...A  
CHANCE  
TO SEE  
THE MOST  
POWERFUL  
GUY IN THE  
UNIVERSE  
AT HIS  
BEST...

YOU'RE  
RIGHT, IT'S  
JUST THAT...  
I MIGHT NEVER  
GET A CHANCE  
LIKE THIS  
AGAIN...

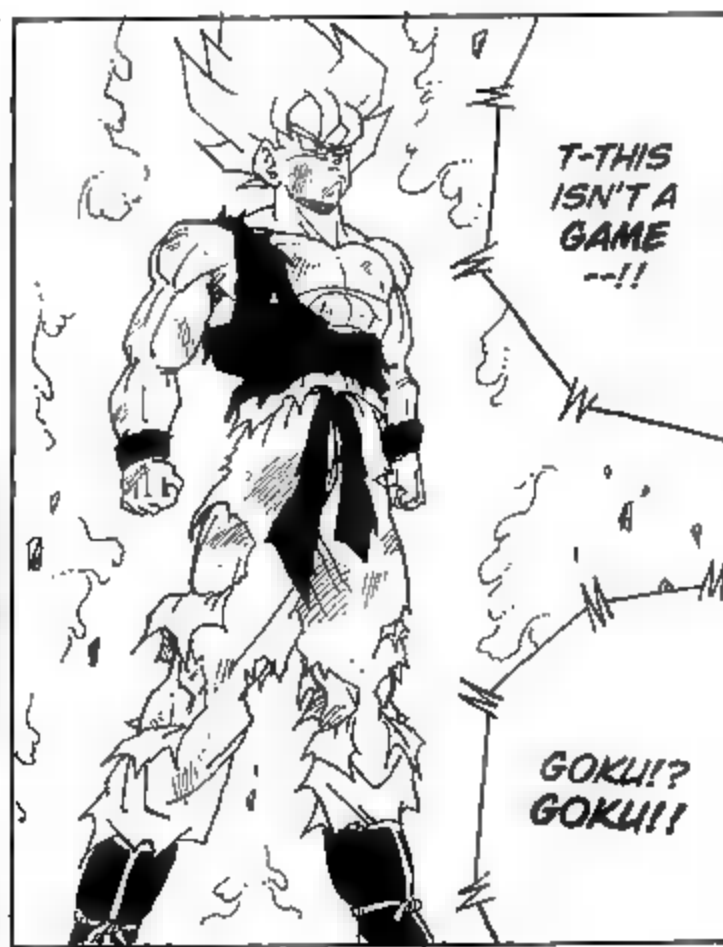


HUH  
--!?

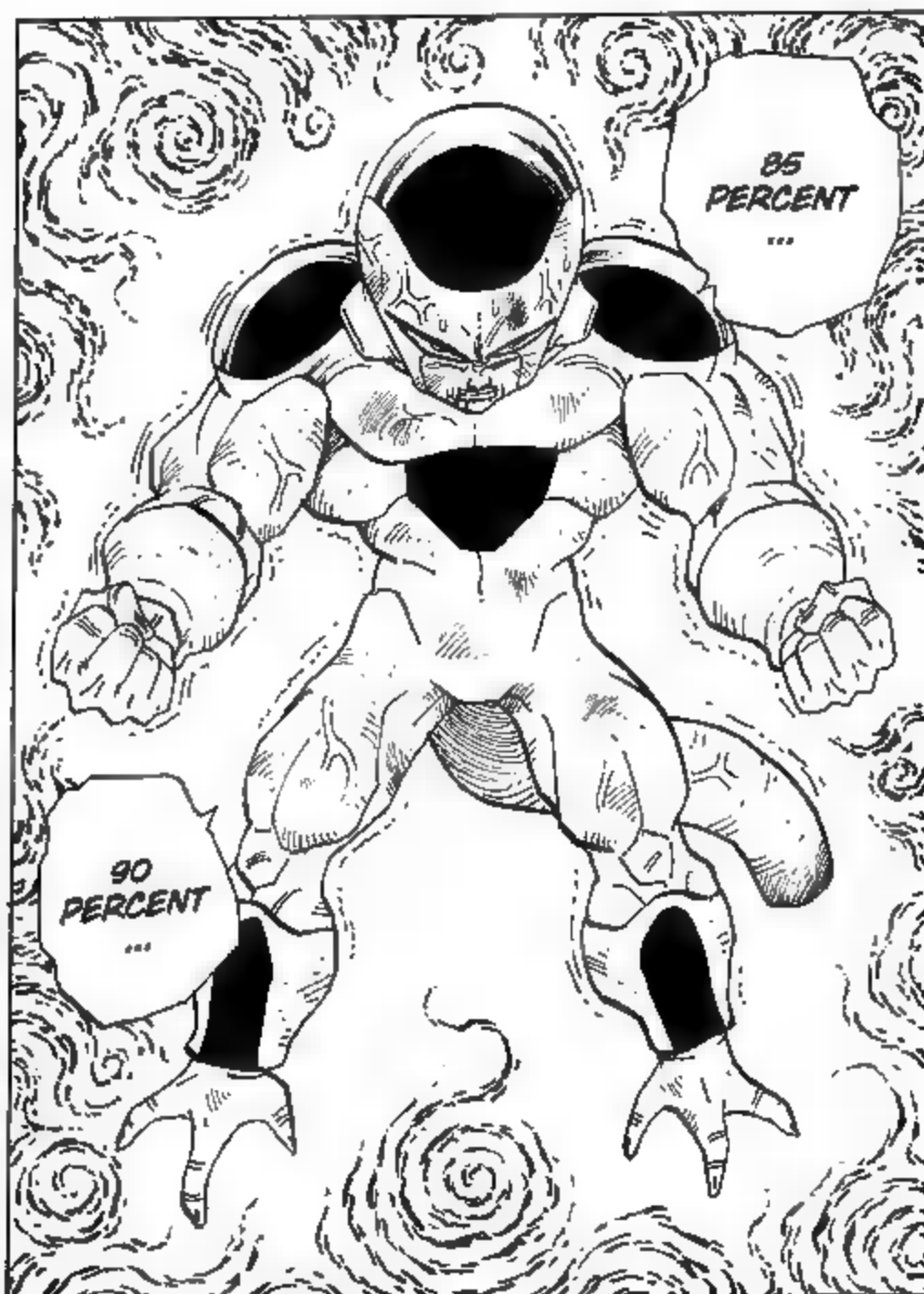


ARE  
YOU OUT  
OF YOUR  
MIND!?

GOKU...  
DO YOU HAVE  
ANY IDEA WHAT  
YOU'RE SAYING  
--!?

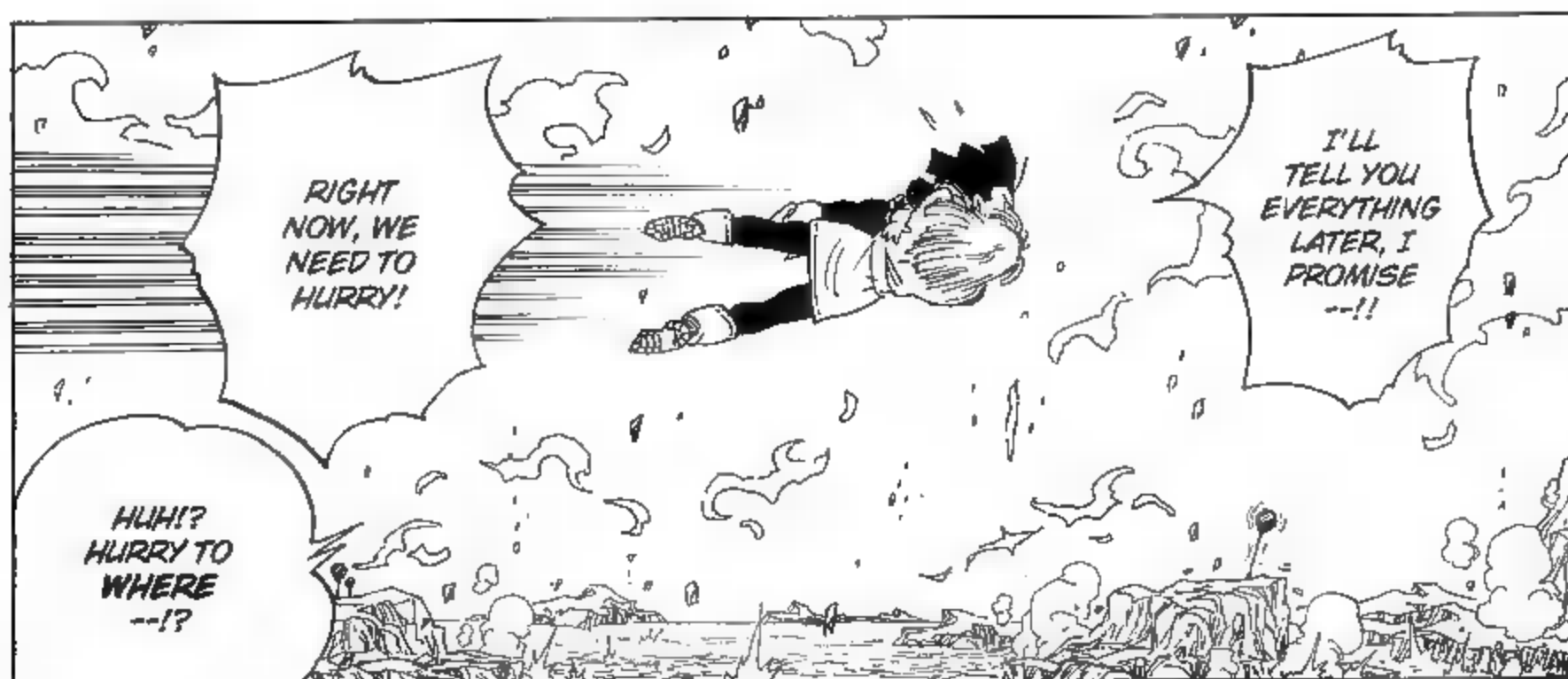




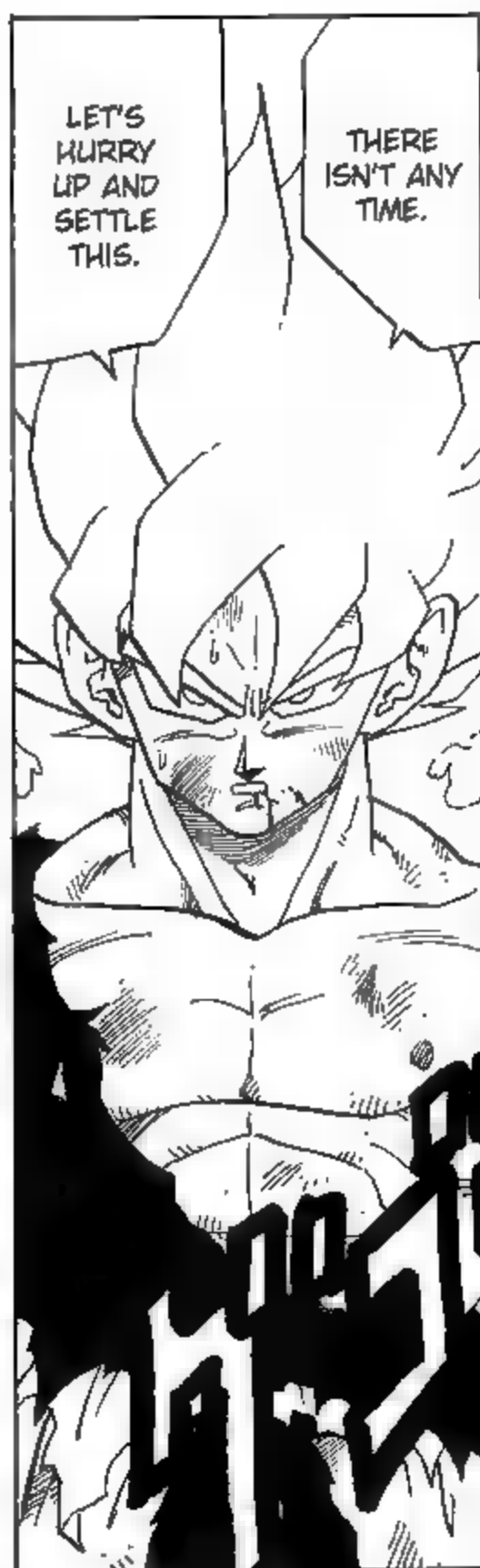












LET'S  
HURRY  
UP AND  
SETTLE  
THIS.

THERE  
ISN'T ANY  
TIME.



...YOU  
WANTED ME  
AT FULL POWER,  
AND NOW HERE  
I AM...

SORRY TO  
KEEP YOU  
WAITING...



HOWEVER,  
AS I'VE  
MENTIONED  
EARLIER,  
CHAOZU...

...SO WE WILL  
BE BRINGING  
TENSHINKAN  
AND YAMCHA  
BACK TO LIFE  
VERY SOON.



I'VE  
RECEIVED  
WORD FROM  
MISTER POPO  
THAT HE HAS  
FOUND THE  
LAST REMAIN-  
ING DRAGON  
BALL...

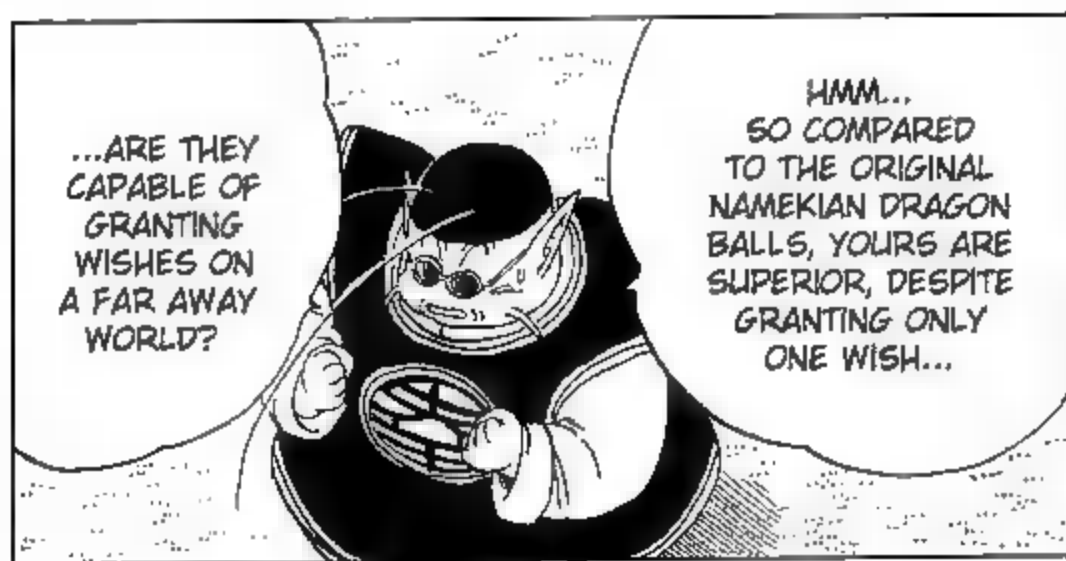
YES,  
I HEAR  
YOU...  
WHAT IS  
IT THIS  
TIME?

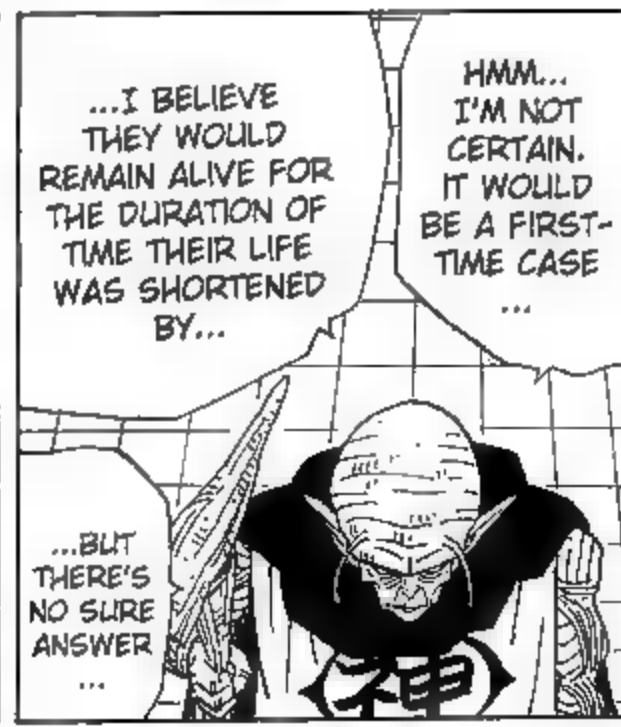
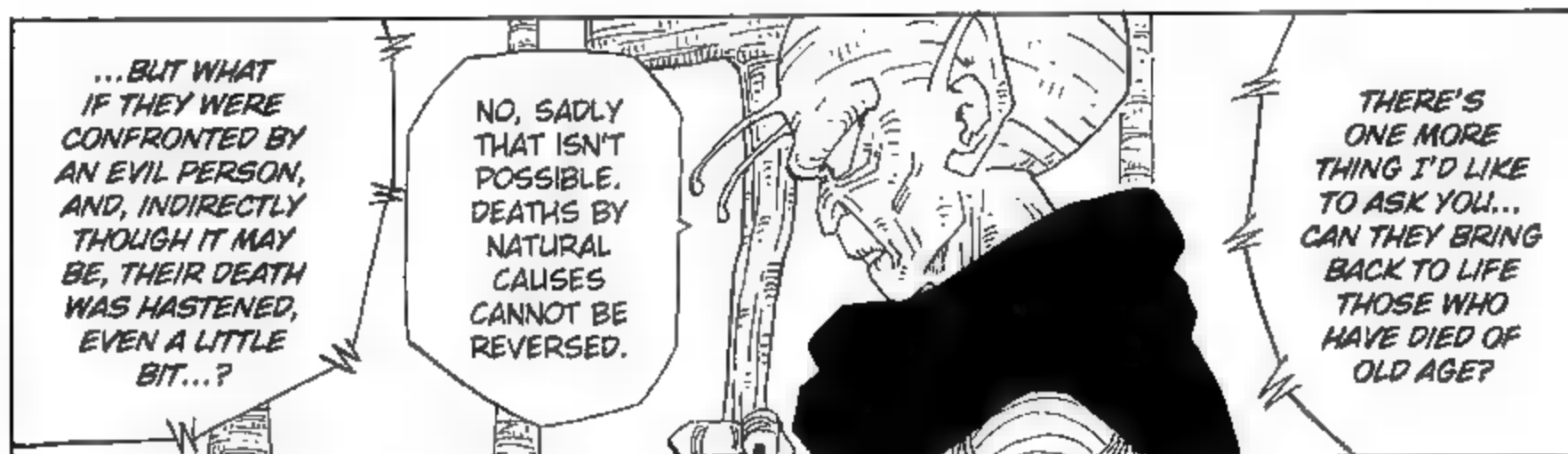


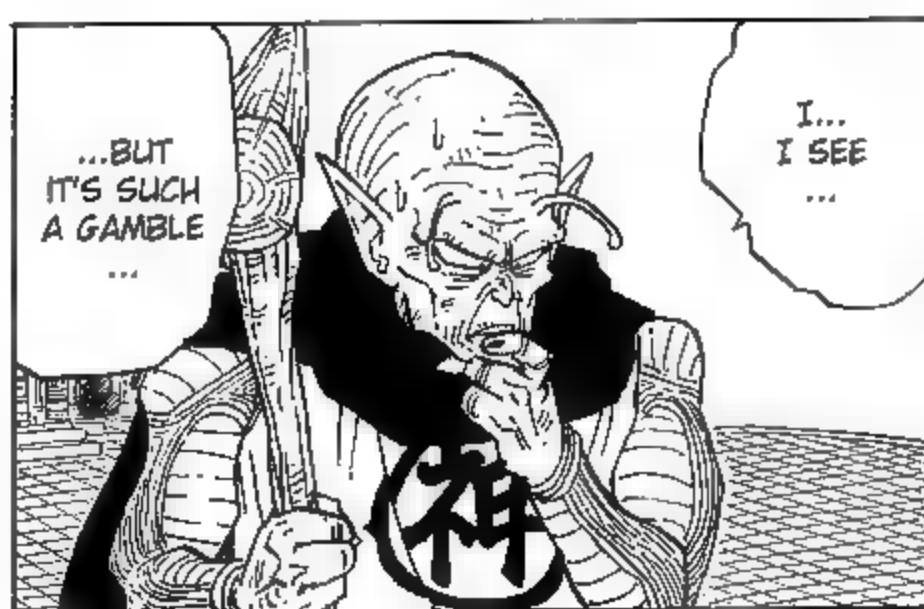
YOU  
FOOL...

KAIO-  
SAMA  
...

KAIO-  
SAMA!  
IT'S ME,  
KAMI OF  
EARTH...















BEFORE YOU  
DIE, I REALLY  
HAVE TO HAND  
IT TO YOU... YOU  
ARE REMARKABLE.  
YOUR STRENGTH  
IS **MAGNIFICENT**,  
SUPER SAIYAN.

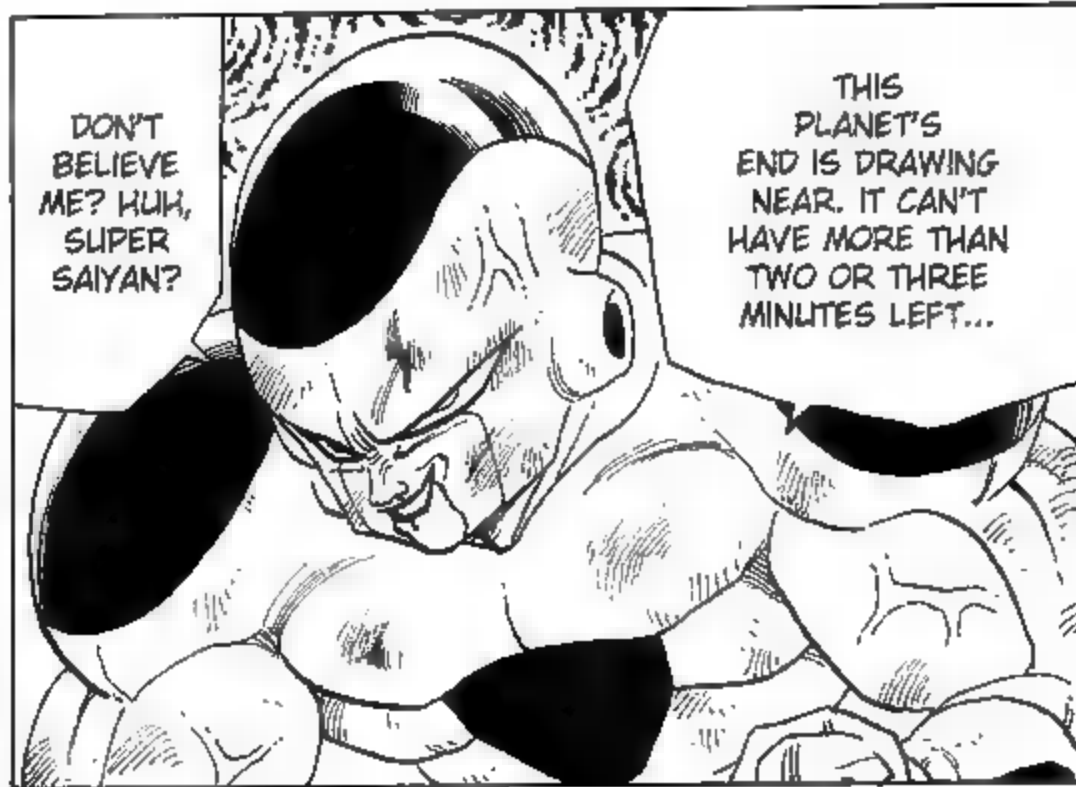
IN FACT, I'D  
WAGER THAT YOU  
WOULD **BE** THE  
GREATEST BEING  
IN THE UNIVERSE.  
THAT IS TO SAY,  
IF IT WEREN'T  
FOR **MYSELF**,  
FREEZA!

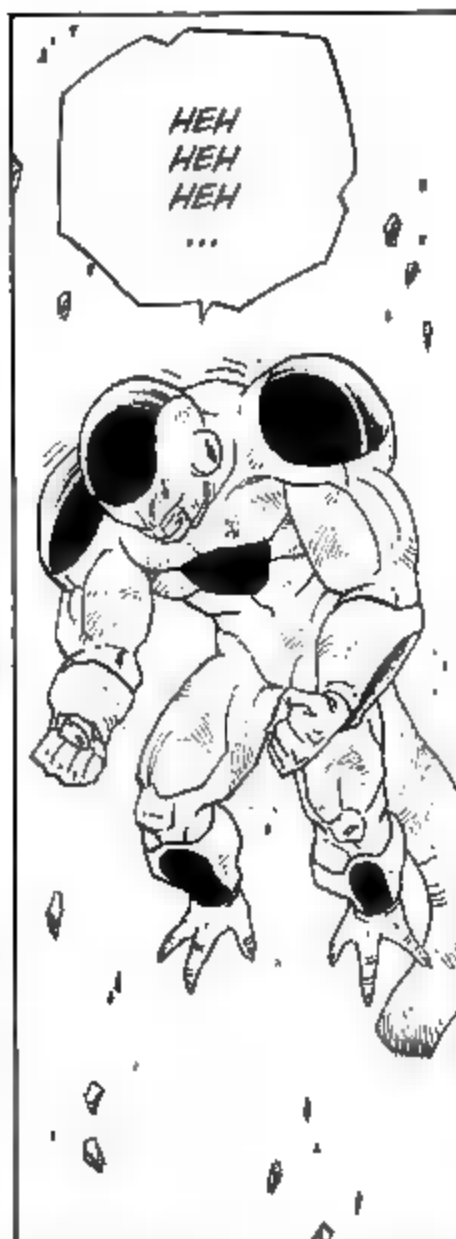
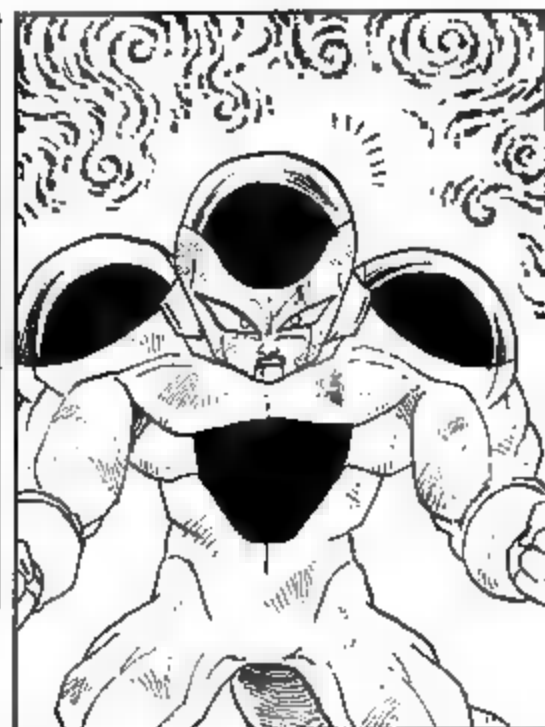
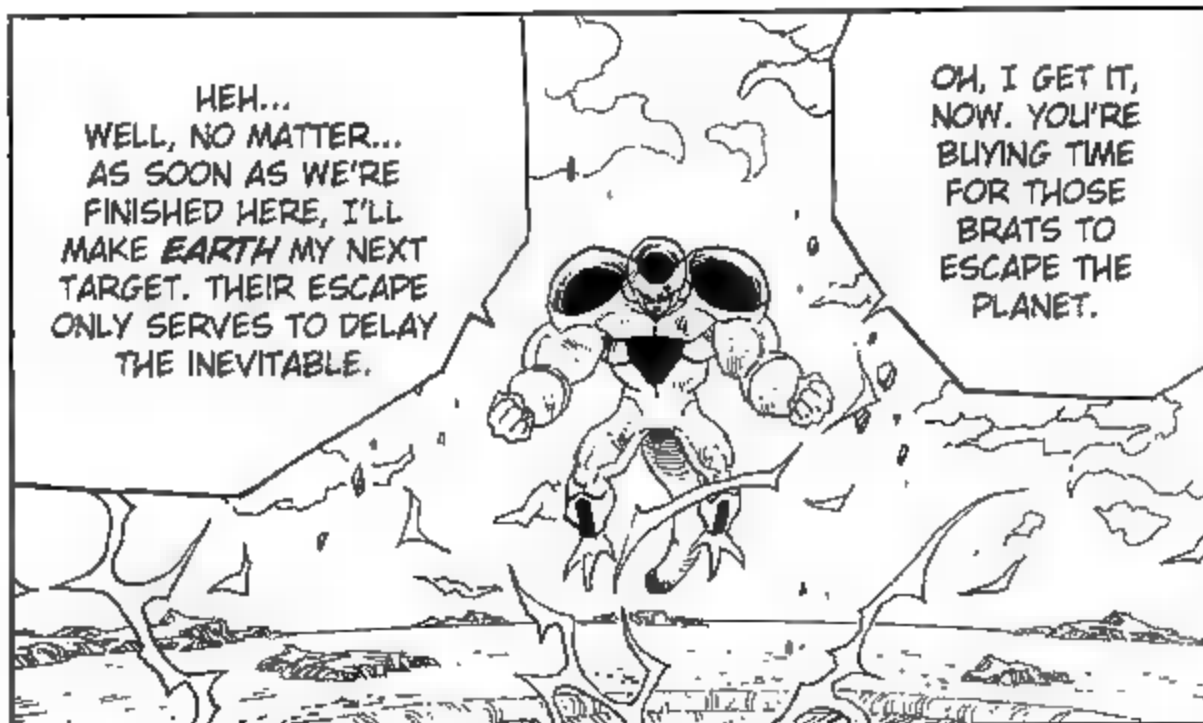
ドラゴンボール

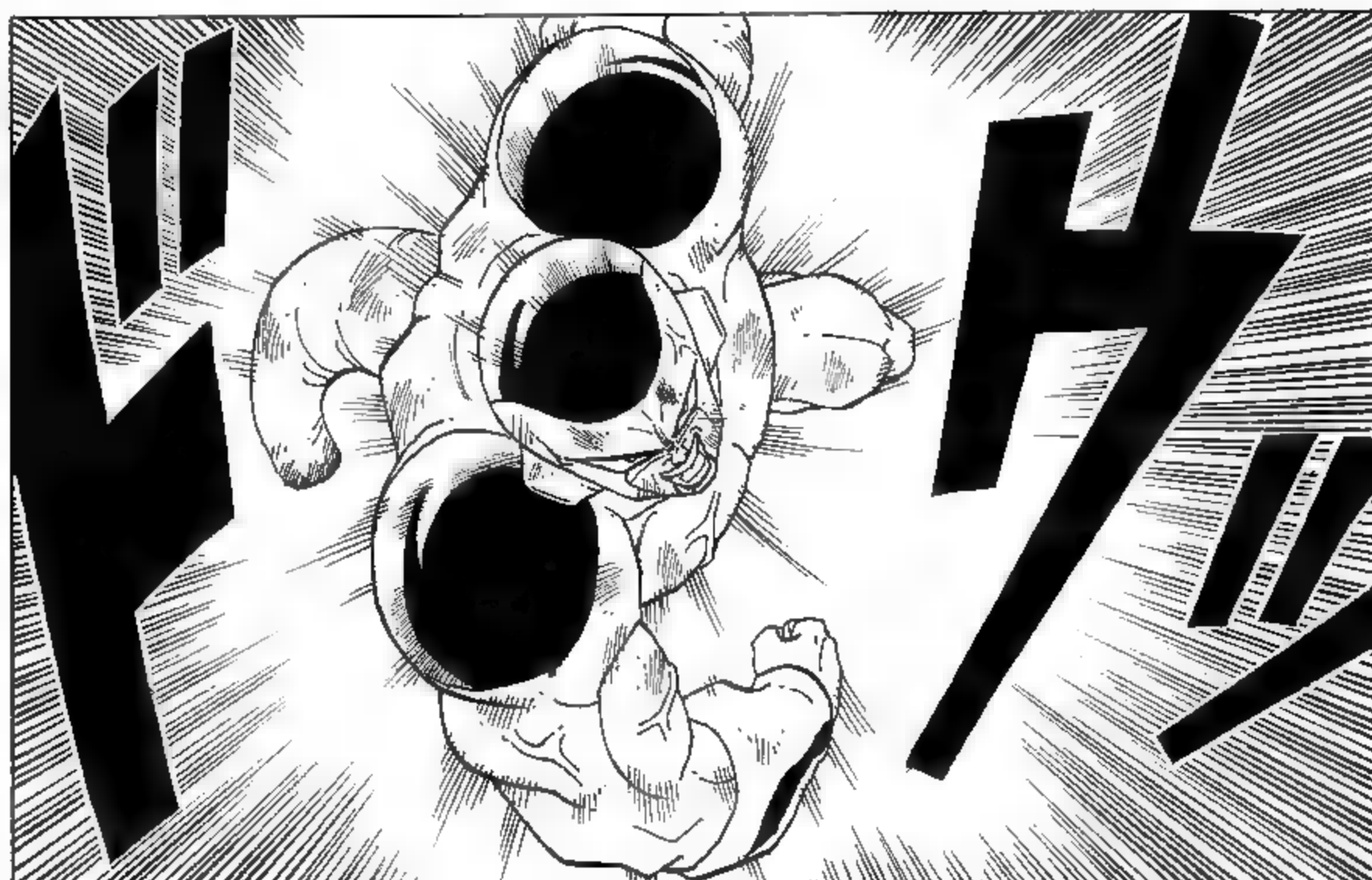
# DRAGON BALL



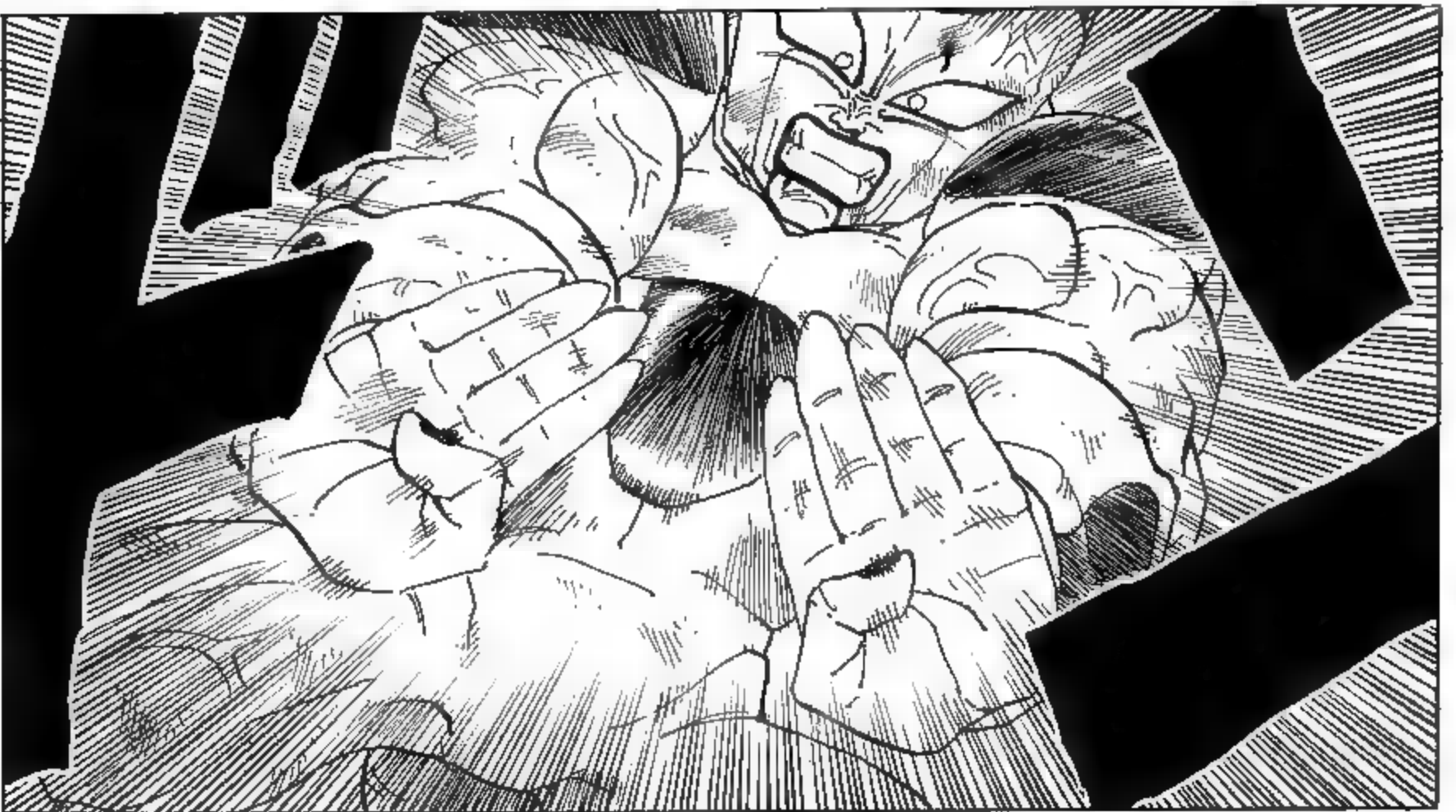
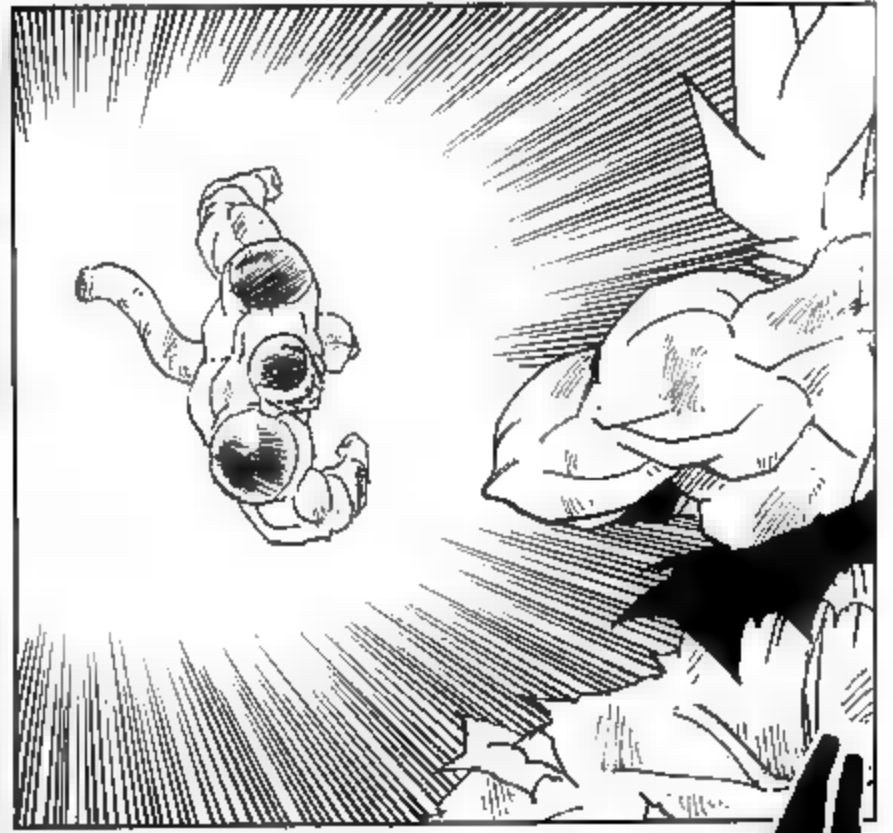




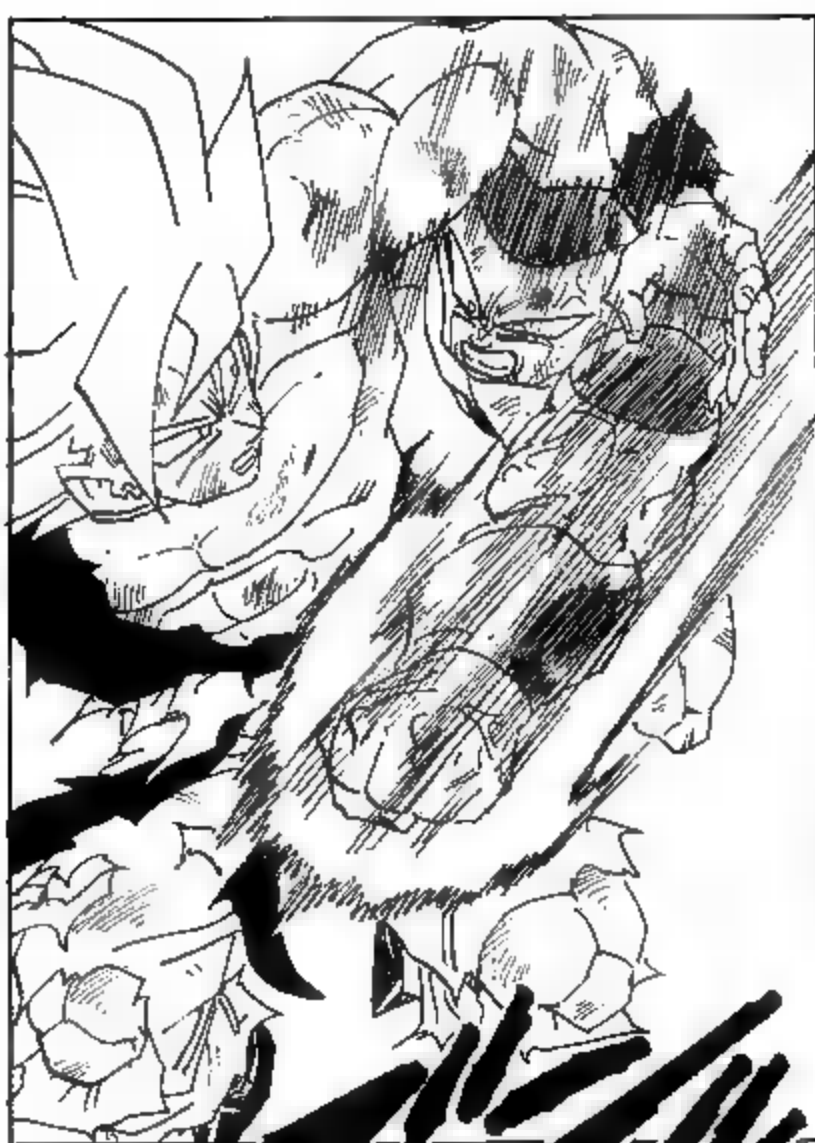
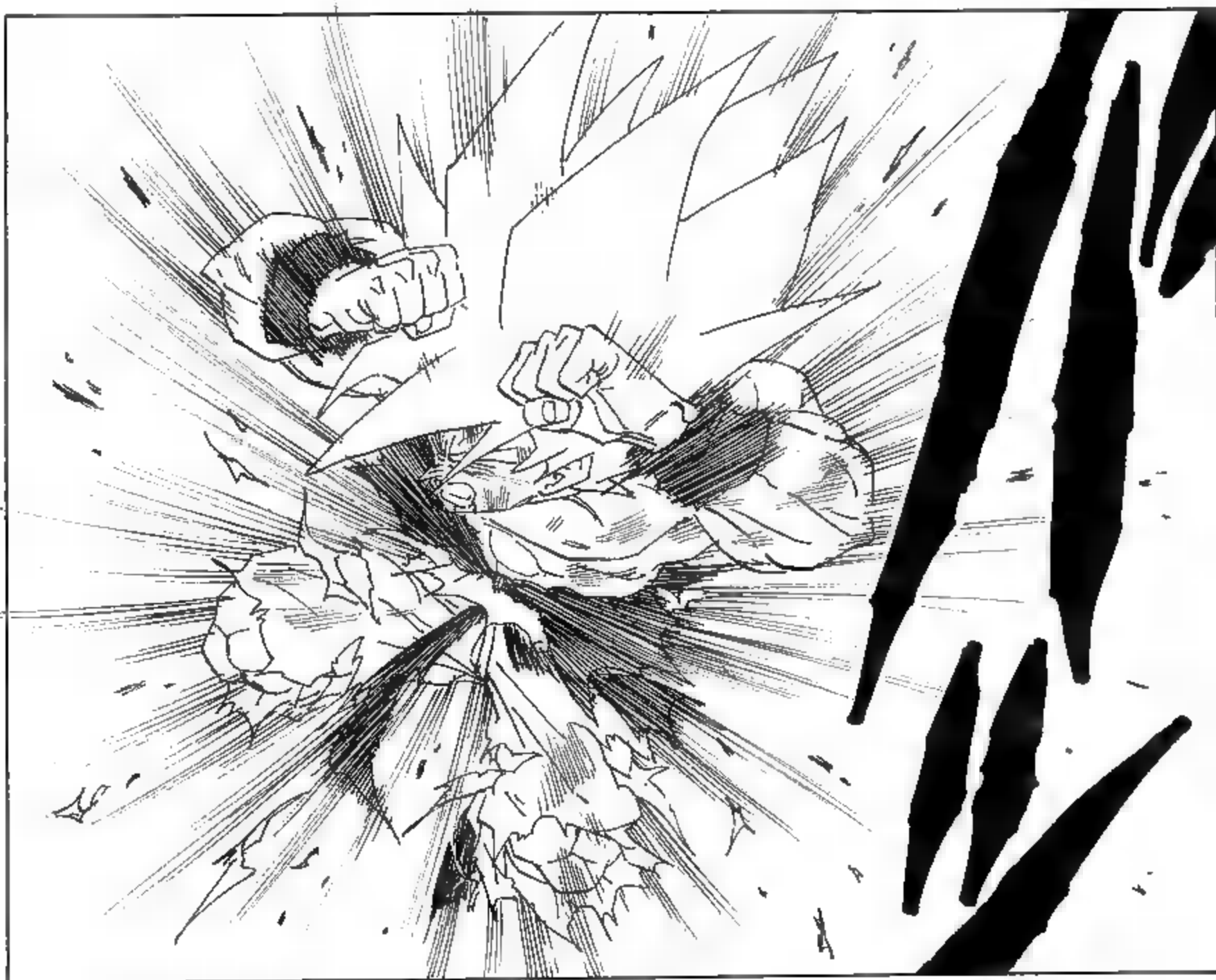










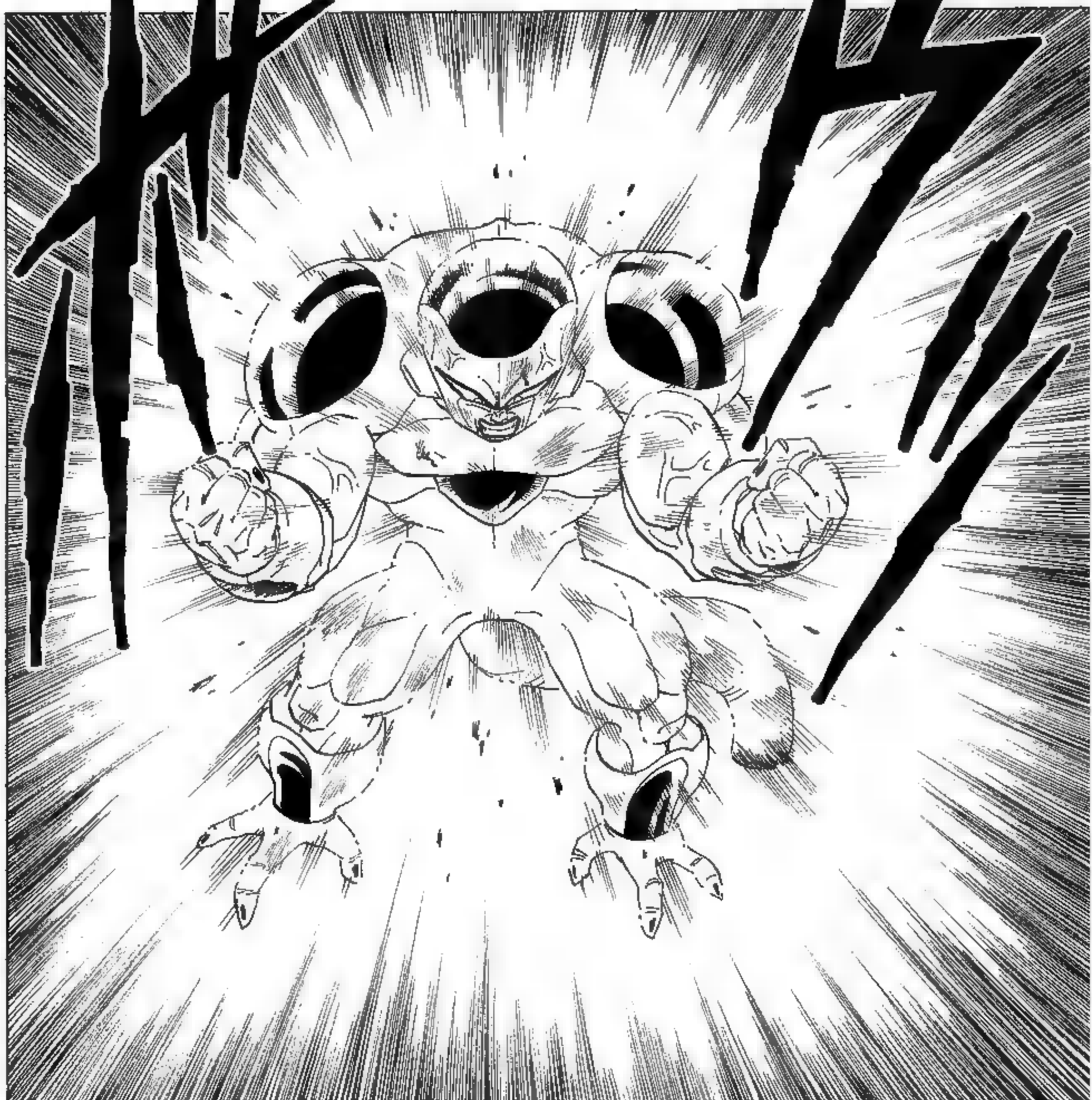
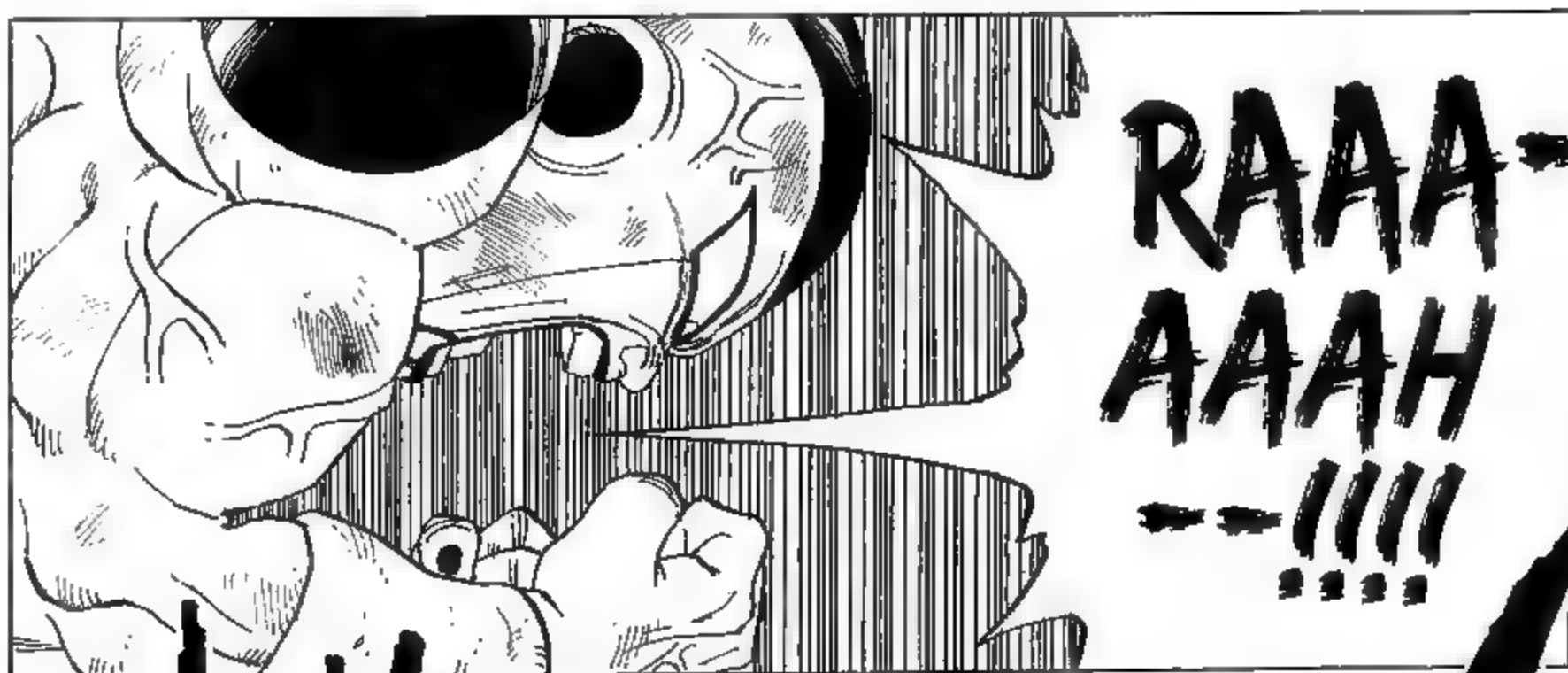


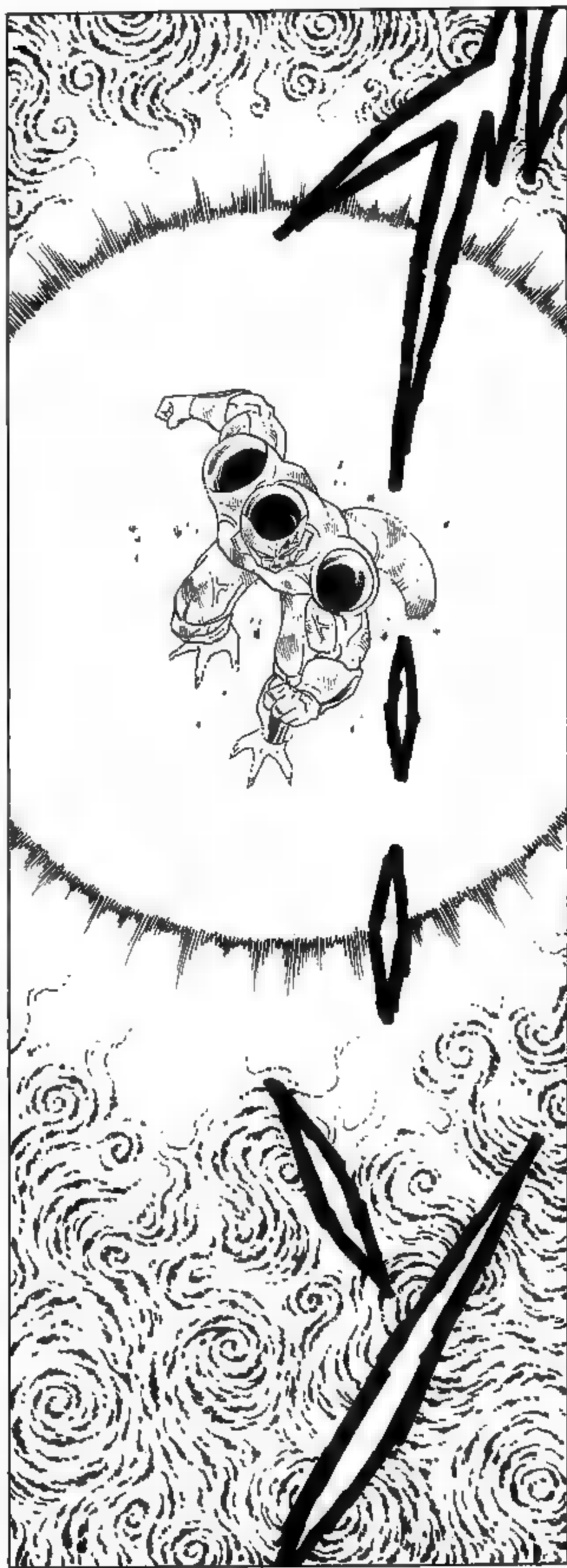
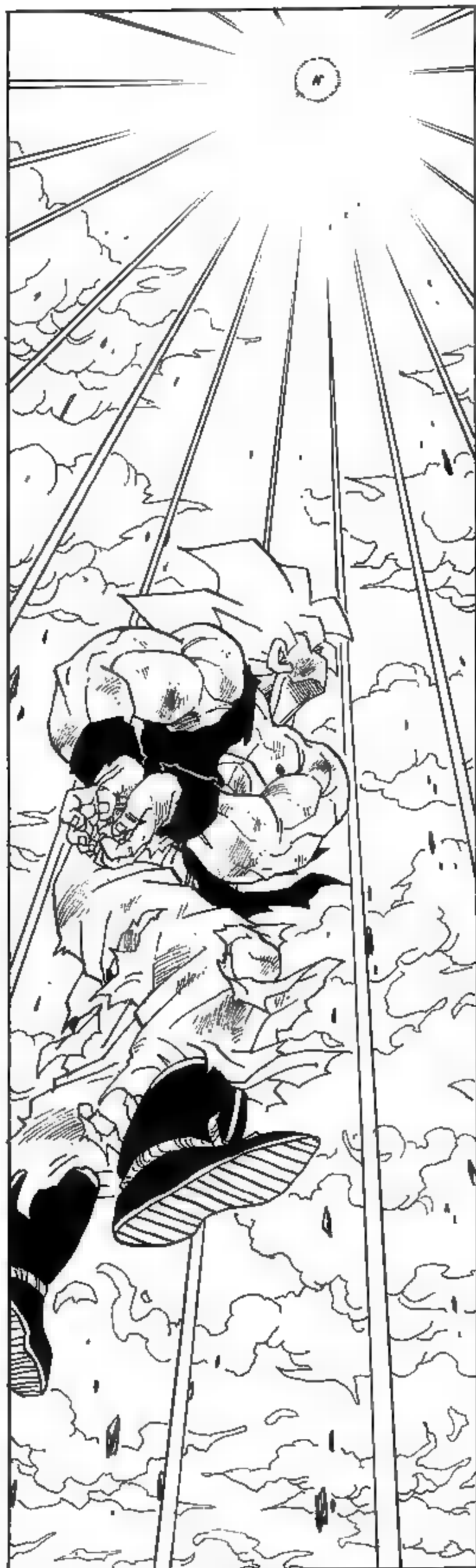






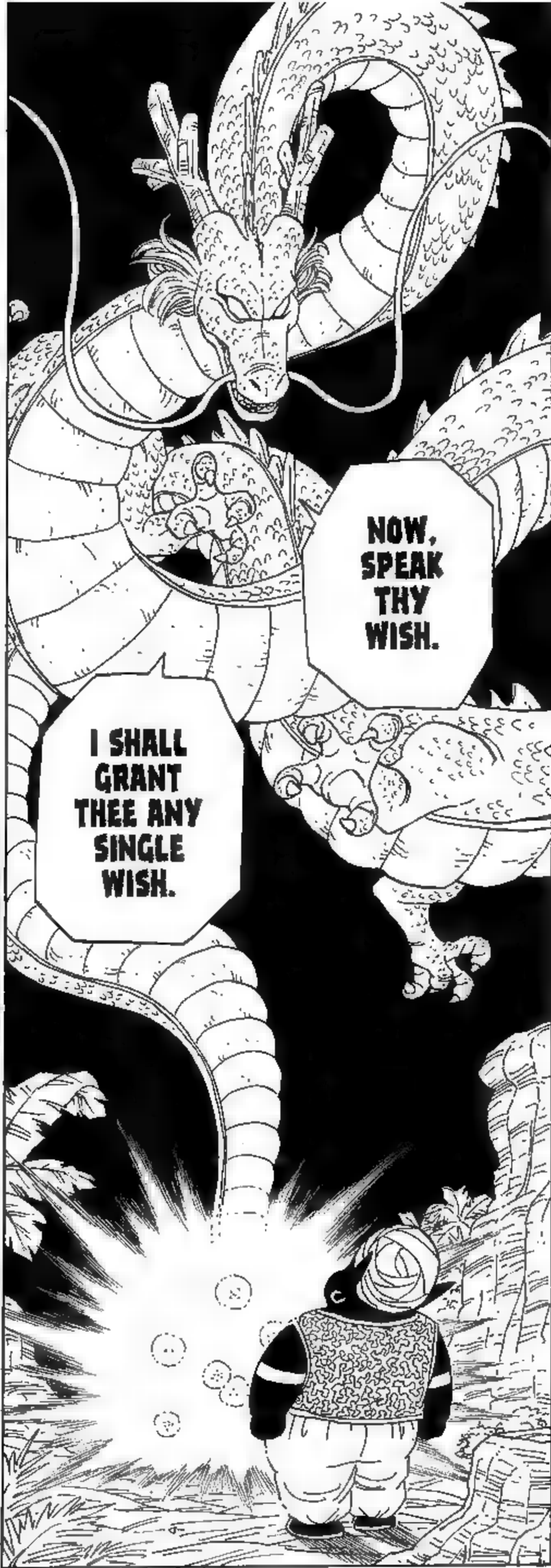




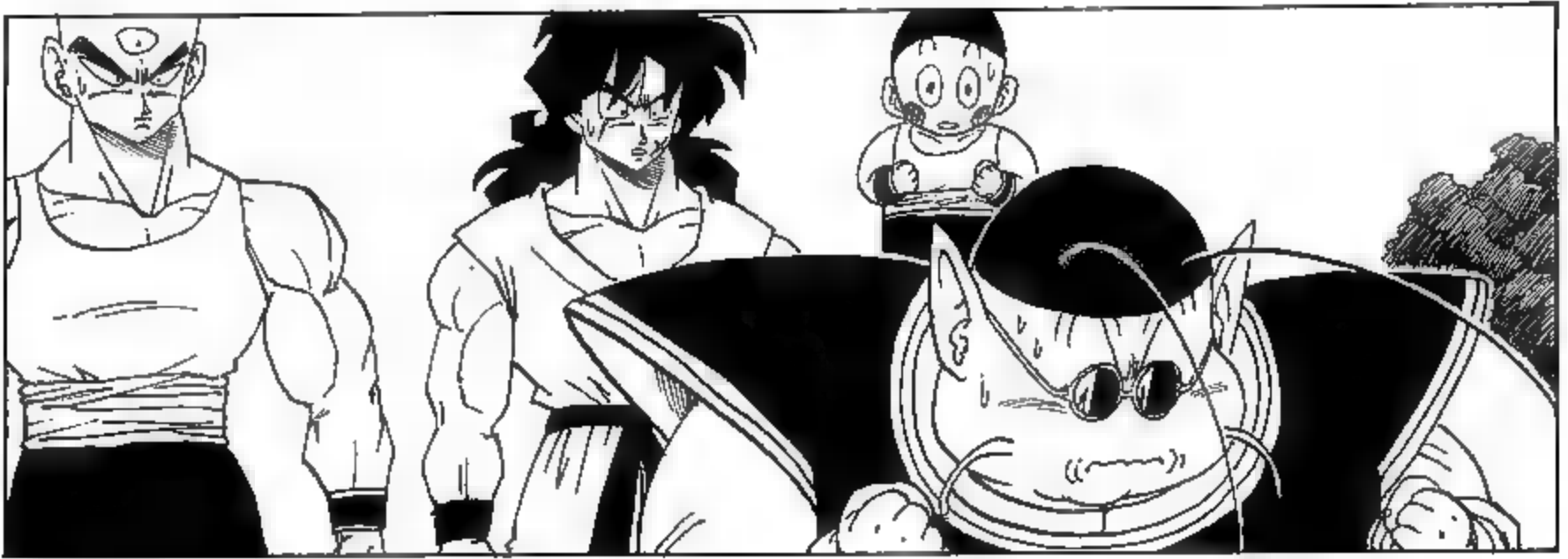






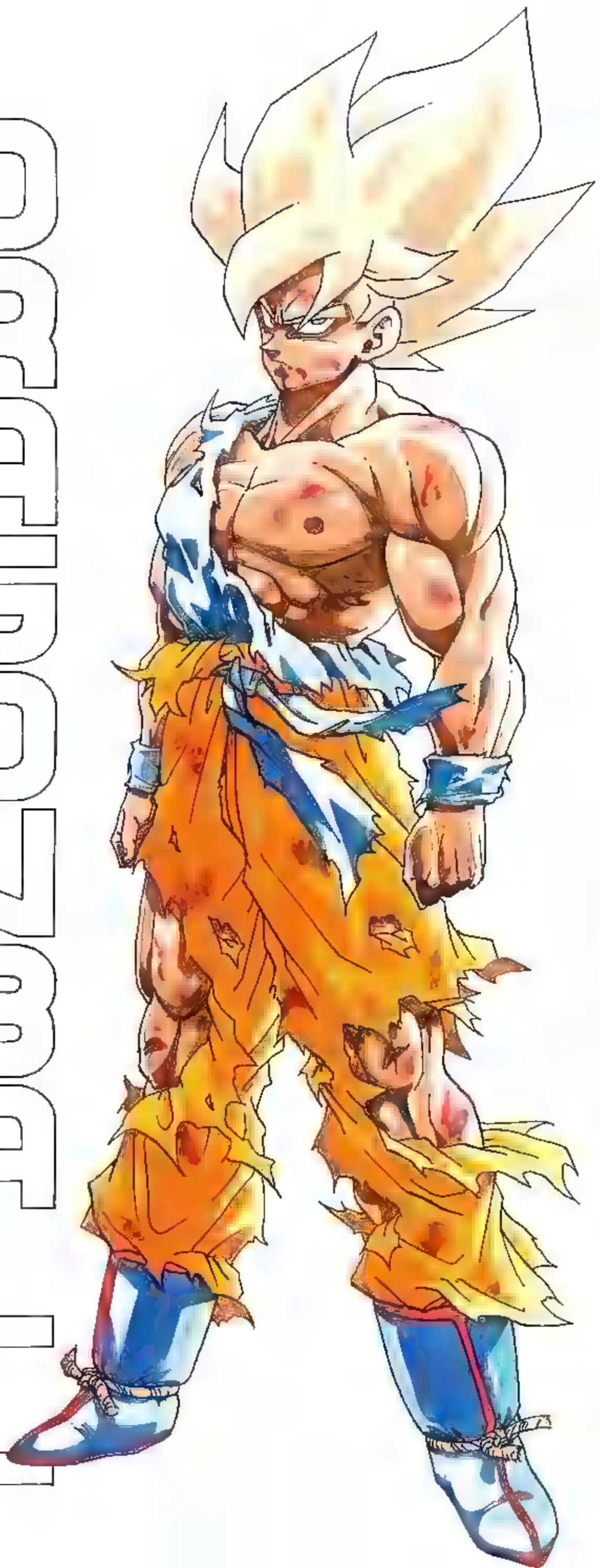




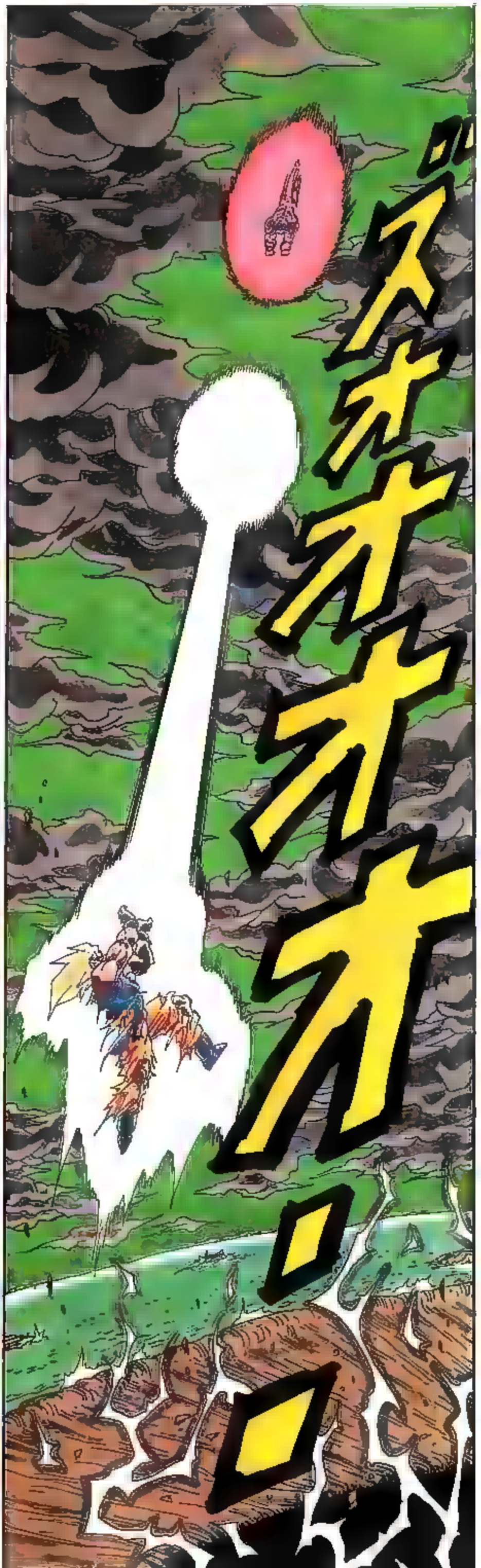
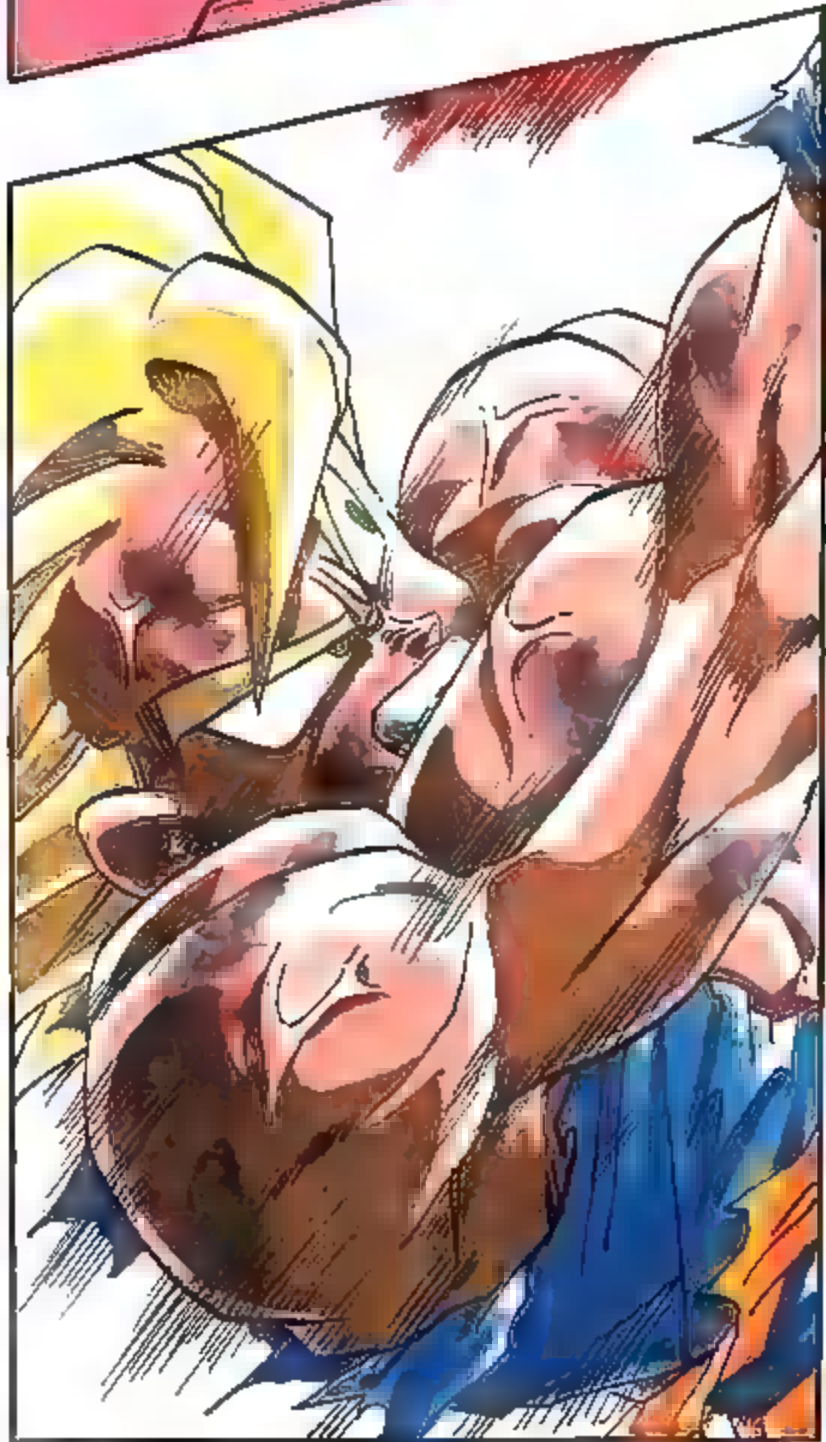
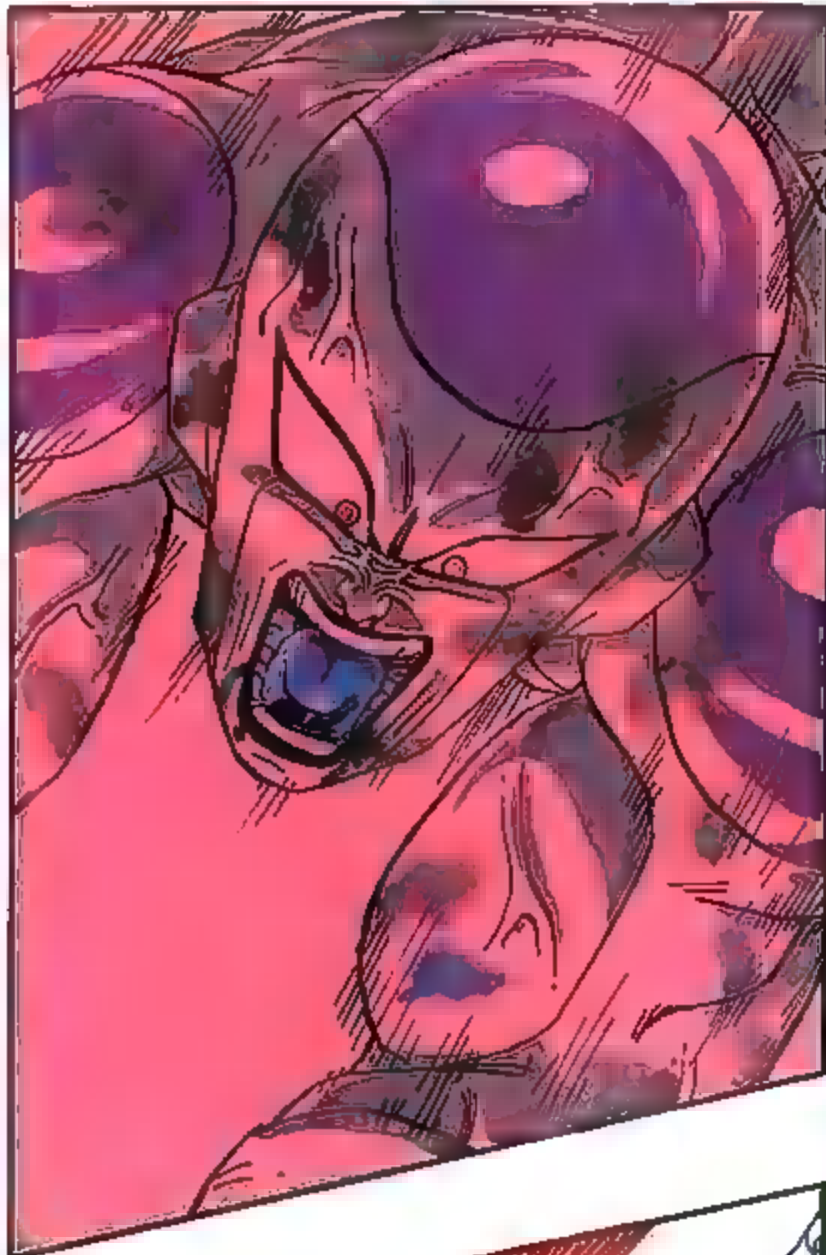


# DRAGON BALL

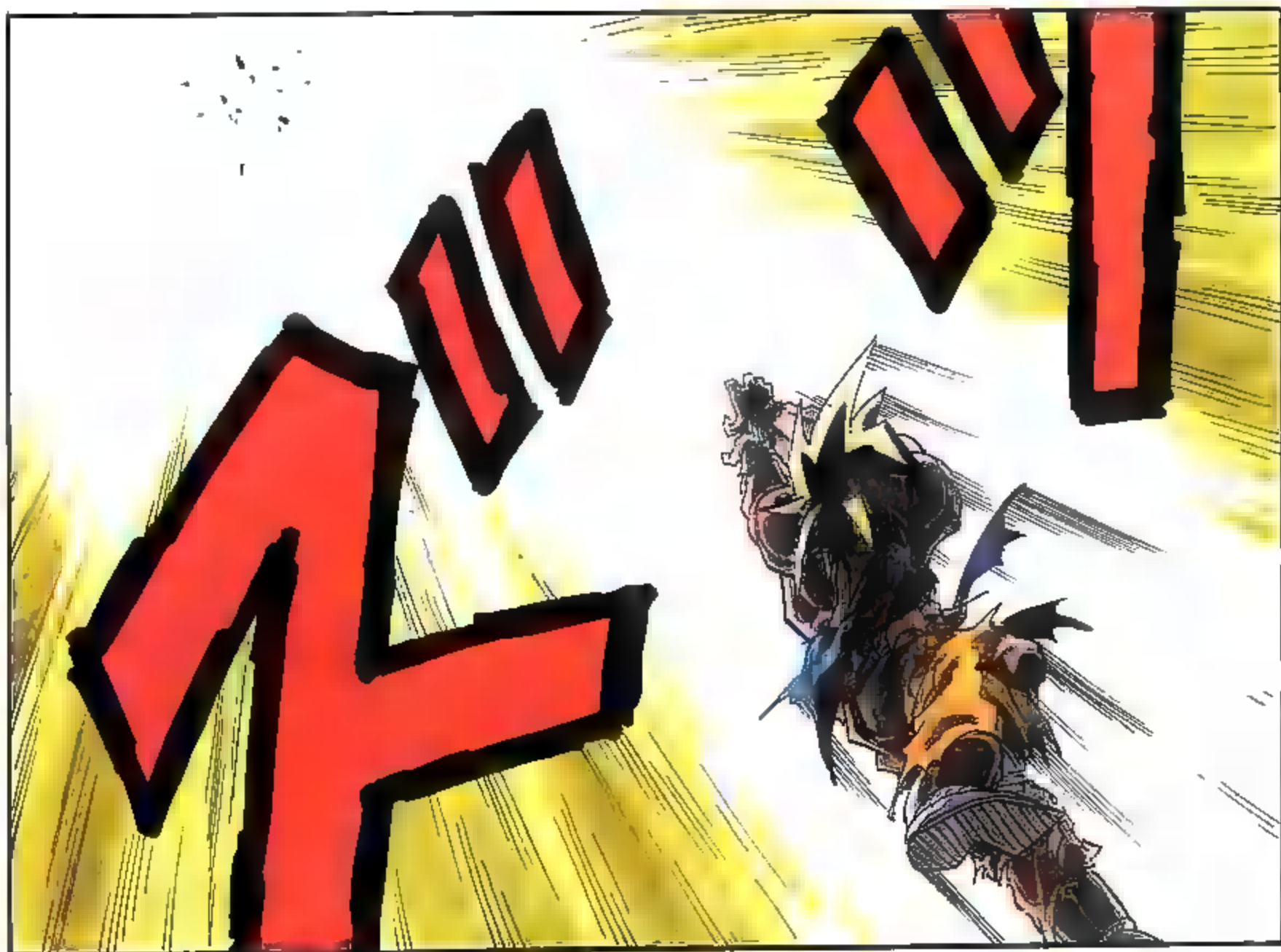
ドラゴンボール



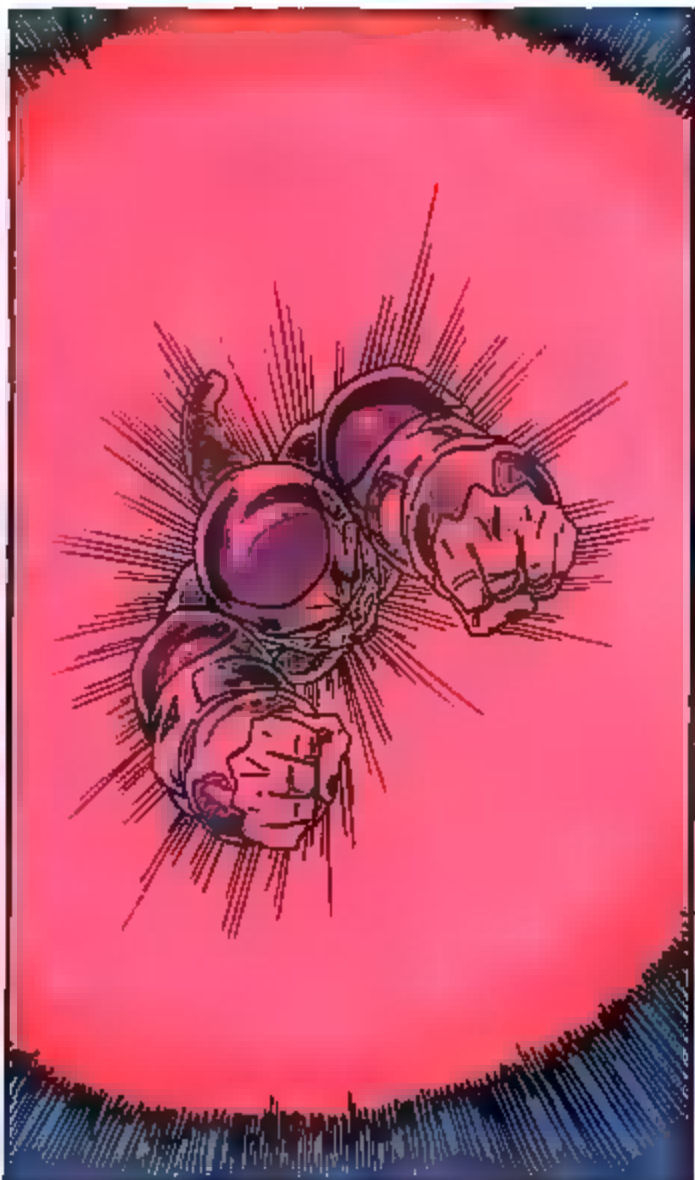
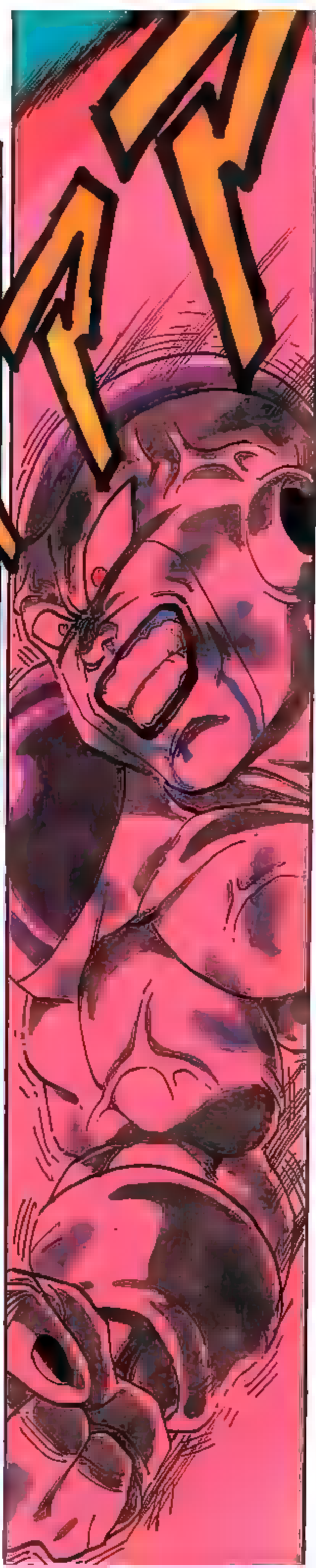








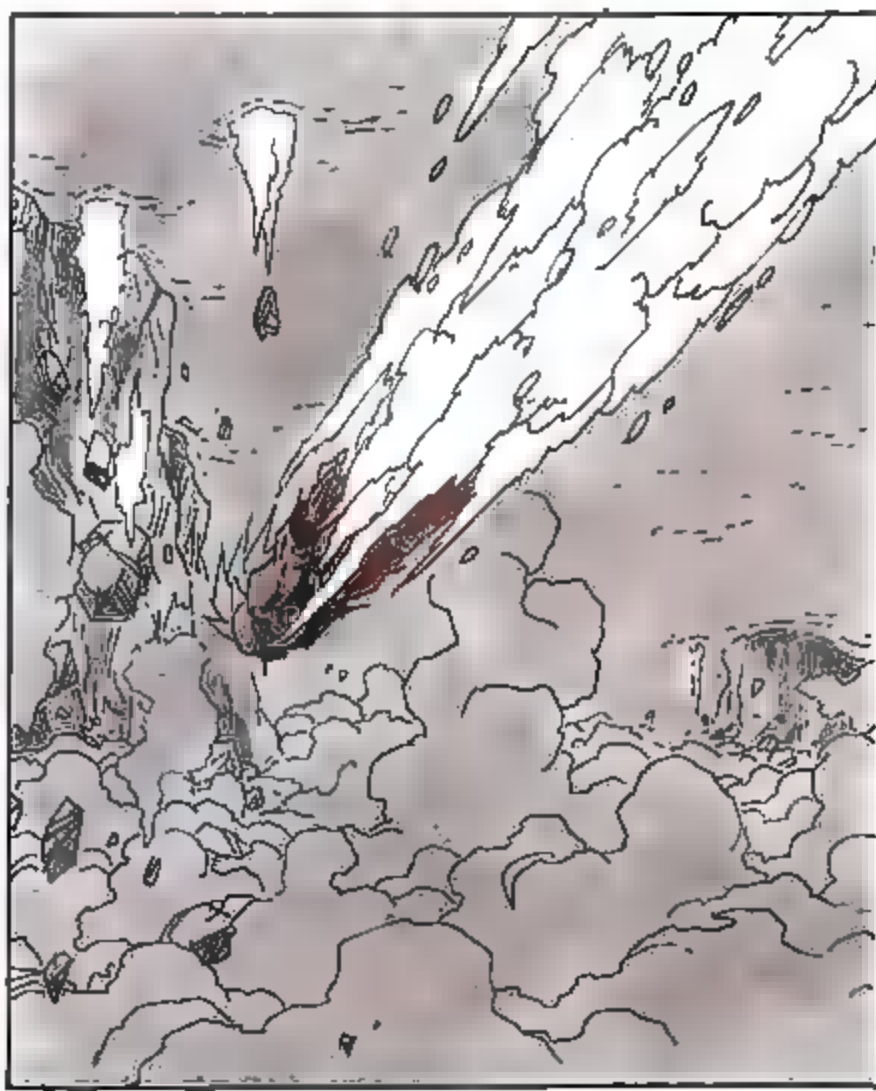
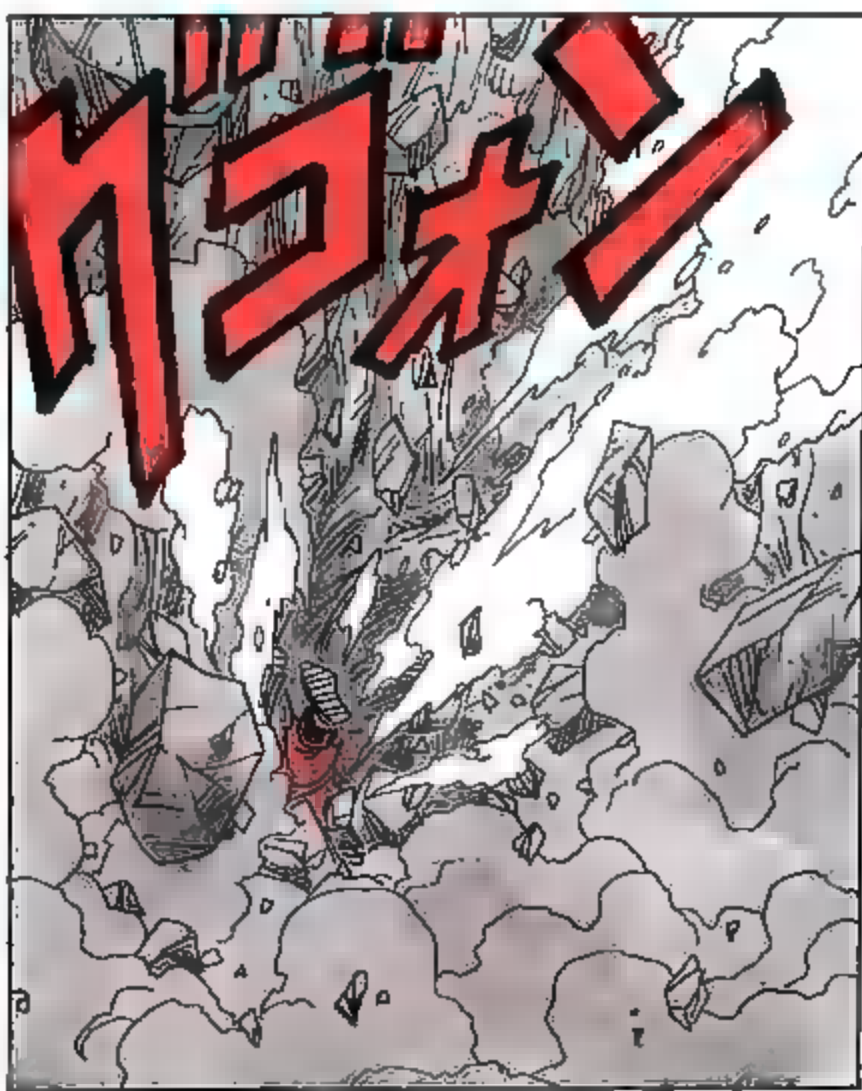
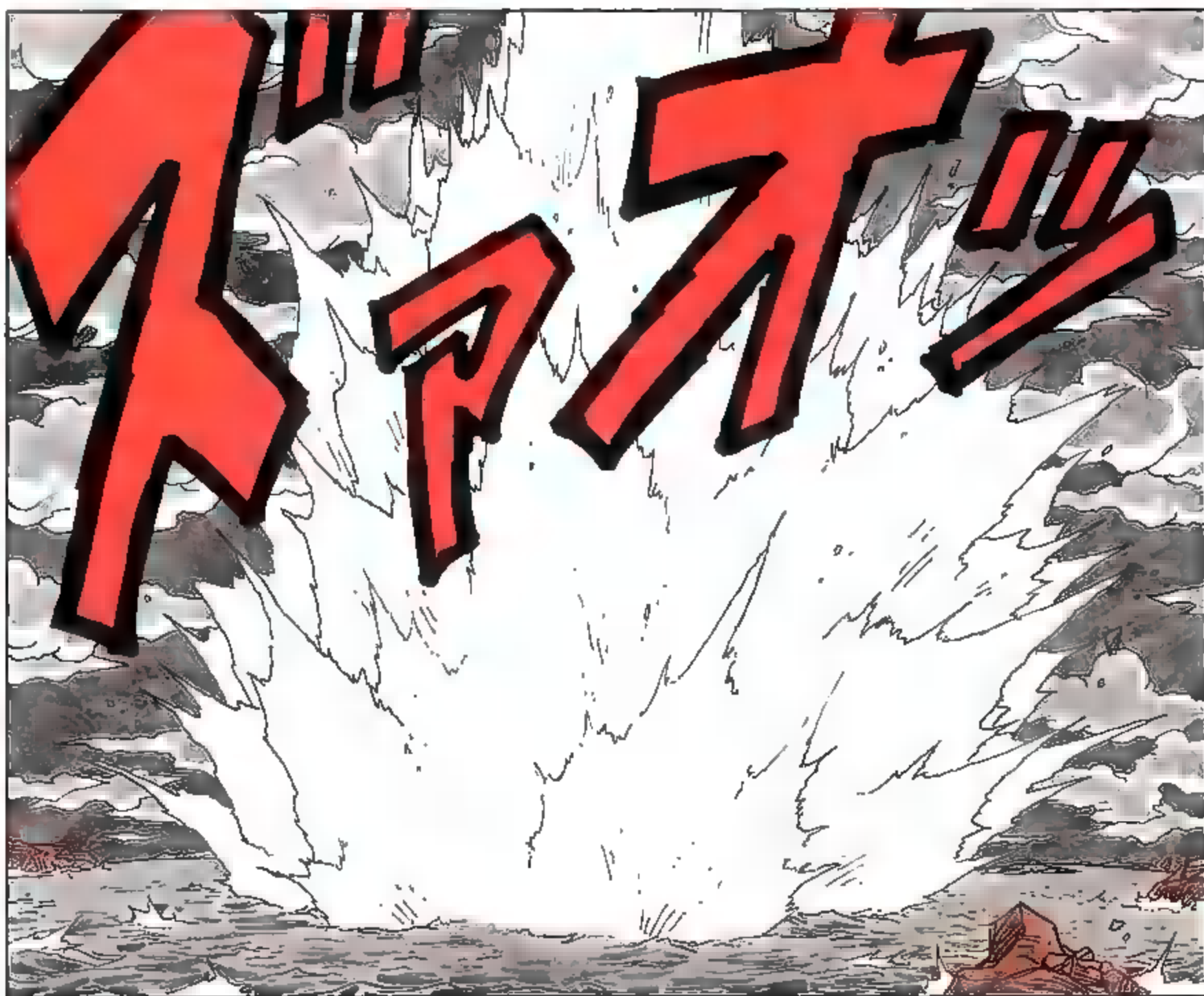




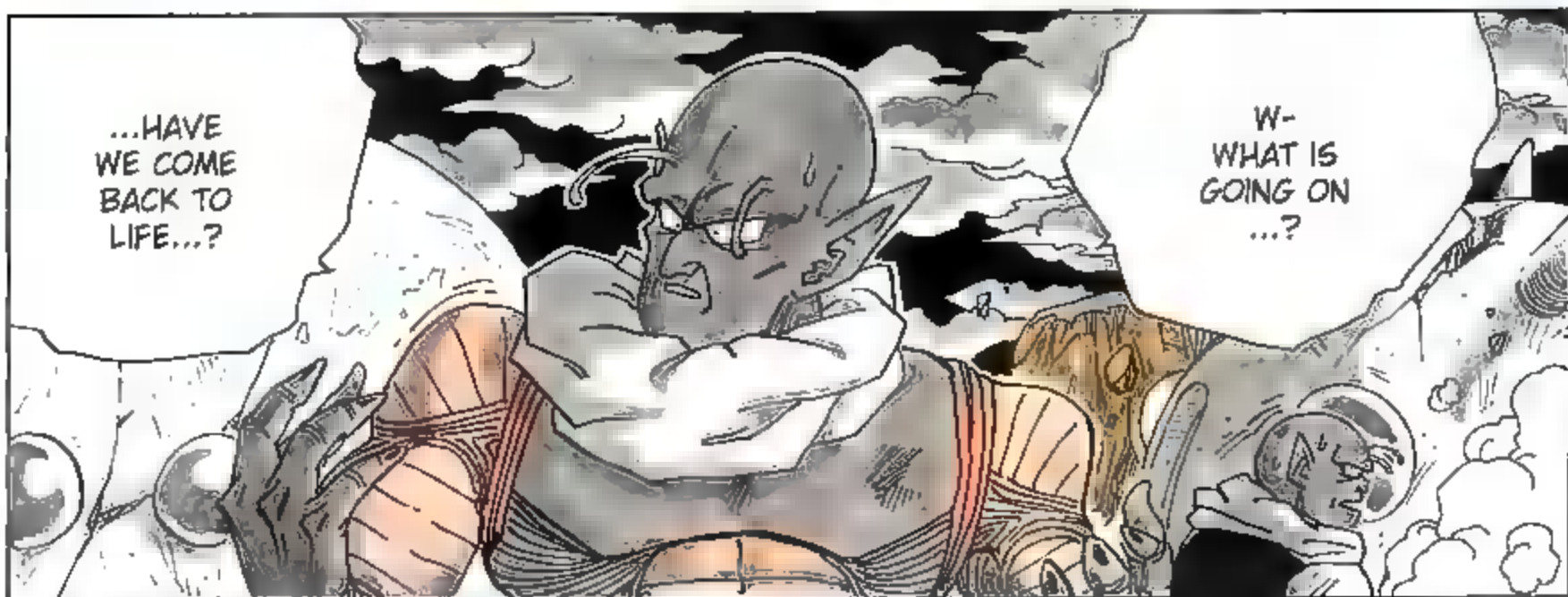




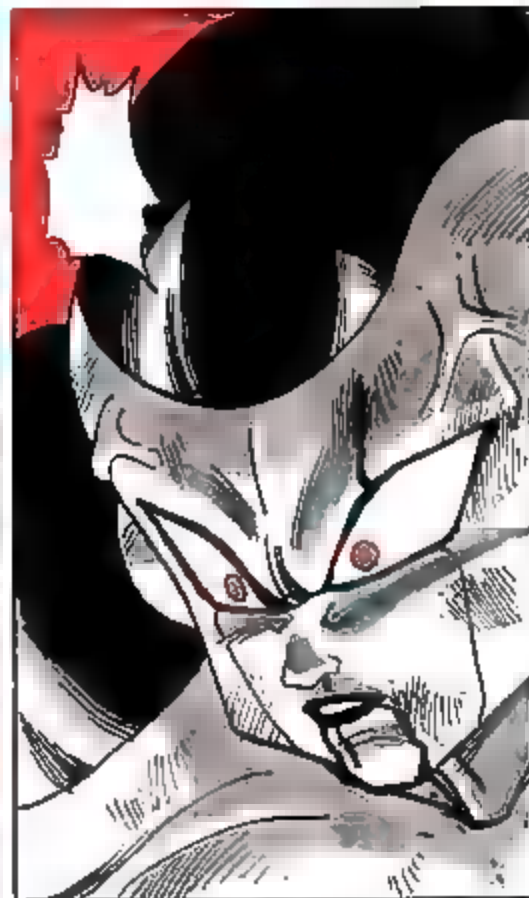
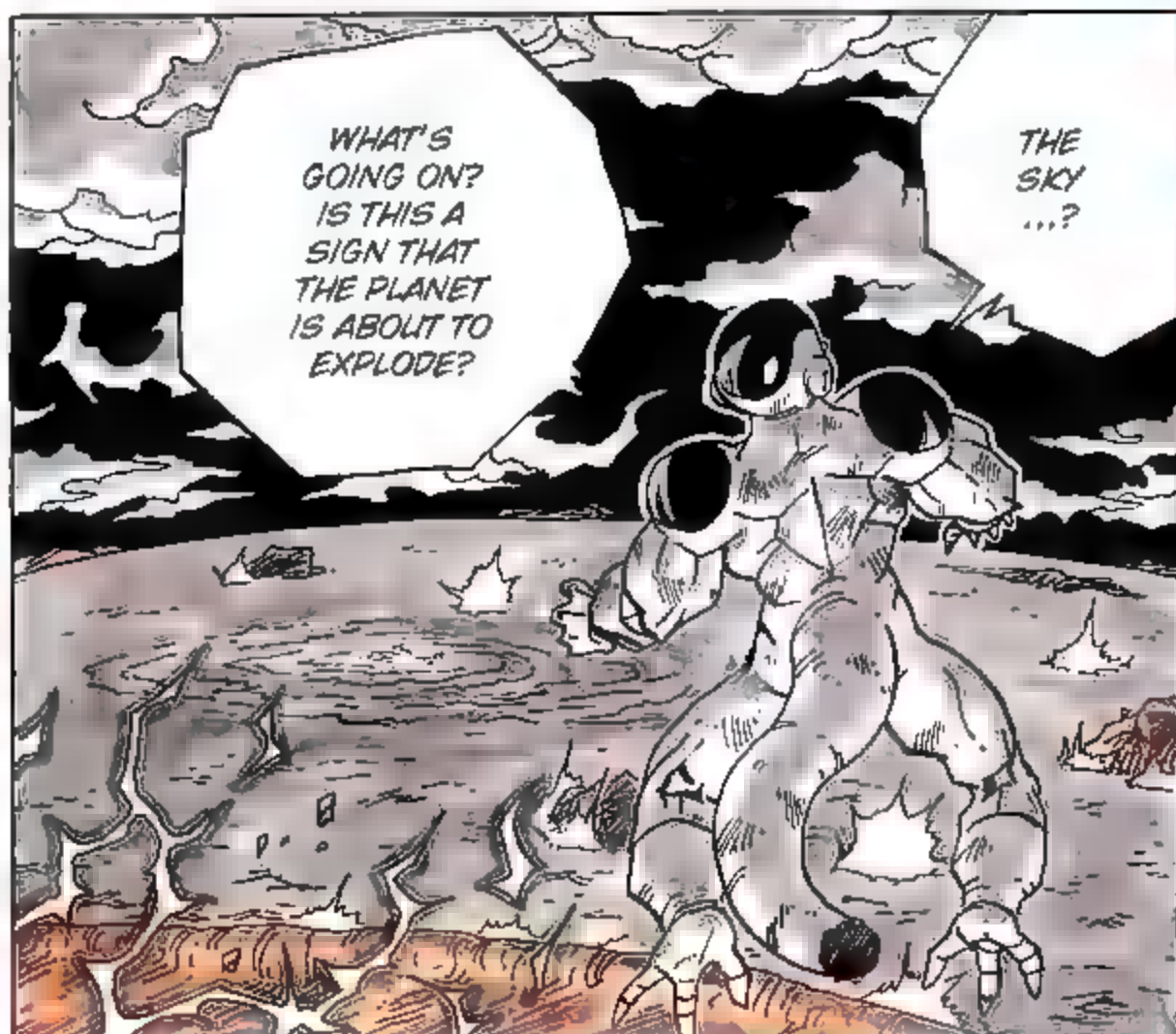




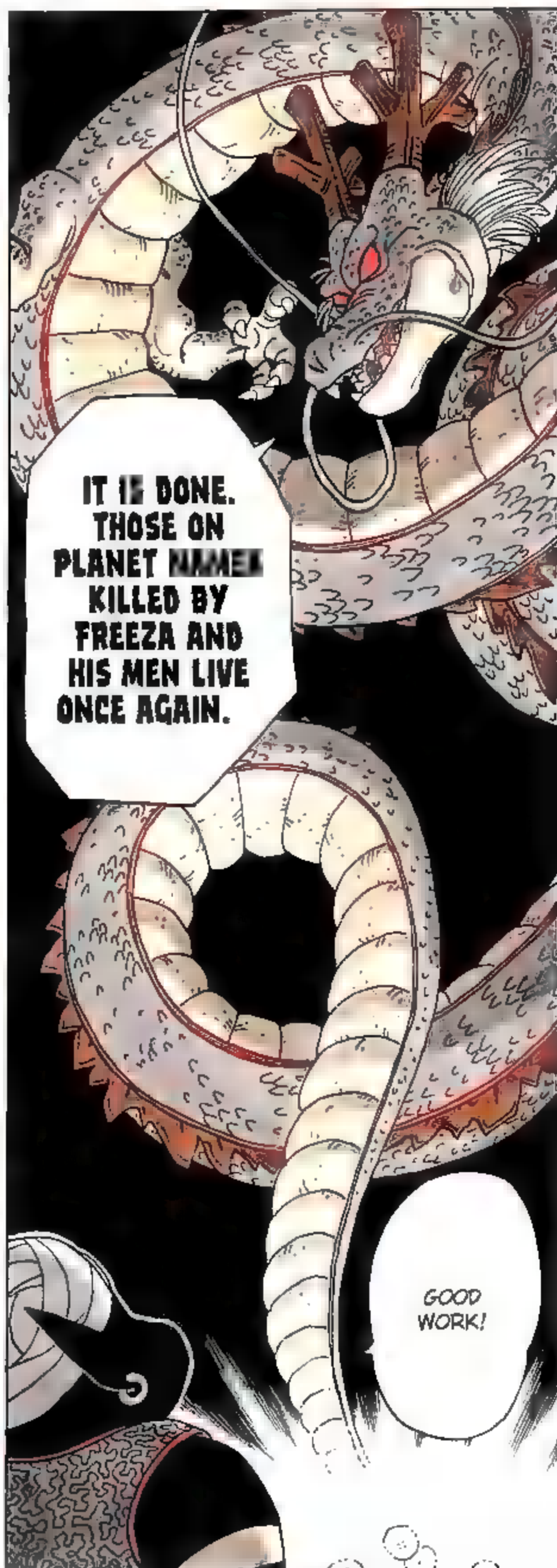
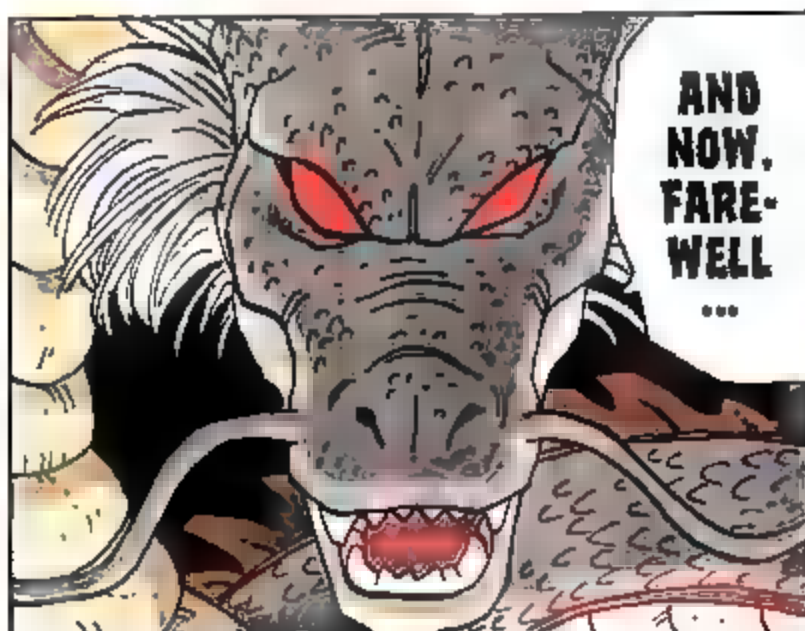




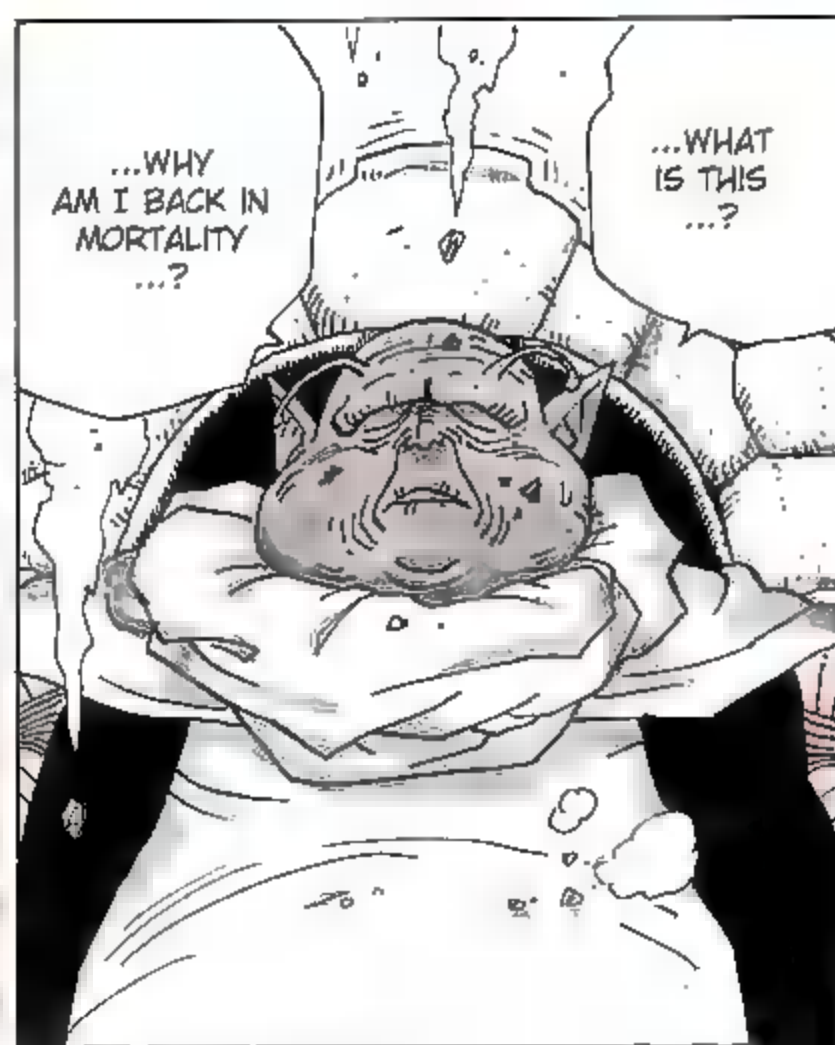
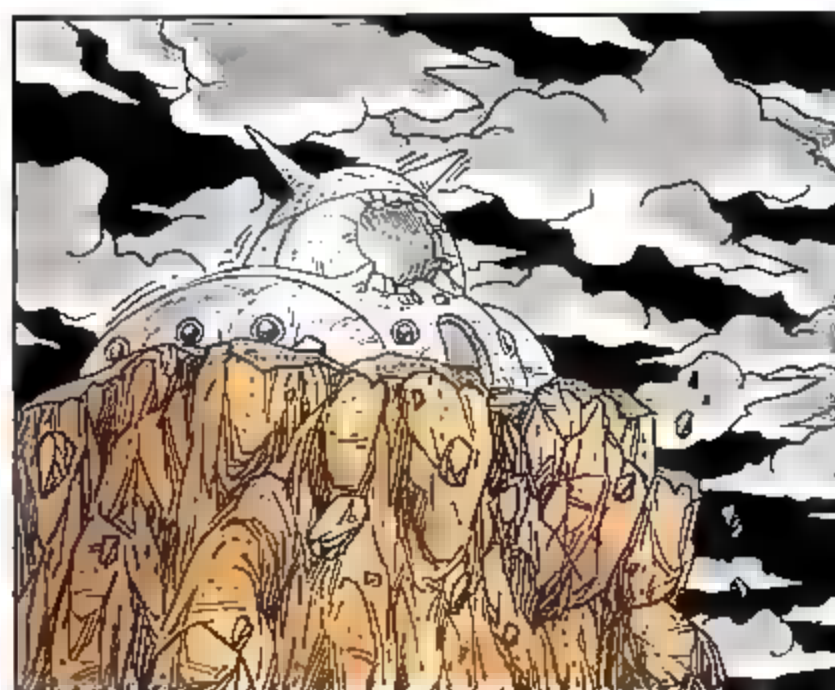
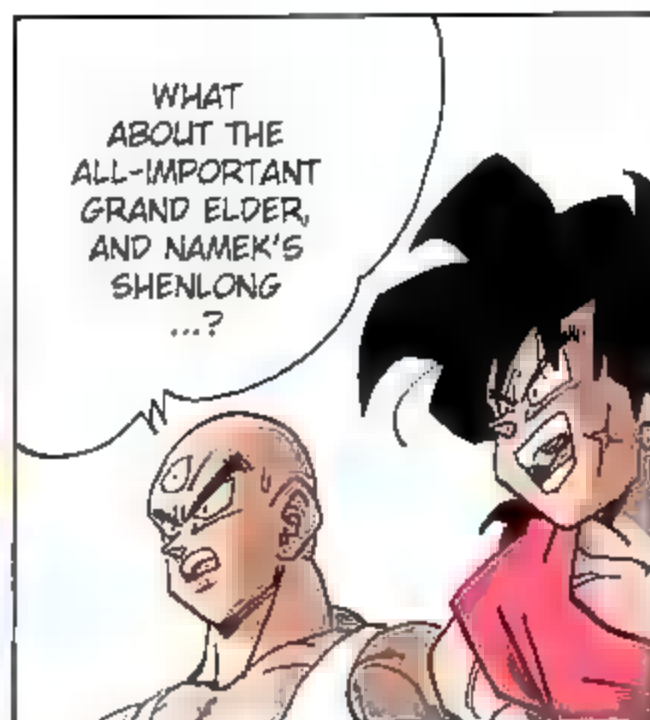
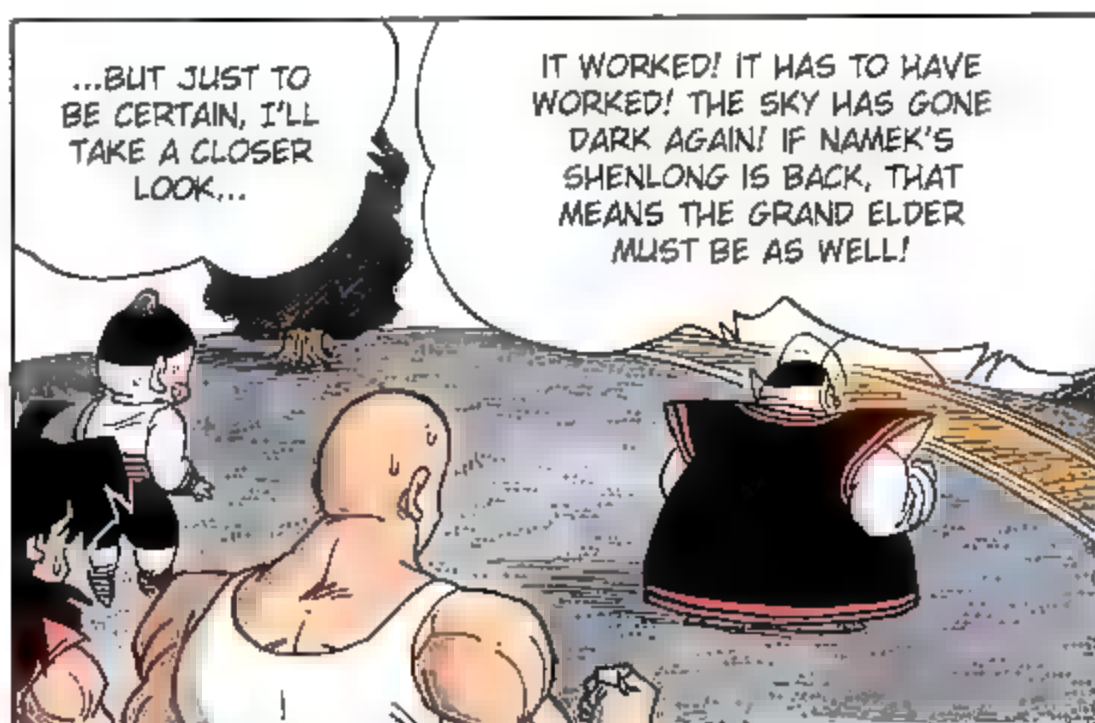




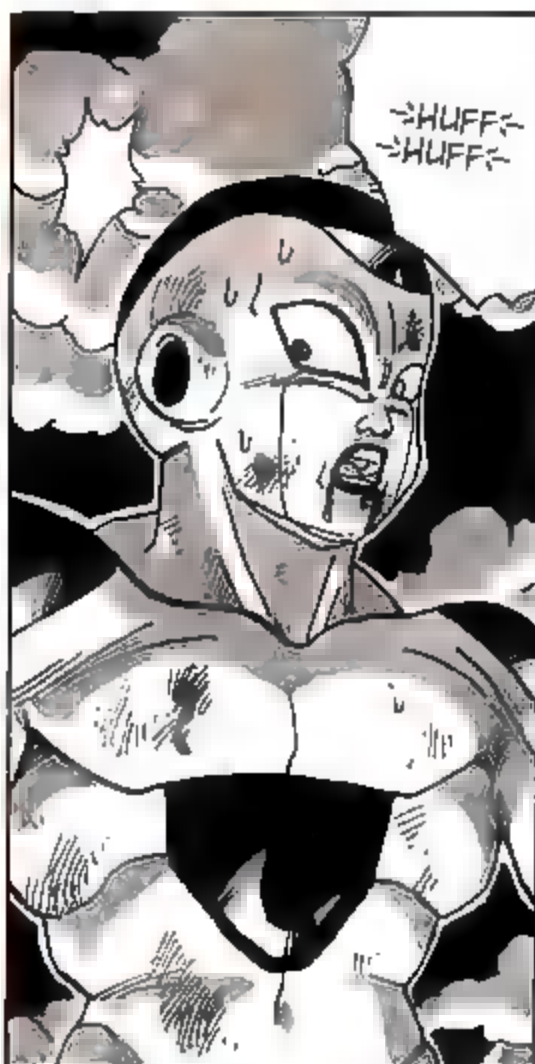
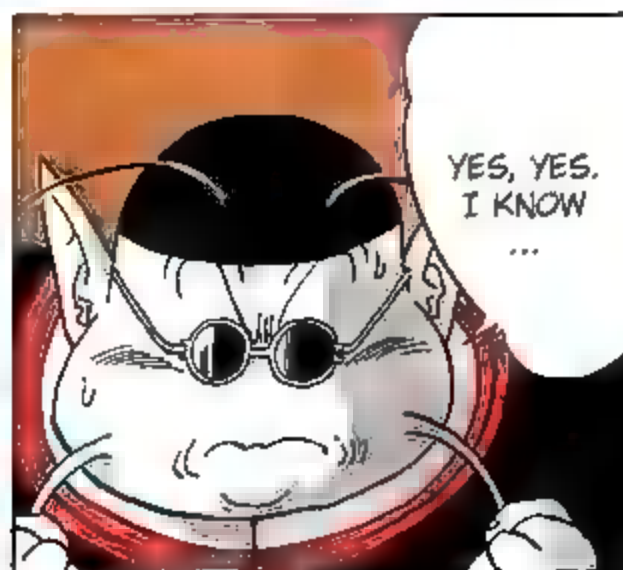
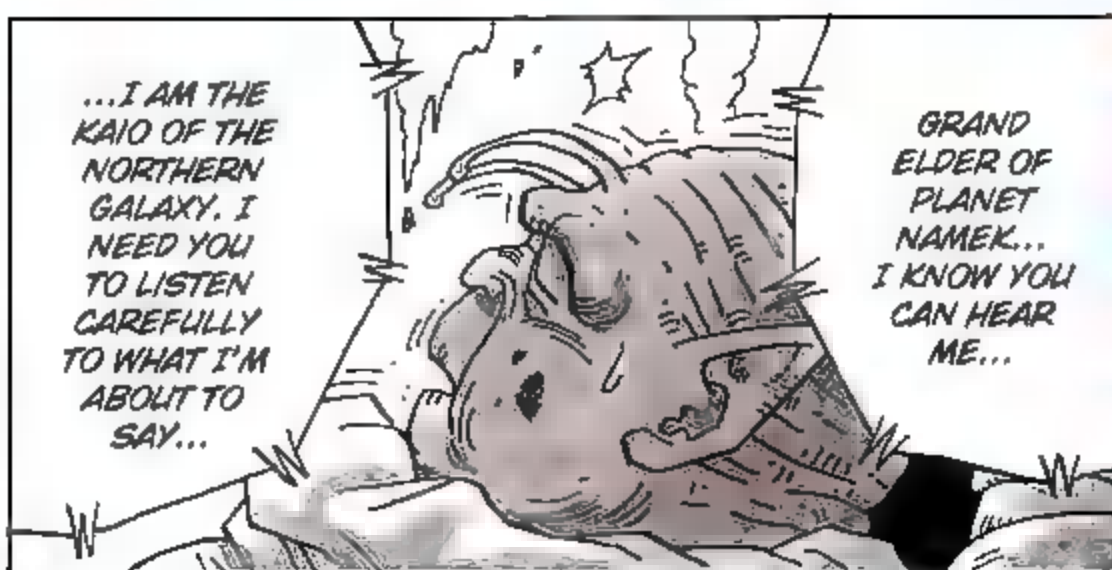
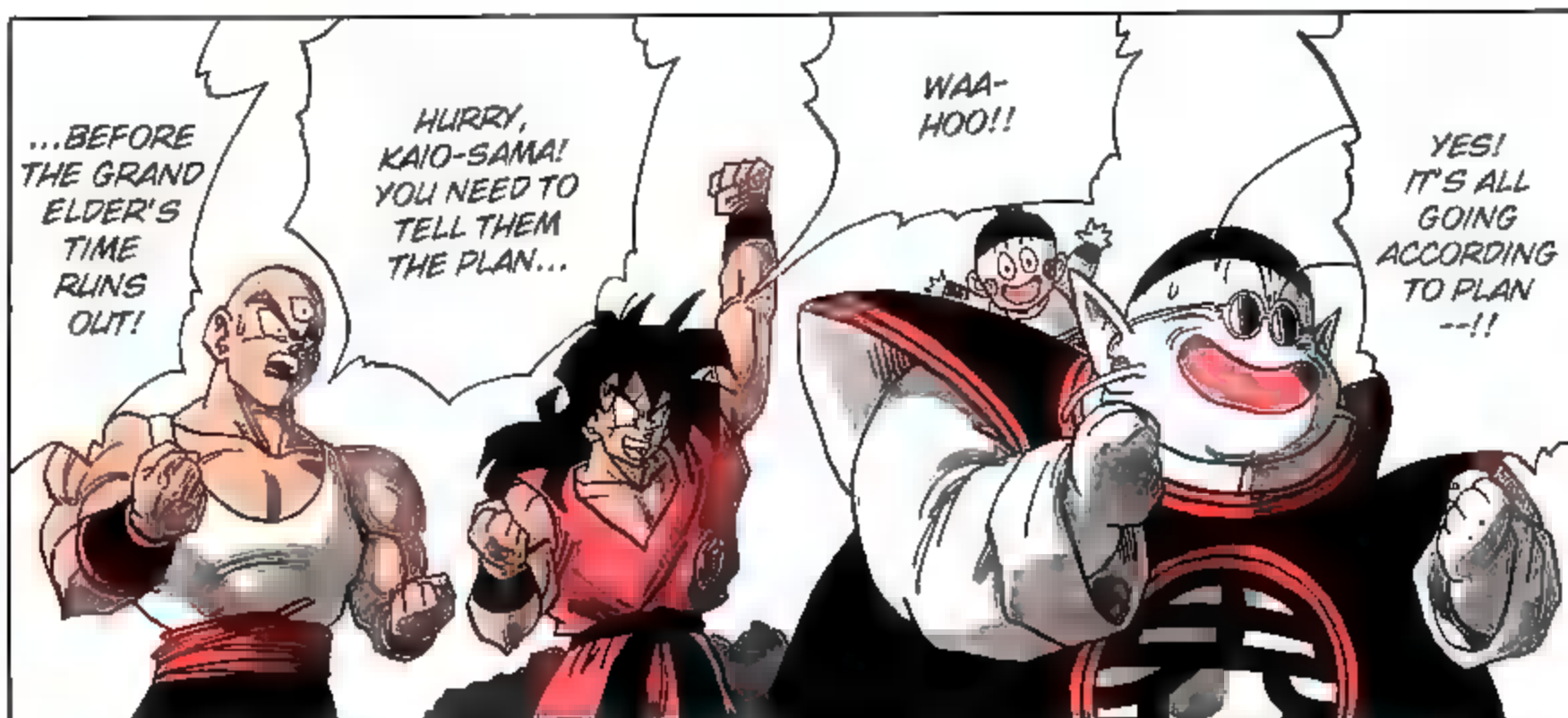




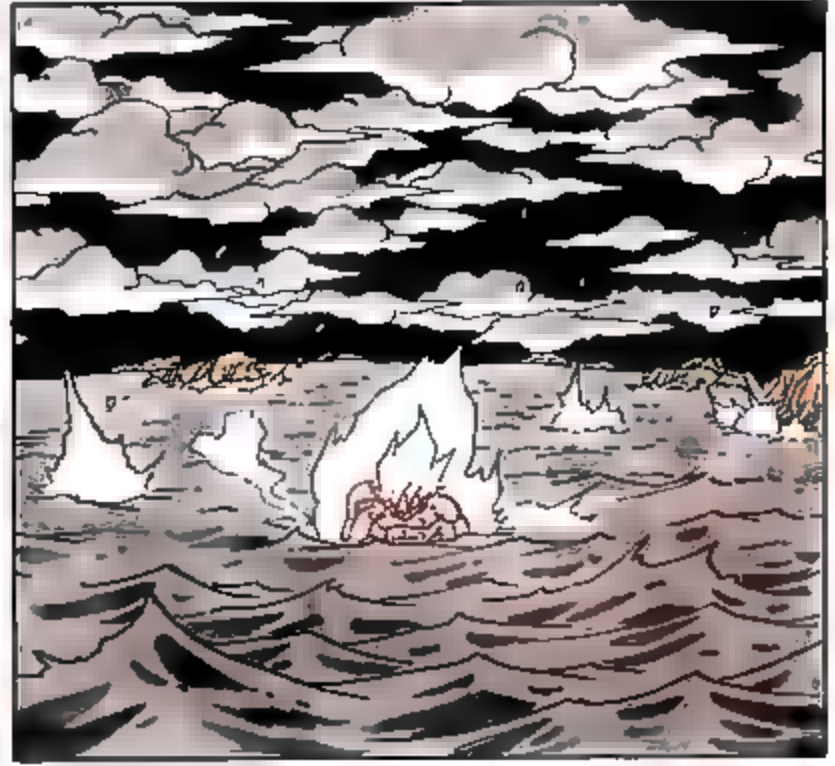
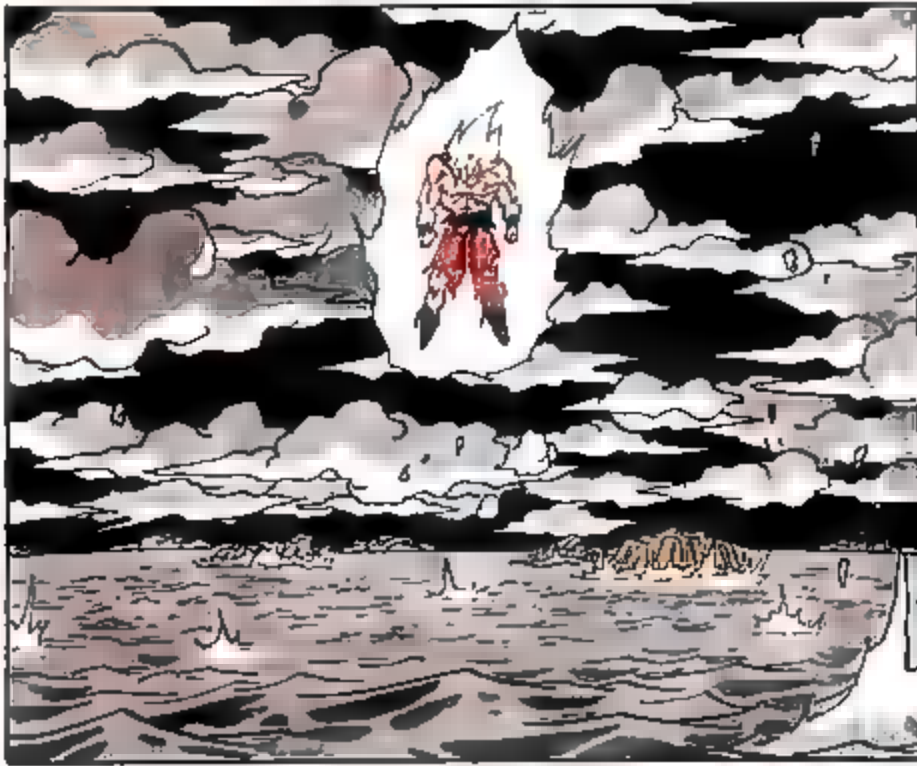












WHY  
DON'T  
YOU  
STAY  
DEAD  
--!?

TL: ORIGINAL 「クソバカ」 KUTABARI ZO KONAI  
MEANING WORTHLESS (OF A PERSON); SOMEBODY WHO WOULDN'T BE MISSED  
IF THEY DIED. COULDN'T FIND A SATISFYING WAY OF TRANSLATING IT.



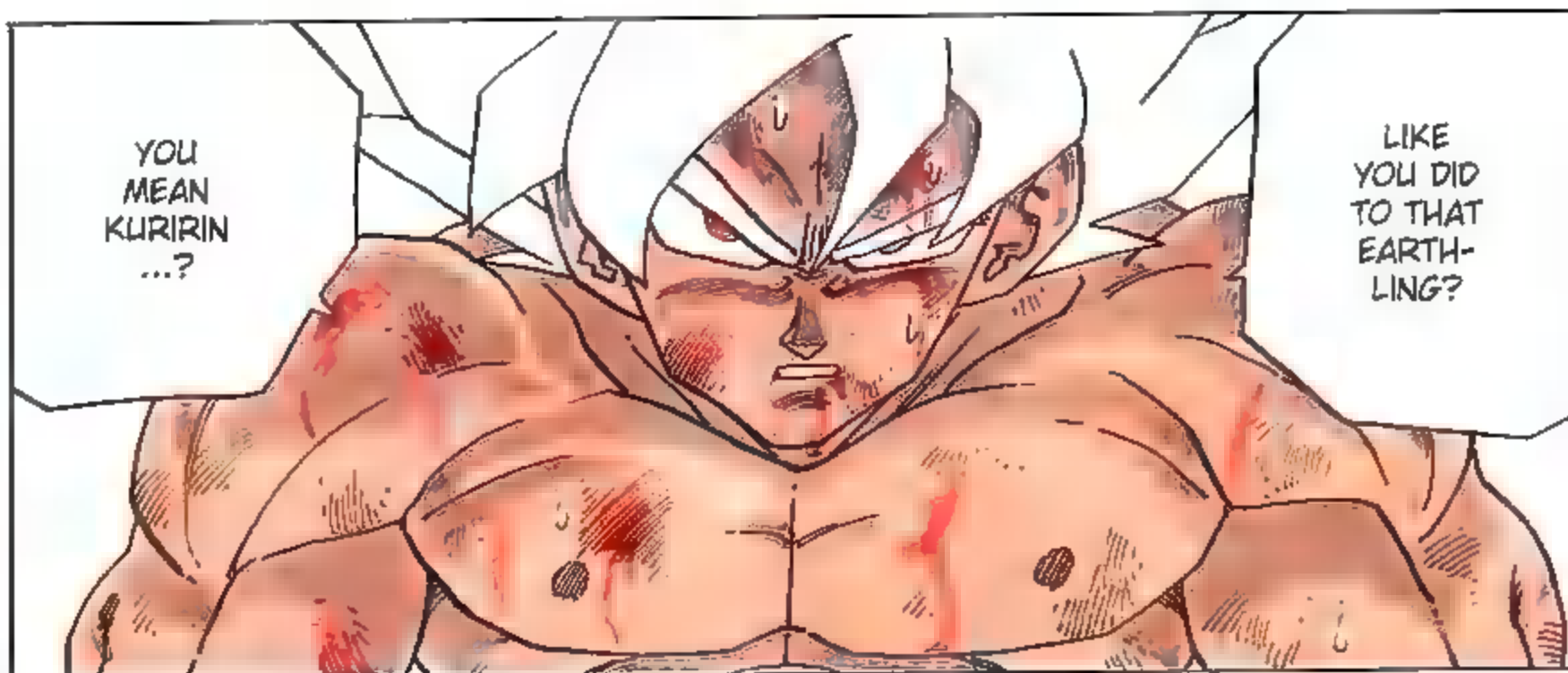
FINE,  
HAVE IT  
YOUR WAY!  
I'LL JUST  
BLOW YOU  
INTO PIECES  
LIKE I DID  
THE LITTLE  
EARTHLING  
--!!!



HAH...

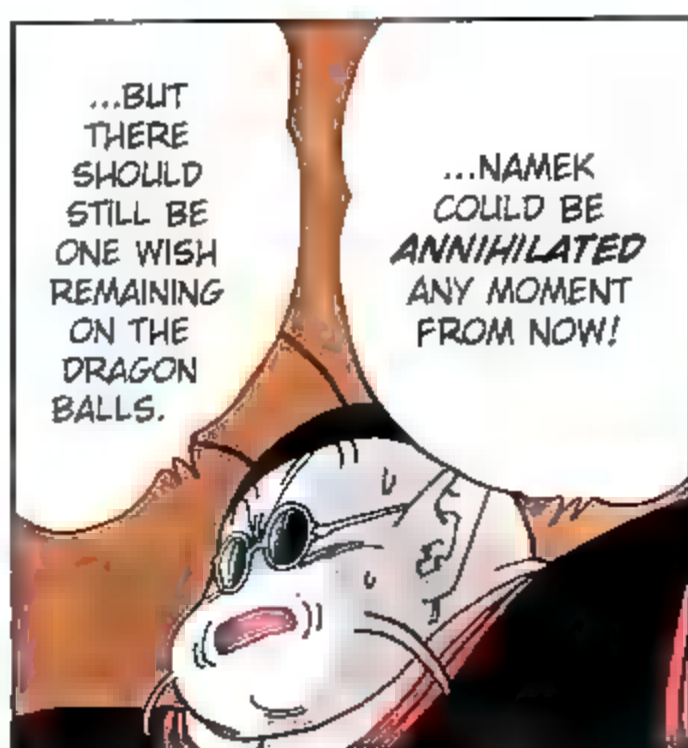
HAH...





YOU  
MEAN  
KURIRIN  
...?

LIKE  
YOU DID  
TO THAT  
EARTH-  
LING?



...BUT  
THERE  
SHOULD  
STILL BE  
ONE WISH  
REMAINING  
ON THE  
DRAGON  
BALLS.

...NAMEK  
COULD BE  
**ANNIHILATED**  
ANY MOMENT  
FROM NOW!

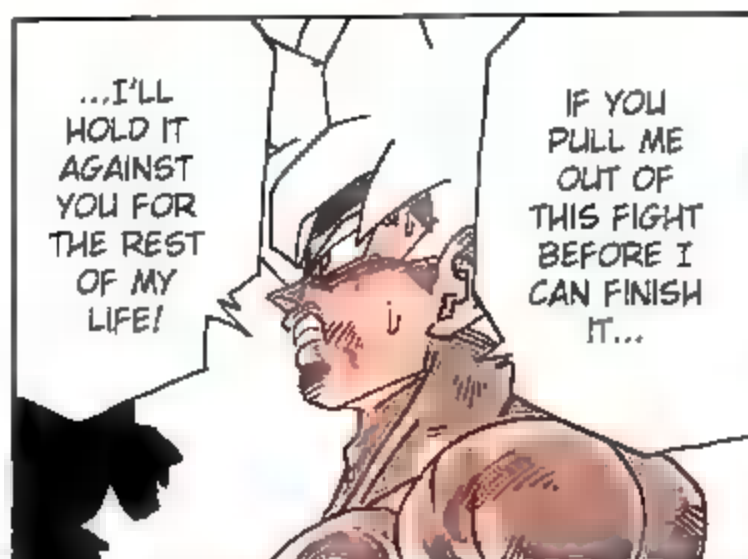
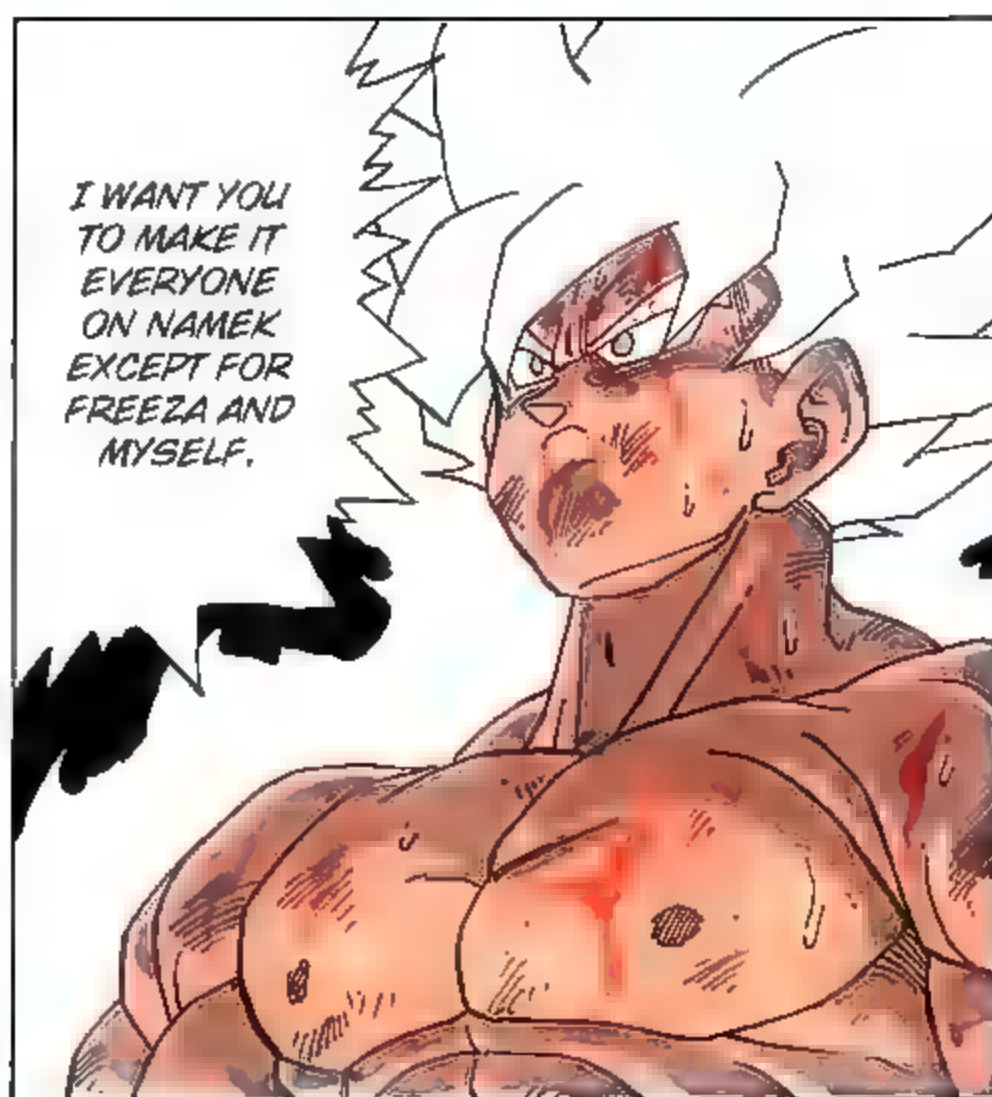
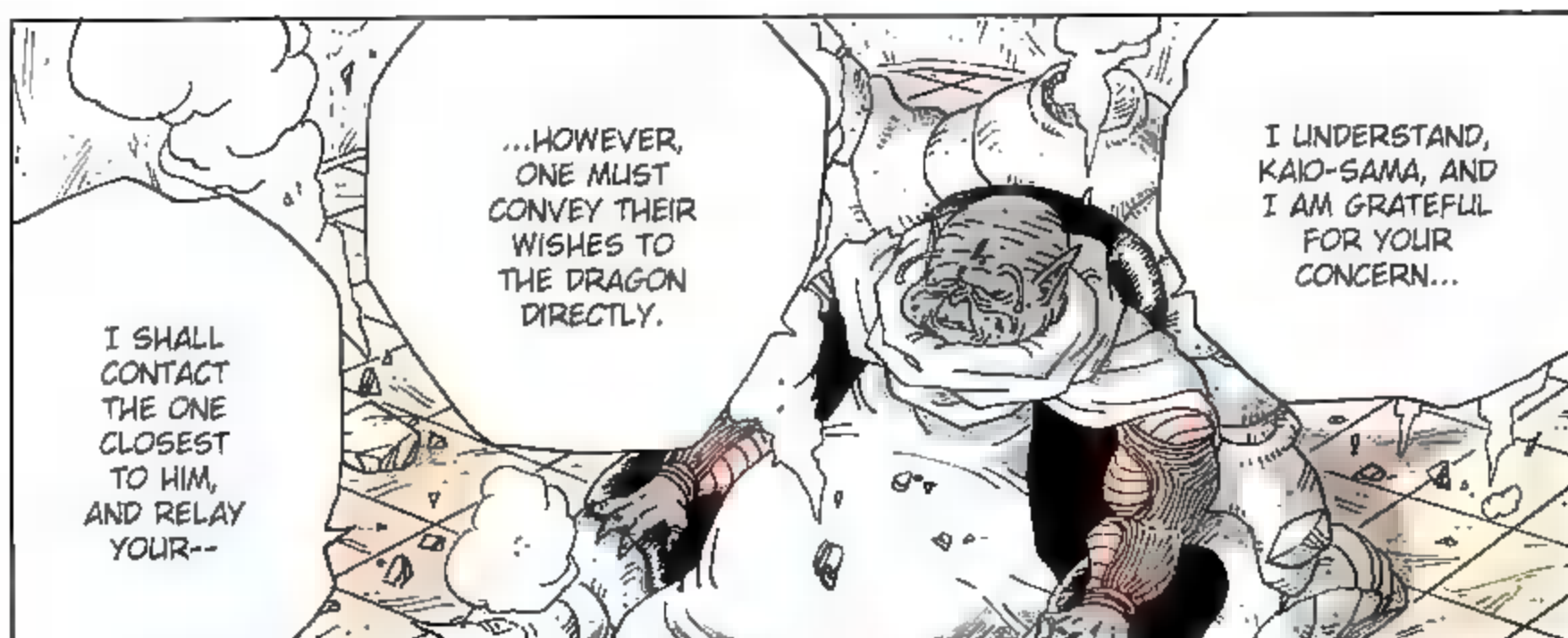


...TO SEND  
EVERYONE  
WITH THE  
EXCEPTION  
OF FREEZA  
TO EARTH.

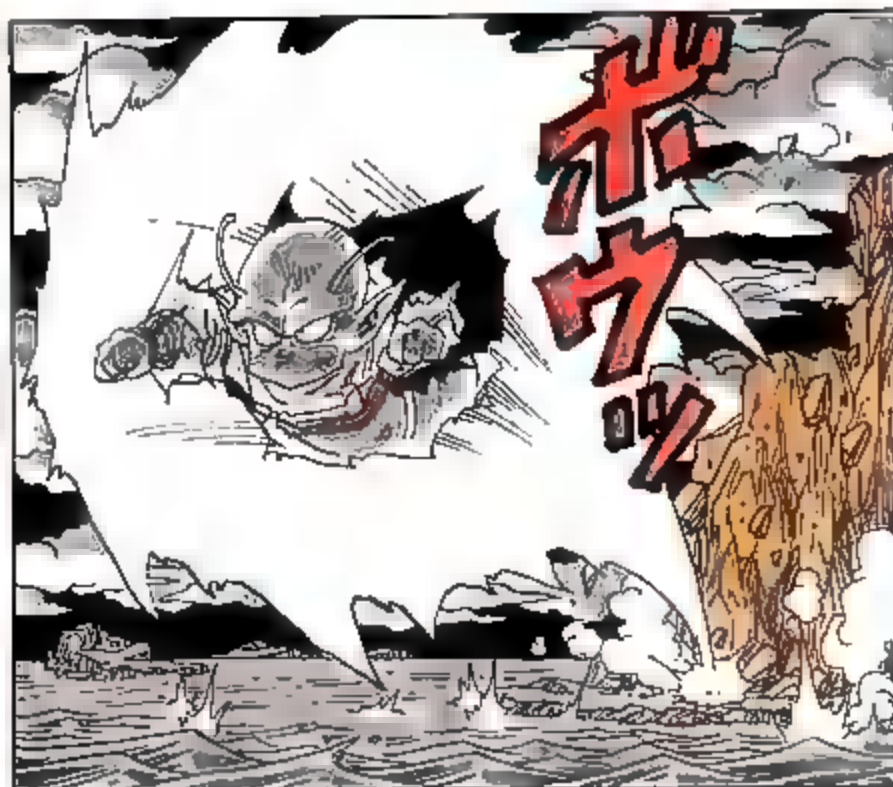
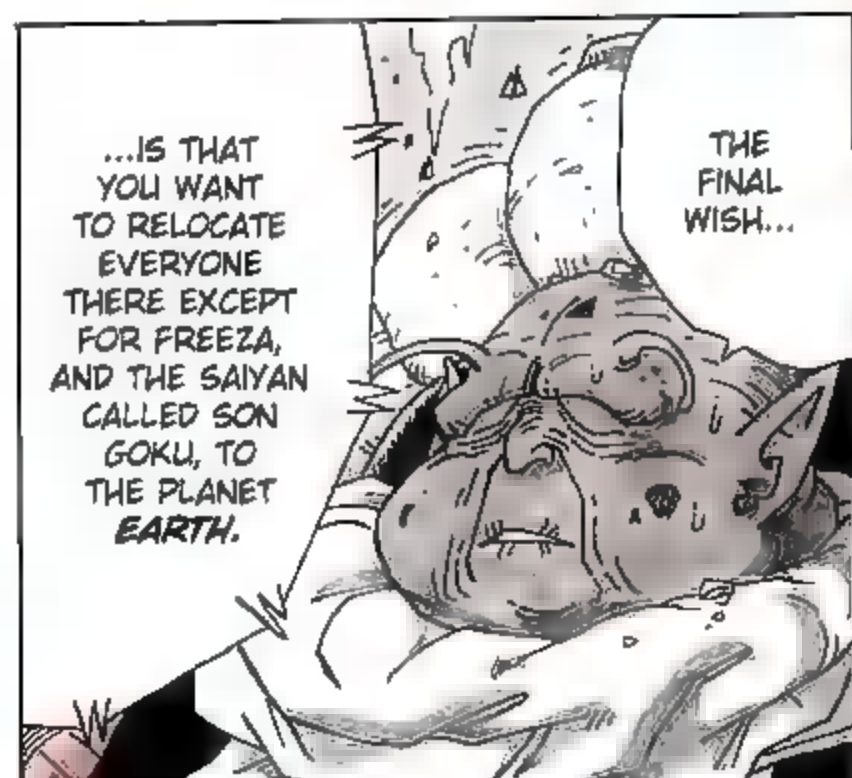
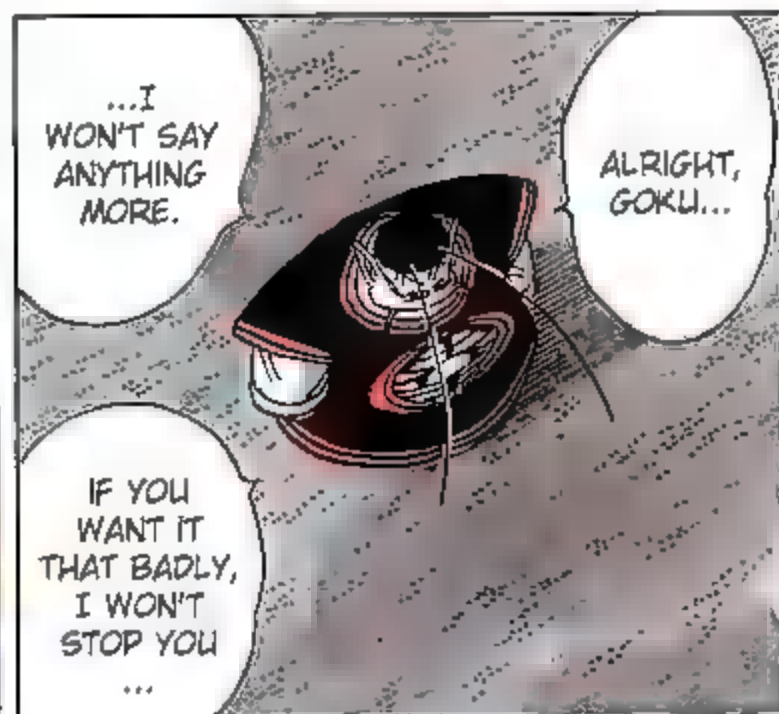
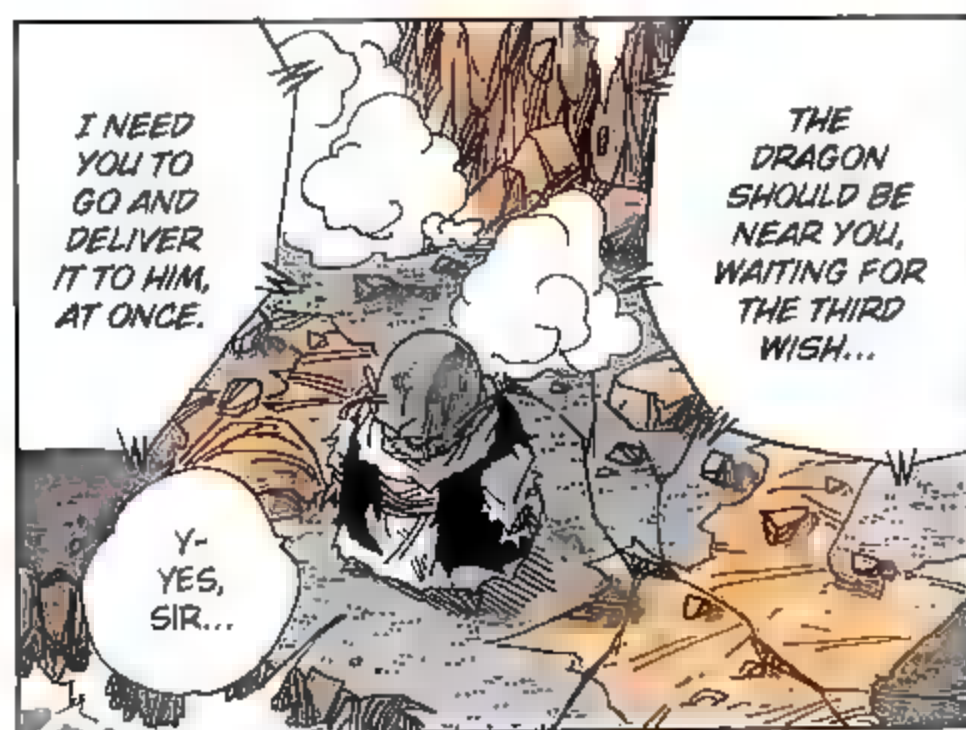
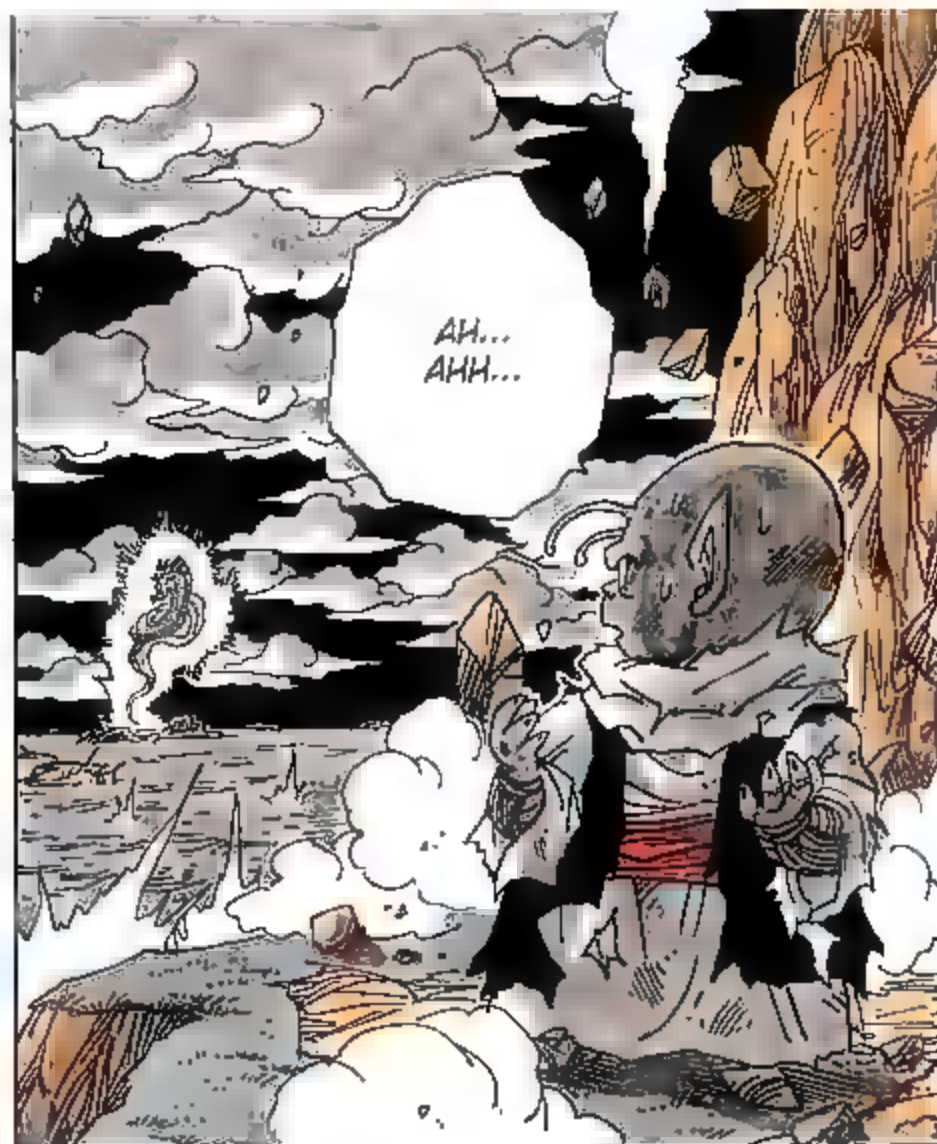
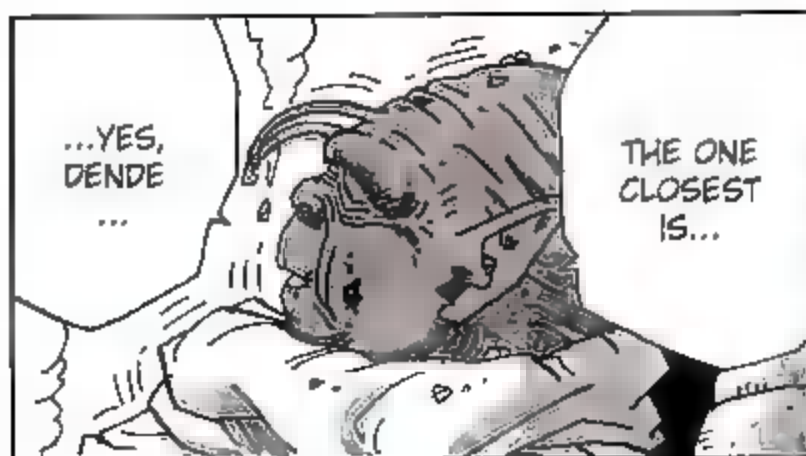
PLEASE,  
ASK YOUR  
DRAGON...



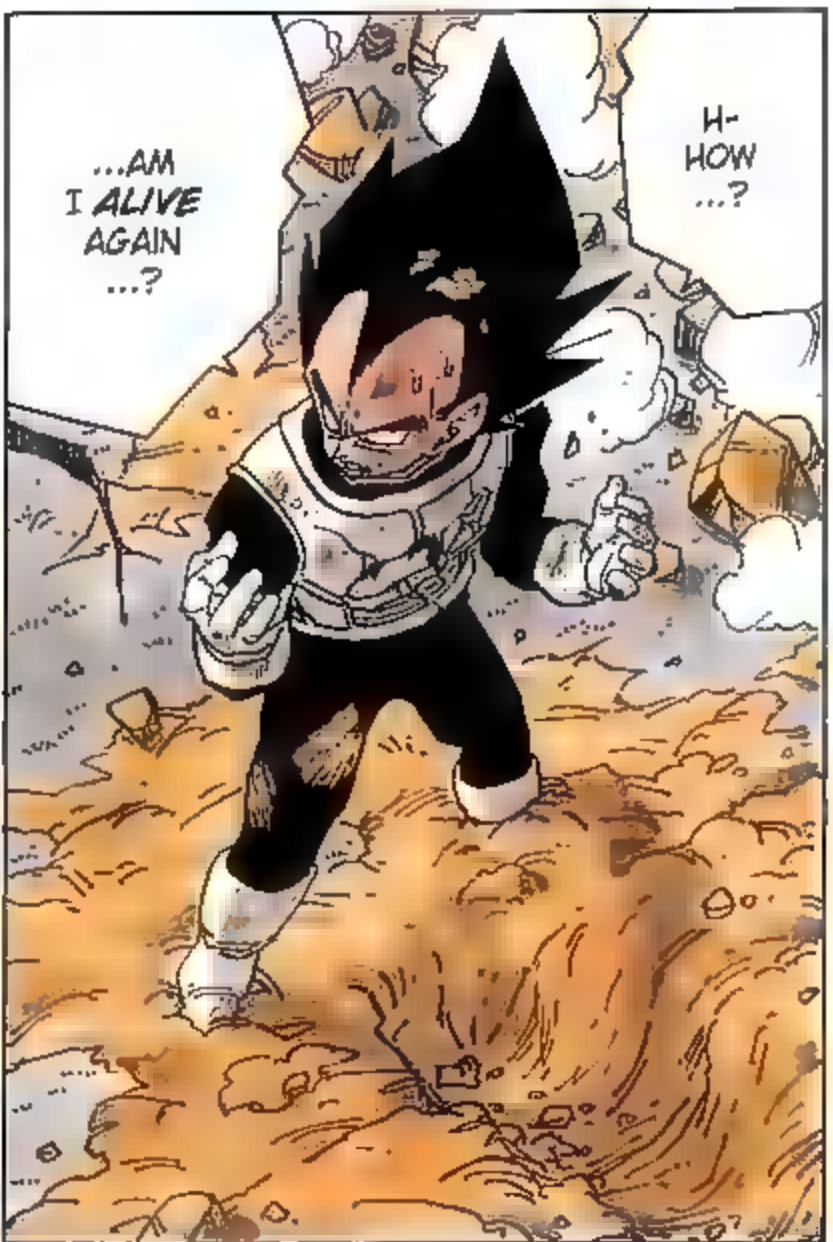
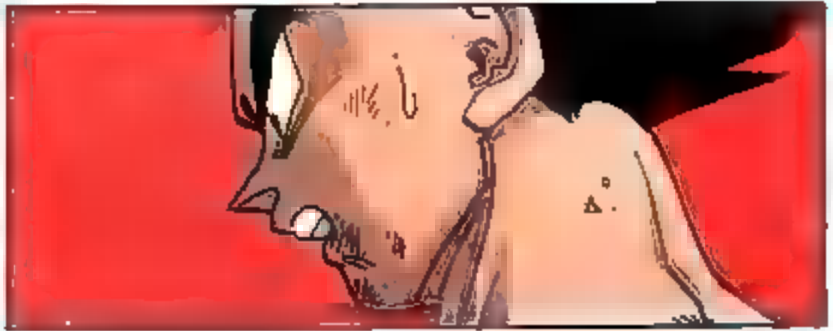
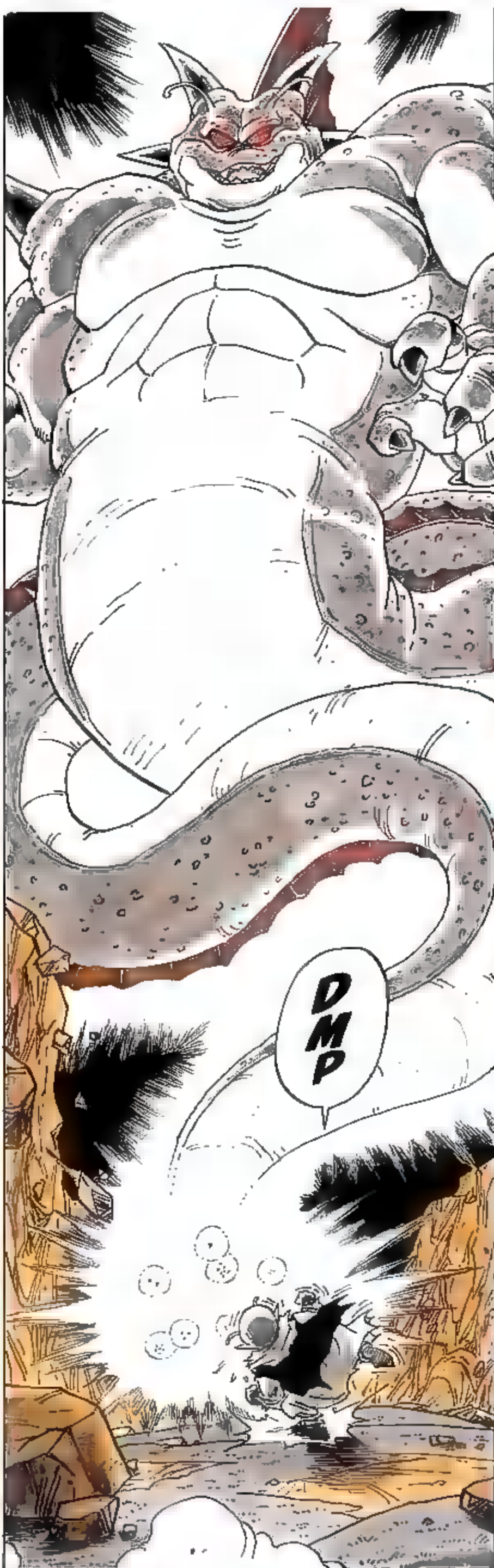
**YOU  
MEAN  
KURIRIN  
--!?**











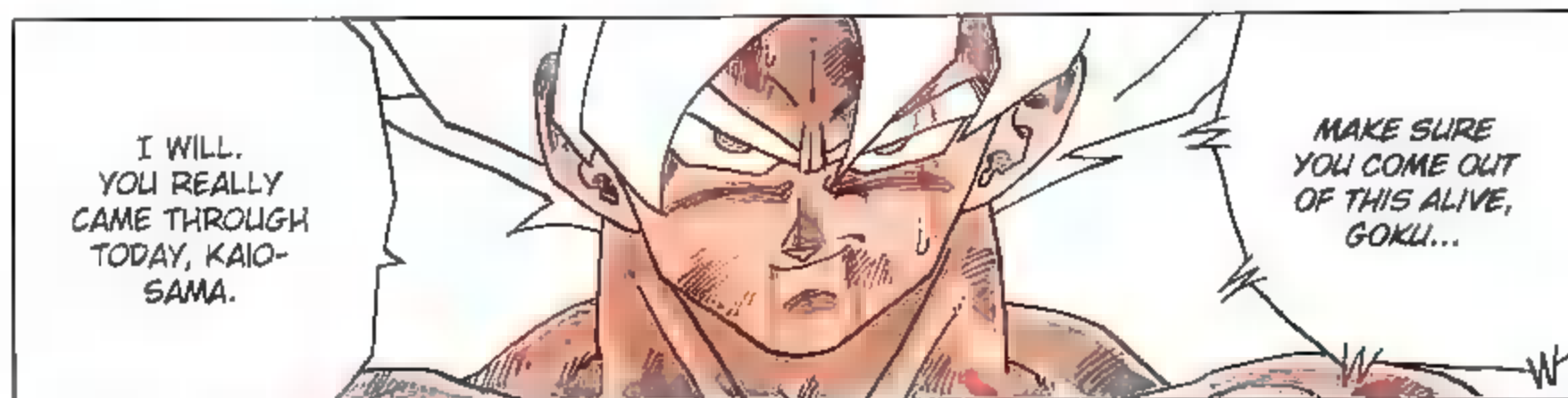




**YES,  
I HAVE  
ONE LAST  
WISH TO  
MAKE  
...!!!**

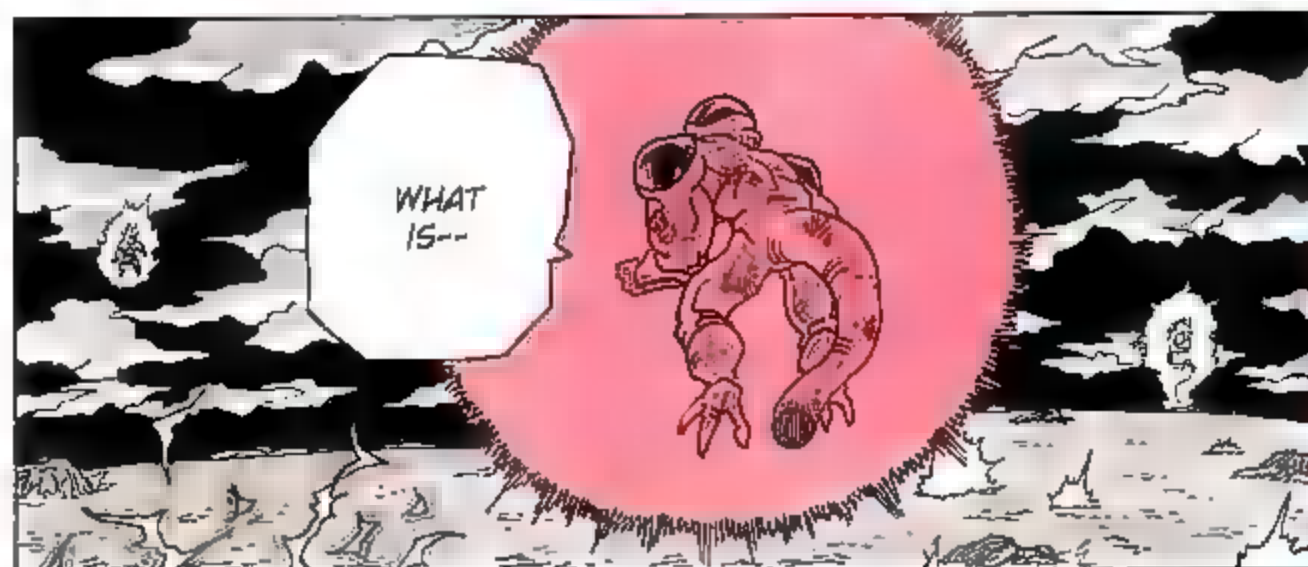


**WELL?  
HAVE YE  
NO OTHER  
WISH?**

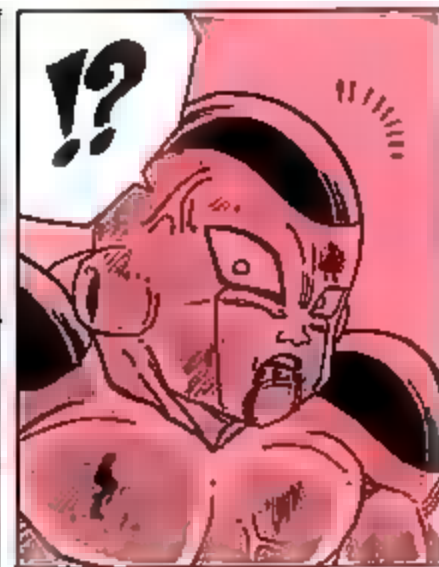


**I WILL.  
YOU REALLY  
CAME THROUGH  
TODAY, KAIO-  
SAMA.**

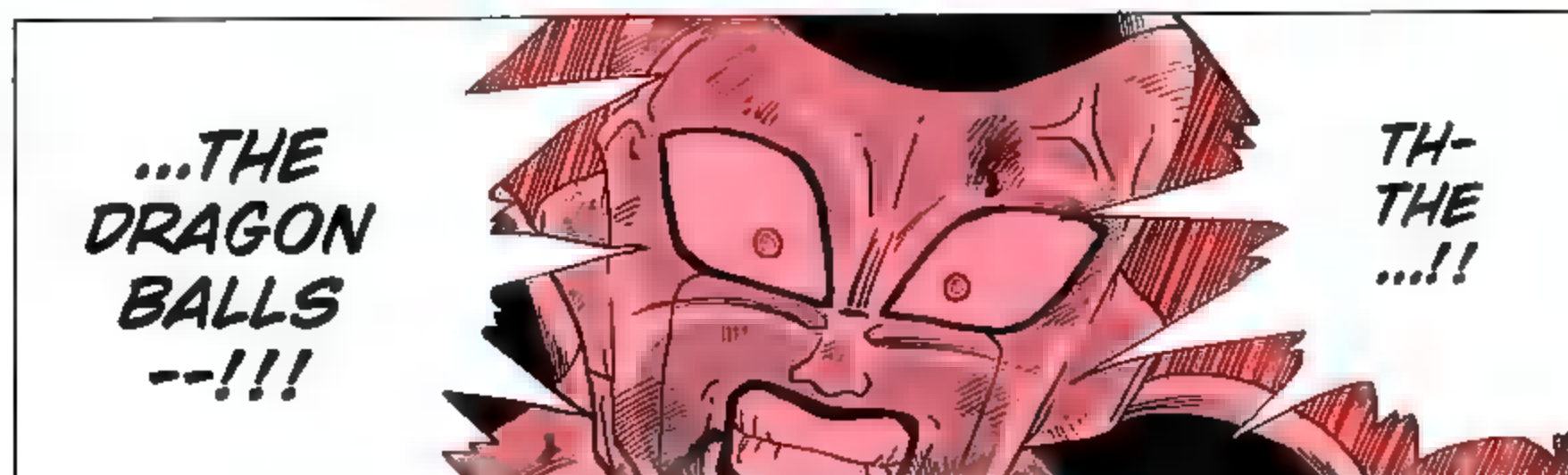
**MAKE SURE  
YOU COME OUT  
OF THIS ALIVE,  
GOKU...**



**WHAT  
IS--**



**!?**



**...THE  
DRAGON  
BALLS  
--!!!**

**TH-  
THE  
...!!**



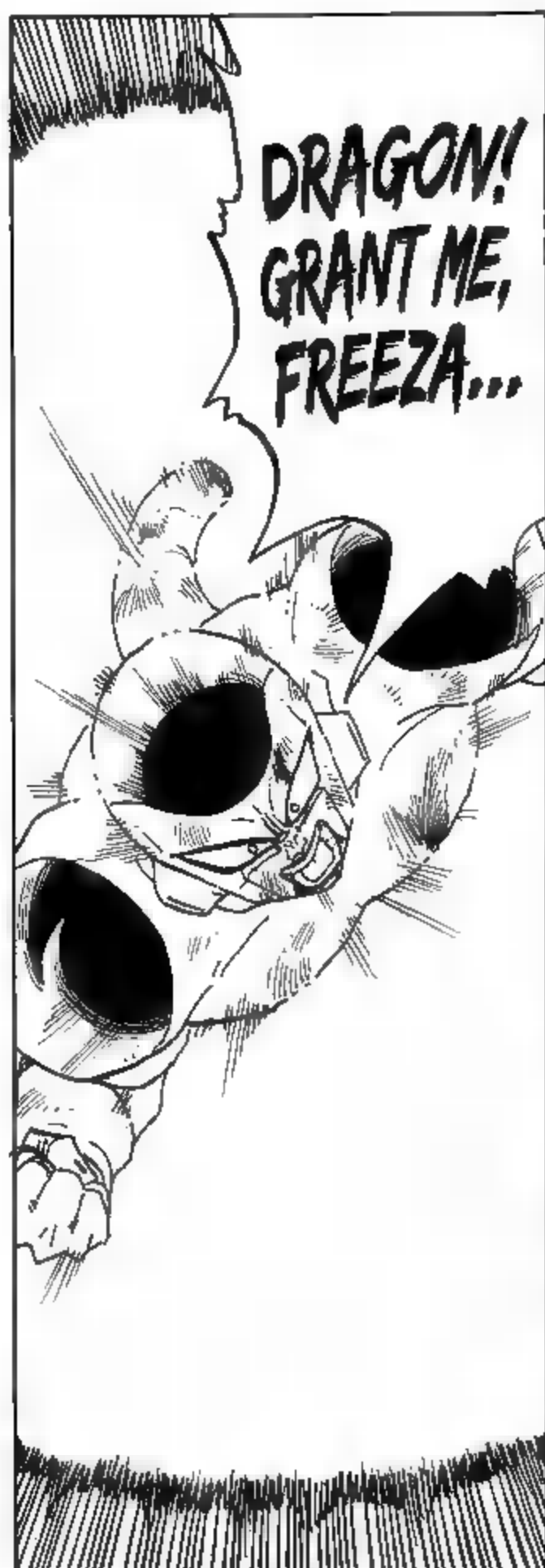
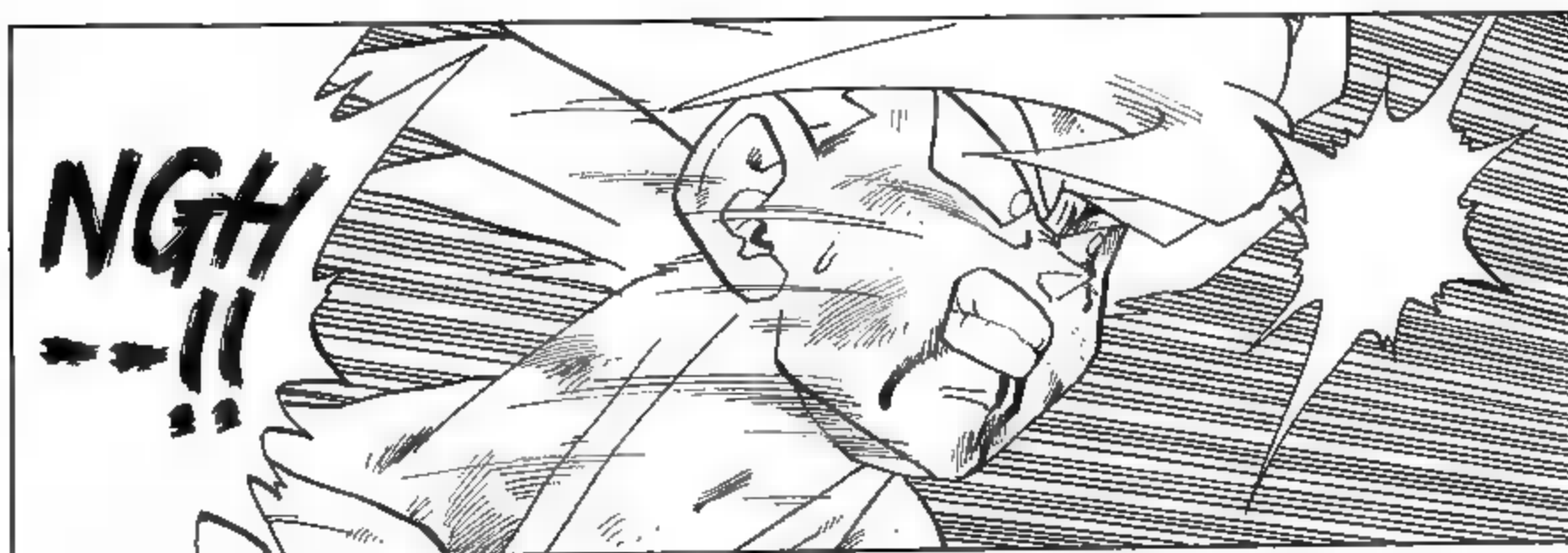
# DRAGON BALL



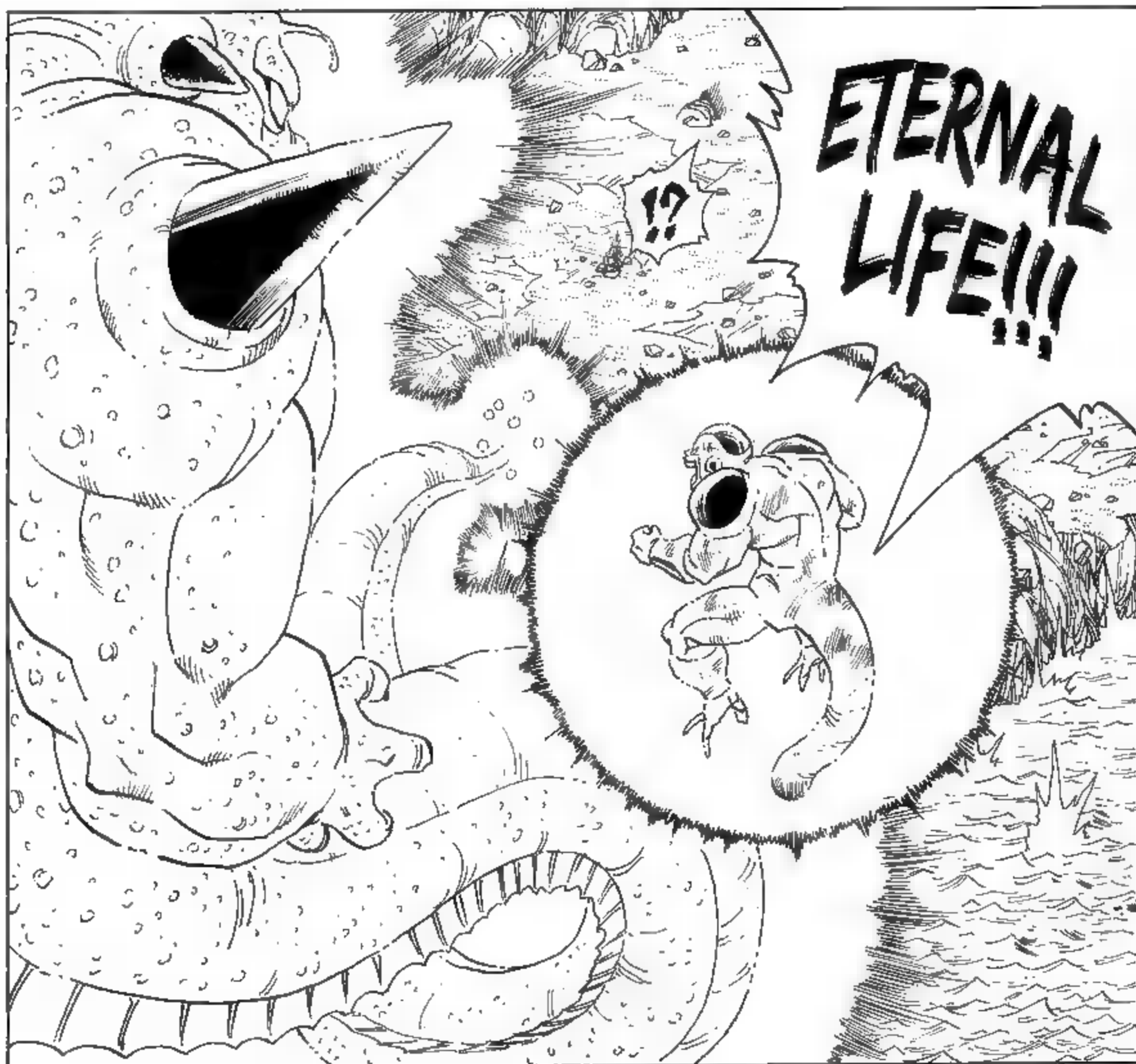
覚悟<sup>かく</sup>!!!

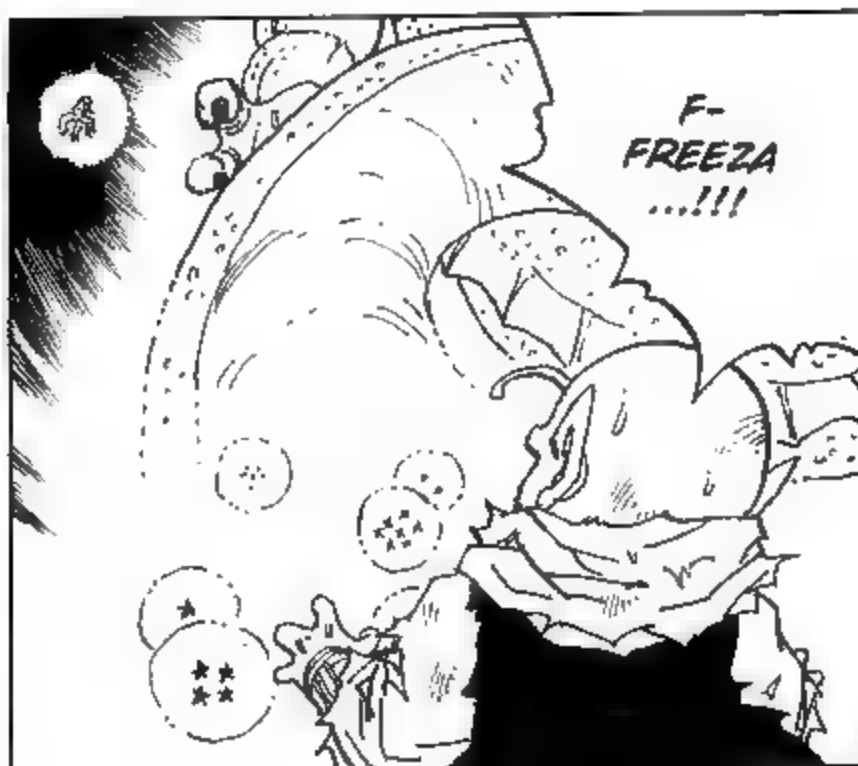
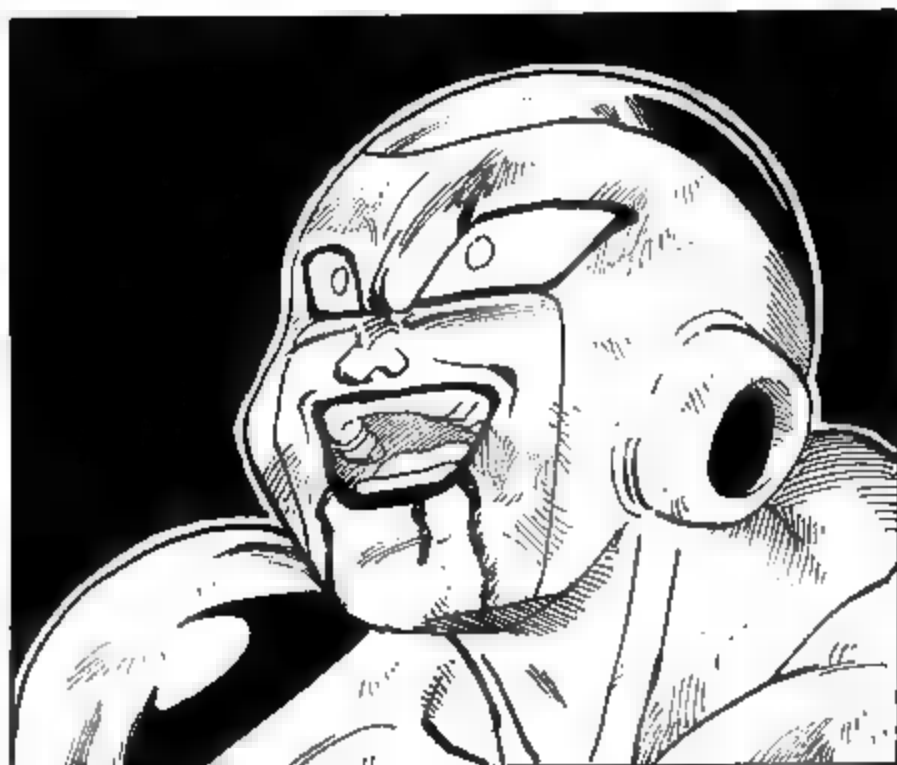


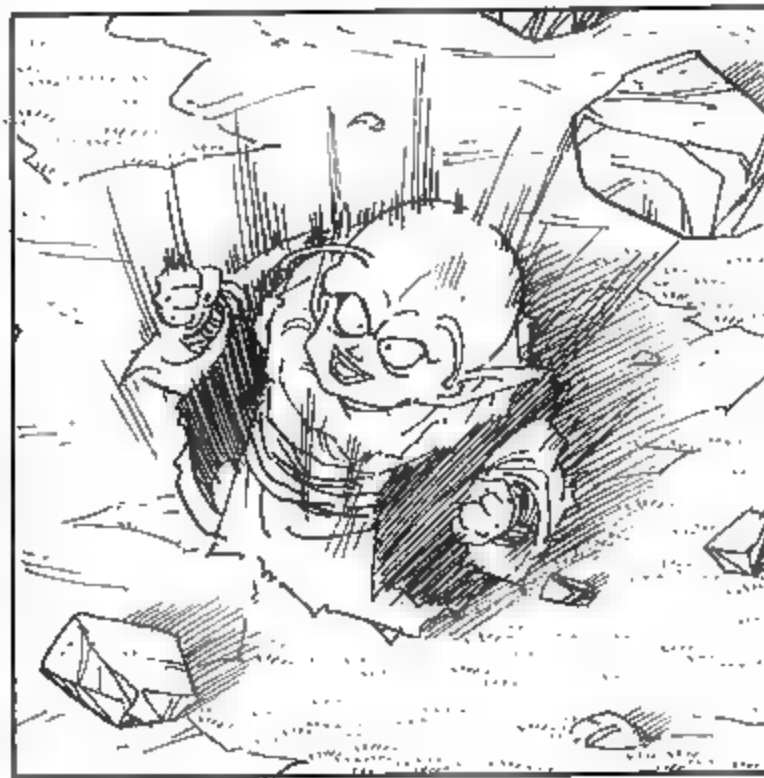
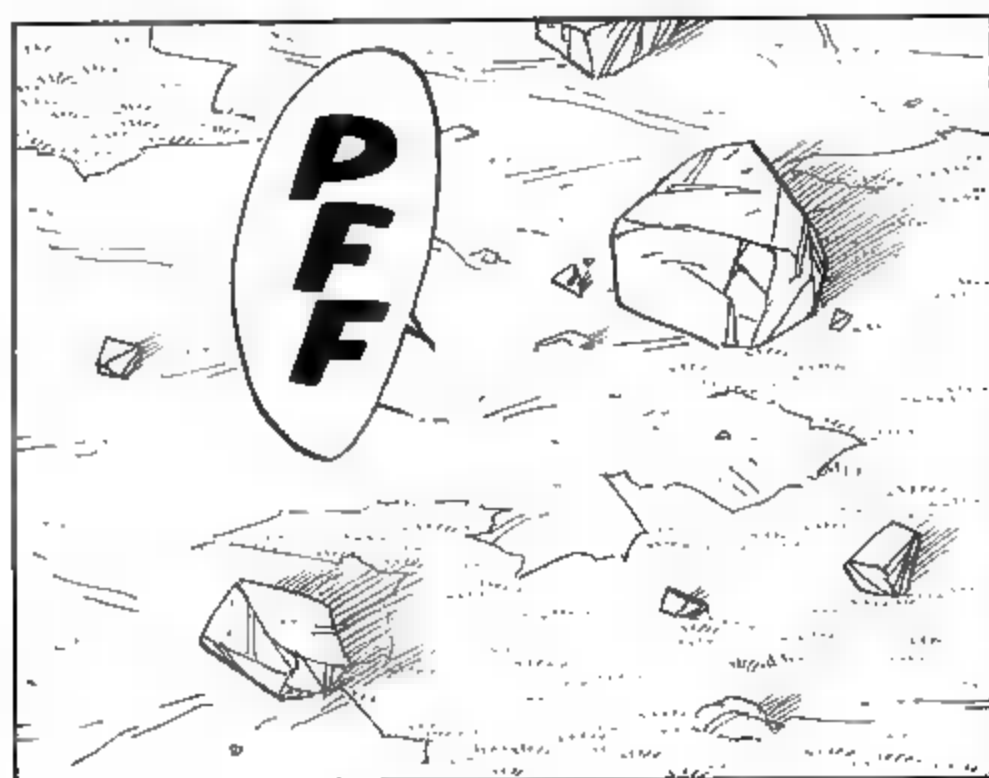




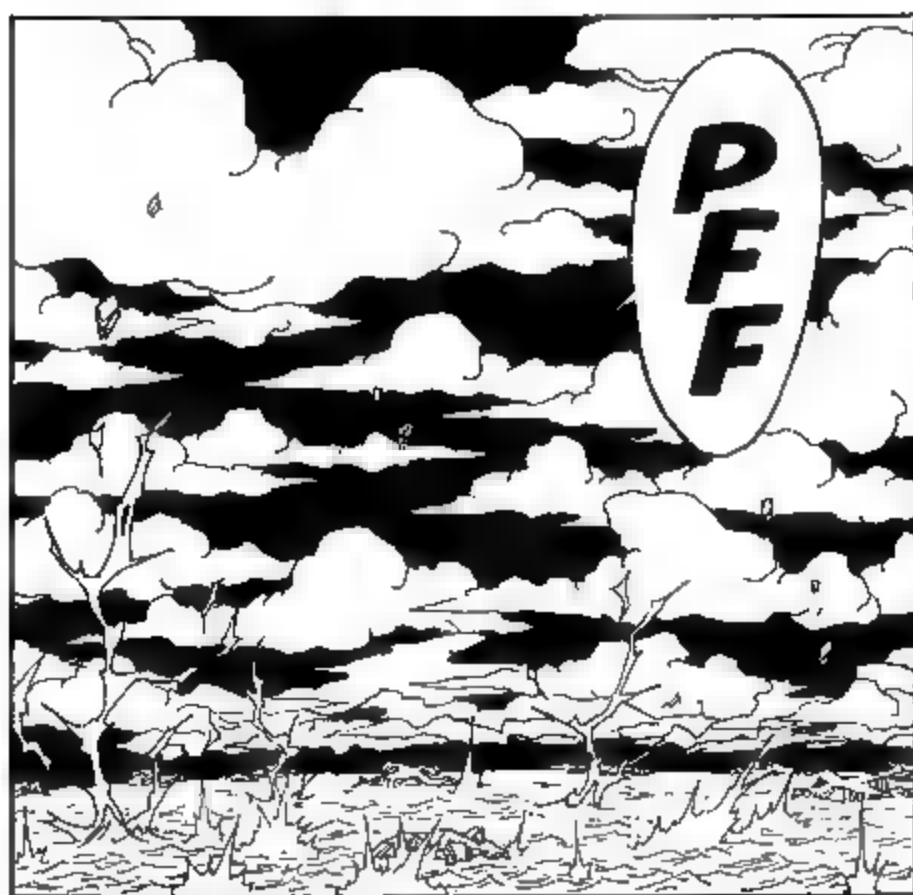
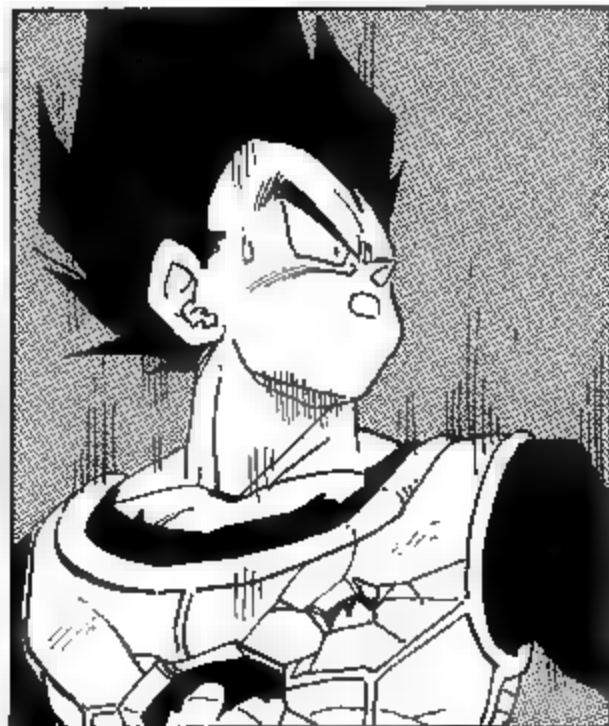


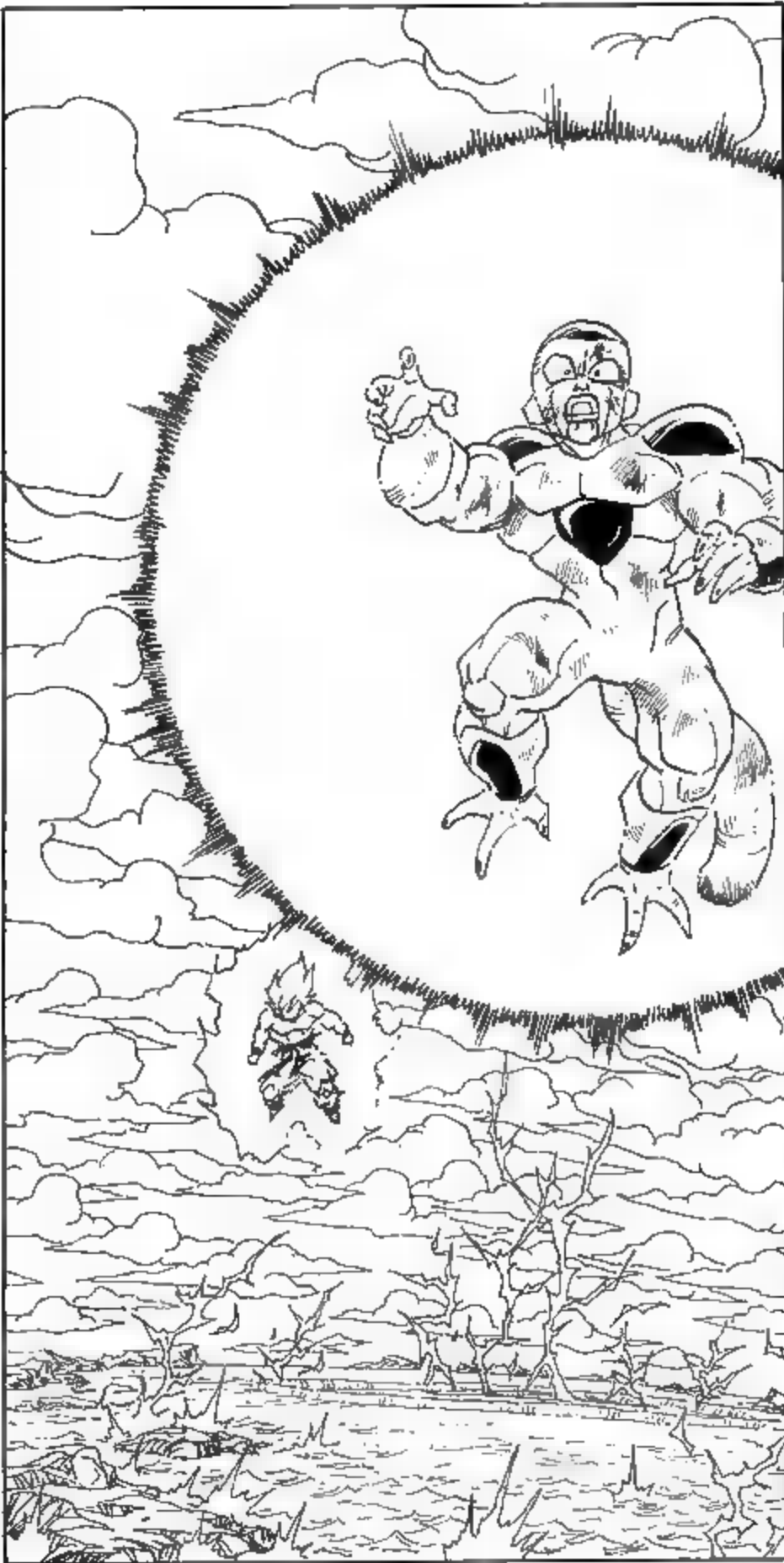
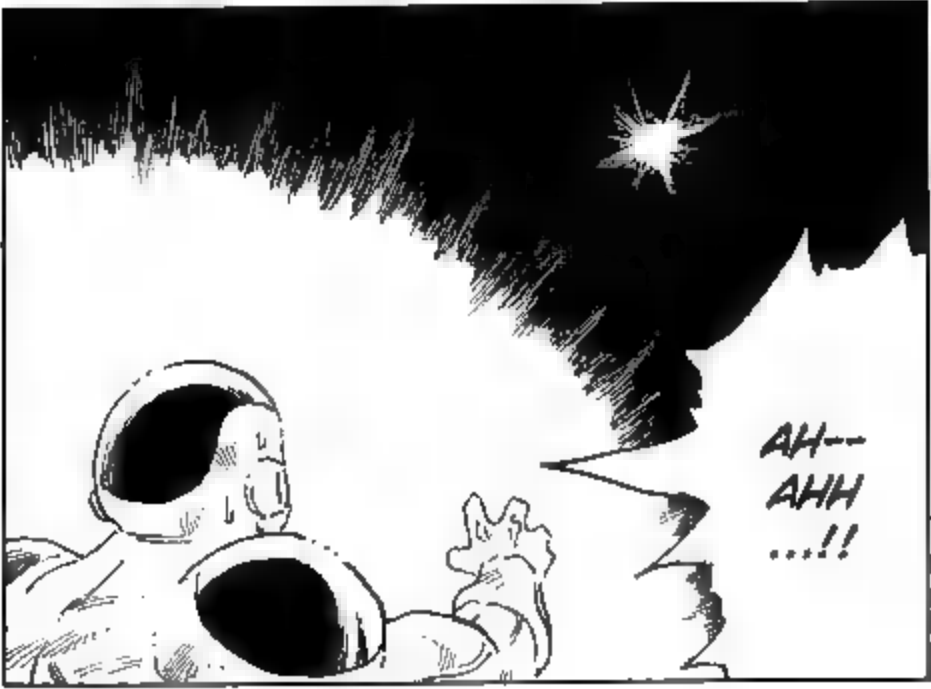


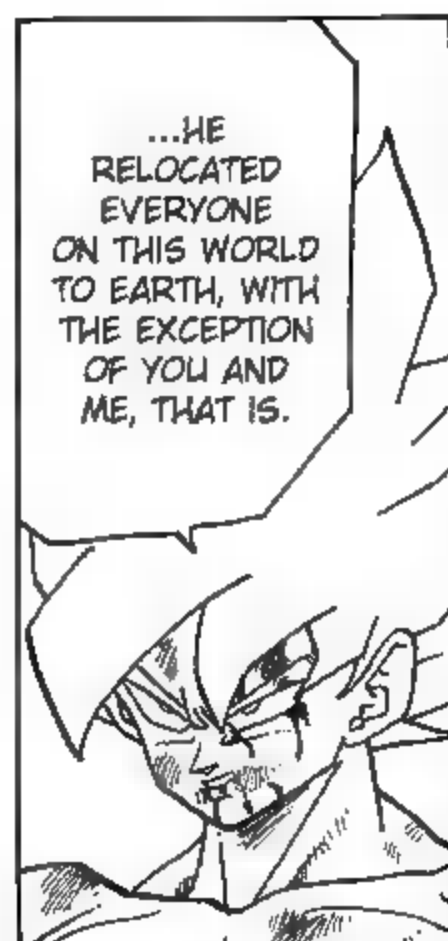
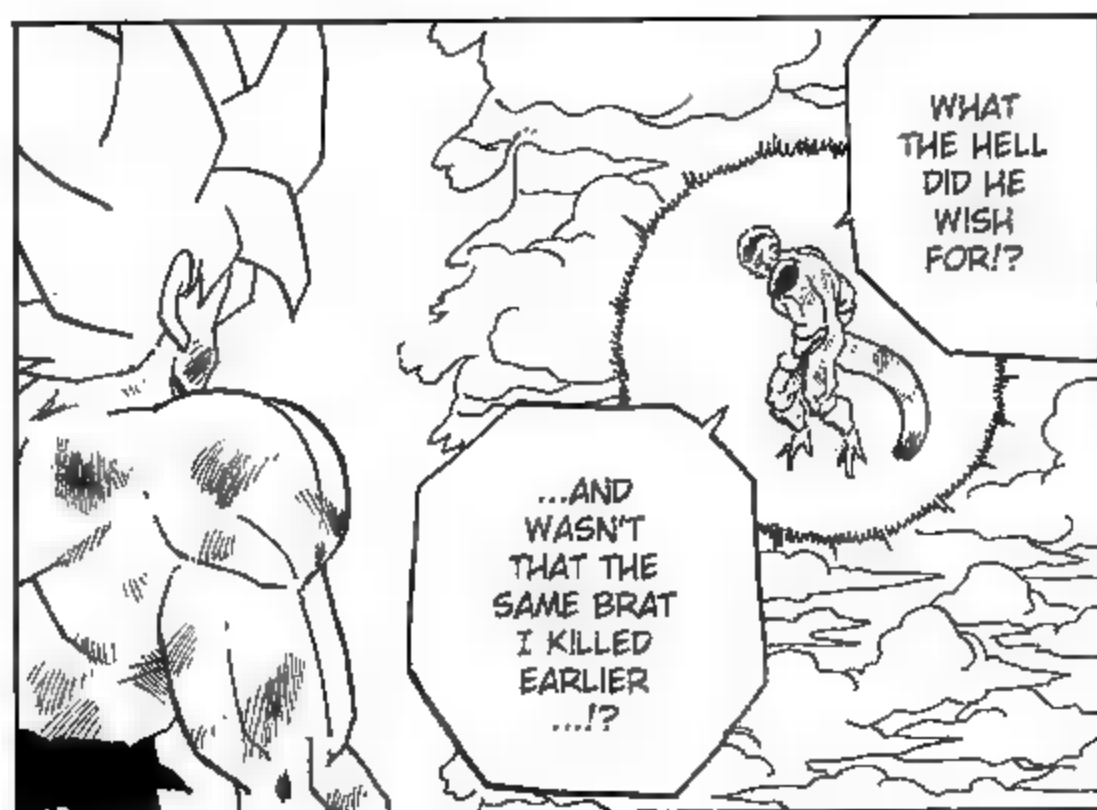




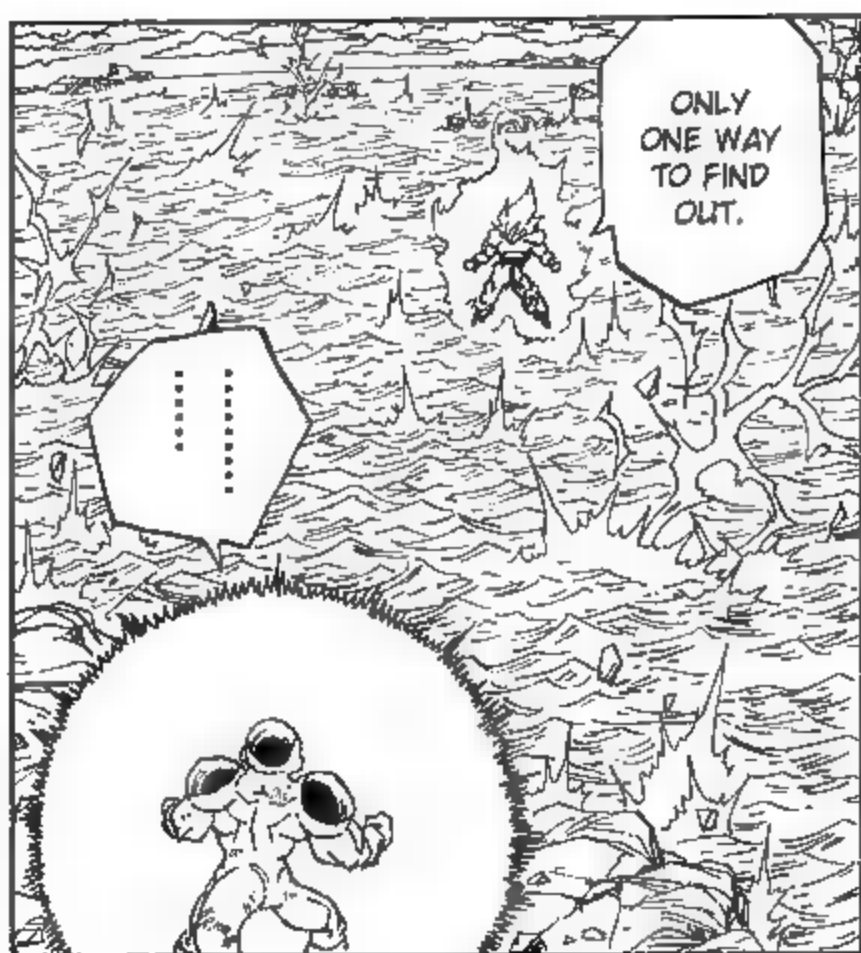
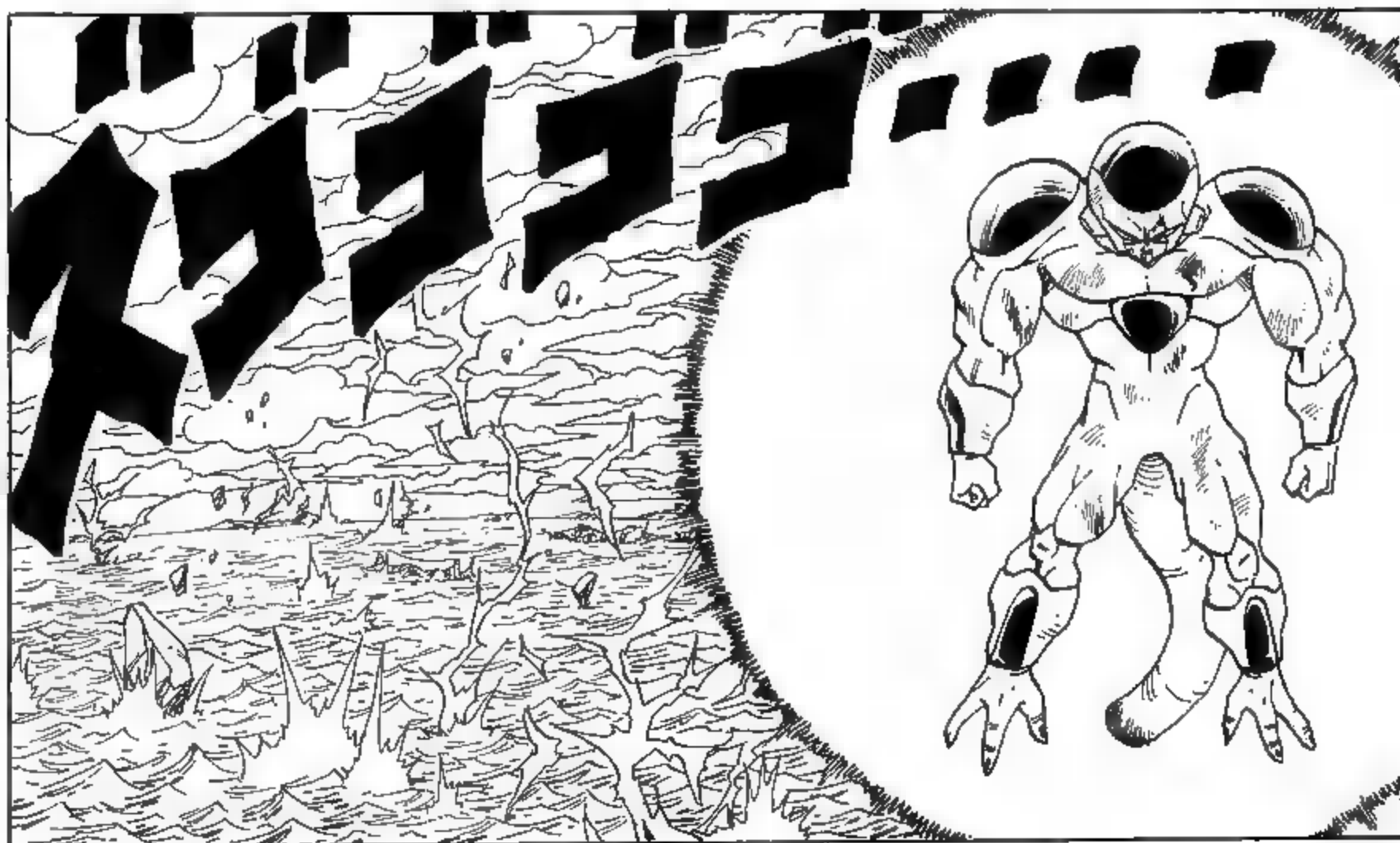


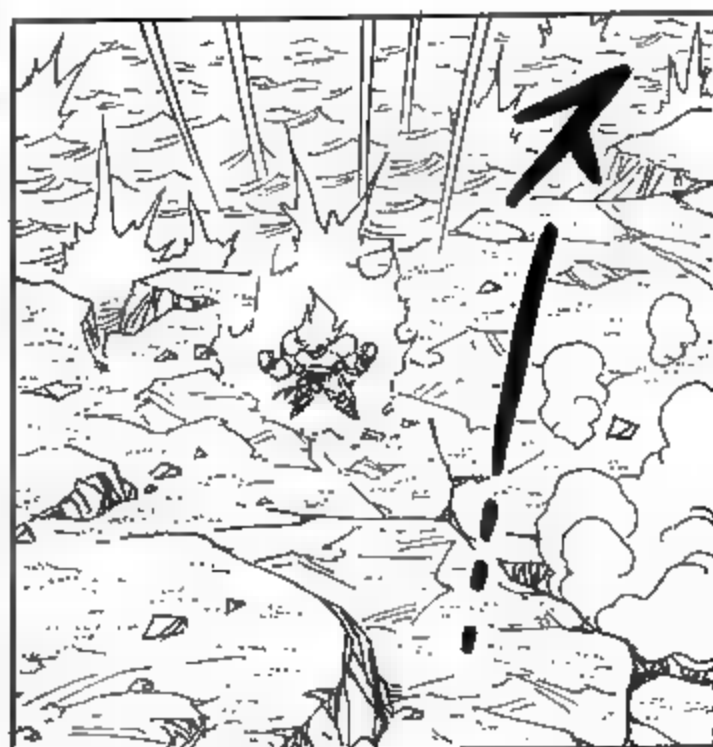
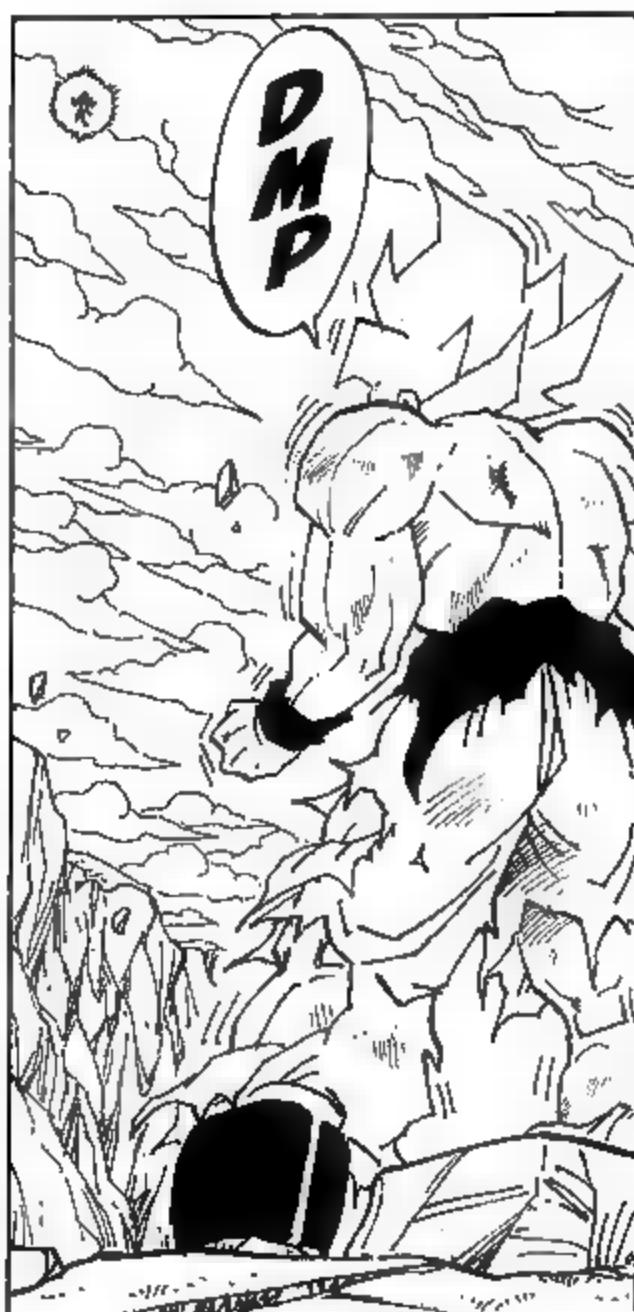


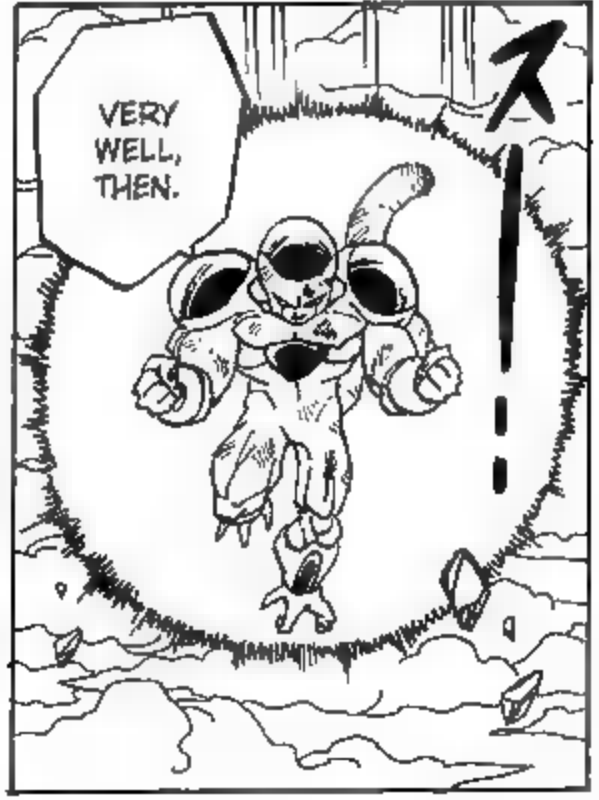
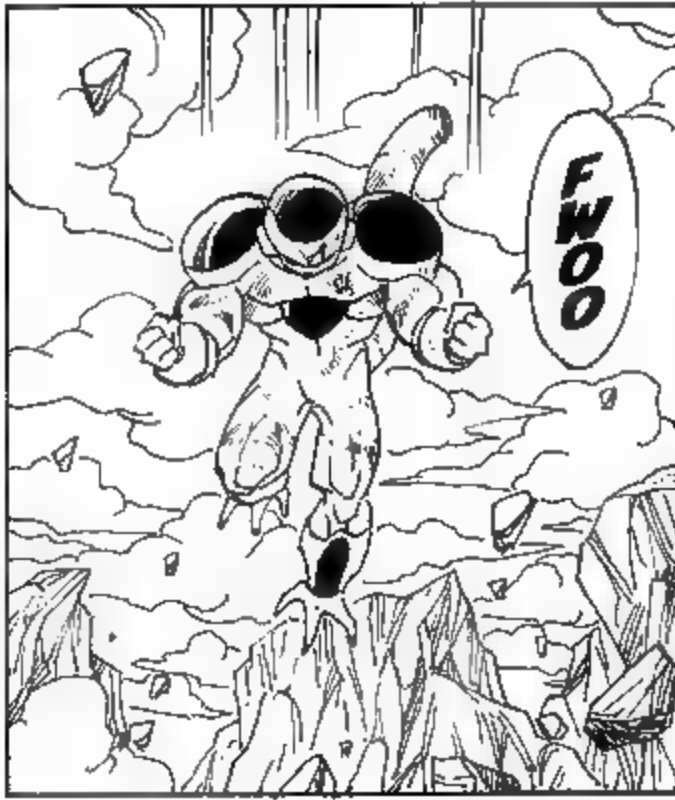




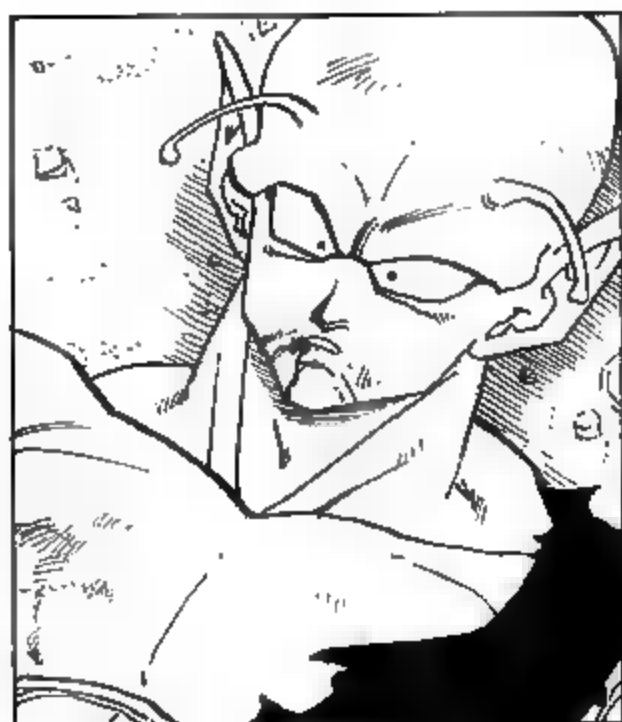
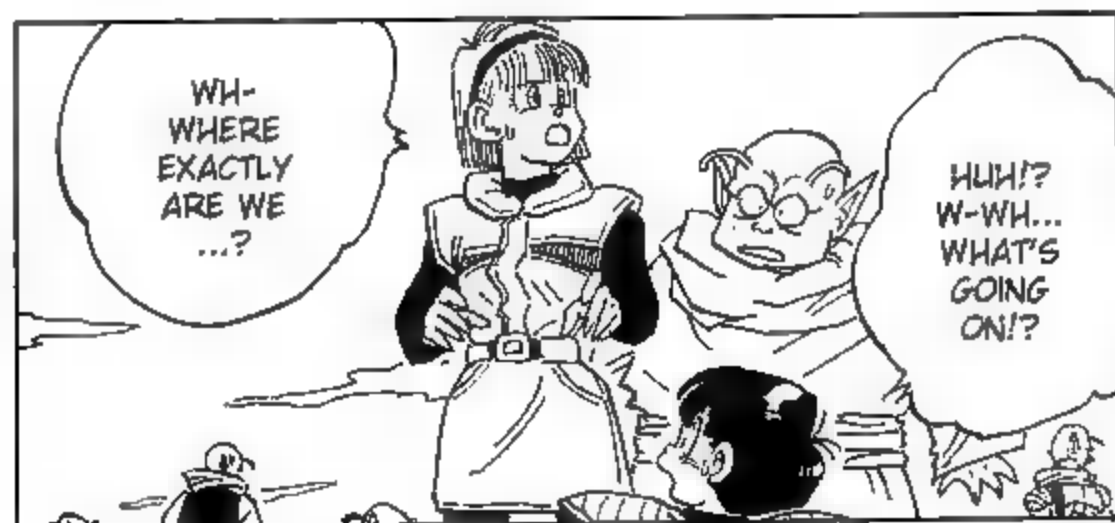
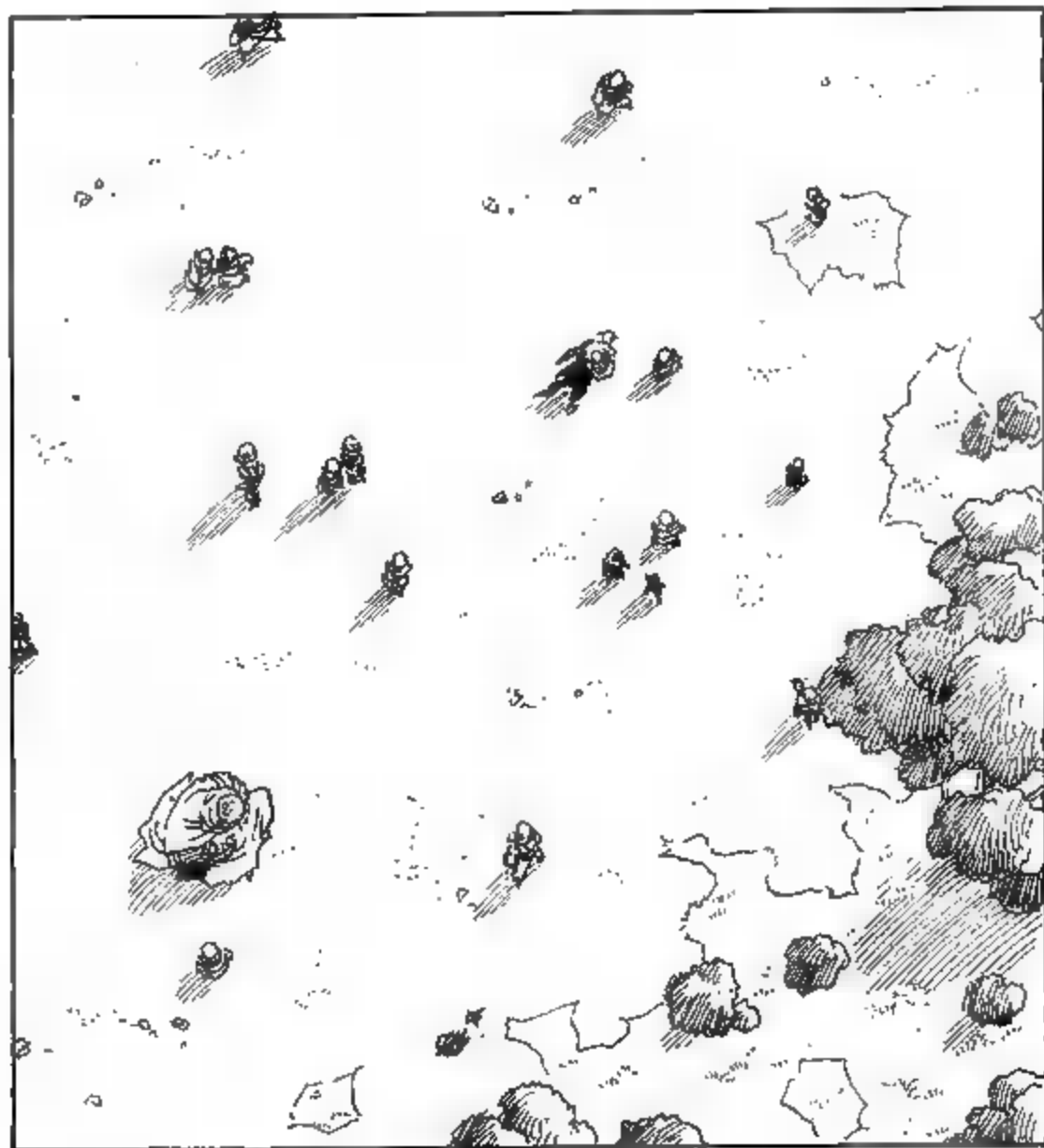


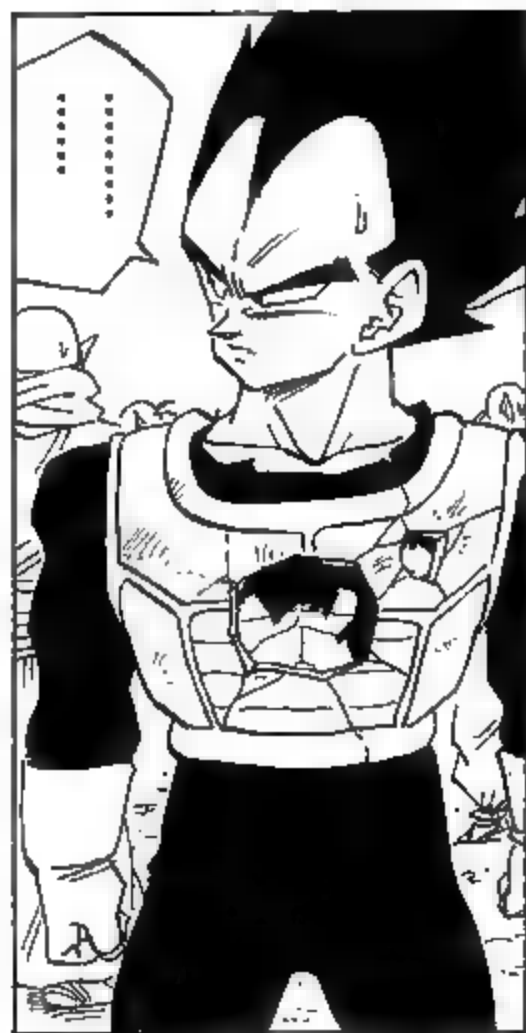
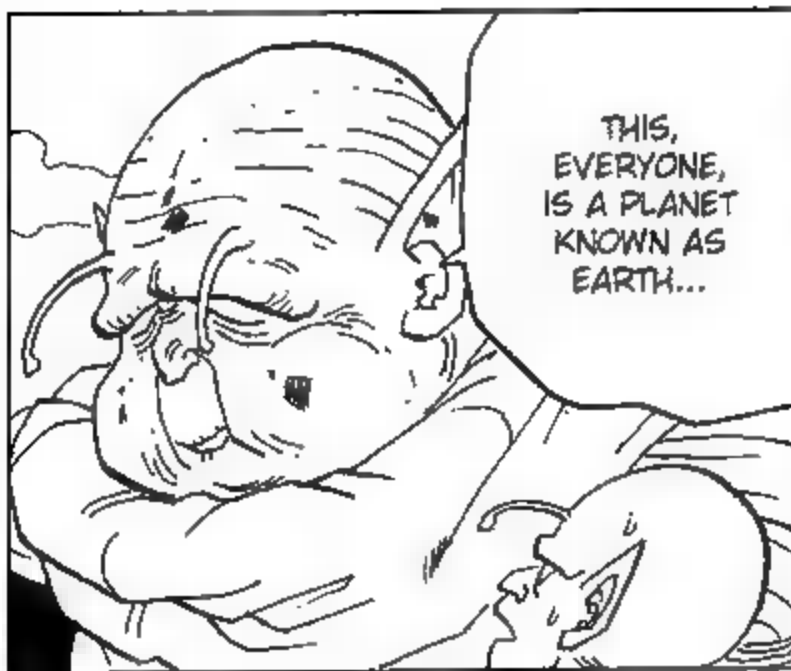
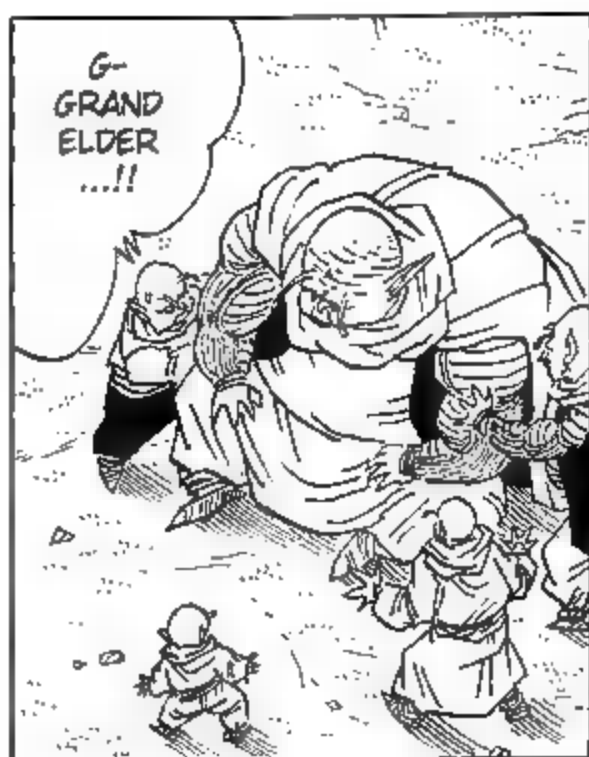














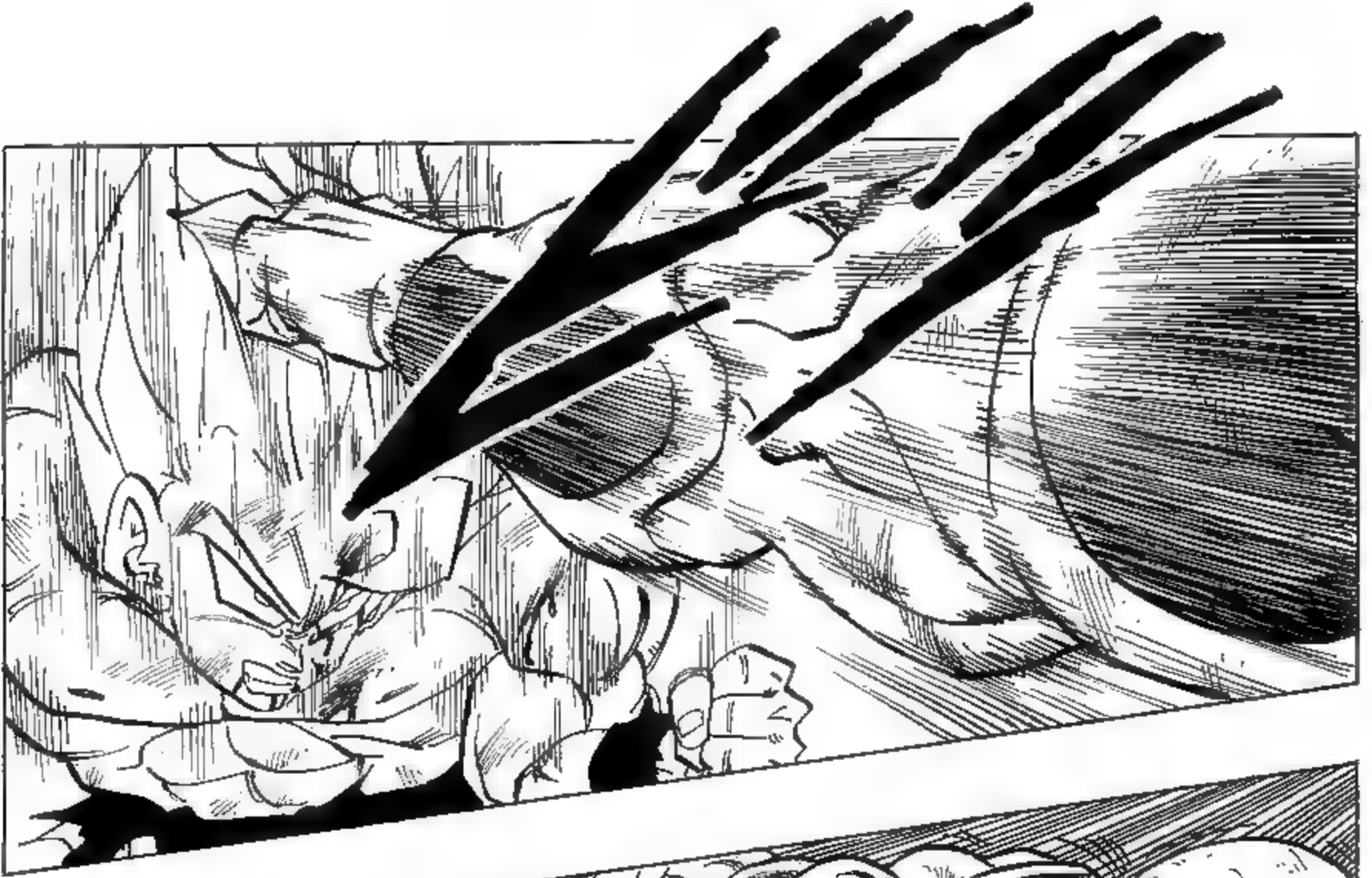


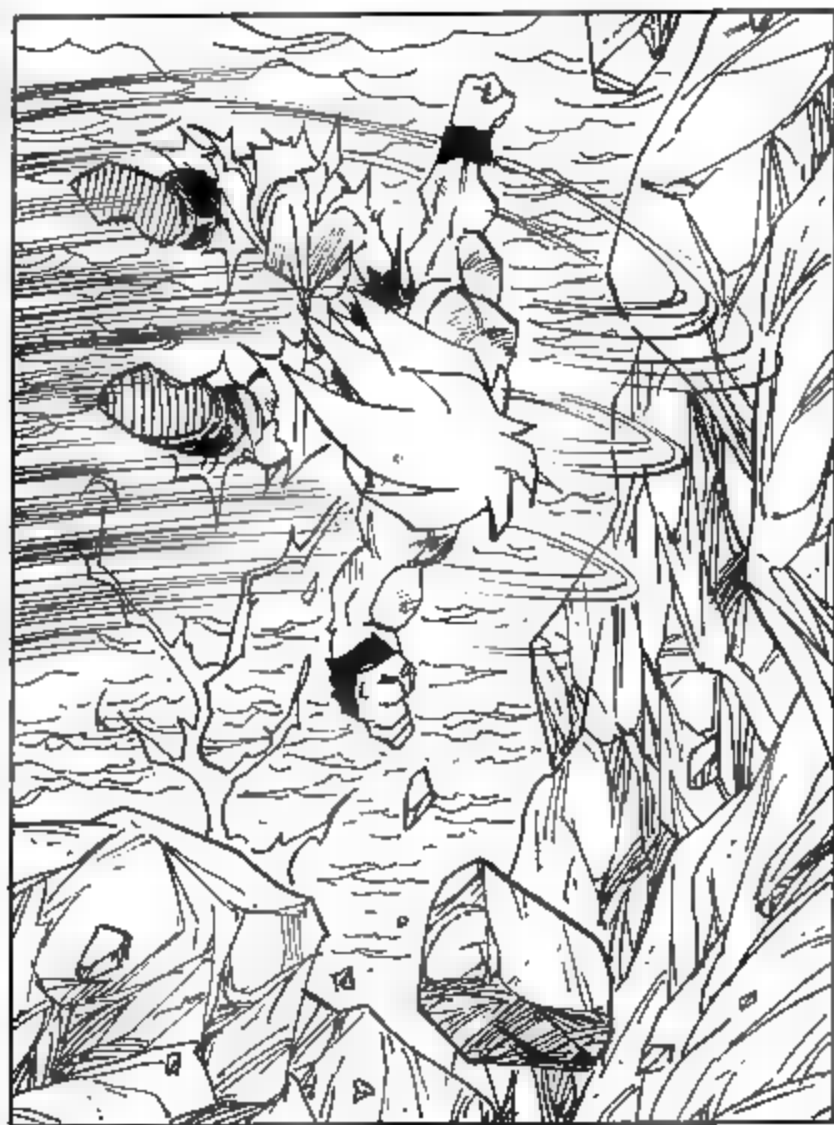
# DRAGON



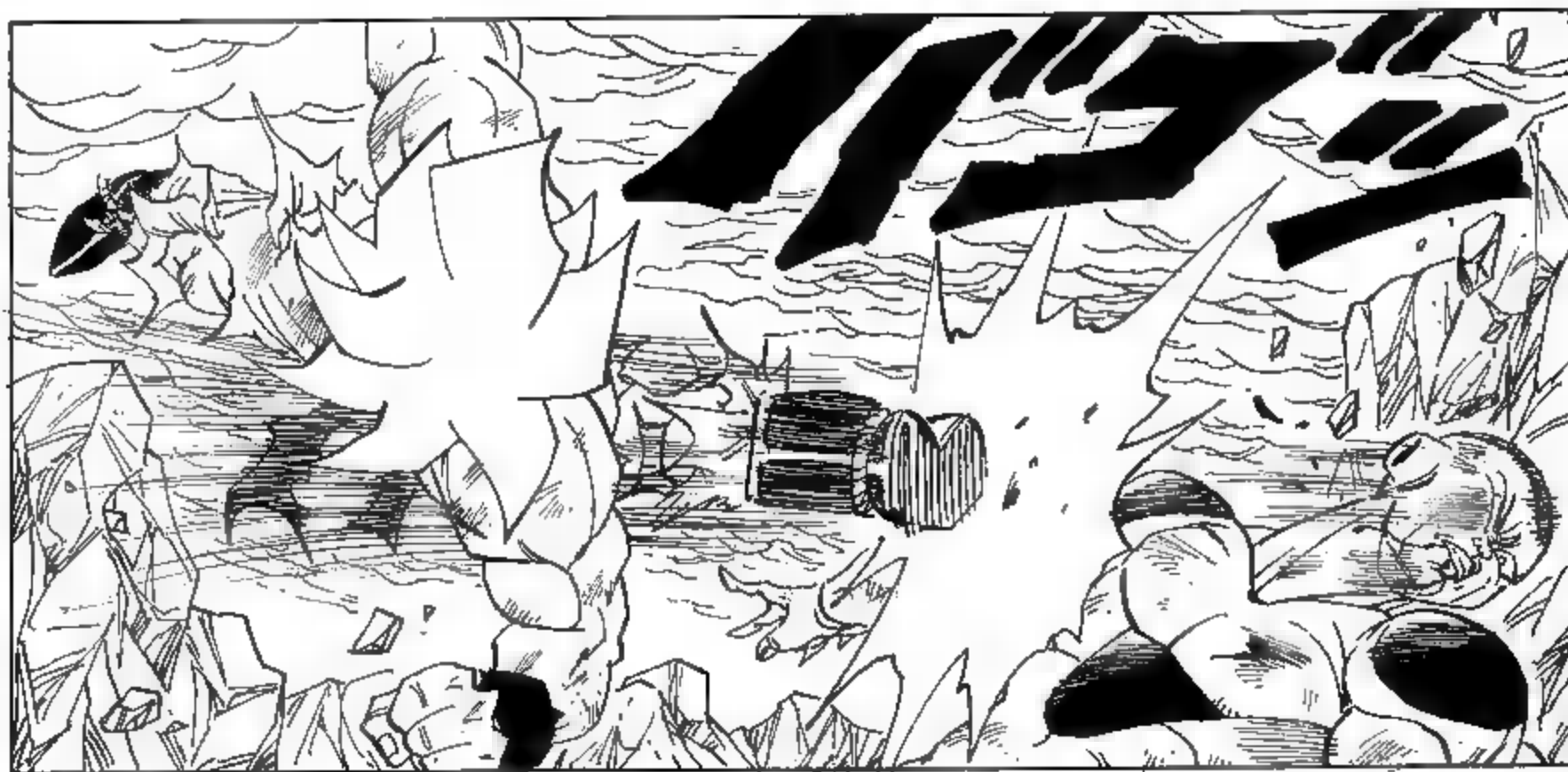
# BALL

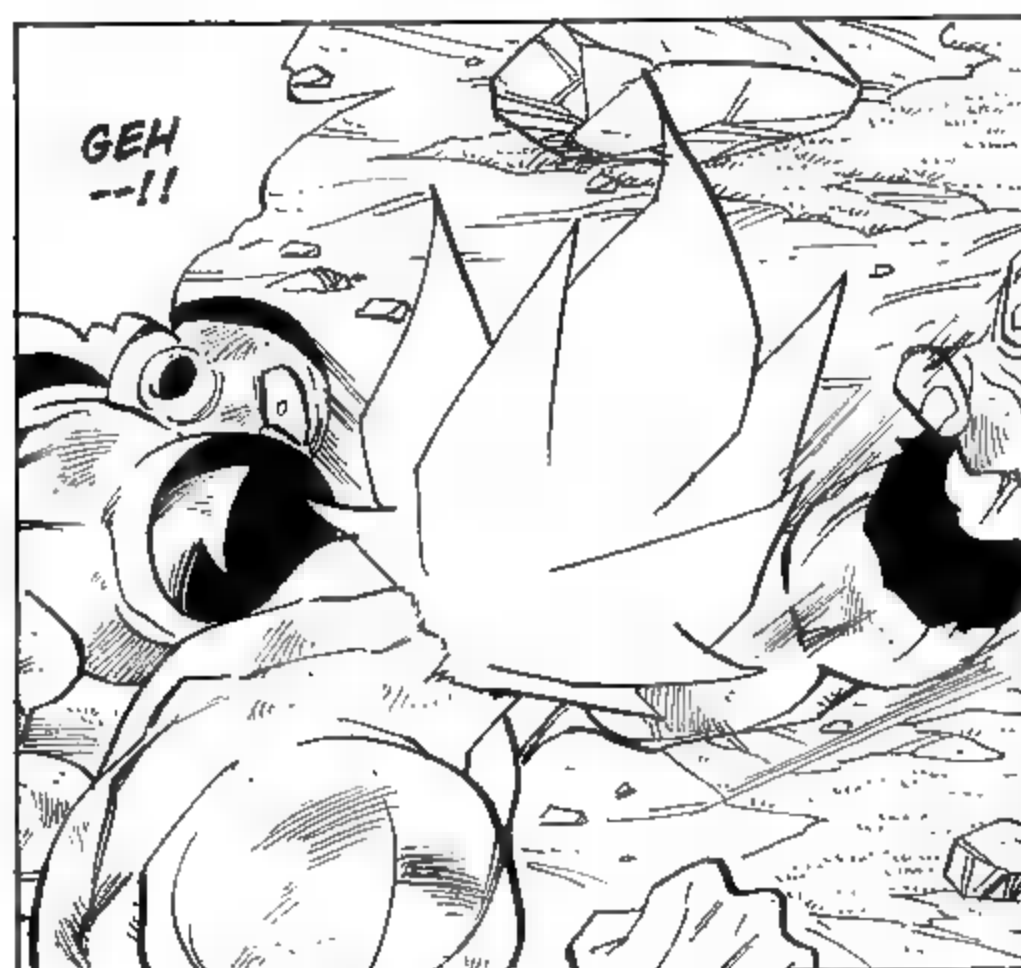
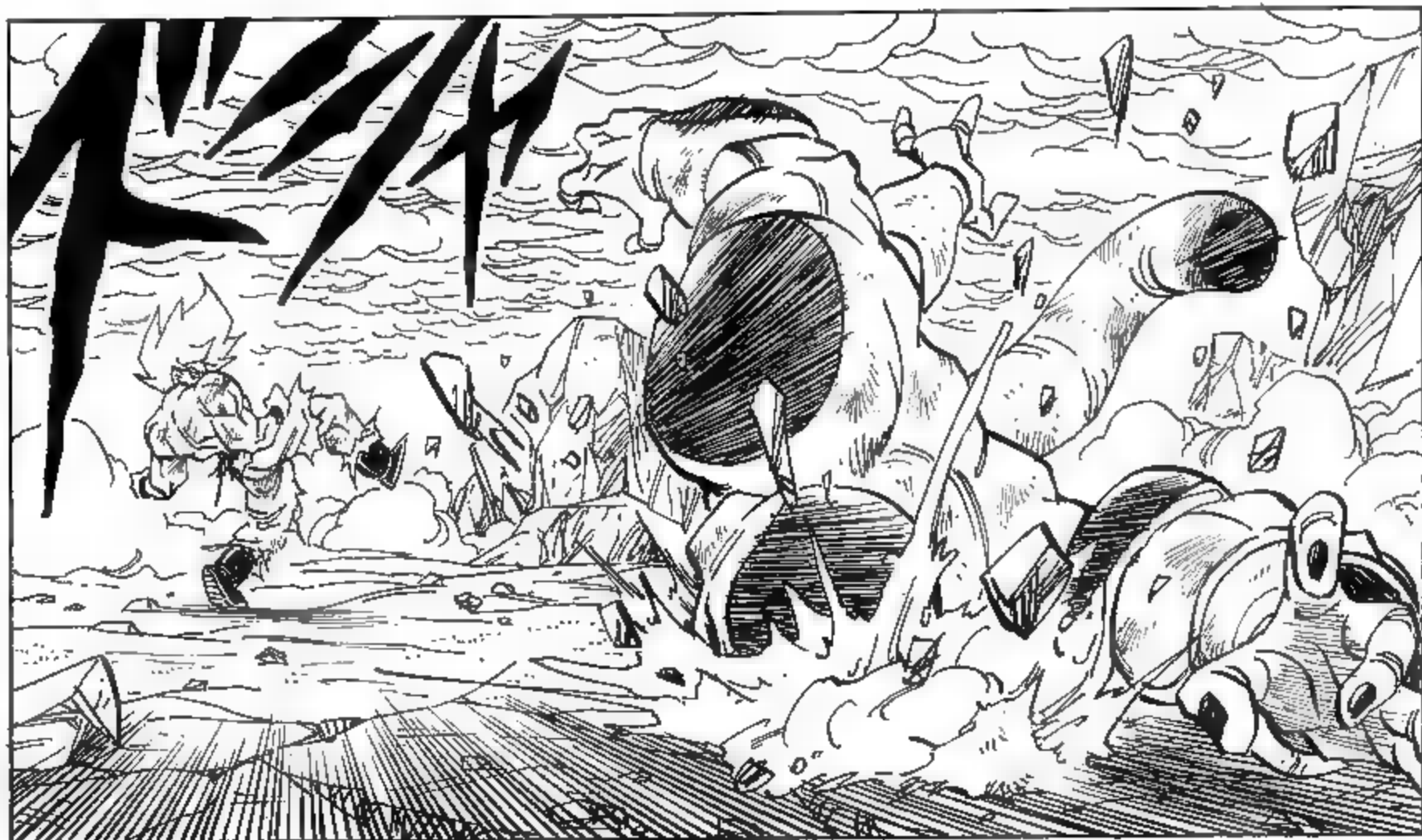






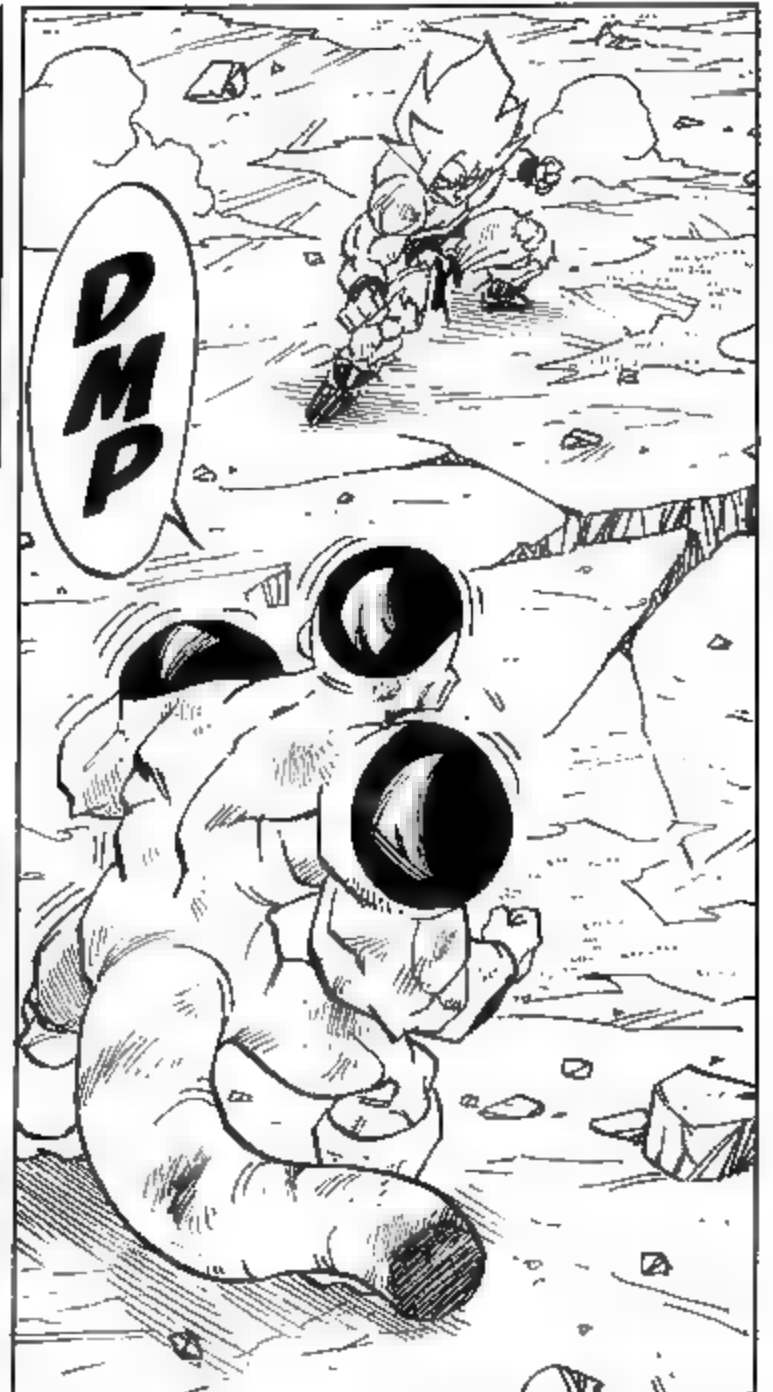


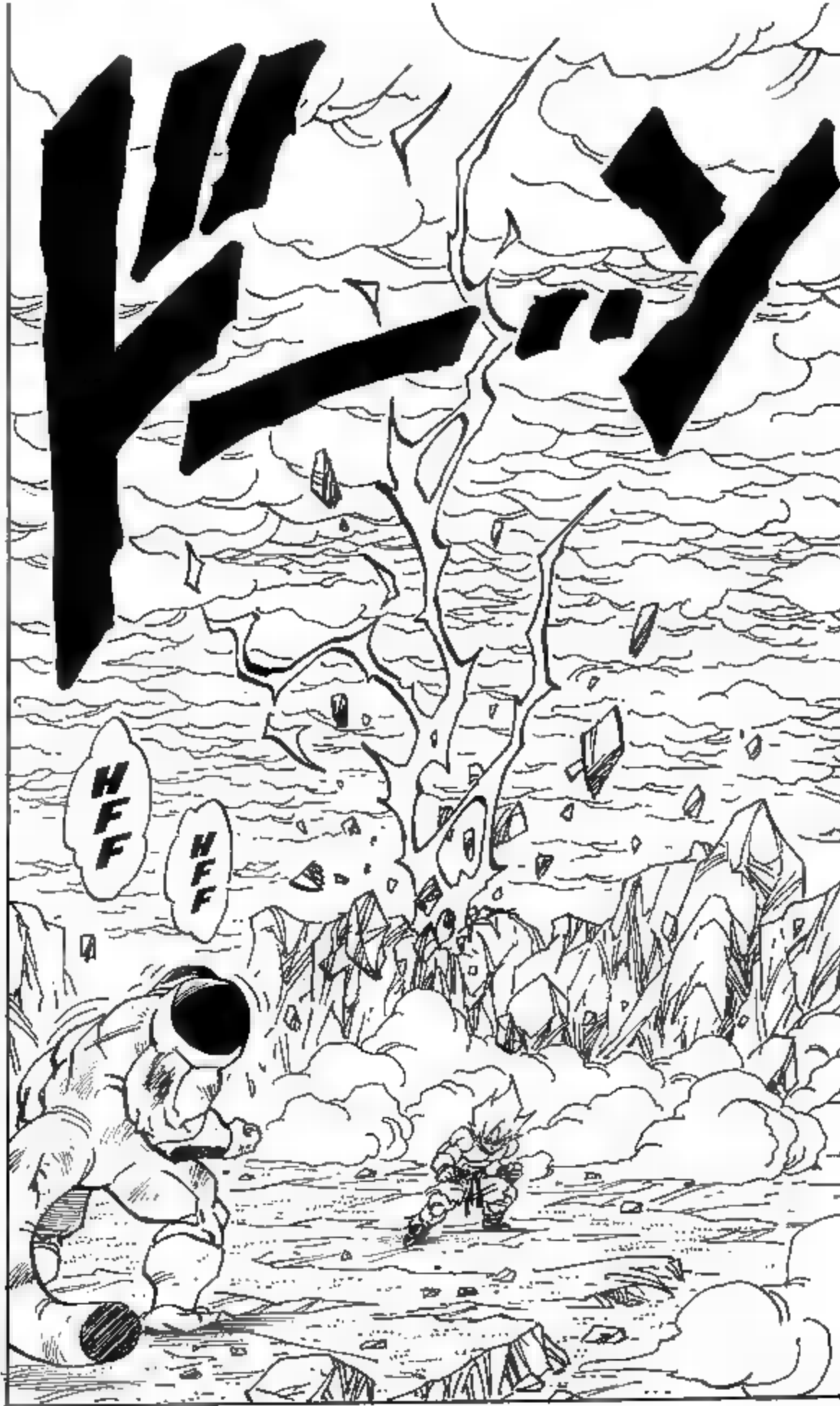










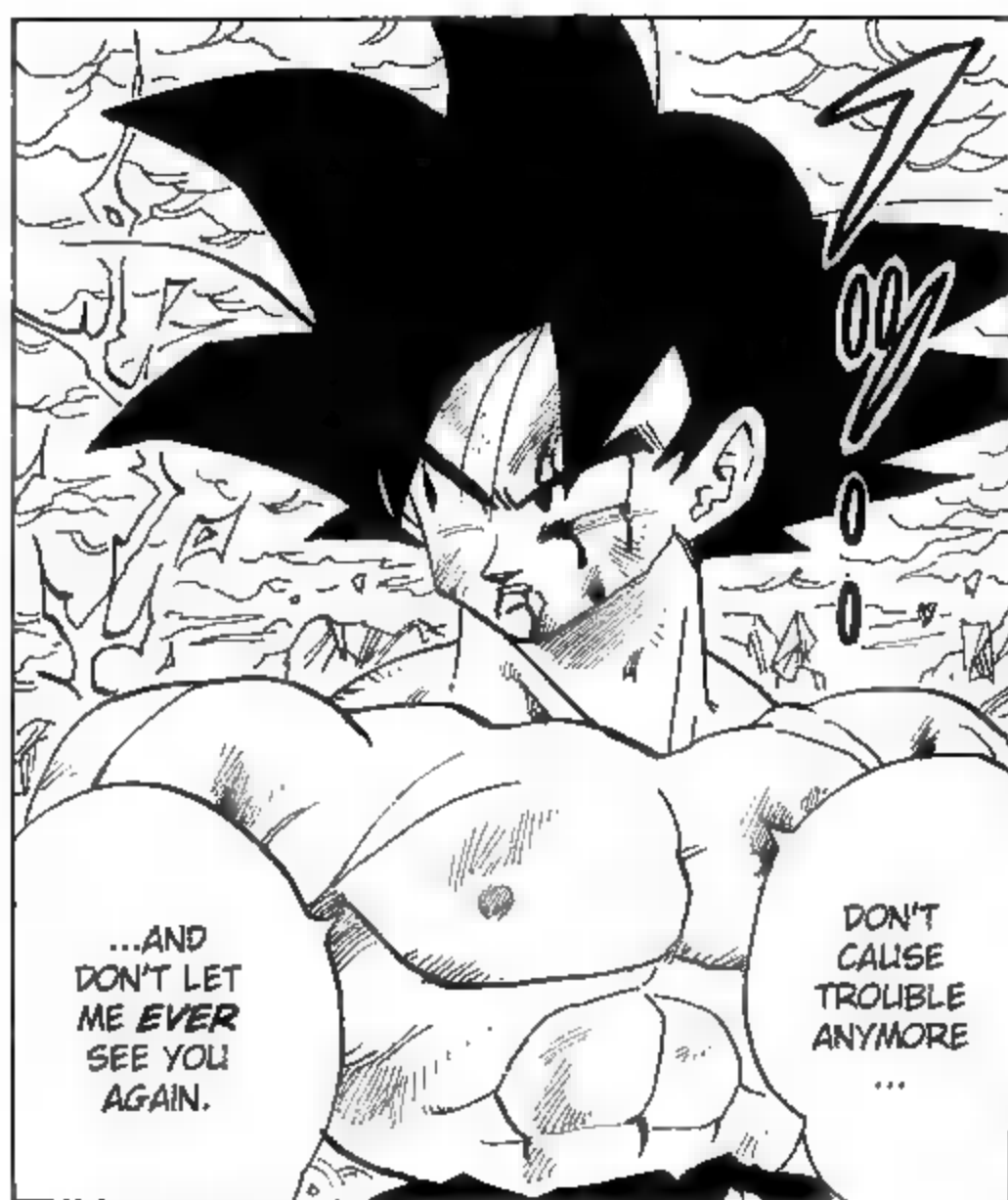


I JUST  
DON'T SEE  
ANY POINT IN  
FIGHTING YOU  
ANYMORE.

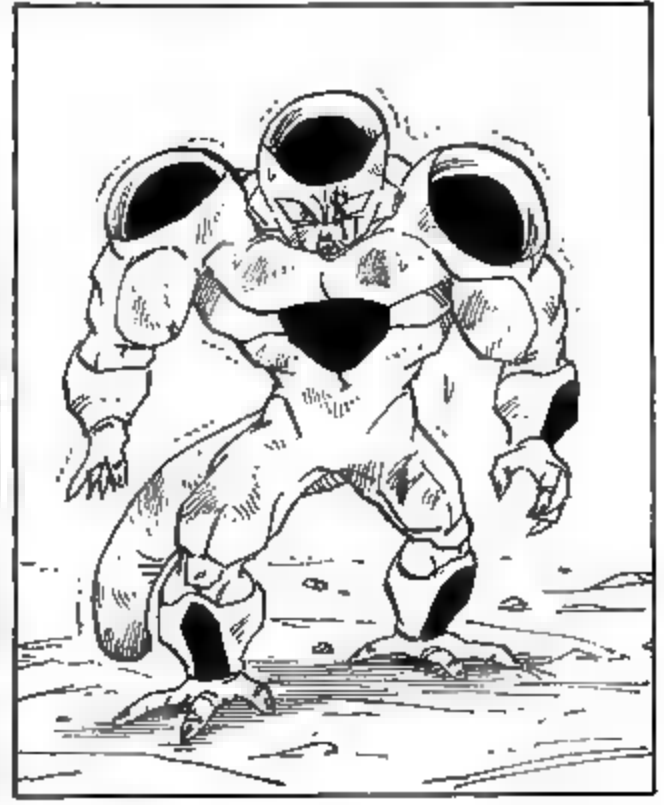
YOU'VE BEEN  
COMING AT ME  
AT 100 PERCENT,  
BUT IT'S FINALLY  
CAUGHT UP WITH  
YOU, AND YOUR KI  
IS DROPPING  
FAST.

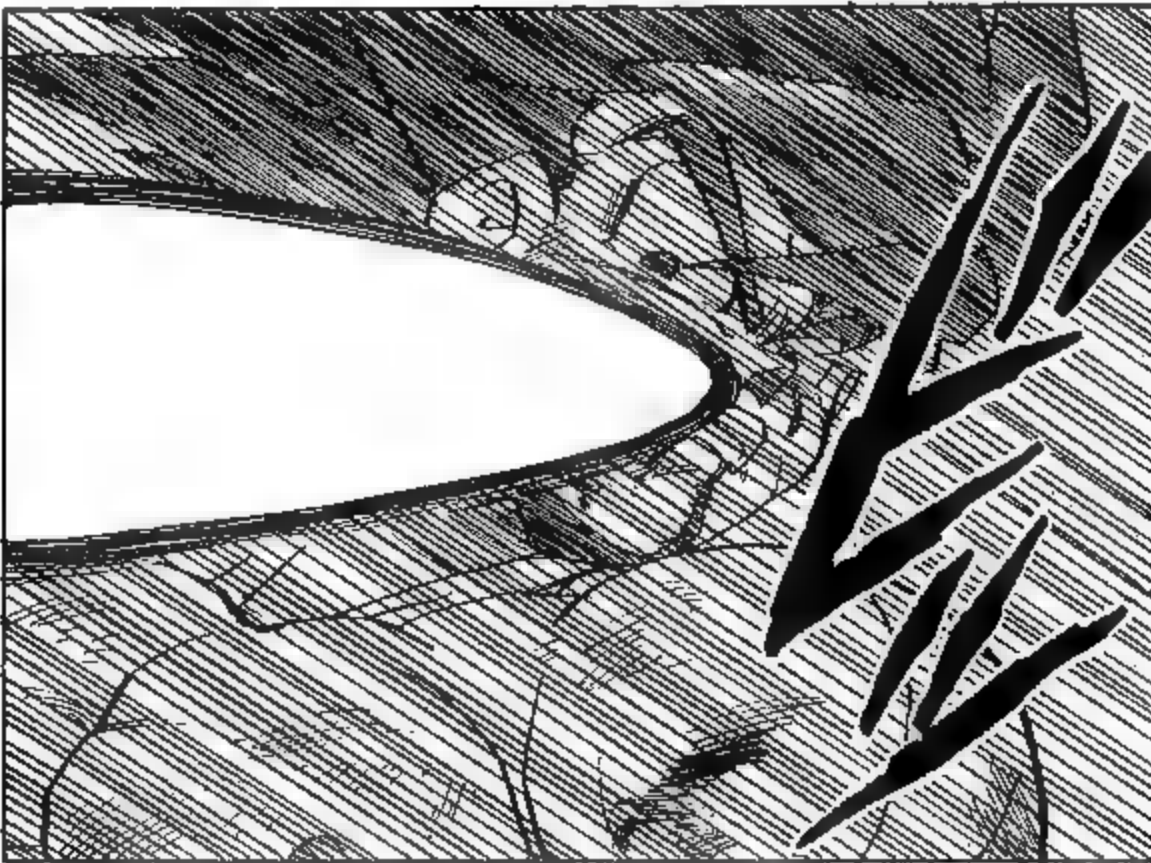
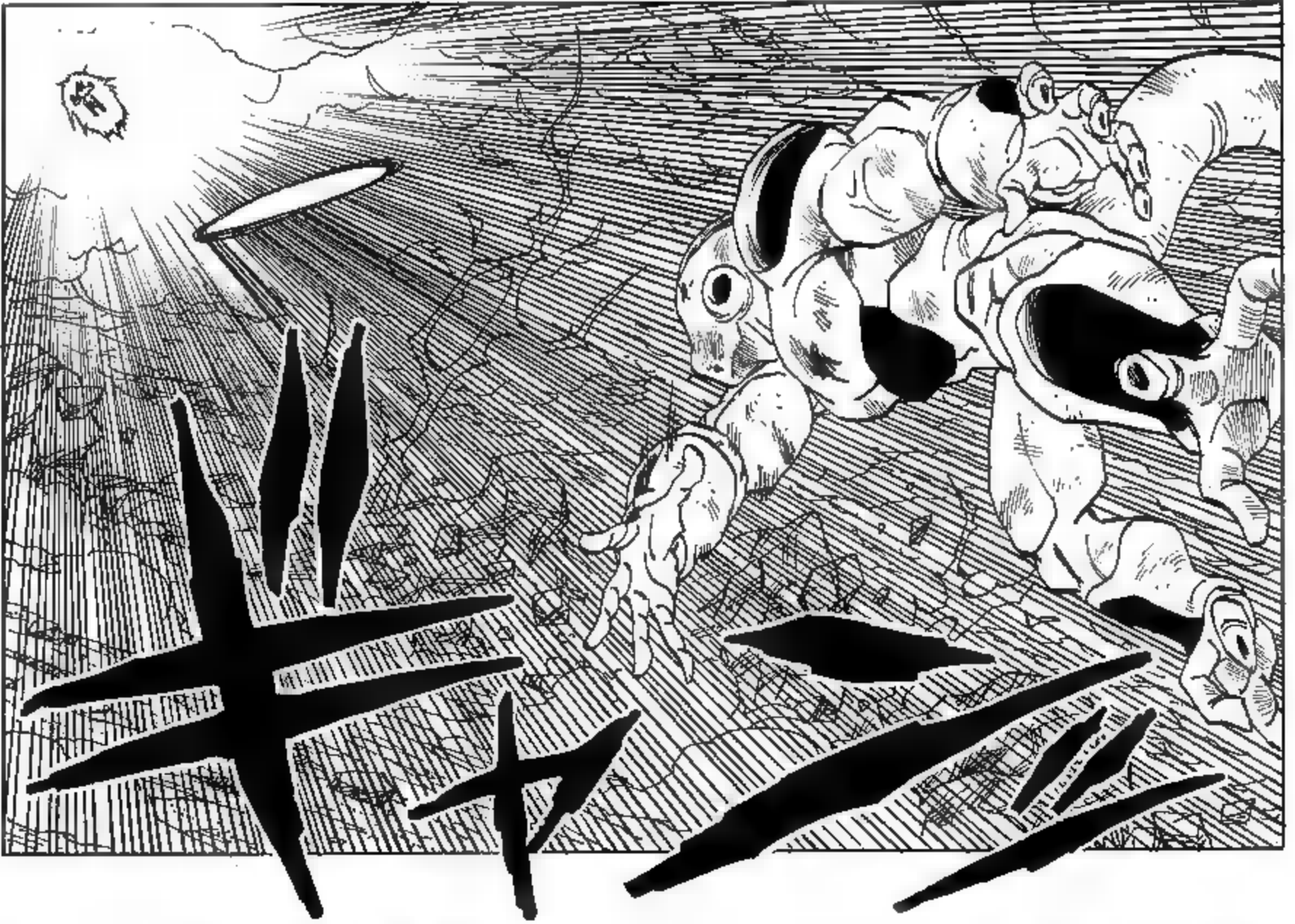


Y-YOU  
WHAT!?  
WHAT DO  
YOU MEAN  
YOU QUIT  
--!?



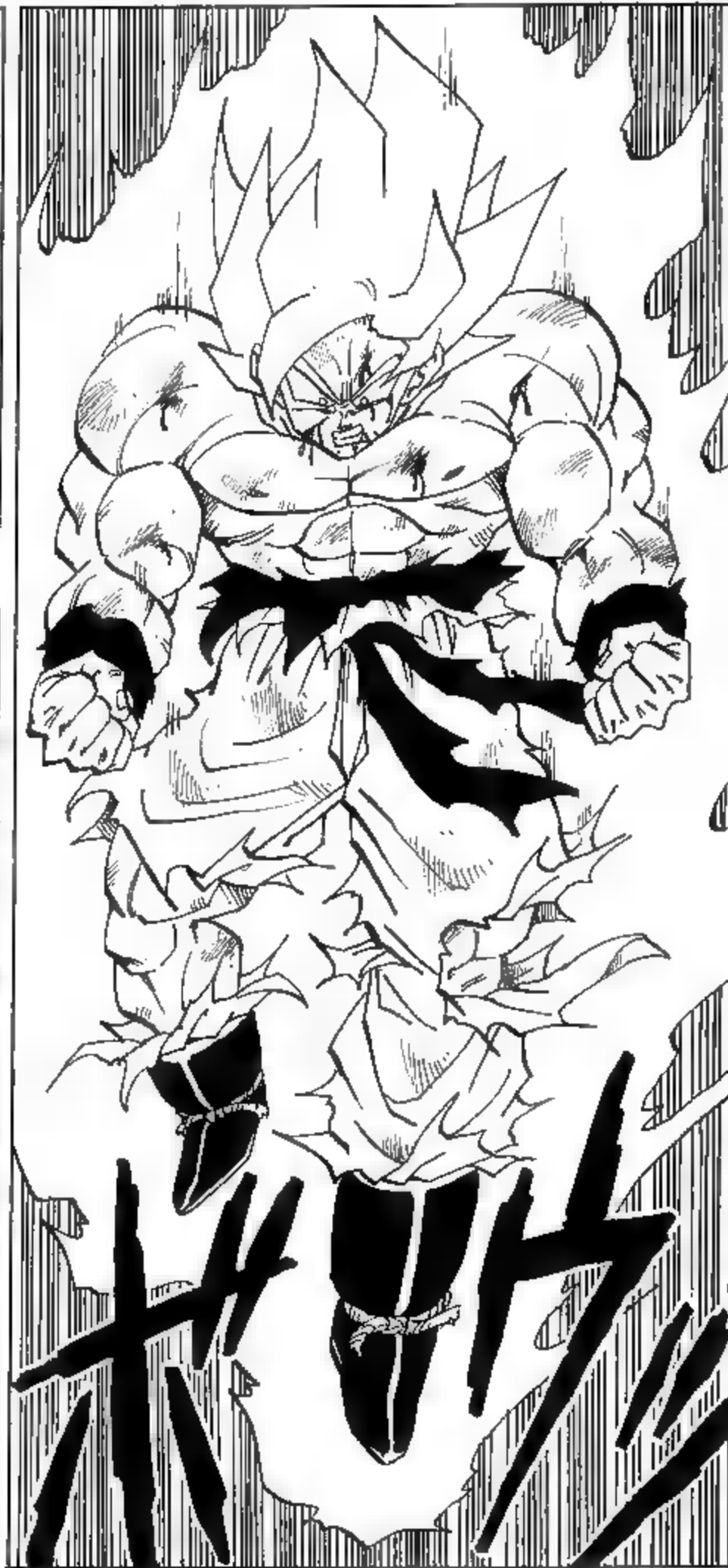
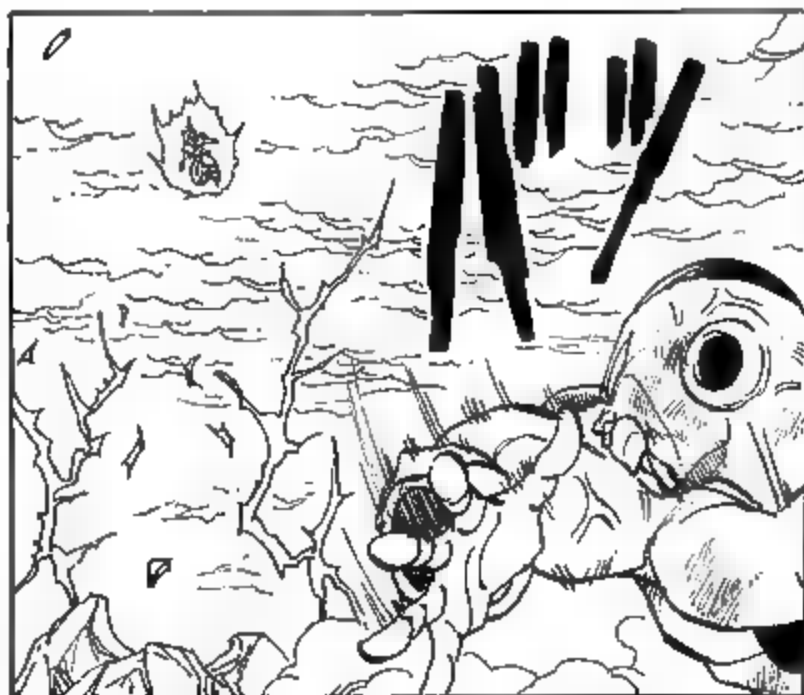
















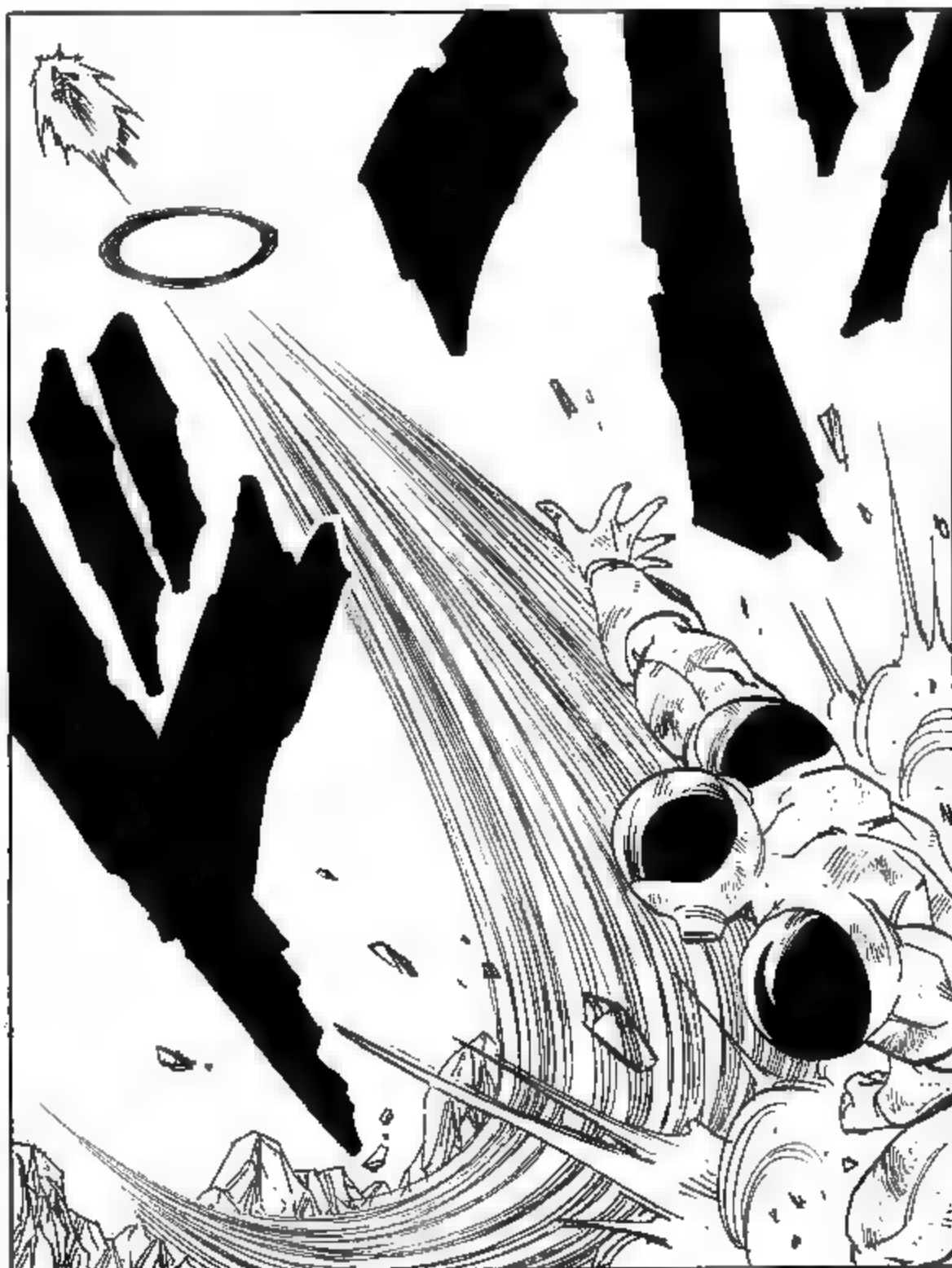


ドラゴンボール

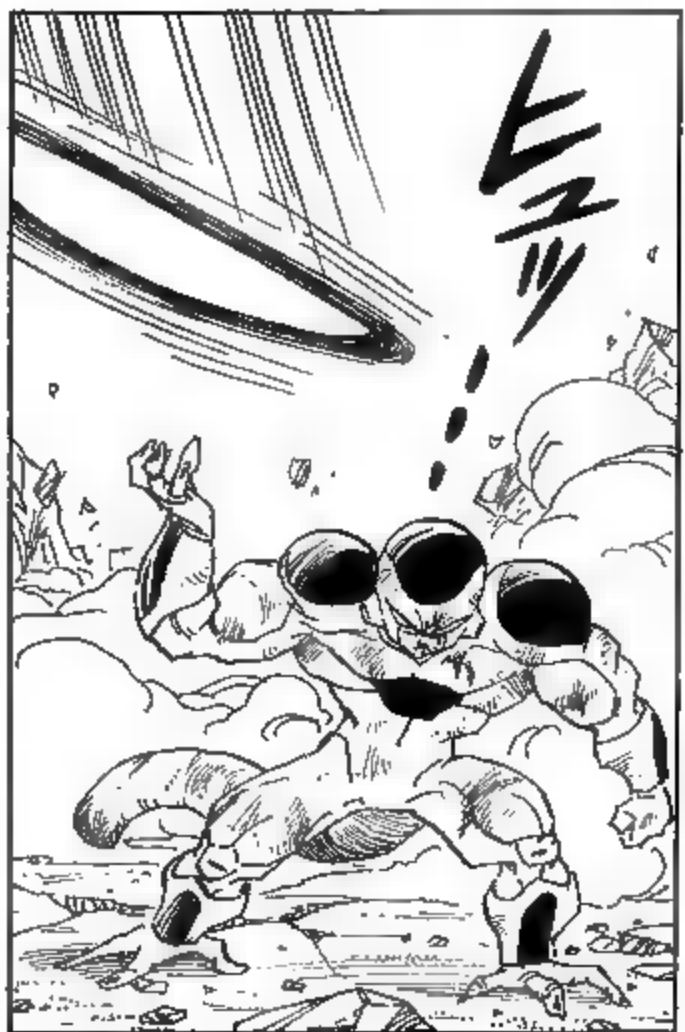
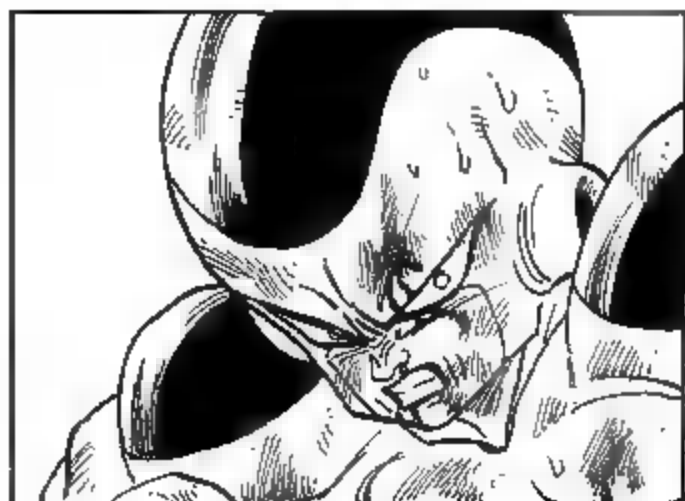
# DRAGON BALL

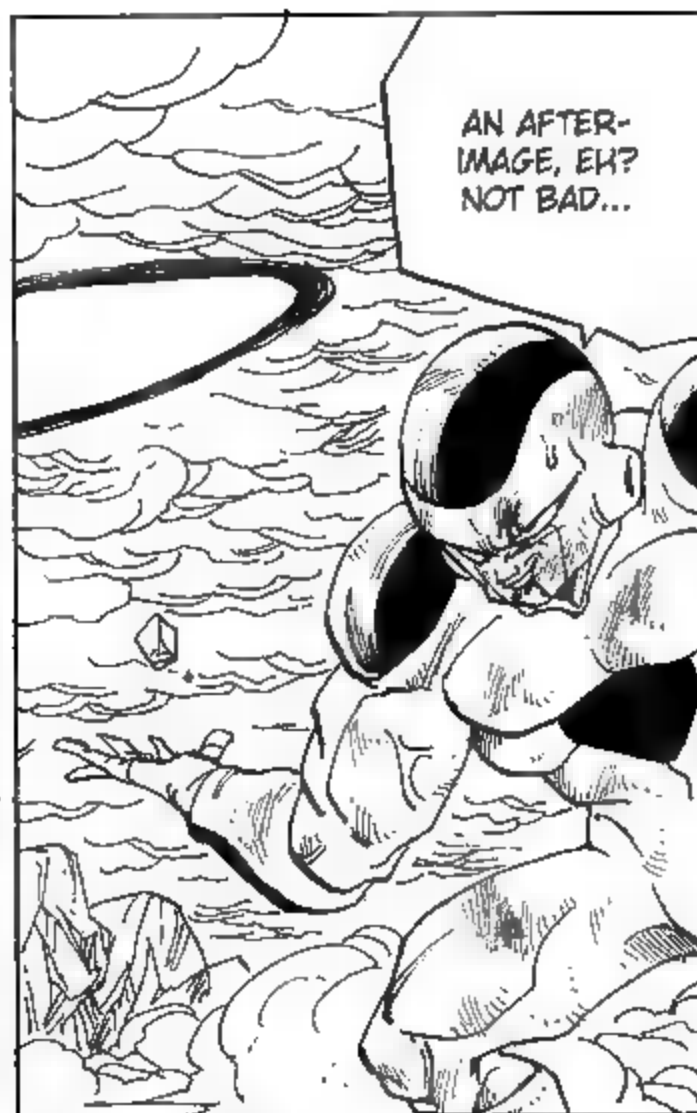


















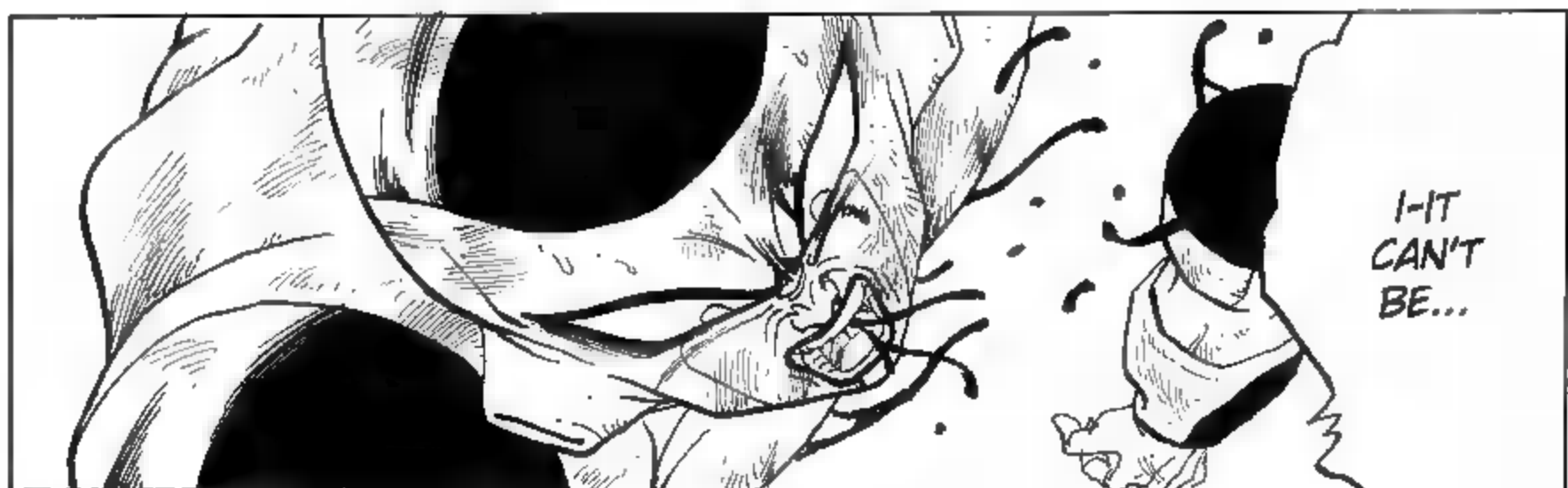
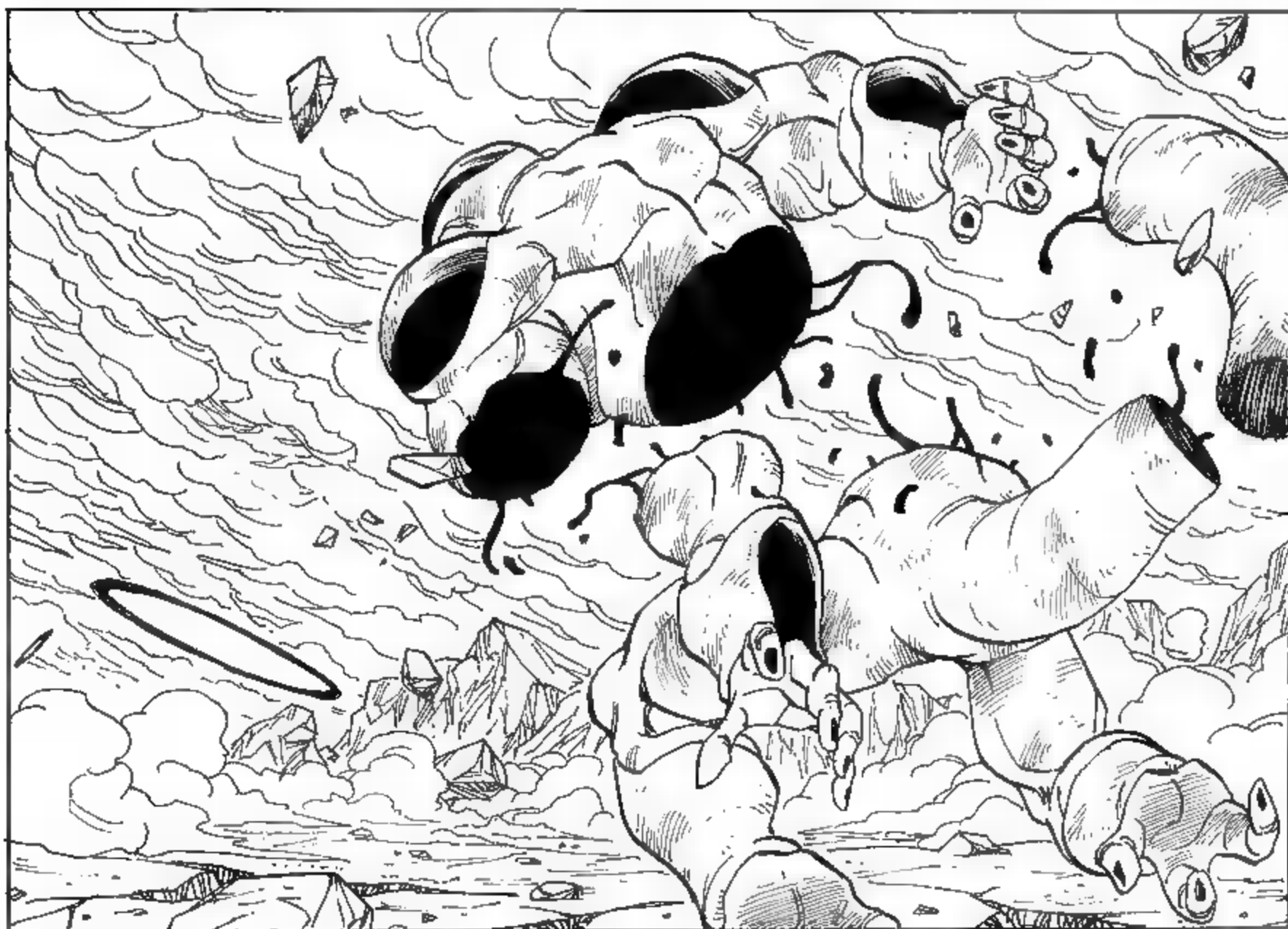




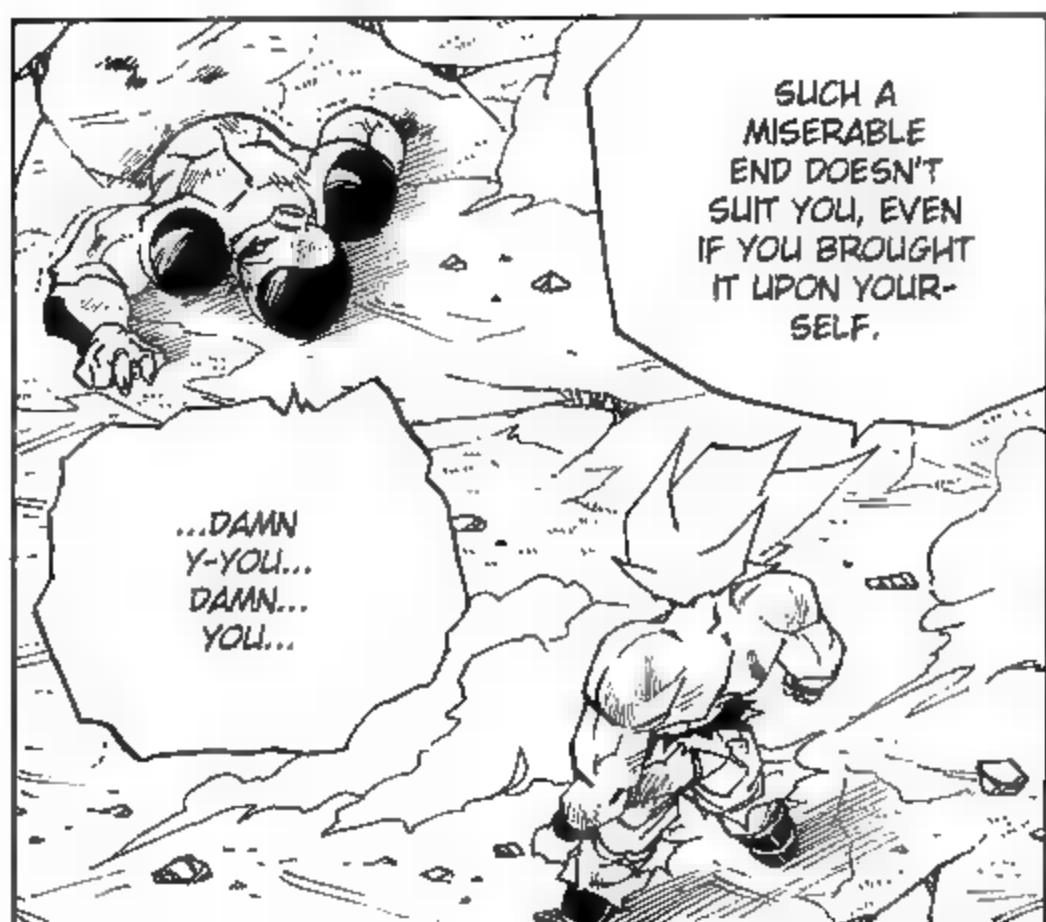
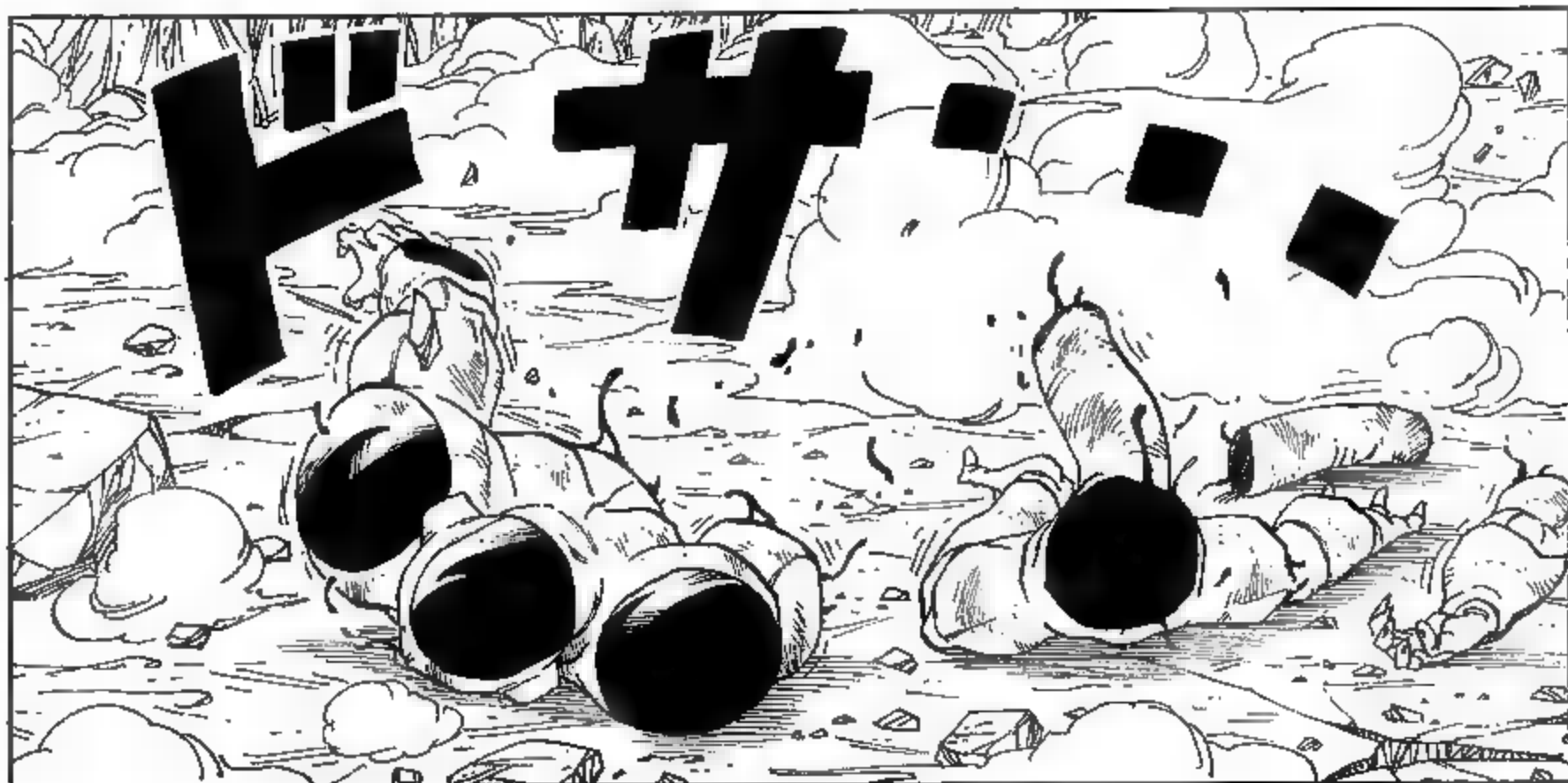




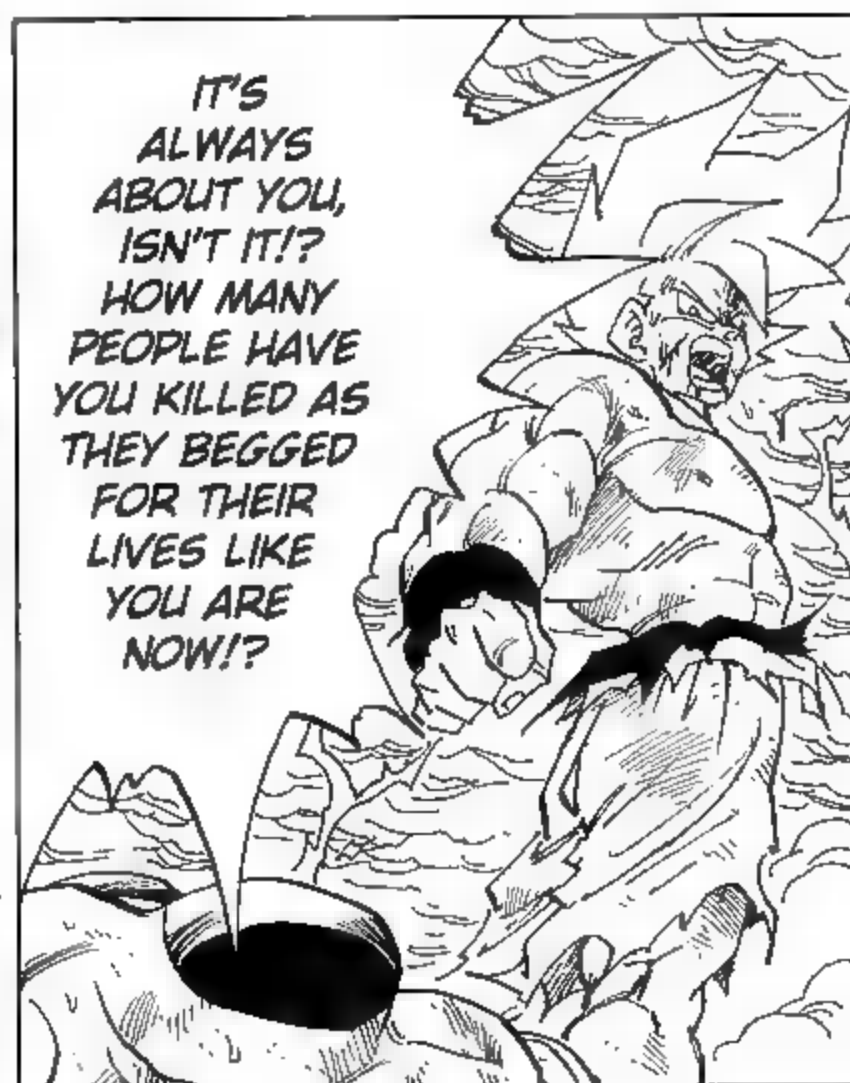




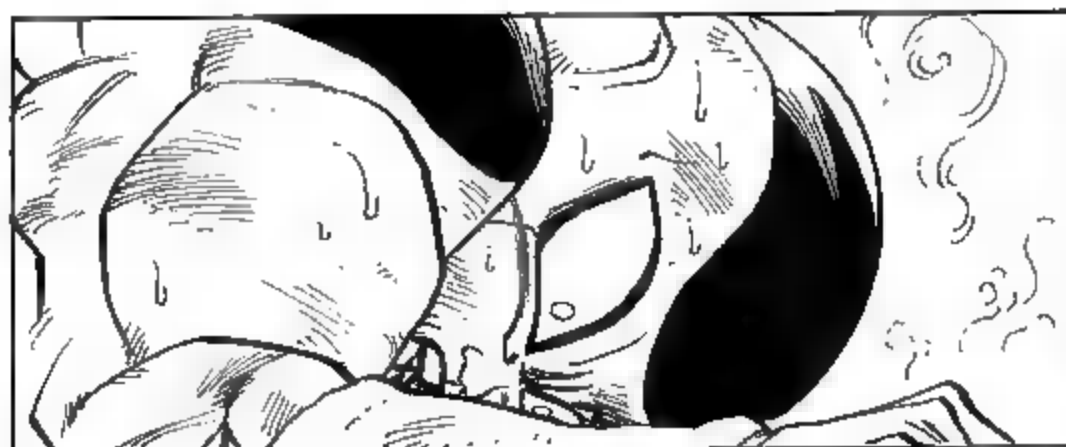






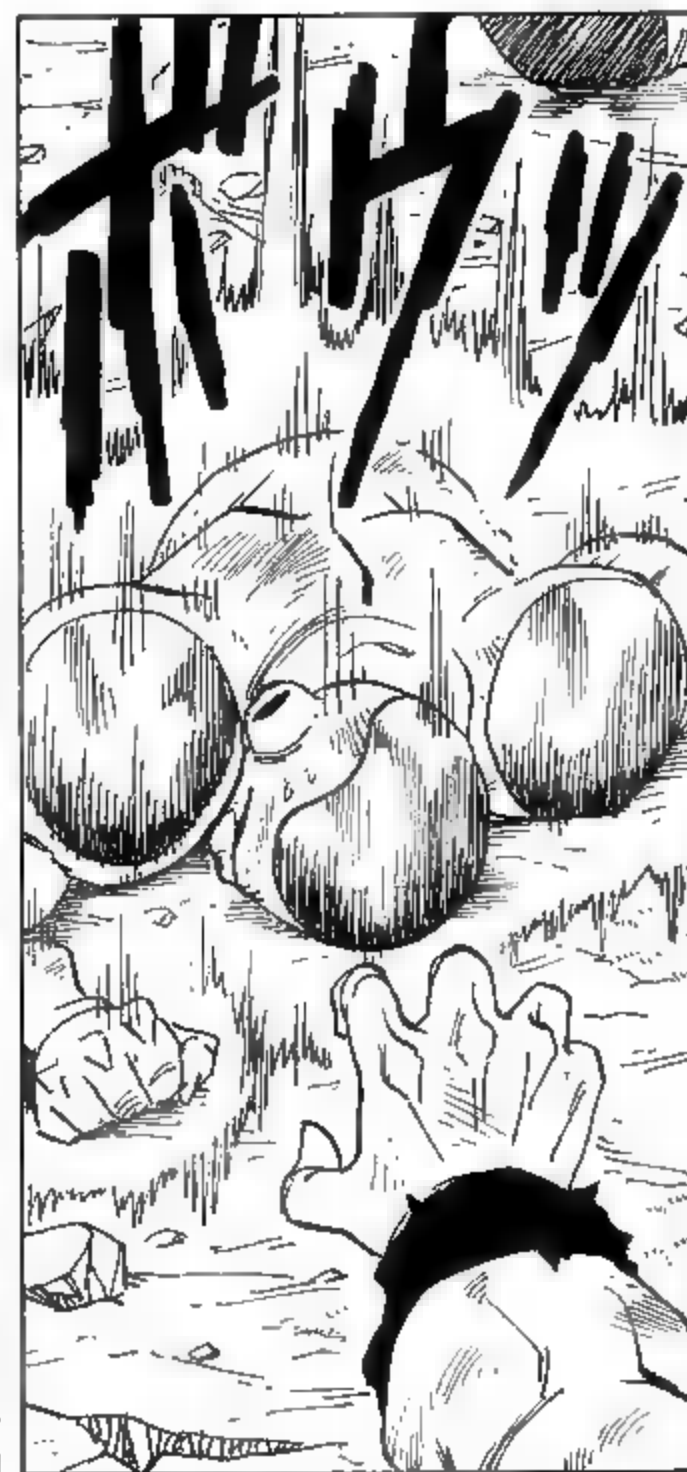


IT'S  
ALWAYS  
ABOUT YOU,  
ISN'T IT?  
HOW MANY  
PEOPLE HAVE  
YOU KILLED AS  
THEY BEGGED  
FOR THEIR  
LIVES LIKE  
YOU ARE  
NOW!?



THAT'S  
ALL YOU  
GET. NOW  
YOU'RE ON  
YOUR OWN.

THERE.  
I'VE GIVEN  
YOU A BIT OF  
MY KI. IT SHOULD  
BE ENOUGH FOR  
YOU TO MOVE  
AROUND WITH,  
EVEN IN THE  
CONDITION  
YOU'RE IN.

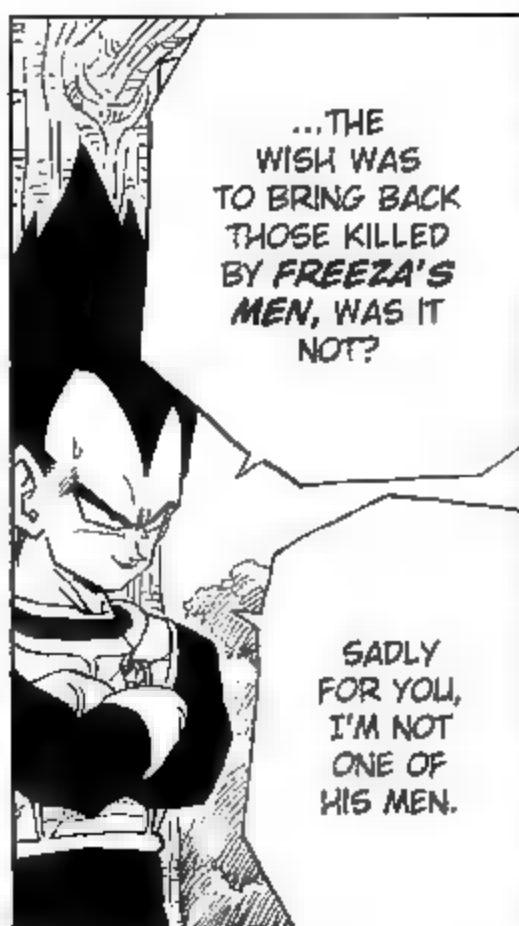




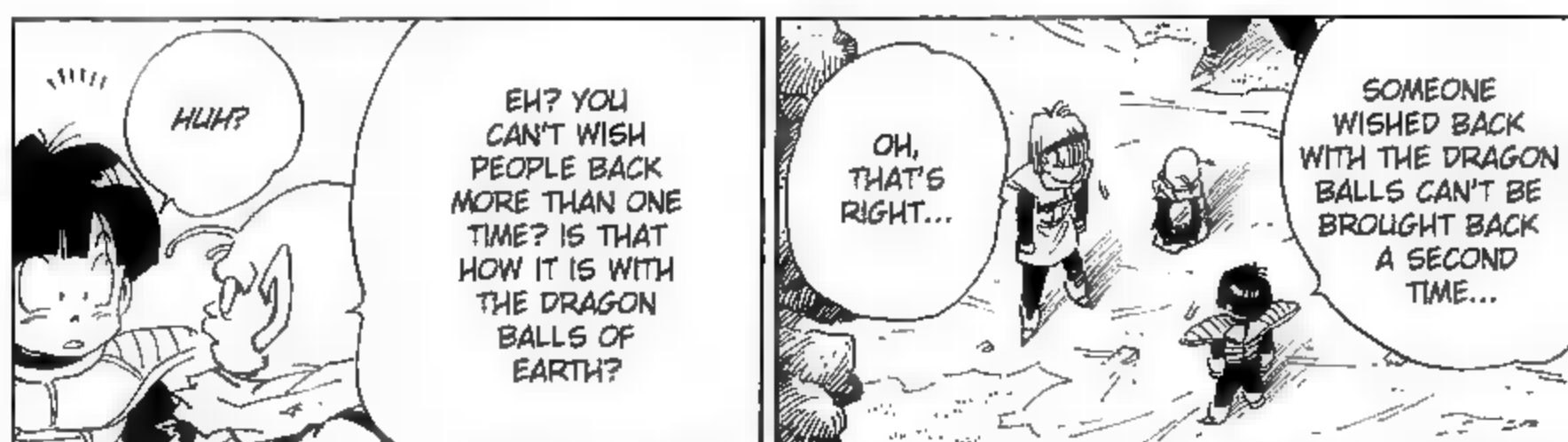
# DRAGON

ドラゴン  
ボール

# BALL

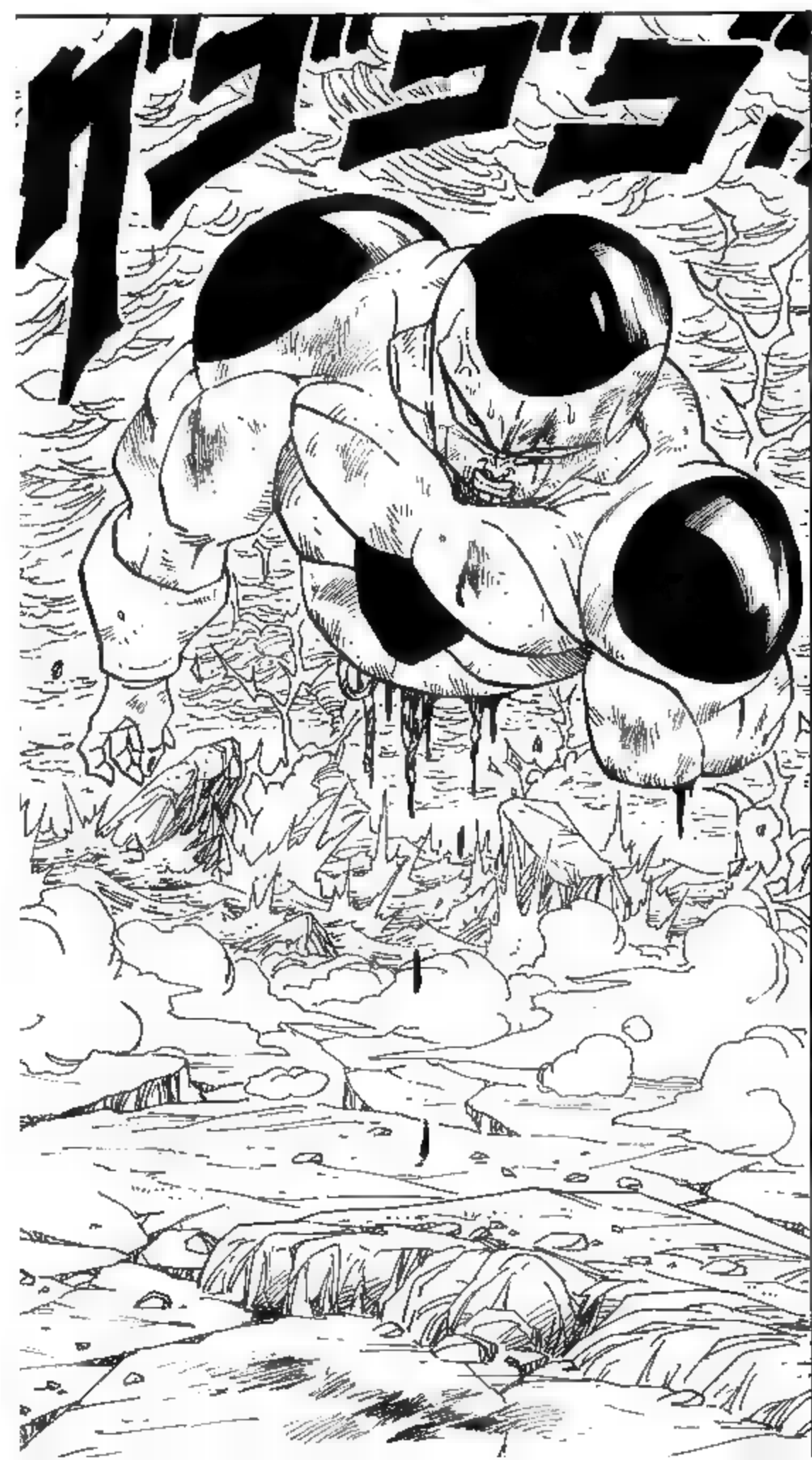
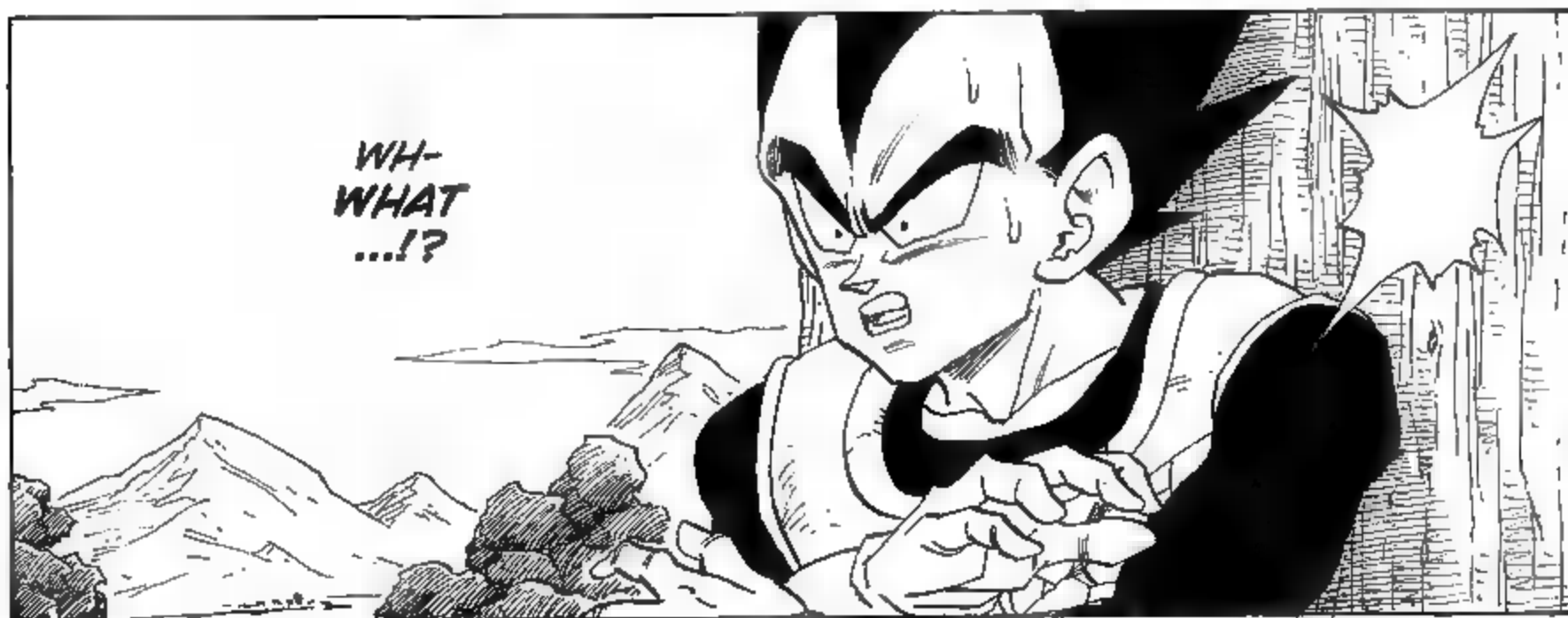


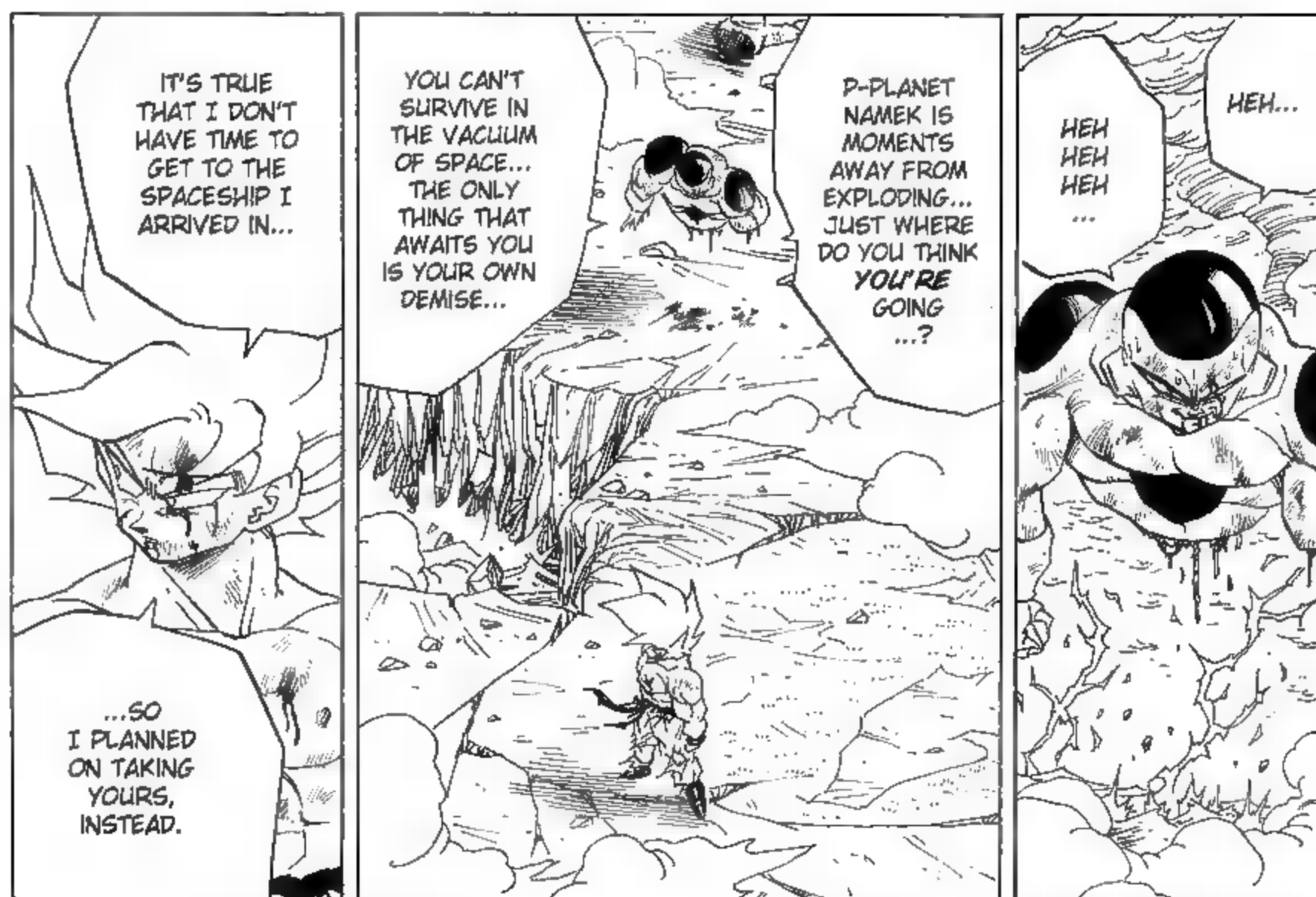
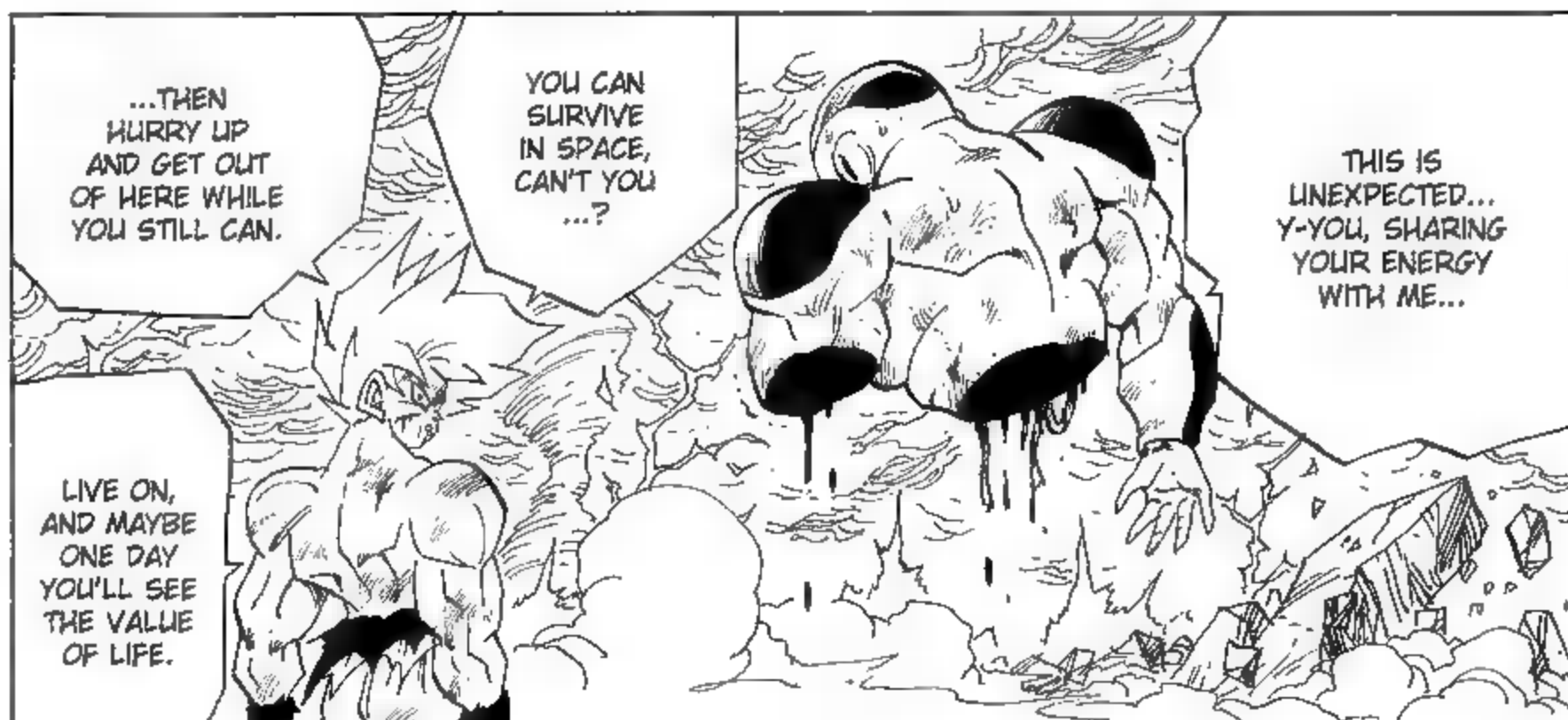




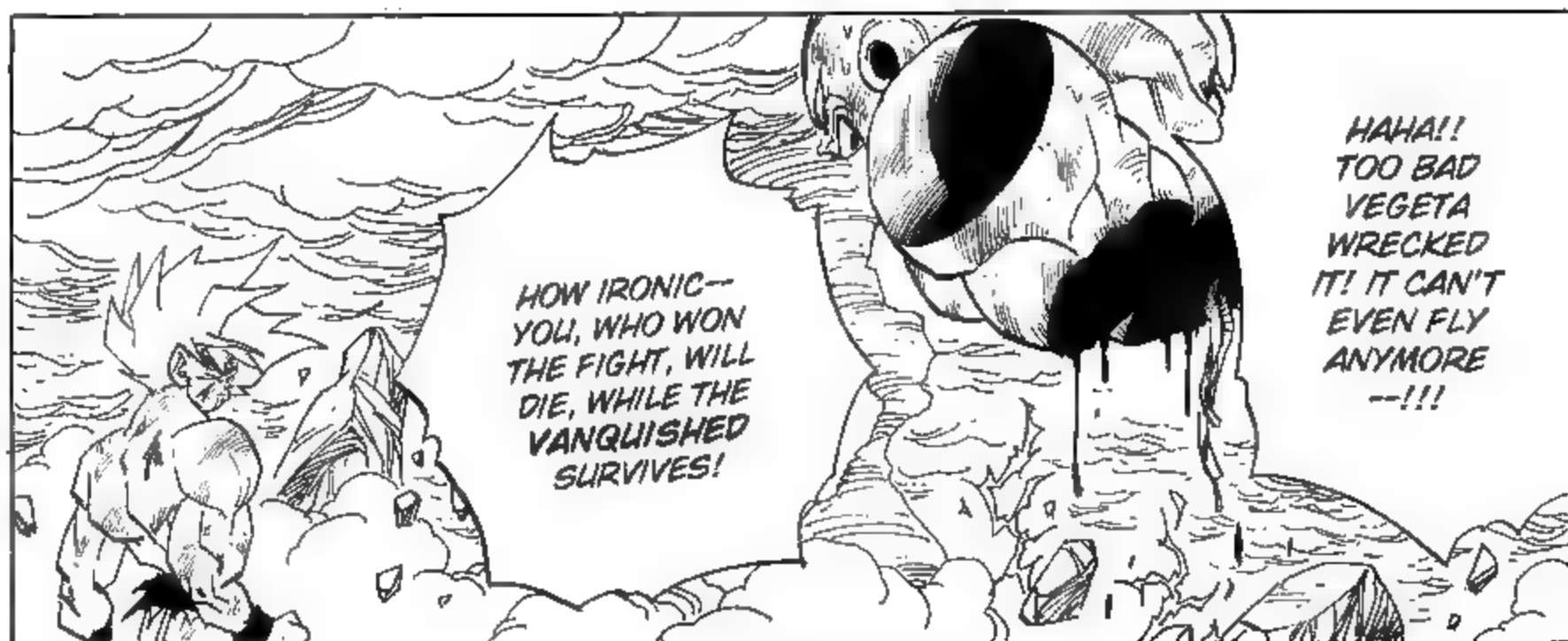










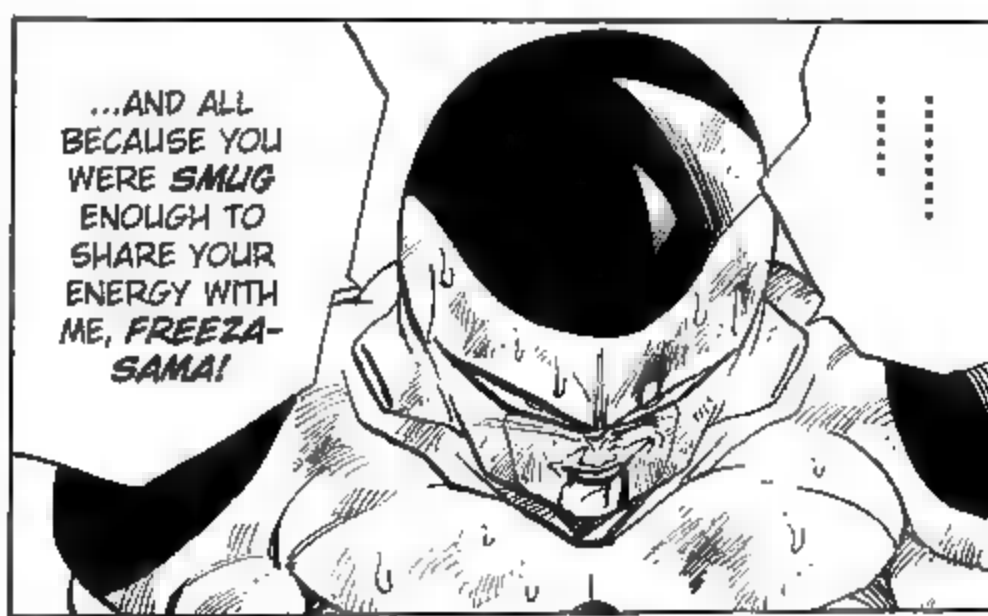


HOW IRONIC--  
YOU, WHO WON  
THE FIGHT, WILL  
DIE, WHILE THE  
VANQUISHED  
SURVIVES!

HAHA!!  
TOO BAD  
VEGETA  
WRECKED  
IT! IT CAN'T  
EVEN FLY  
ANYMORE  
--!!!



I WILL  
SURVIVE.  
JUST YOU  
WAIT AND  
SEE.



...AND ALL  
BECAUSE YOU  
WERE **SMUG**  
ENOUGH TO  
SHARE YOUR  
ENERGY WITH  
ME, **FREEZA-**  
**SAMA!**

...I AM THE  
STRONGEST IN  
THE UNIVERSE...  
YOU MUST DIE  
BY MY HAND...



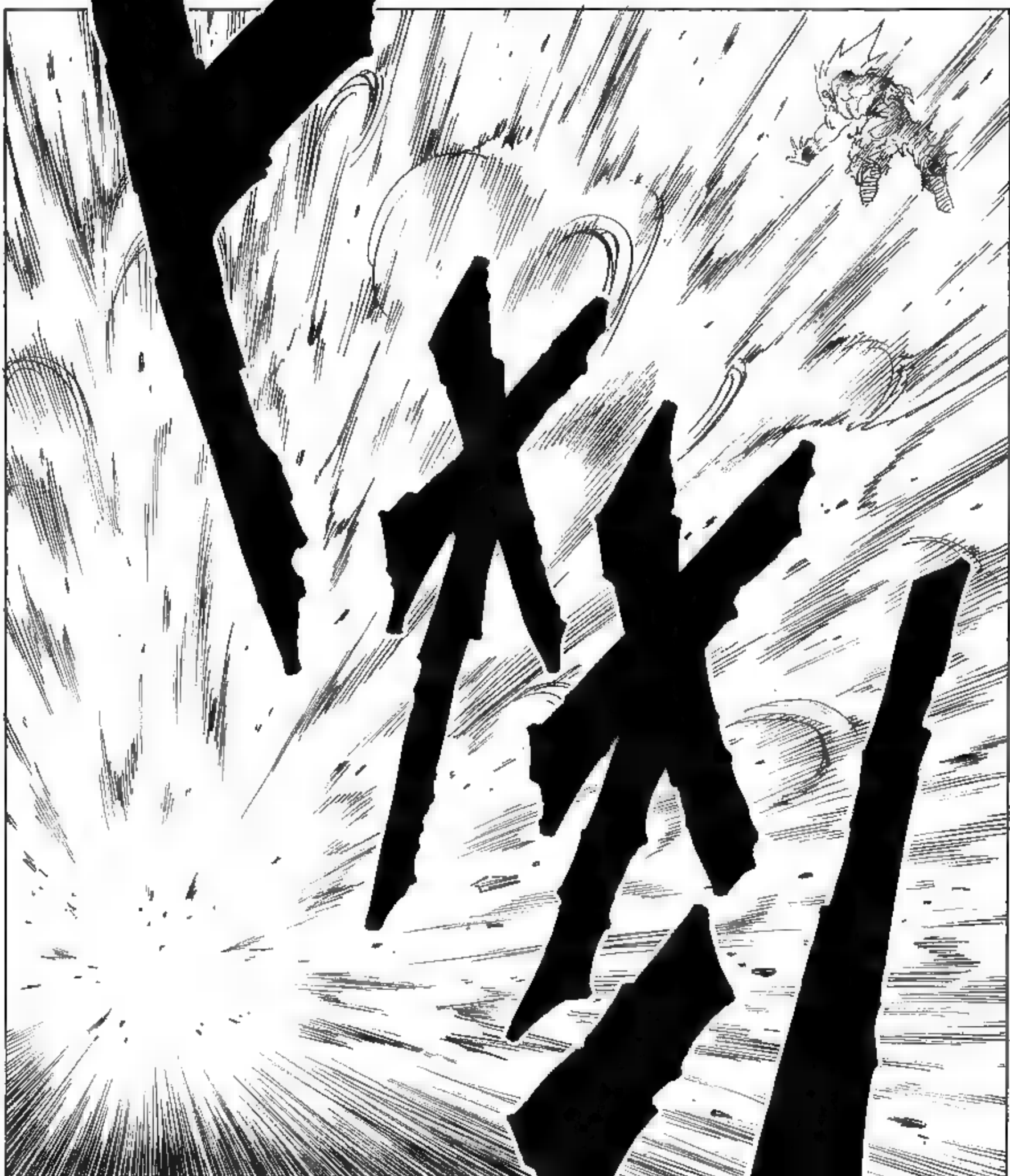
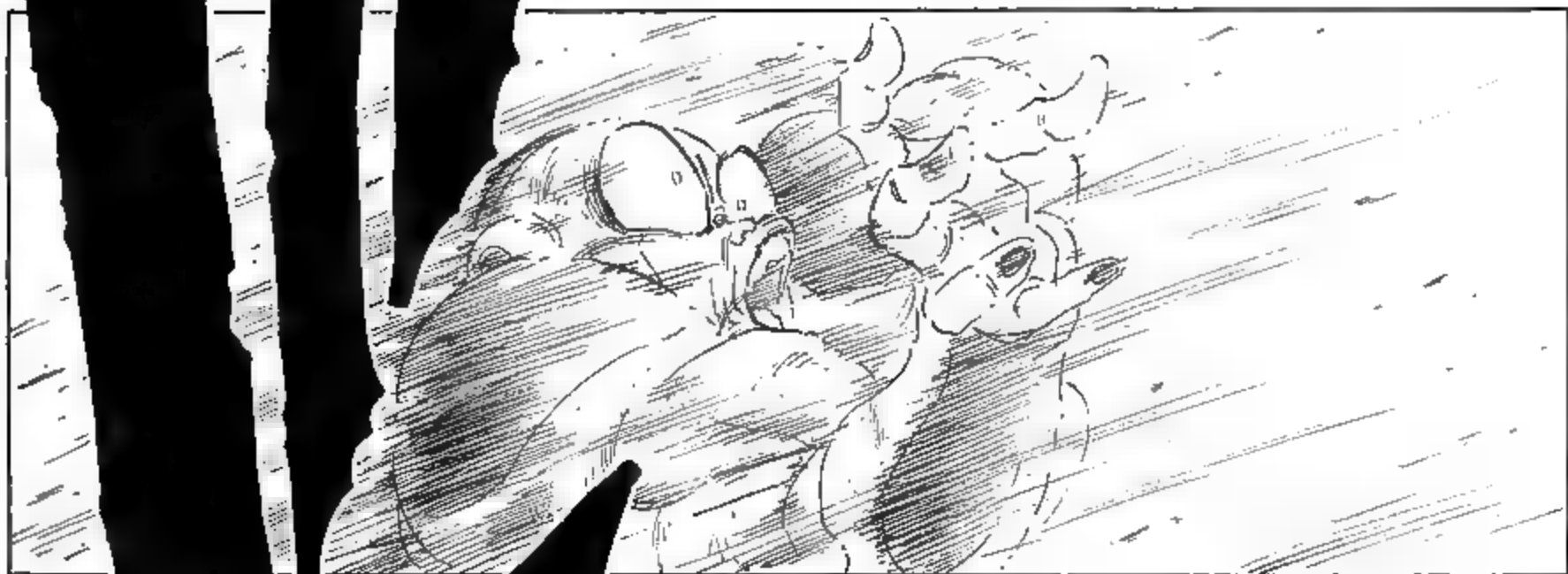




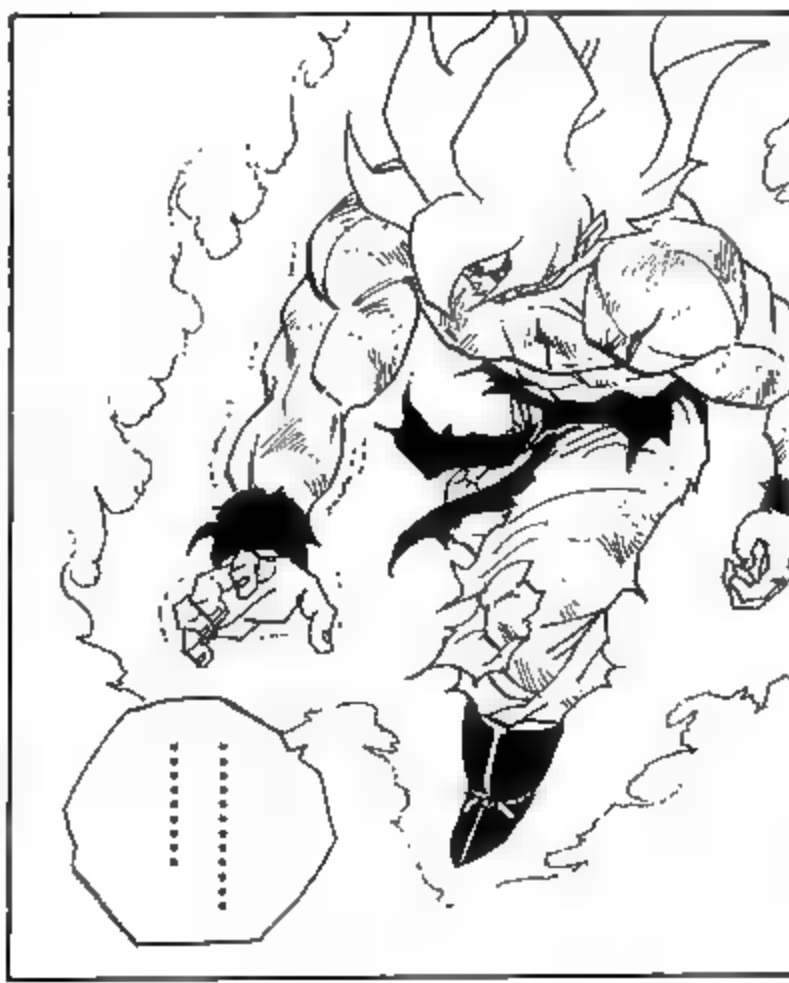
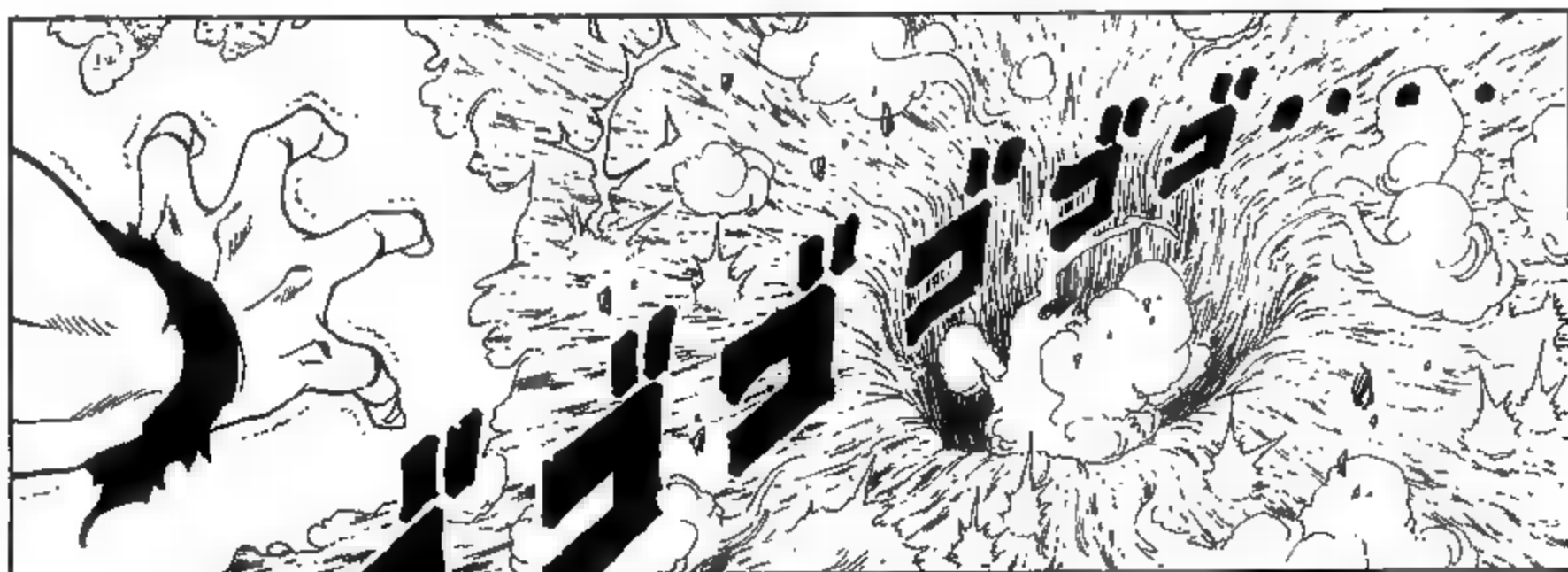






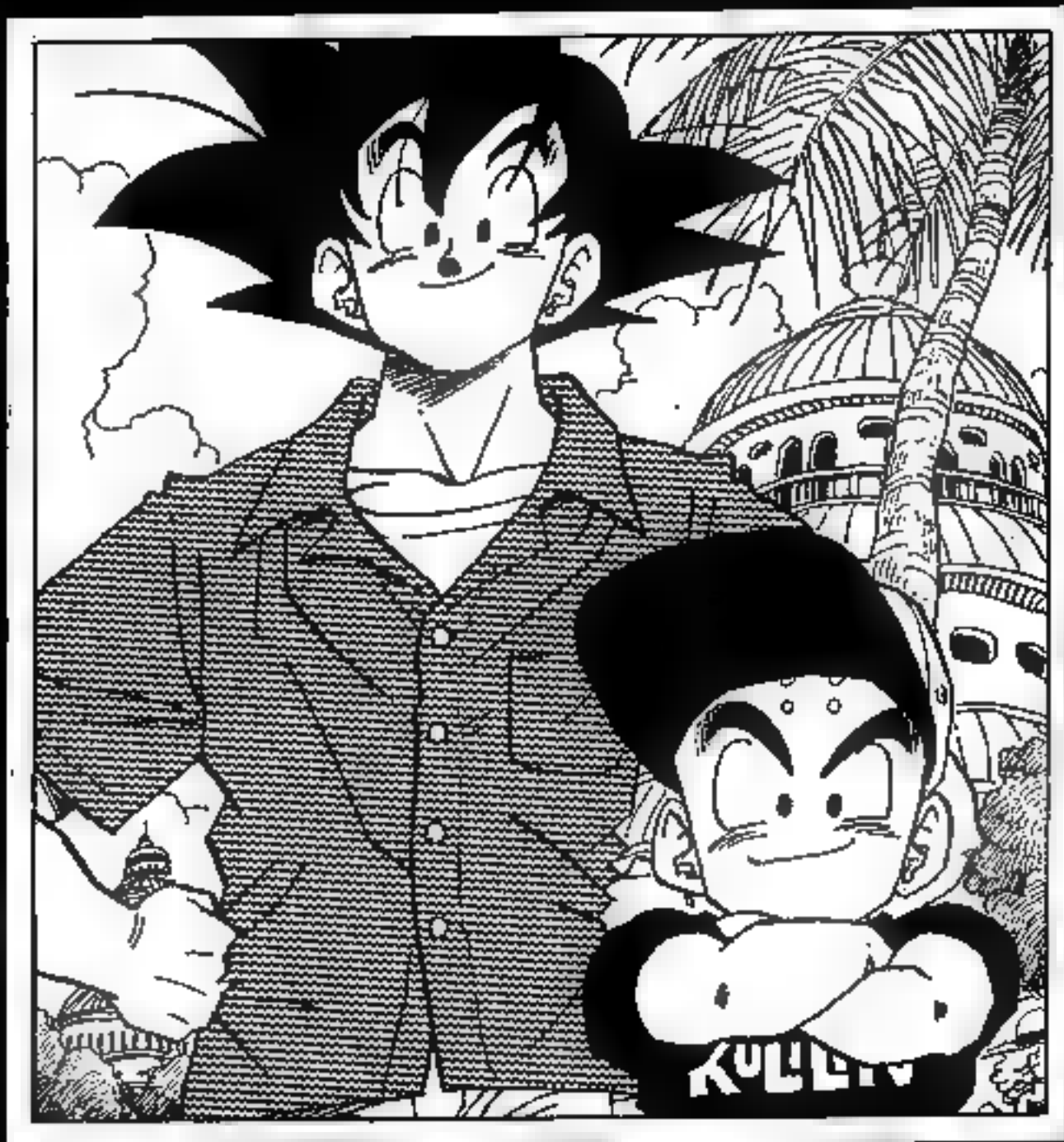






# DRAGON BALL

ドラゴンボール





SON GOKU  
GAVE HIM A  
CHANCE TO LIVE  
BY SHARING  
SOME OF HIS KI  
WITH HIM, BUT  
FREEZA USED  
WHAT HE WAS  
GIVEN TO LAUNCH  
A FINAL ATTACK

FREEZA...  
IS DEAD...

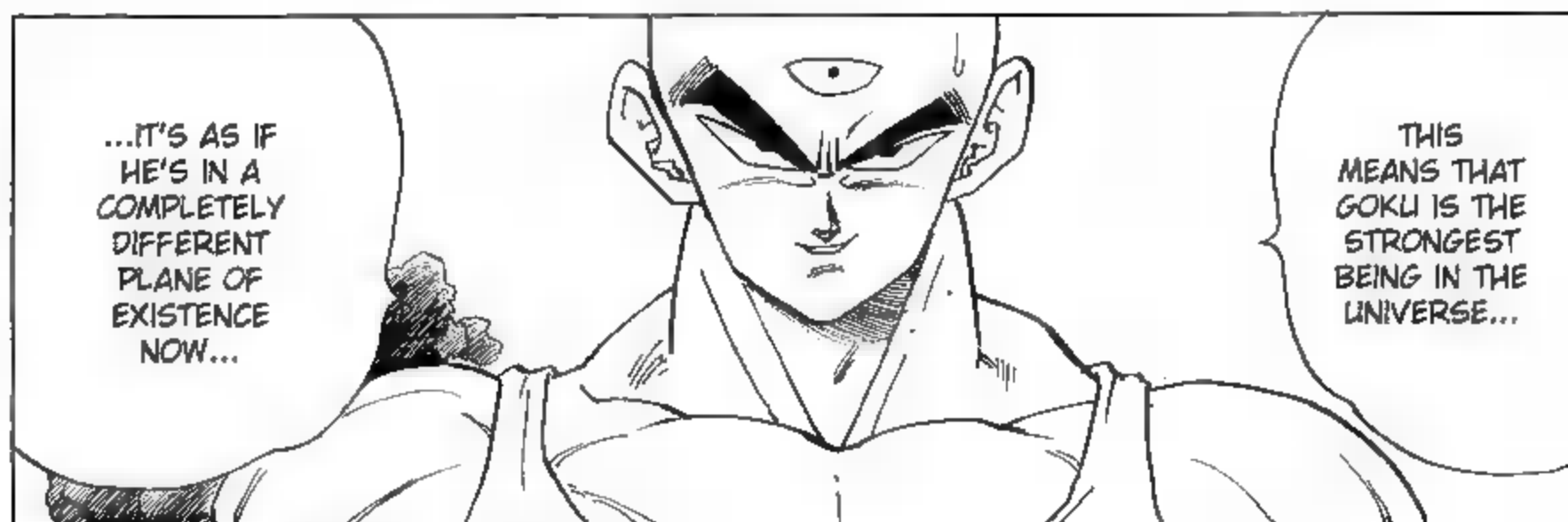


...AND SO,  
GOKU HAD  
NO CHOICE  
BUT TO FINISH  
HIM OFF...



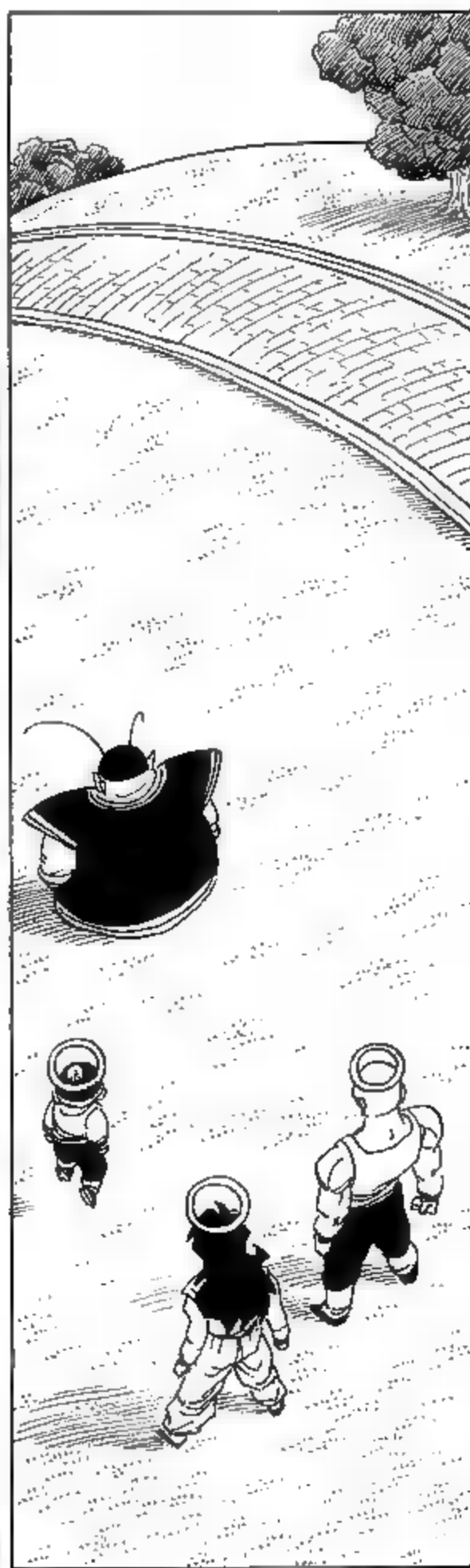
...WOW, SO  
*THAT'S* HOW  
INCREDIBLE A  
SUPER SAIYAN  
IS...

Y-YOU  
MEAN  
HE DID  
IT!?

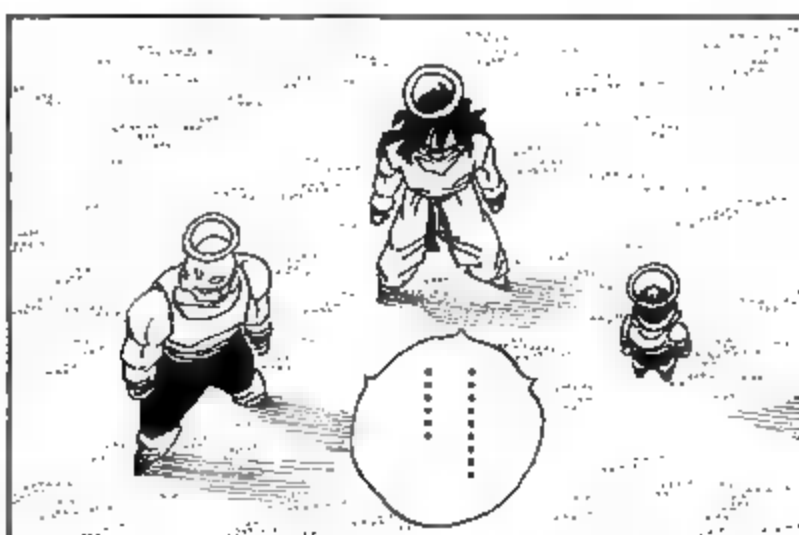


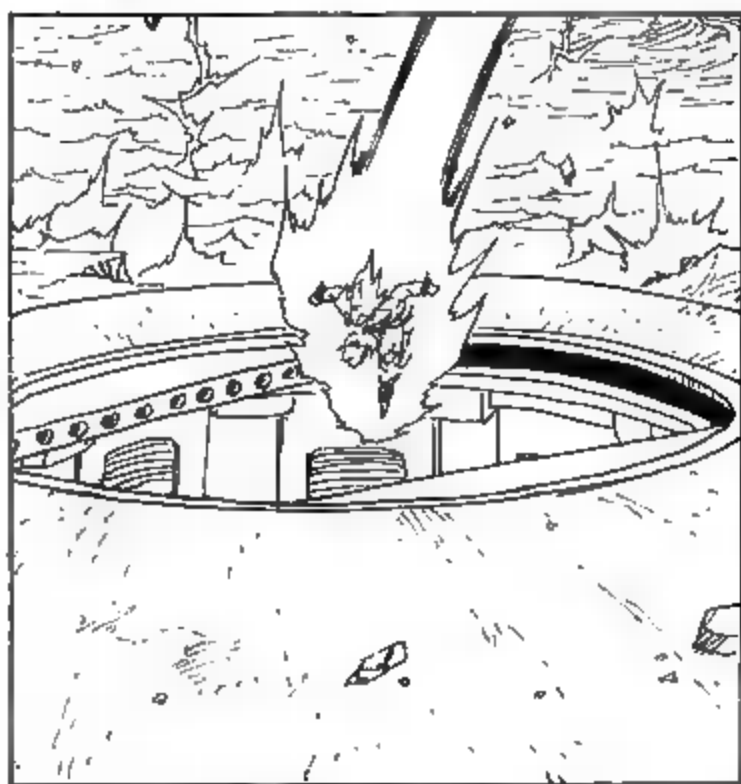
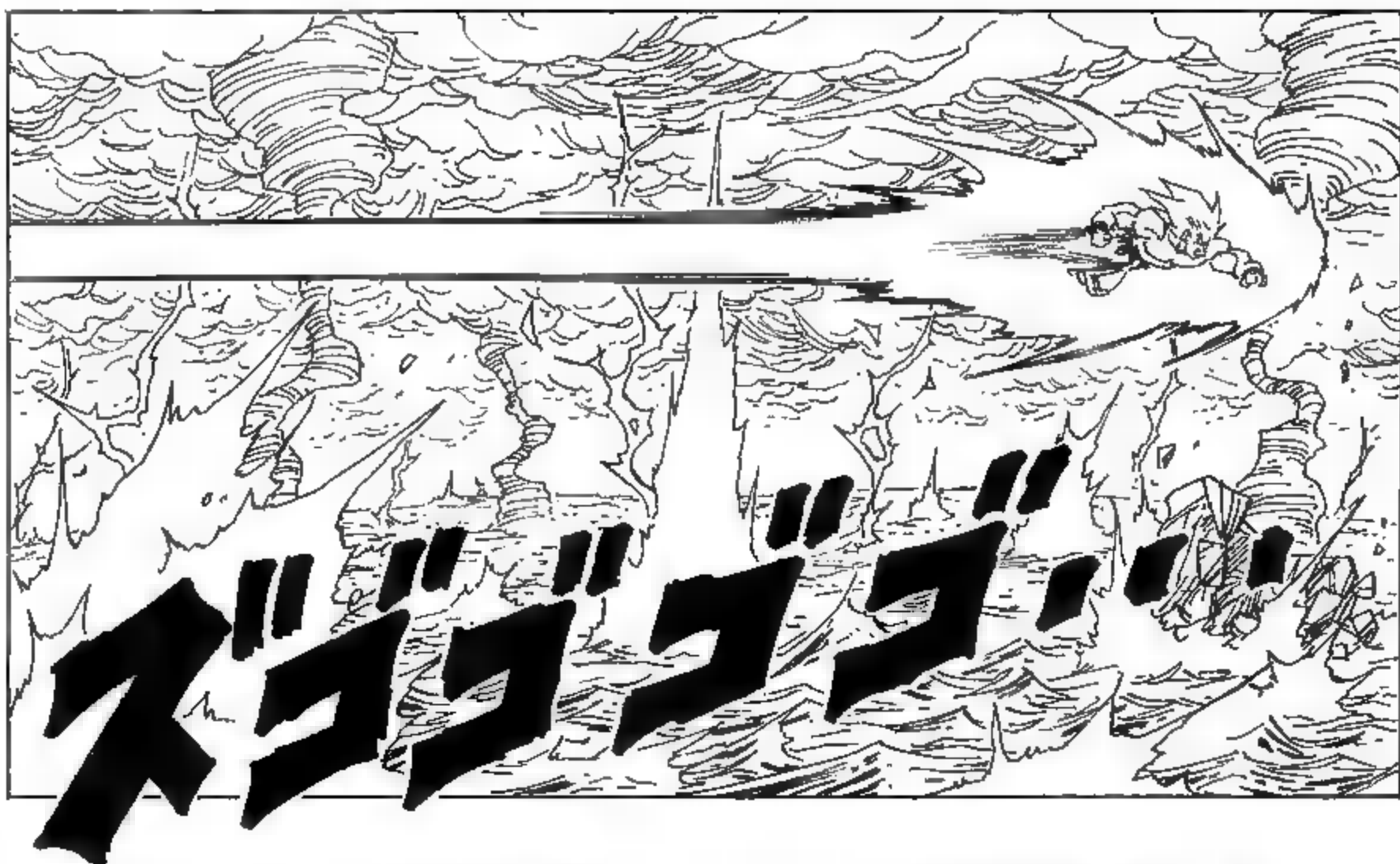
...IT'S AS IF  
HE'S IN A  
COMPLETELY  
DIFFERENT  
PLANE OF  
EXISTENCE  
NOW...

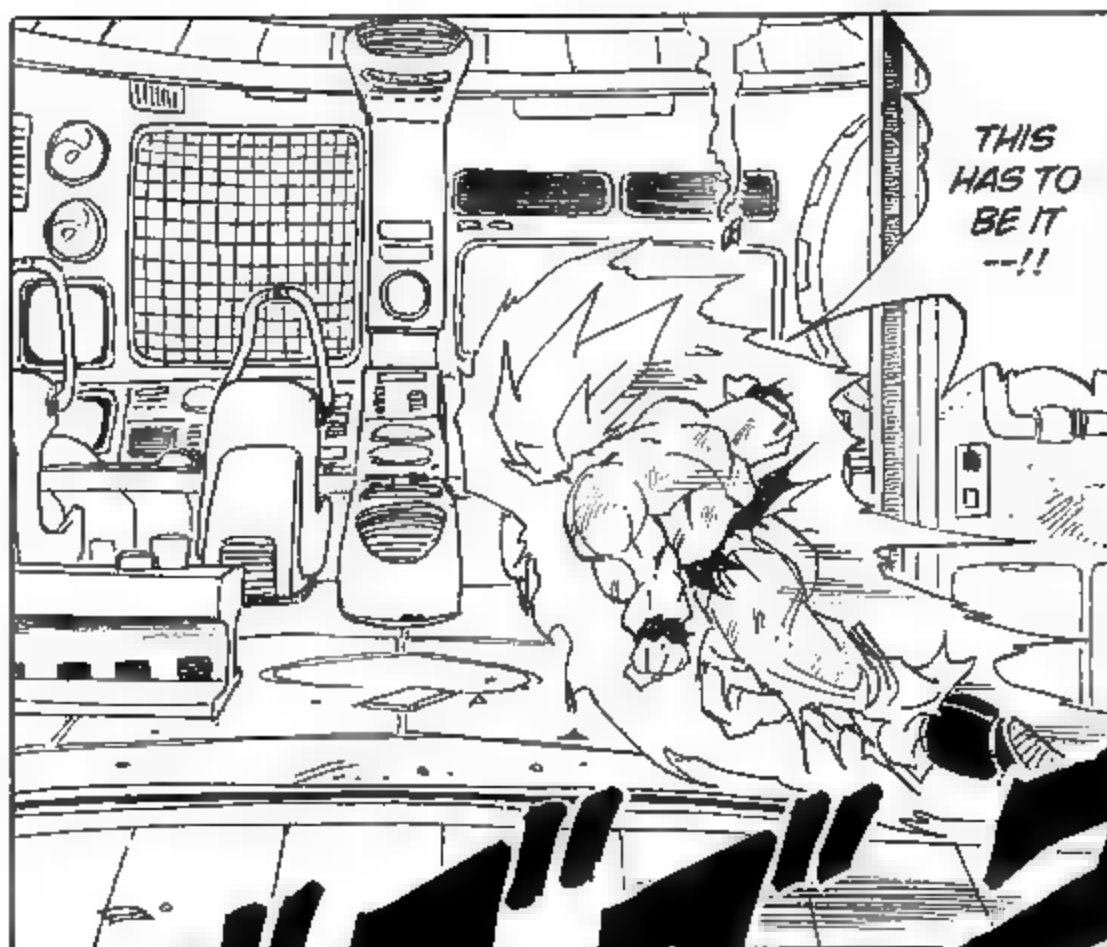
THIS  
MEANS THAT  
GOKU IS THE  
STRONGEST  
BEING IN THE  
UNIVERSE...



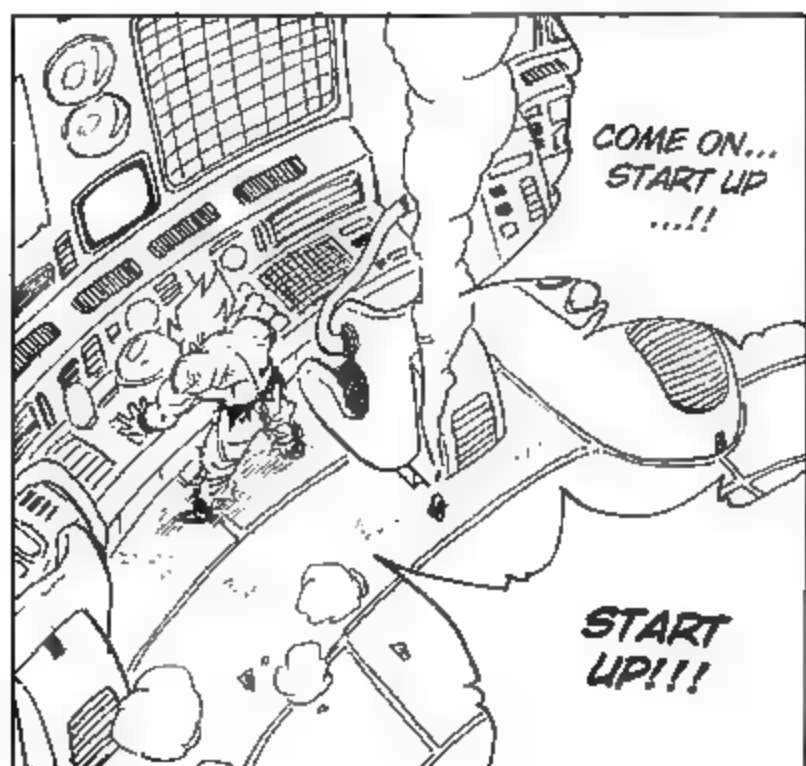




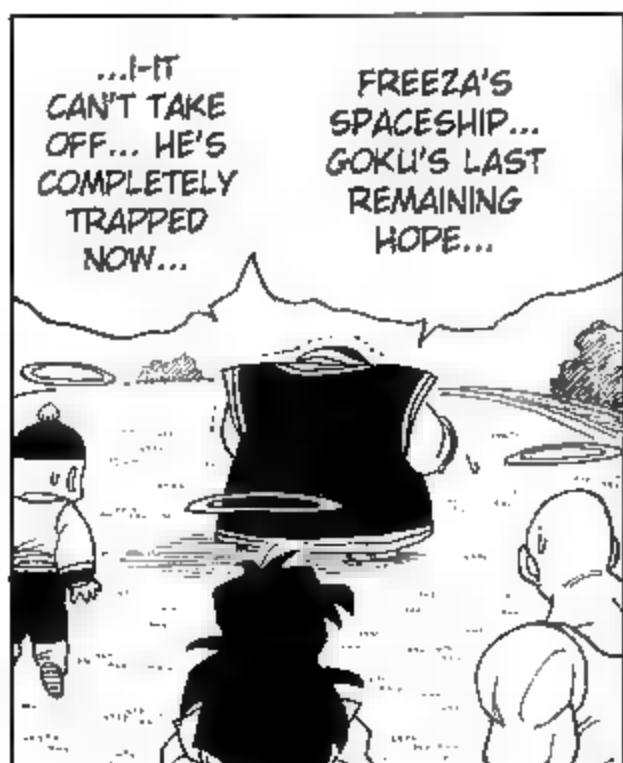








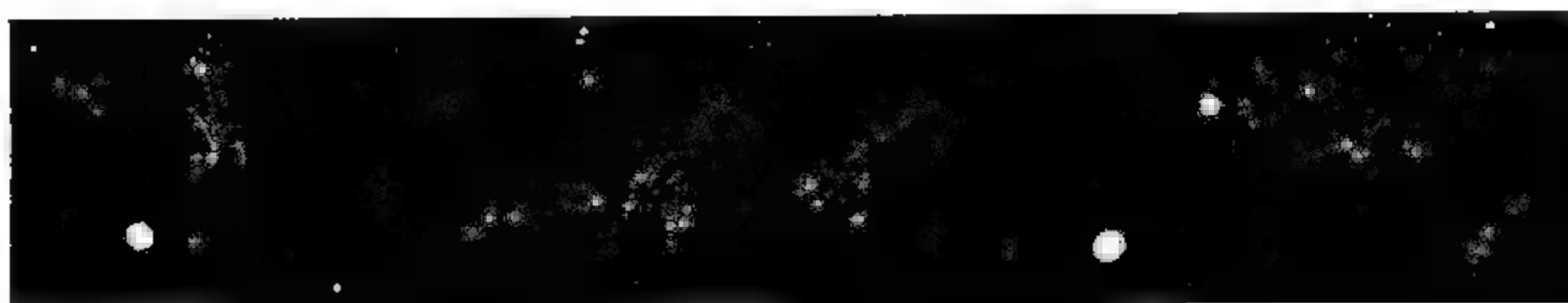
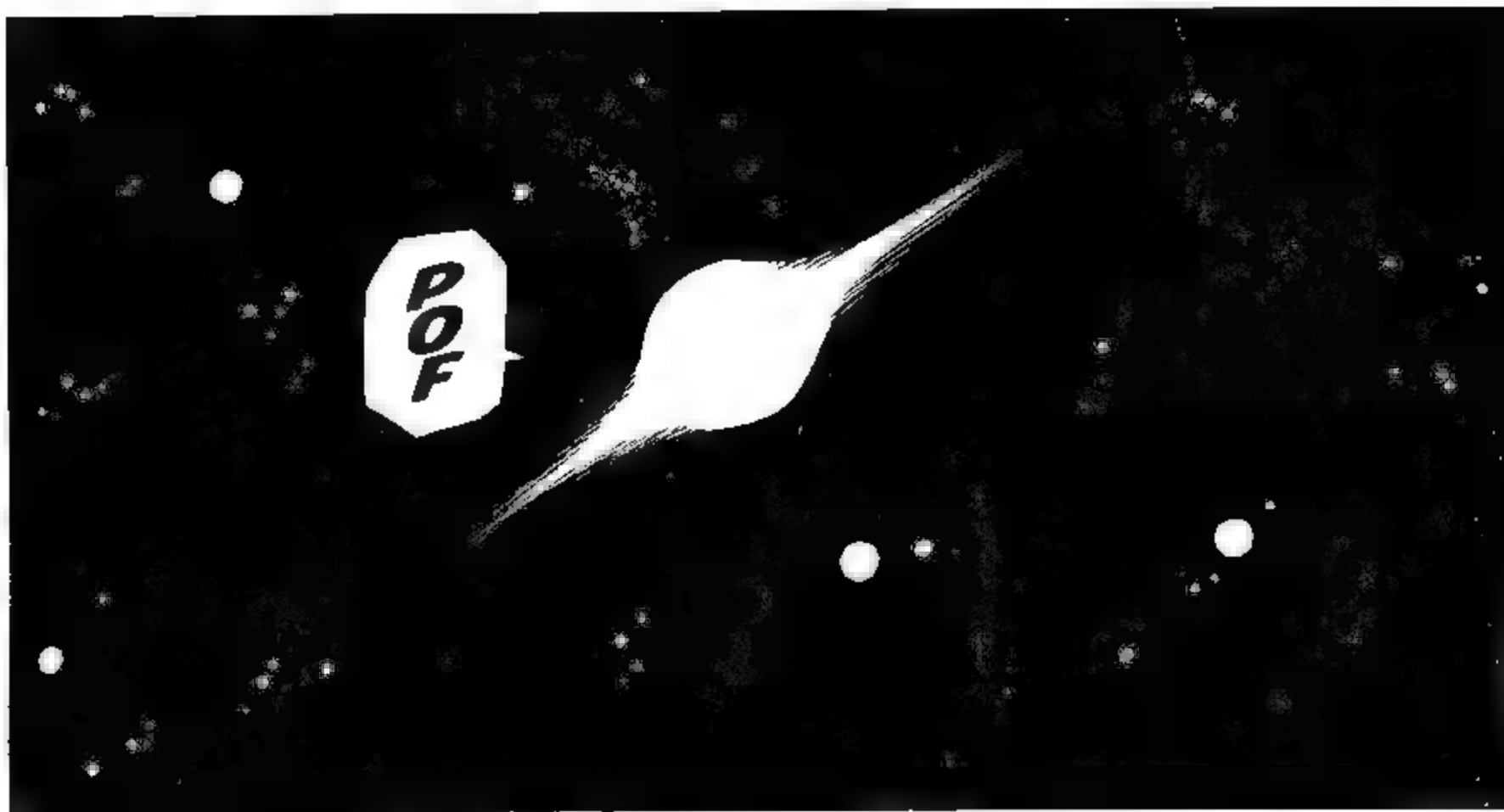




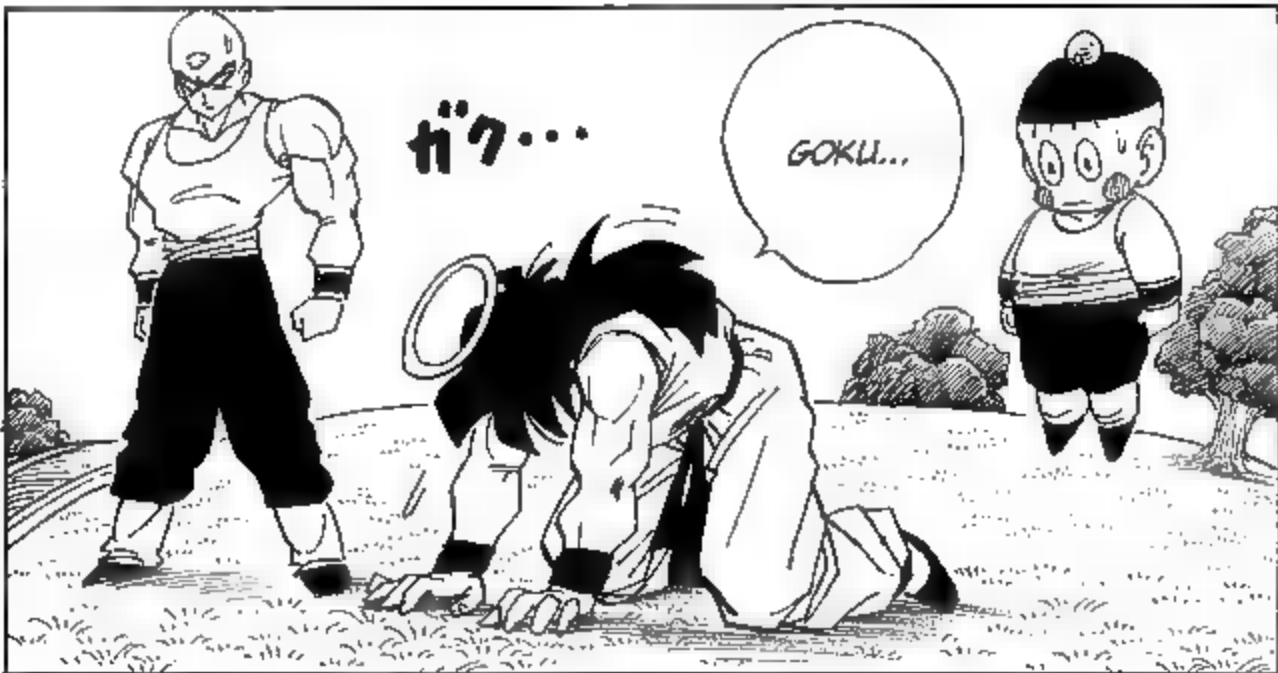
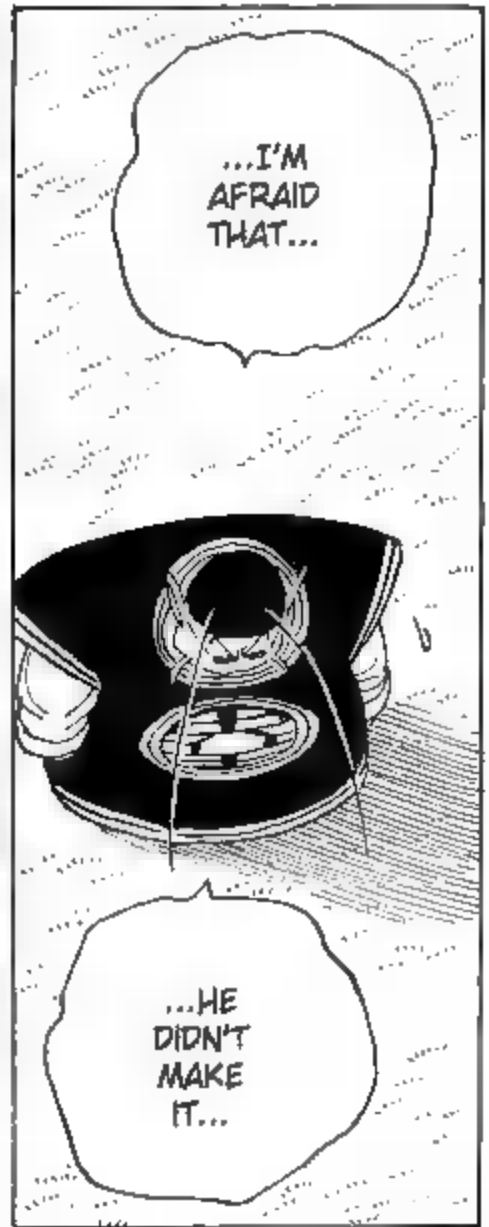
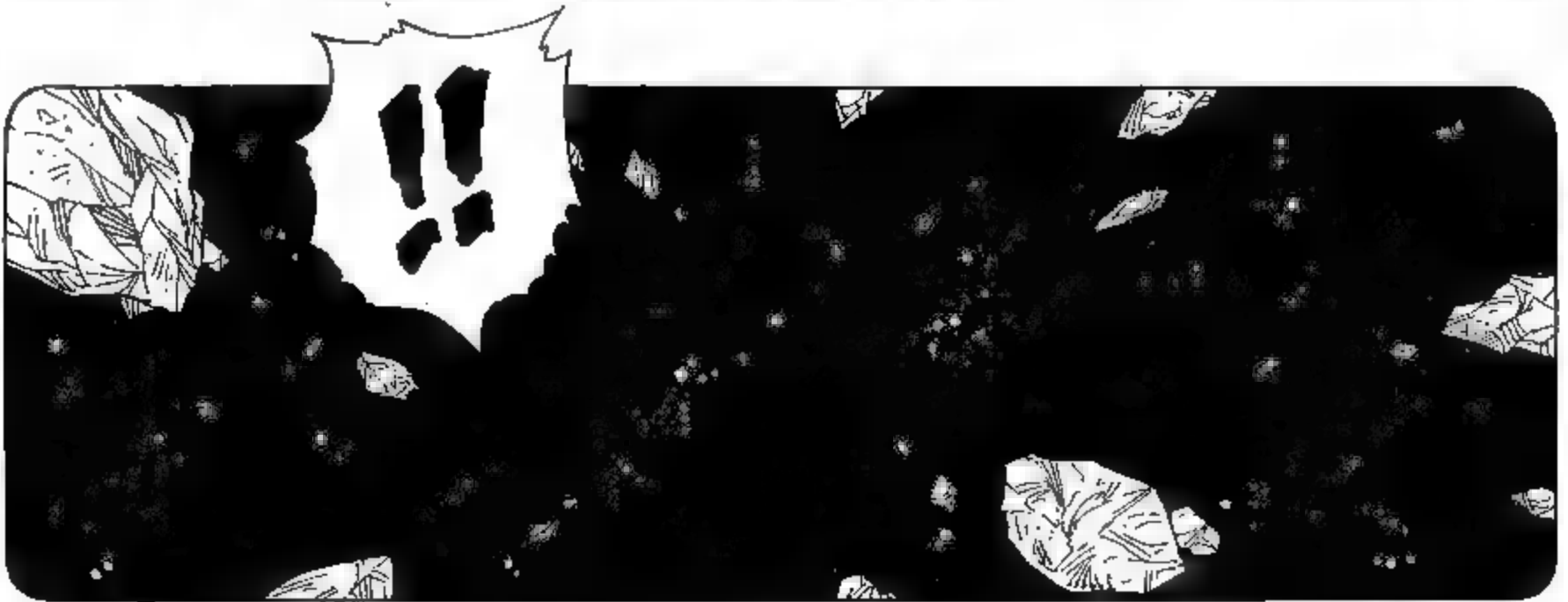




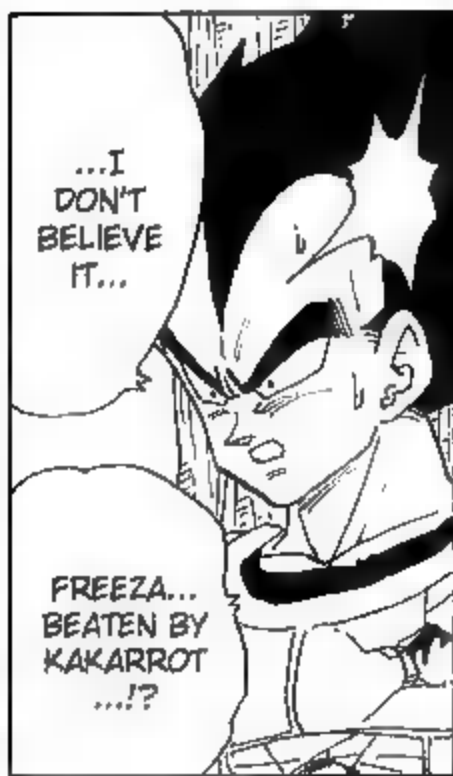














...AND GUESS WHAT THE BEST PART IS? UNLIKE OURS, THE NAMEKIAN DRAGON BALLS CAN BRING PEOPLE BACK TO LIFE OVER AND OVER AGAIN, REGARDLESS OF THE NUMBER OF TIMES THE PERSON'S BEEN WISHED BACK BEFORE!

HAW! THAT SHOWS WHAT YOU KNOW! THE NAMEKIAN DRAGON BALLS ARE HERE ON EARTH WITH US, AND IT JUST SO HAPPENS THAT THEY BROUGHT THEIR DRAGON BALLS ALONG WITH THEM!

...AND I'M AFRAID THERE IS NO PLANET NAMEK ANY-MORE...

I'M AFRAID YOU'RE THE ONE WHO'S NOT UP TO SPEED. CHAOZU CAN BE BROUGHT BACK TO LIFE WITHOUT MUCH OF A PROBLEM, BUT AS FOR GOKU AND KURIRIN... THEY'D BE BROUGHT BACK ON PLANET NAMEK....

WHICH MEANS SON-KUN, KURIRIN-KUN AND CHAOZU-KUN CAN ALL COME BACK TO LIFE!!

WH-WHAT ...!?

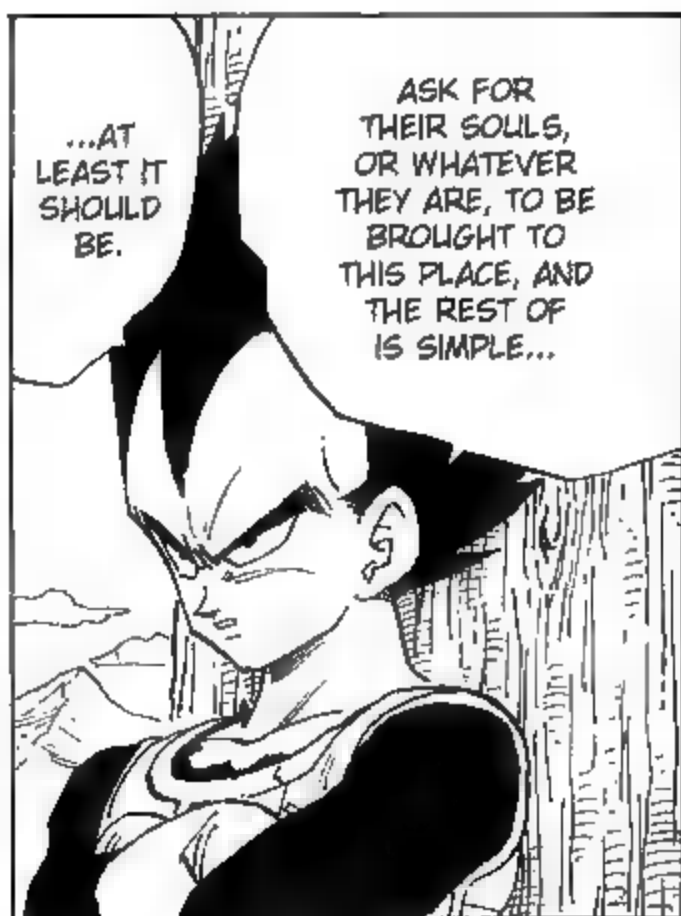
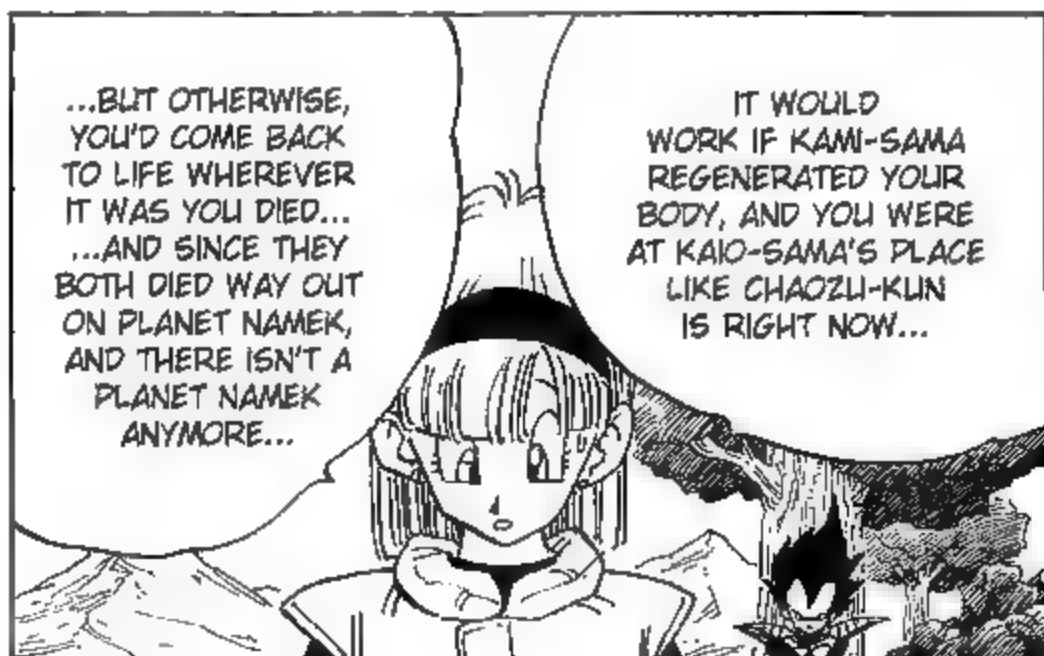
...AND I CAN DO NOTHING ABOUT IT. THIS ALL LIES BEYOND MY JURISDICTION ...

...IT'S NOW JUST THE COLD VACUUM OF SPACE... DEATH WOULD BE WAITING FOR THEM THE MOMENT THEY RETURN.



# DRAGON BALL





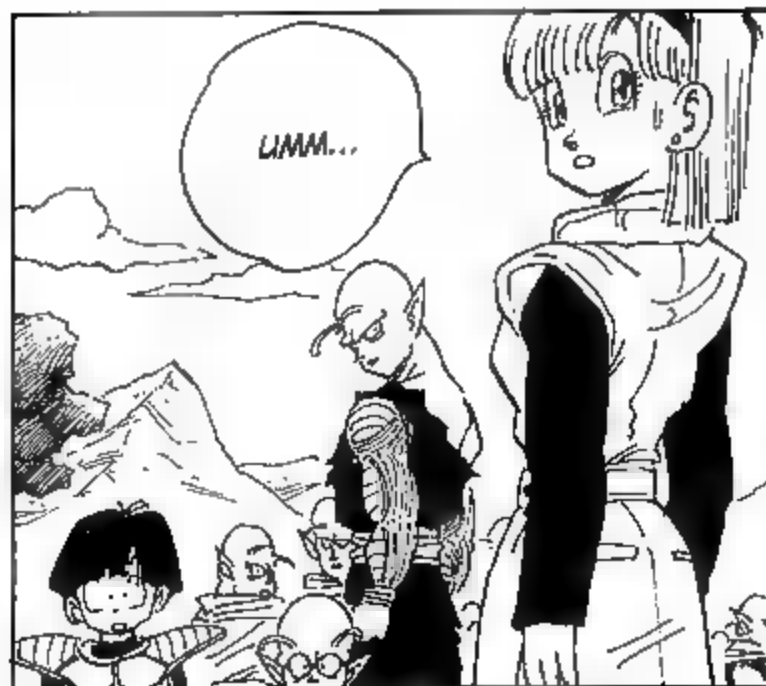




THAT'S  
A GREAT  
IDEA!!

O-OF  
COURSE  
--!!!

YOU'RE  
RIGHT!!



UMM...



THANK  
YOU VERY  
MUCH...



ZIP



DON'T GET  
CARRIED  
AWAY.



...

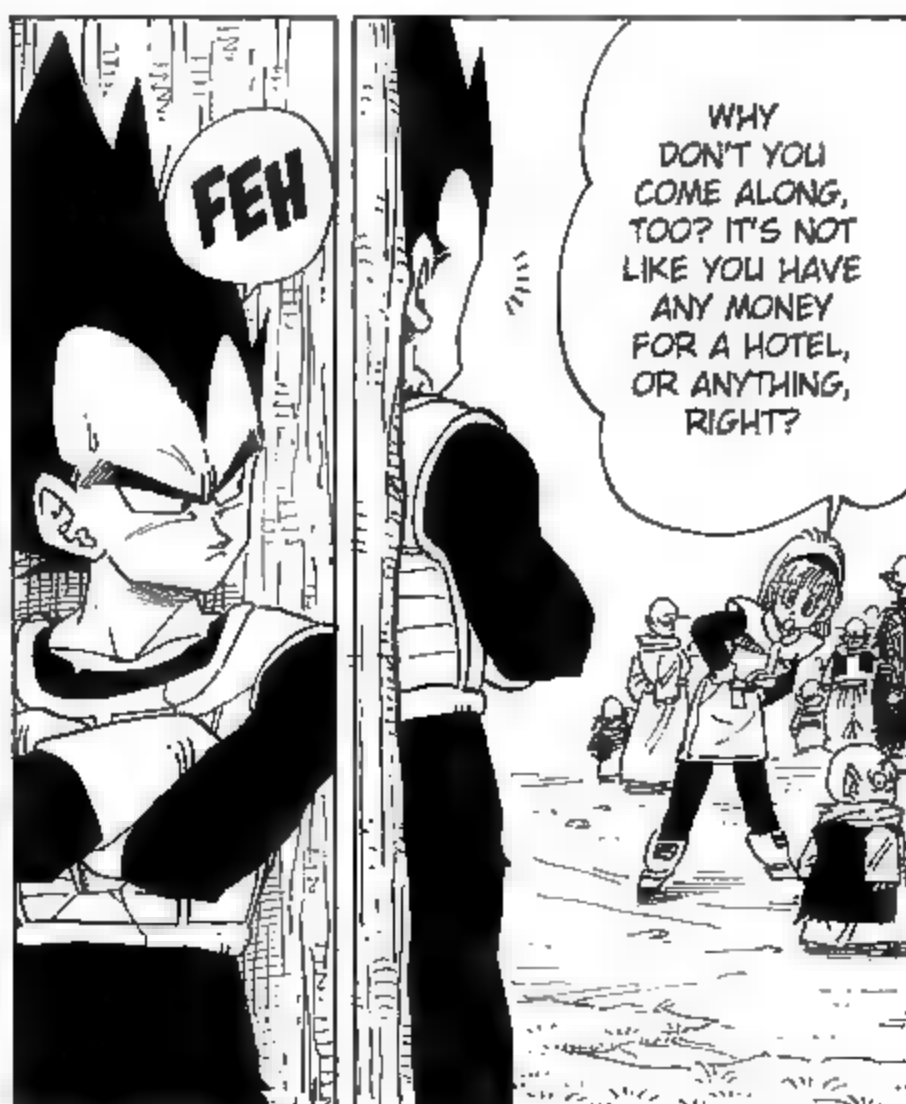


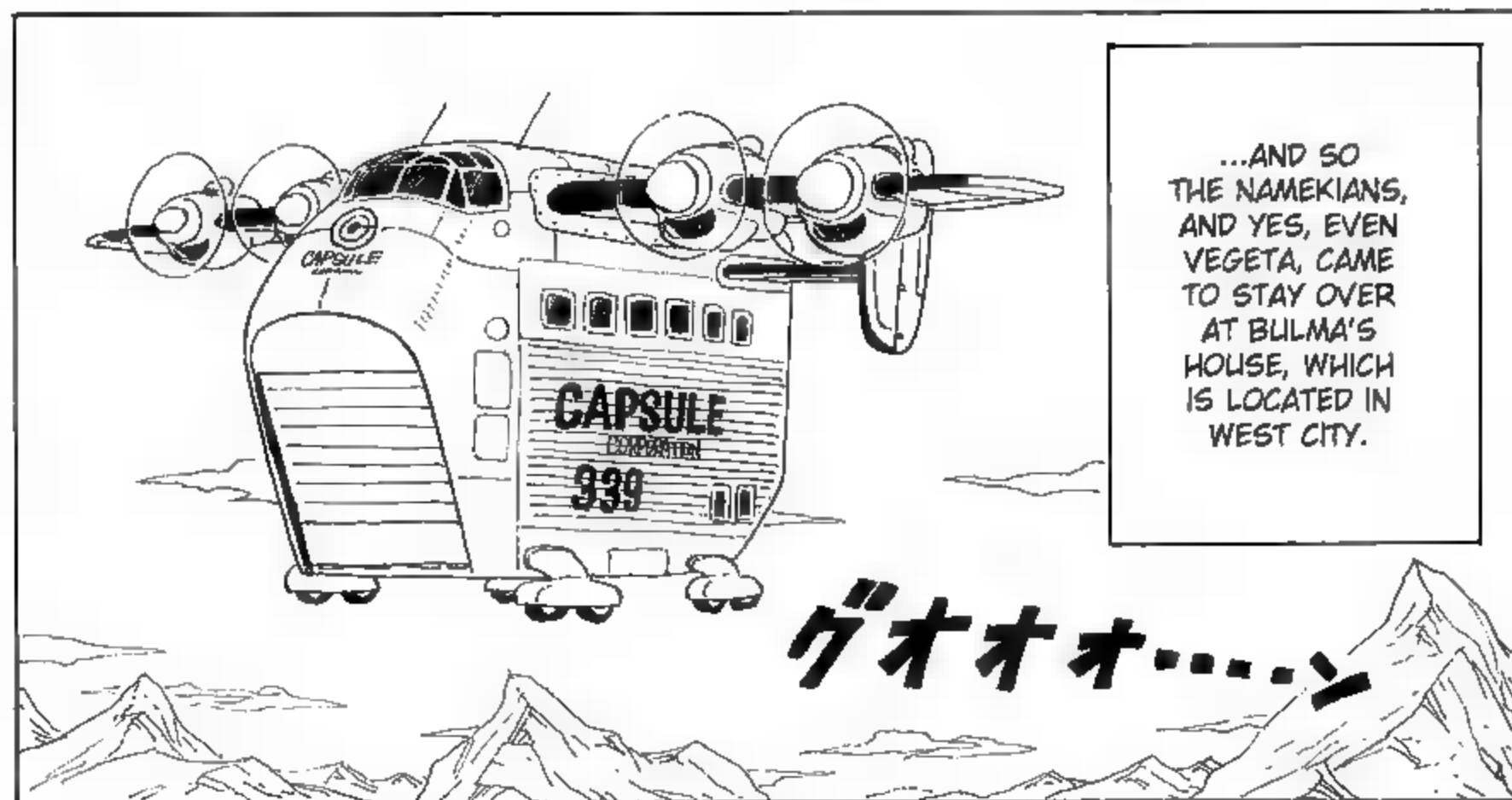
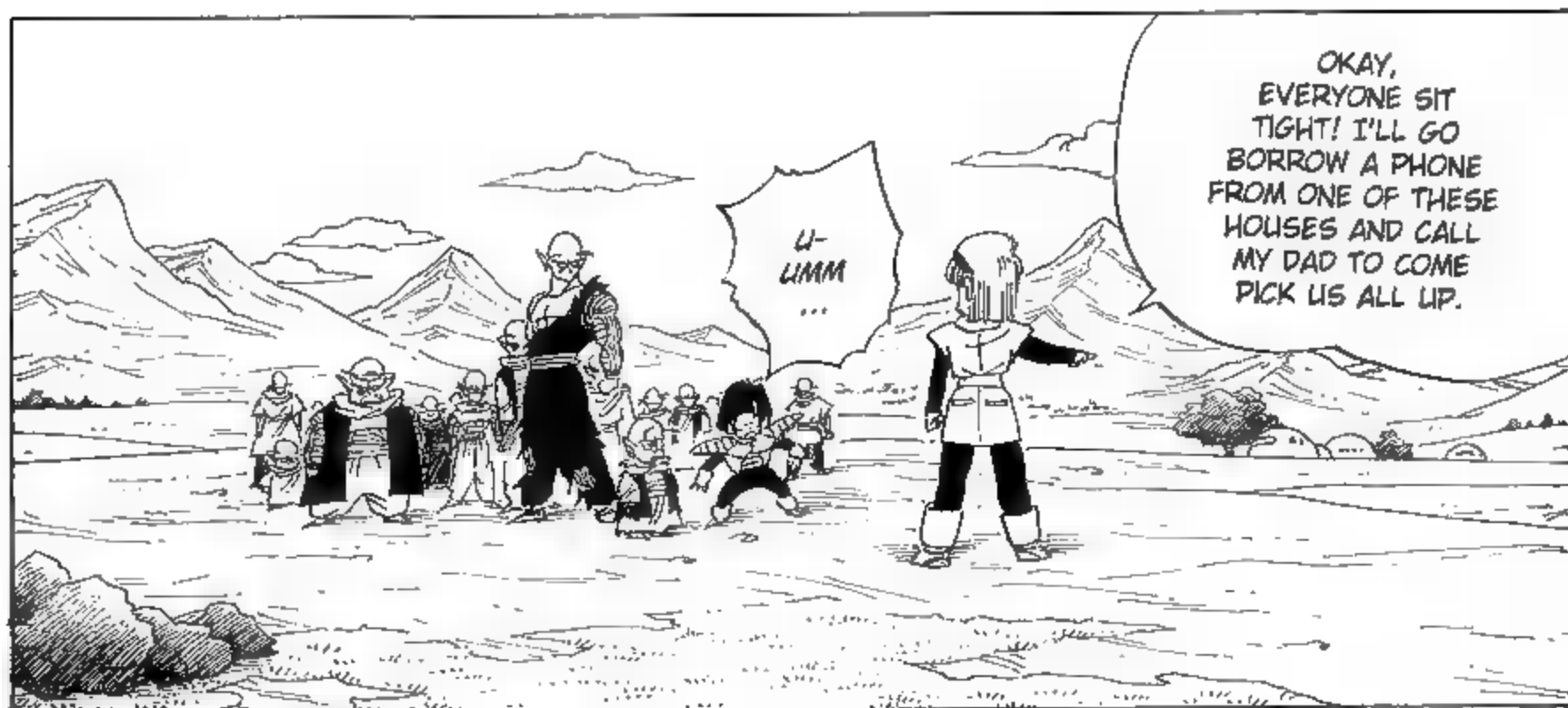
1/0=1/1



...AND ONE  
DAY, HE WILL  
KNOW DEFEAT  
BY MY HAND.  
I **SWEAR** IT.

I JUST  
WANT TO SEE  
THE LEGENDARY  
**SUPER SAIYAN**  
WITH MY OWN  
EYES...

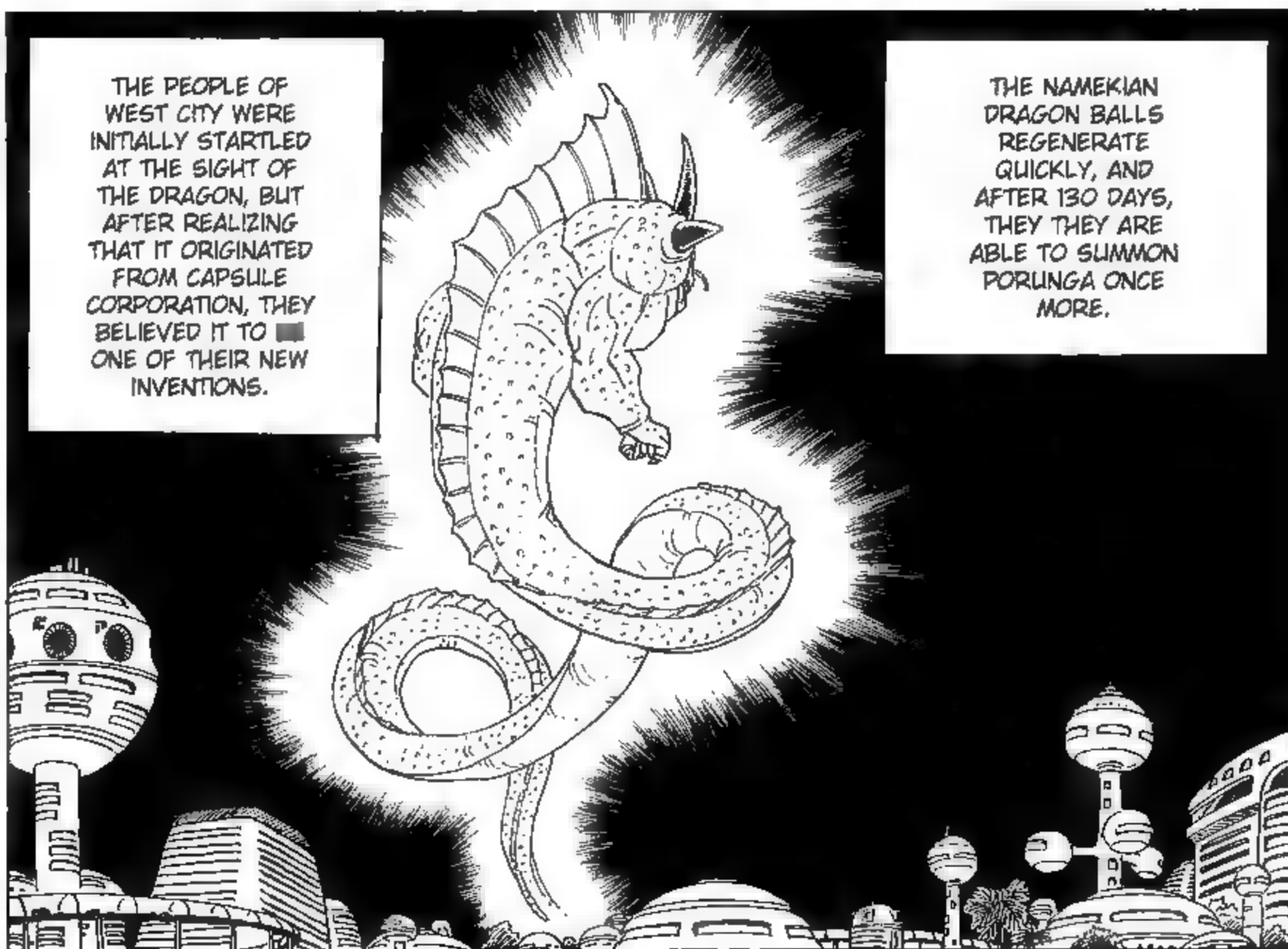






THE PEOPLE OF WEST CITY WERE INITIALLY STARTLED AT THE SIGHT OF THE DRAGON, BUT AFTER REALIZING THAT IT ORIGINATED FROM CAPSULE CORPORATION, THEY BELIEVED IT TO BE ONE OF THEIR NEW INVENTIONS.

THE NAMEKIAN DRAGON BALLS REGENERATE QUICKLY, AND AFTER 130 DAYS, THEY ARE ABLE TO SUMMON PORLINGA ONCE MORE.



STATE YOUR FIRST WISH. NOW.



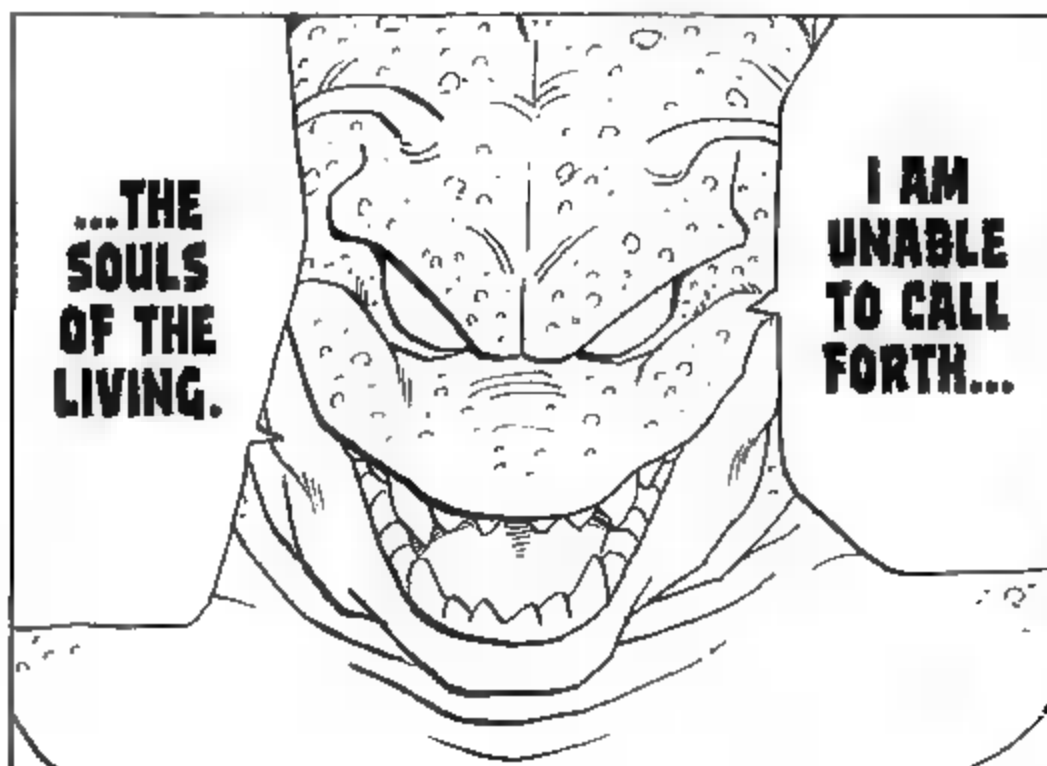
WHOO! THAT THING SURE IS SOMETHING ELSE!

...SO THAT'S THE ORIGINAL SHENLONG ...

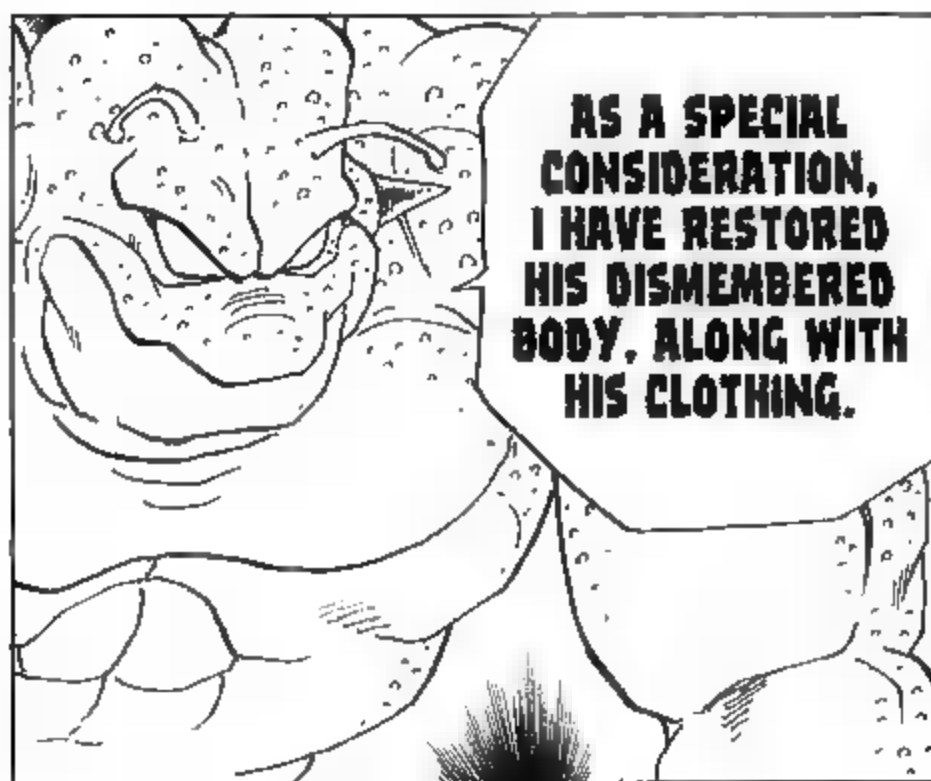
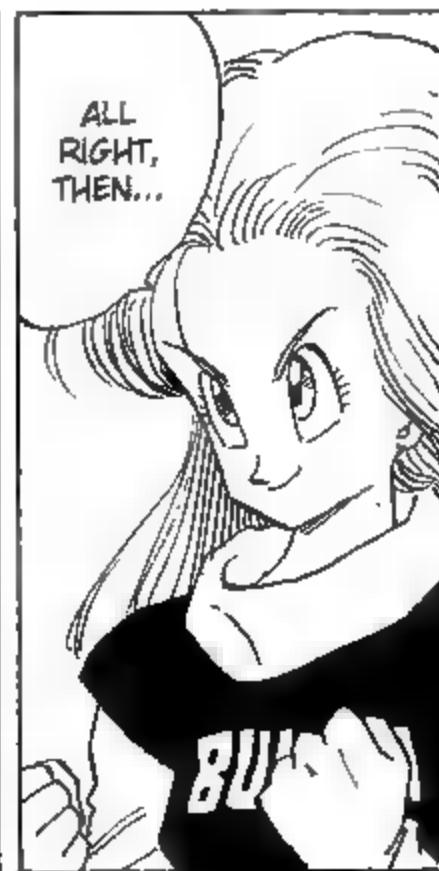
WOW... IT'S HUGE, ISN'T IT ...?

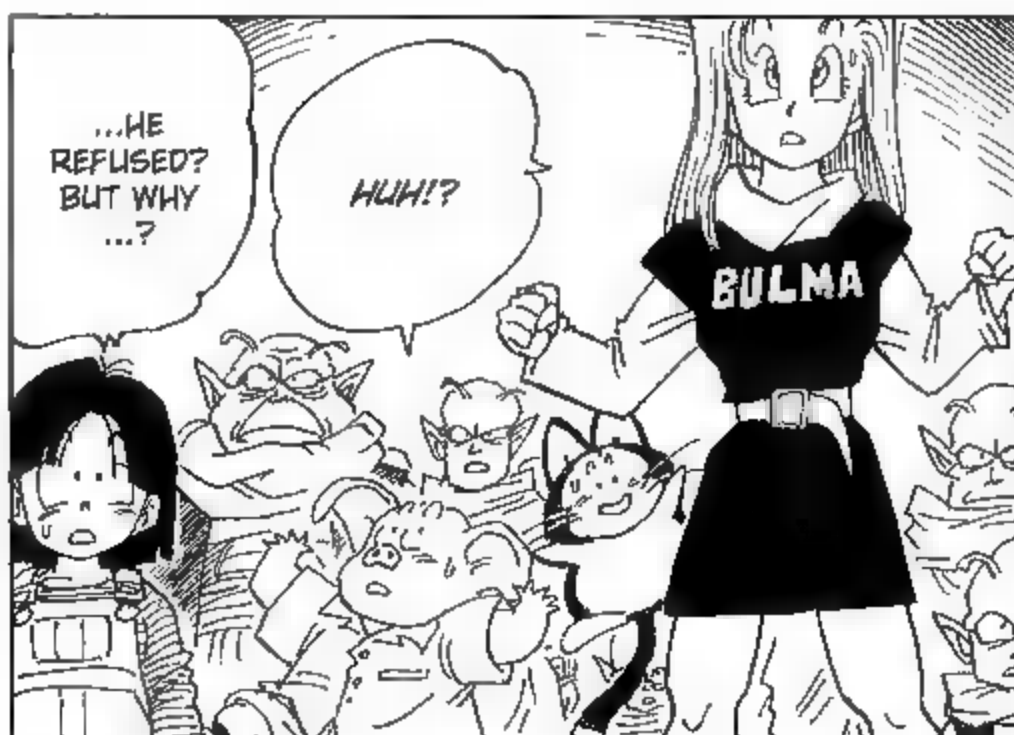












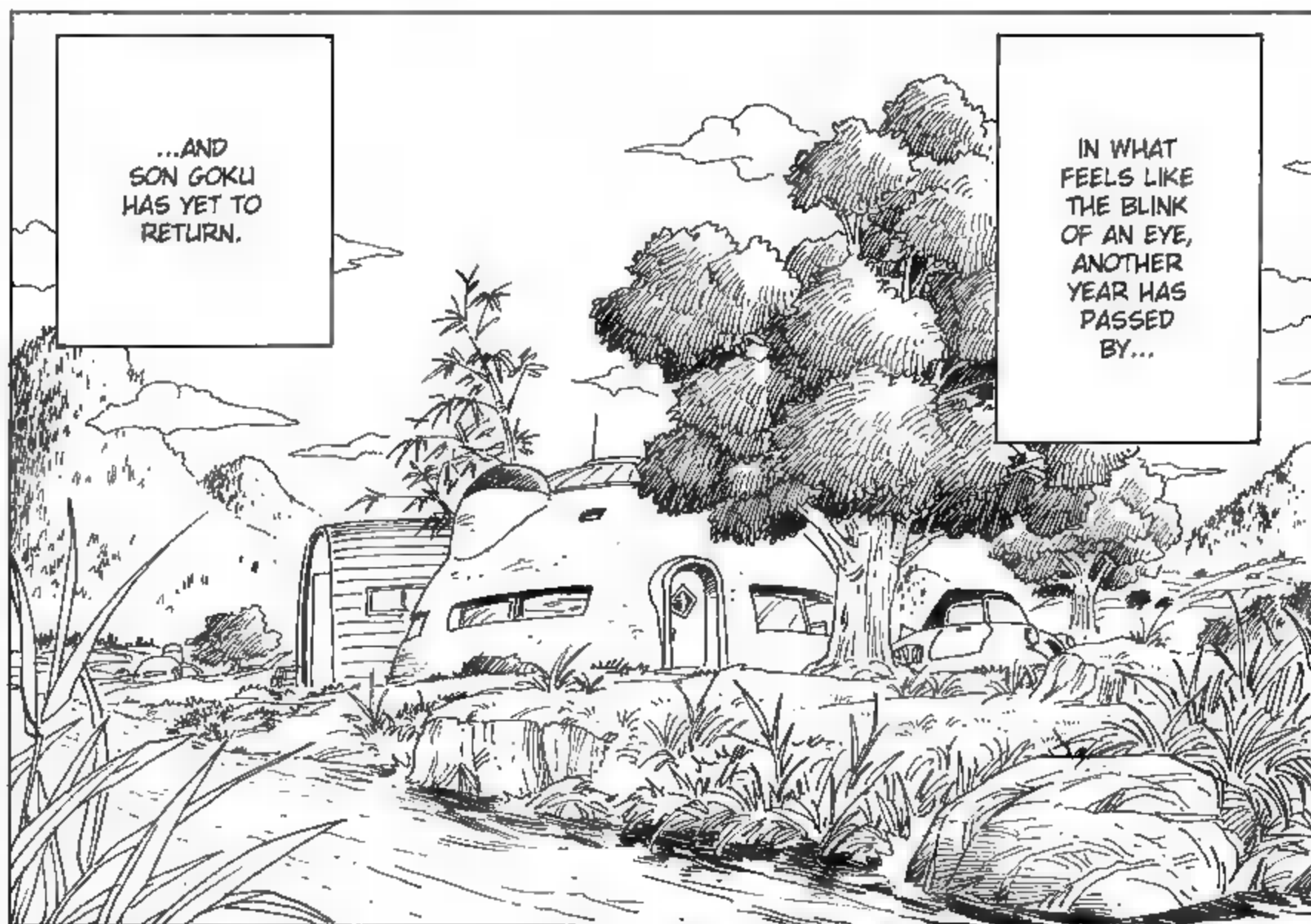
SOON,  
ANOTHER 130 DAYS  
PASS. THE FIRST WISH  
WAS USED TO BRING  
CHAOZU BACK TO LIFE,  
WHILE THE SECOND WAS  
SAVED FOR TENSHINHAN.  
WITH EVERYONE ALIVE  
ONCE MORE, THE NAMEKI-  
ANS USED THE THIRD AND  
FINAL WISH TO RELOCATE  
THEMSELVES, ALONG WITH  
THEIR DRAGON BALLS,  
TO A NEW PLANET.

SINCE CHAOZU  
AND TENSHINHAN  
DESIRED TO COME  
BACK TOGETHER,  
IT WAS AGREED  
THAT YAMCHA  
WOULD BE THE  
FIRST OF THEM  
TO RETURN TO  
LIFE.

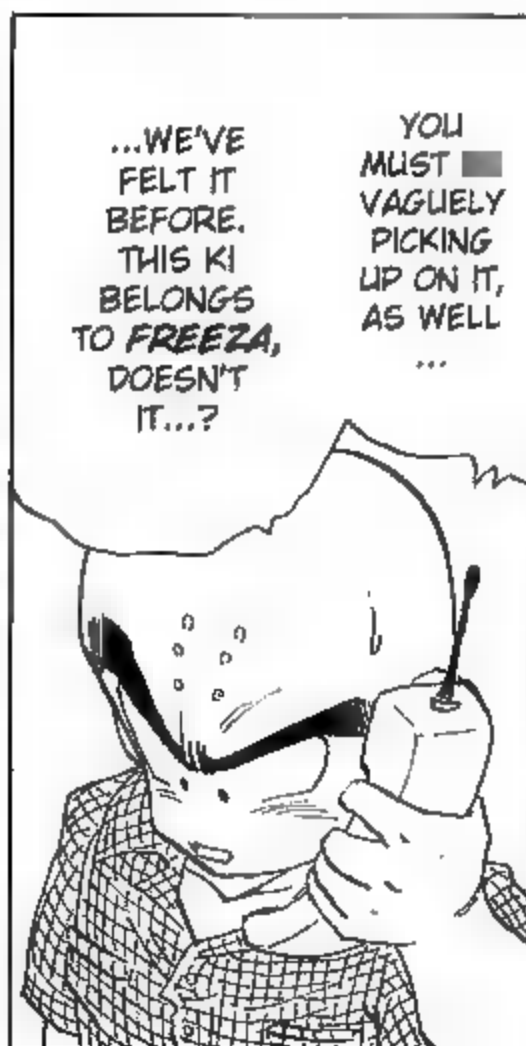


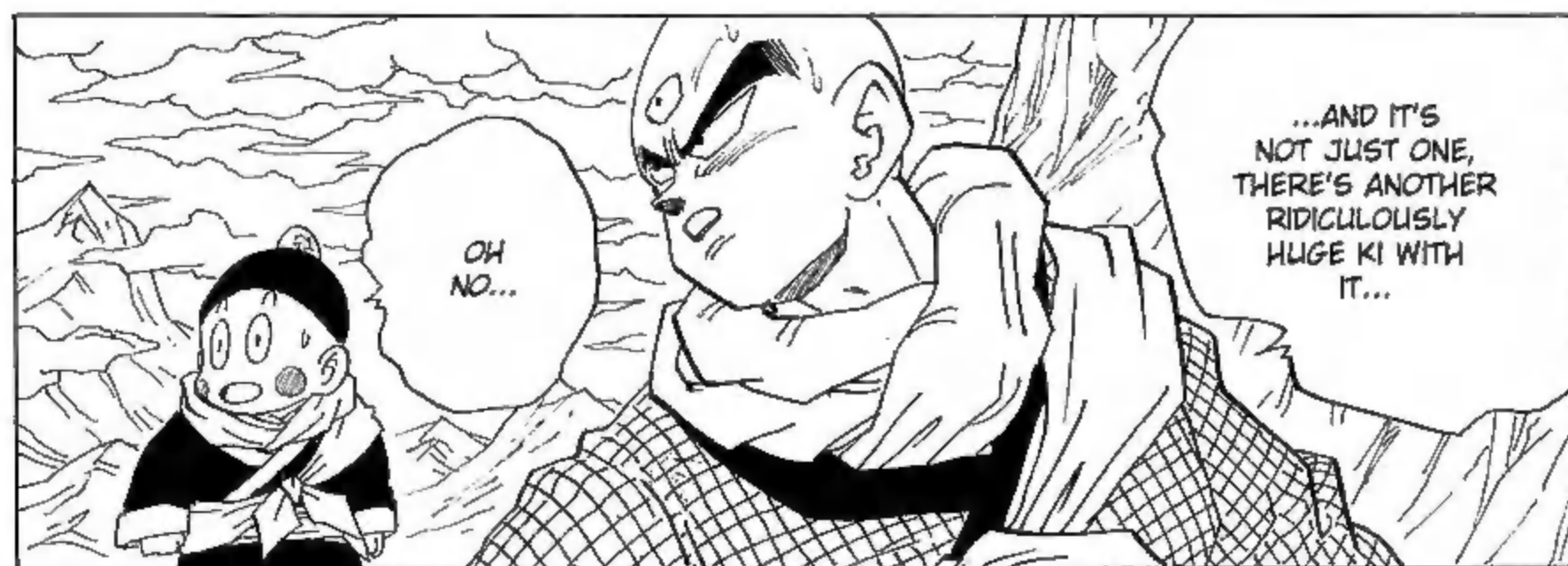
...AND  
SON GOKU  
HAS YET TO  
RETURN.

IN WHAT  
FEELS LIKE  
THE BLINK  
OF AN EYE,  
ANOTHER  
YEAR HAS  
PASSED  
BY...

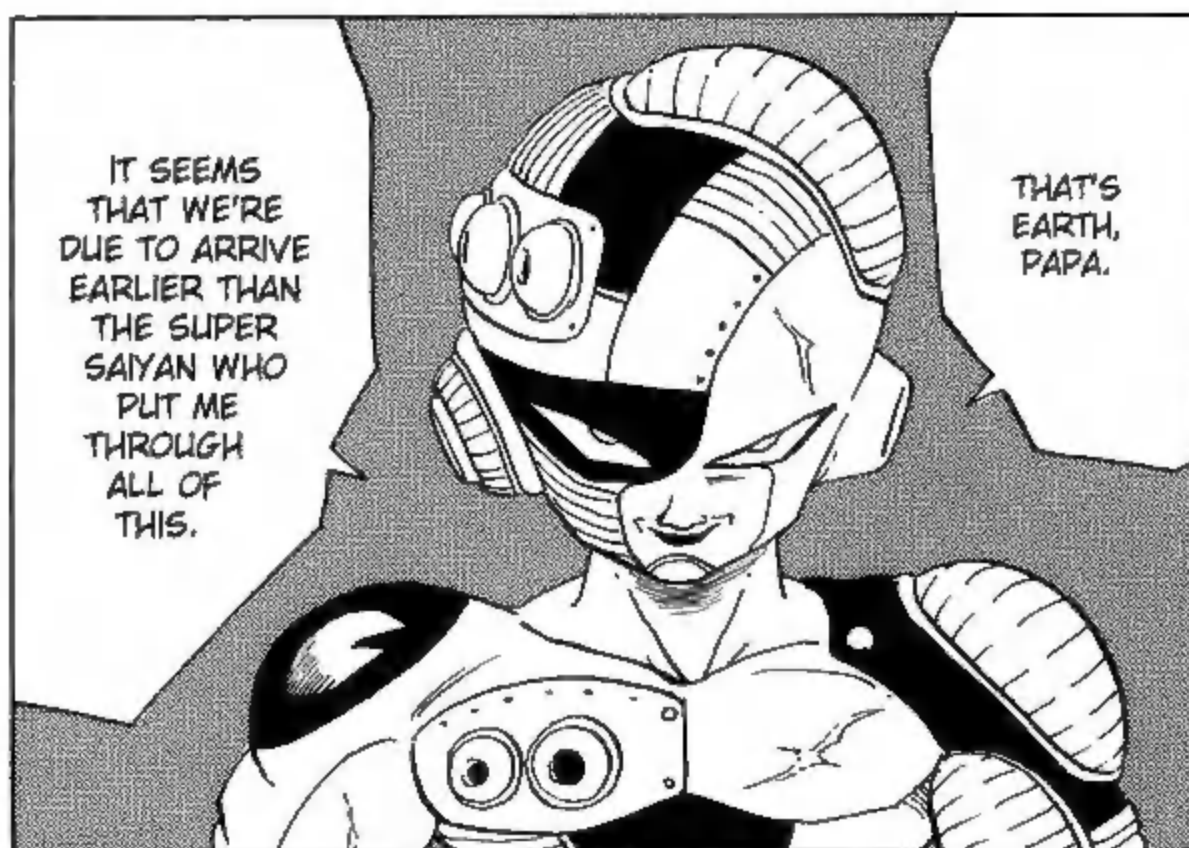
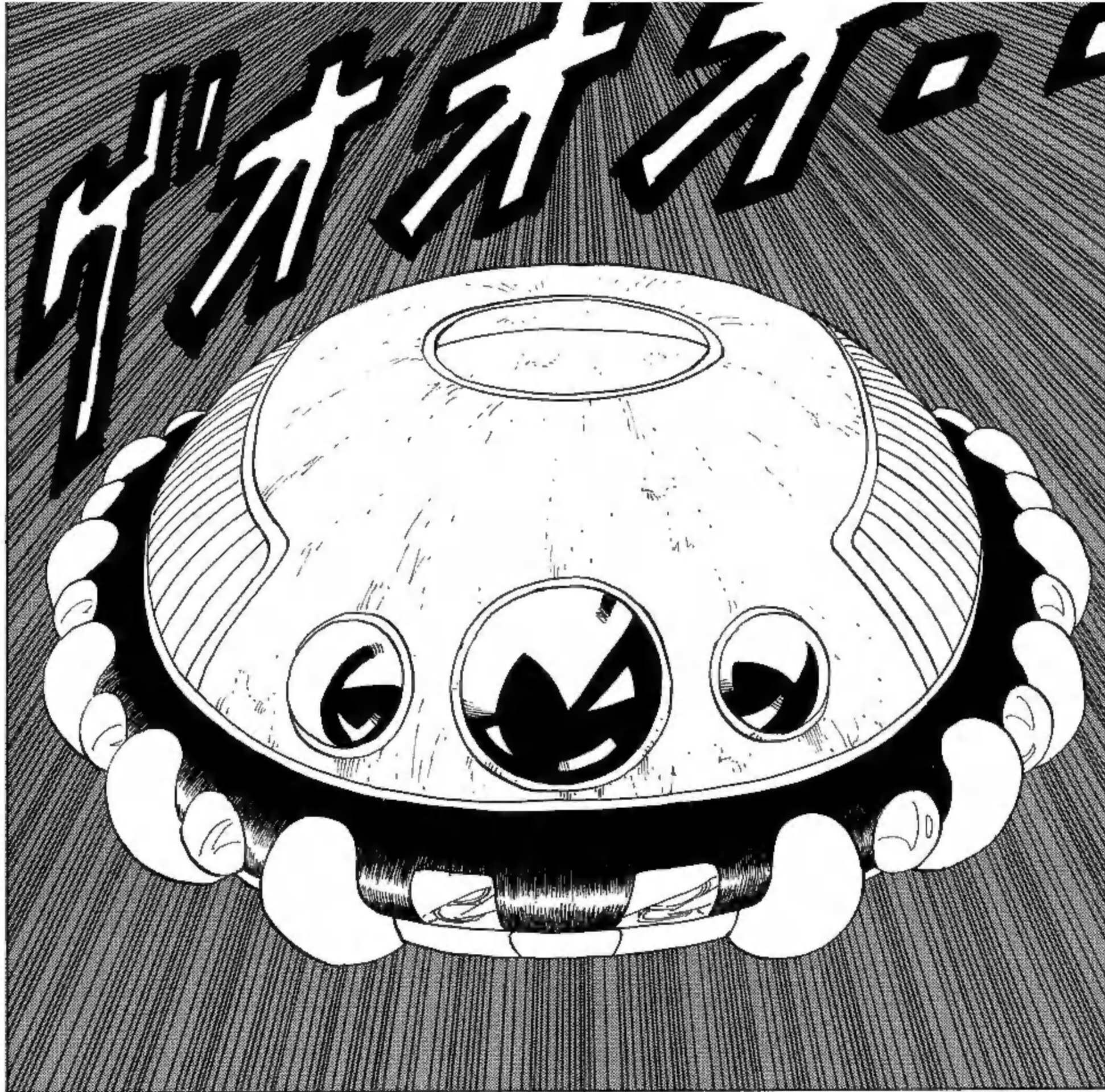
















**Dragonball**

